

# Gigaset

## DX800 A all in one

### Συγχαρητήρια!

Αγοράζοντας ένα Gigaset, επιλέξατε το προϊόν μίας εταιρίας πλήρως αφοσιωμένης στη προστασία του περιβάλλοντος. Η συσκευασία αυτού του προϊόντος είναι οικολογική!

Μάθετε περισσότερα, στην σελίδα μας [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).



GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.  
MADE IN GERMANY



# Gigaset DX800A all in one – Ο ισχυρός σας συγκάτοικος

... με αξιόπιστες εσωτερικές και εξωτερικές αξίες. Η οθόνη TFT 3,5" με κορυφαία προβολή χρωμάτων ενθουσιάζει όσο και η εξαιρετική ποιότητα ήχου και η κομψή του εμφάνιση. Το Gigaset που διαθέτετε έχει περισσότερες δυνατότητες από την απλή πραγματοποίηση κλήσεων:

## DSL και ISDN ή DSL και αναλογικό σταθερό δίκτυο

Απλά συνδέστε το Gigaset σας. Αυτό αναγνωρίζει αυτόματα το είδος δικτύου που είναι συνδεδεμένο και προσαρμόζει ανάλογα τη διαμόρφωσή του. Εκκινεί κατάλληλες βοηθητικές λειτουργίες, με τις οποίες είναι δυνατή η δημιουργία συνδέσεων λήψης και αποστολής και η αντιστοίχισή τους στις συνδεδεμένες συσκευές.

## Bluetooth, σύνδεση Ethernet, DECT και FAX

Συνδέστε το Gigaset μέσω Ethernet με το Internet και ένα Η/Υ (PC). Χρησιμοποιήστε δημόσιους και ιδιωτικούς τηλεφωνικούς καταλόγους στο Internet (→ [σελ. 85](#)). Διατηρήστε τον τηλεφωνικό κατάλογο στο τηλέφωνο σας, στο κινητό τηλέφωνο σας και τον προσωπικό σας Η/Υ (PC), στην ίδια κατάσταση.

## Τηλεφωνικός κατάλογος για 1000 vCard – Ημερολόγιο και συναντήσεις

Αποθηκεύστε αριθμούς κλήσης και άλλα στοιχεία στον τοπικό τηλεφωνικό κατάλογο (→ [σελ. 78](#)). Καταχωρήστε συναντήσεις και ημερομηνίες γενεθλίων στο ημερολόγιο και ρυθμίστε μία σχετική υπενθύμιση (→ [σελ. 128](#)).

## Χρησιμοποιήστε το Gigaset σας ως τηλεφωνικό κέντρο

Δηλώστε έως έξι φορητά ακουστικά και μία συσκευή φαξ και χρησιμοποιήστε τους τρεις αυτόματους τηλεφωνητές του Gigaset σας. Αντιστοιχίστε σε καθμία από τις συσκευές τον προσωπικό της αριθμό κλήσης.

## Συνδεθείτε με το Gigaset online

Χρησιμοποιήστε το κέντρο ενημέρωσης του τηλεφώνου σας και εμφανίστε πληροφορίες που έχουν συγκεντρωθεί ειδικά για το τηλέφωνο από το Internet στην οθόνη (→ [σελ. 109](#)).

## Αποφύγετε την ενόχληση

Απενεργοποιήστε το φωτισμό της οθόνης τη νύχτα (→ [σελ. 150](#)), χρησιμοποιήστε το χρονικό έλεγχο για κλήσεις (→ [σελ. 153](#)) ή απενεργοποιήστε εύκολα κλήσεις χωρίς ένδειξη του αριθμού (→ [σελ. 153](#)).

## Άλλες πρακτικές υποδείξεις

Μεταφέρετε τον τηλεφωνικό κατάλογο ενός υφιστάμενου φορητού ακουστικού Gigaset (→ [σελ. 81](#)), χρησιμοποιήστε τα προγραμματιζόμενα πλήκτρα λειτουργιών (→ [σελ. 147](#)) για την ταχεία κλήση και την ταχεία πρόσβαση σε σημαντικές λειτουργίες, τηλεφωνήστε άνετα με το ακουστικό σας (ενσύρματα → [σελ. 146](#) ή μέσω Bluetooth → [σελ. 142](#)), μεταπηδήστε κατά την ακρόαση των μηνυμάτων στον αυτόματο τηλεφωνητή κατά 5 δευτερόλεπτα πίσω, για να ακούσετε ξανά το συγκεκριμένο τμήμα του μηνύματος (→ [σελ. 113](#)), διαβάστε τα προσωπικά σας μηνύματα E-Mail (χωρίς Η/Υ) στο τηλέφωνό σας.

## Περιβάλλον

Τηλεφωνήστε με περιβαλλοντική συνείδηση – Gigaset Green Home. Λεπτομέρειες σχετικά με τα προϊόντα ECO DECT της εταιρείας μας θα βρείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service).








Περαιτέρω πληροφορίες για το τηλέφωνό σας θα βρείτε στο Internet, στη διεύθυνση [www.gigaset.com/gigasetDX800A](http://www.gigaset.com/gigasetDX800A).

**Καταχωρήστε το τηλέφωνο Gigaset αμέσως μετά την αγορά στην ηλεκτρονική διεύθυνση [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)** – με τον τρόπο αυτό μπορούμε να σας προσφέρουμε ταχύτερα περαιτέρω βοήθεια σε περίπτωση αποριών ή αξιώσεων επί των παροχών της εγγύησης!

**Καλή διασκέδαση με το καινούριο σας τηλέφωνο!**

## Υπόδειξη

Για να **αλλάξετε τη γλώσσα οθόνης**, προχωρήστε ως εξής (→ **σελ. 149**):

- ▶ Πατήστε τη δεξιά πλευρά του πλήκτρου ελέγχου .
- ▶ Πατήστε διαδοχικά τα πλήκτρα     .
- ▶ Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο ελέγχου επάνω/κάτω , έως ότου επισημανθεί η σωστή γλώσσα. Στη συνέχεια πατήστε το δεξί πλήκτρο οθόνης.

## Συνοπτική παρουσίαση σταθμού βάσης



### 1 Ρύθμιση έντασης

= χαμηλότερη = υψηλότερη κατά τη συνομιλία/κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής των μηνυμάτων: Ένταση ηχείου/ακουστικού, κατά τη σηματοδότηση εξωτερικών κλήσεων: Ένταση ήχου κουδουνισμού

### 2 Οθόνη

3 **Πλήκτρα οθόνης** (προγραμματιζόμενα, **σελ. 44, σελ. 147**) στο μενού: λειτουργίες εξαρτώμενες από την κατάσταση

### 4 **Πλήκτρο μηνυμάτων** (**σελ. 77**)

Πρόσβαση στις λίστες κλήσεων και μηνυμάτων, αναβοσβήνει: νέο μήνυμα, νέα κλήση ή νέο λογισμικό ή νέο προφίλ δικτύου

### 5 **Πλήκτρο τερματισμού/επιστροφής** (κόκκινο)

Τερματισμός συνομιλίας, διακοπή λειτουργίας, επιστροφή στο προηγούμενο επίπεδο του μενού (πατώντας στιγμιαία), επιστροφή στην κατάσταση αναμονής (κρατώντας πατημένο)

### 6 **Πλήκτρα λειτουργίας** (προγραμματιζόμενα **σελ. 147**)

### 7 **Επανάκληση**

Ανοιγμα λίστας επανάκλησης (**σελ. 74**)

### 8 **Πλήκτρο ανοικτής συνομιλίας**

9 **Πλήκτρο σίγασης** κατά τη συνομιλία: Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση μικροφώνου

### 10 **Πλήκτρο \***

Ενεργοποίηση απενεργοποίηση ήχων κουδουνισμού (κρατώντας πατημένο), Εισαγωγή κειμένου: Πίνακας ειδικών χαρακτήρων

## Συνοπτική παρουσίαση σταθμού βάσης

- 11 **Πλήκτρο επιστροφής** για τον αυτόματο τηλεφωνητή  
κατά την αναπαραγωγή: Επιστροφή στην αρχή του μηνύματος/στο προηγούμενο μήνυμα
- 12 **Ακρόαση μηνυμάτων**  
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση αναπαραγωγής μηνυμάτων
- 13 **Πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης** για τον αυτόματο τηλεφωνητή  
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση αντιστοιχισμένου(ων) αυτόματου(ων) τηλεφωνητή(ών) **(σελ. 114)**
- 14 **Πλήκτρο #**  
Κατά την εισαγωγή κειμένου: Εναλλαγή μεταξύ πεζών γραμμάτων, κεφαλαίων γραμμάτων και αριθμητικών ψηφίων
- 15 **Πλήκτρο ελέγχου (σελ. 43)**
- 16 **Μικρόφωνο**

# Σύμβολα Οθόνης

## Οθόνη στην κατάσταση αναμονής

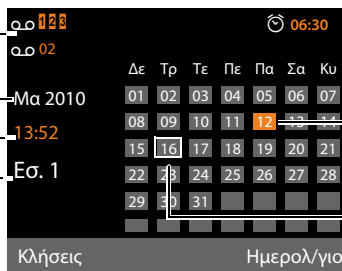
Κατάσταση του σταθμού

βάσης (σε δύο σειρές)

Τρέχων μήνας/έτος

Ωρα

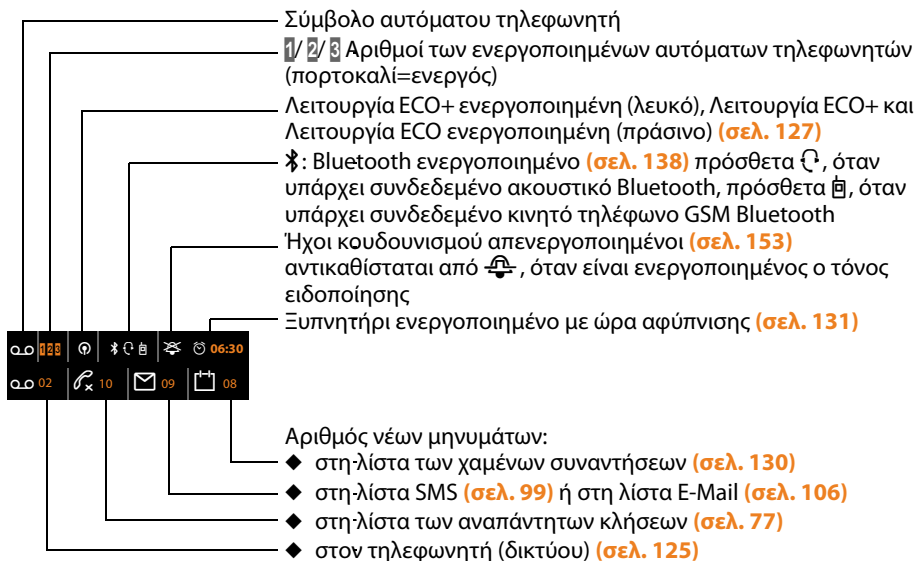
Εσωτερικό όνομα



Συνάντηση καταχωρημένη  
στο ημερολόγιο (σελ. 128)

Τρέχουσα ημέρα

**Ένδειξη κατάστασης στις κεφαλίδες:** Τα ακόλουθα σύμβολα εμφανίζονται ανάλογα με τις ρυθμίσεις και την κατάσταση λειτουργίας του σταθμού βάσης:



## Σηματοδότηση

εξωτερικής κλήσης  
(σελ. 58)

εσωτερικής κλήσης (σελ. 134)

ο αυτόματος  
τηλεφωνητής  
ηχογραφεί (σελ. 113)

Ξυπνητήρι  
(σελ. 131)

Συνάντηση  
(σελ. 128) /  
επέτειος (σελ. 84)



# Περιεχόμενα

---

<b>Gigaset DX800A all in one – Ο ισχυρός σας συγγάτοικος</b>	<b>1</b>
<b>Συνοπτική παρουσίαση σταθμού βάσης</b>	<b>3</b>
<b>Σύμβολα Οθόνης</b>	<b>5</b>
<b>Υποδείξεις ασφαλείας</b>	<b>10</b>
<b>Πρώτα βήματα</b>	<b>11</b>
Έλεγχος περιεχομένου συσκευασίας	11
Τοποθέτηση σταθμού βάσης	12
Σύνδεση σταθμού βάσης	13
Έναρξη λειτουργίας του σταθμού βάσης –	
Βοηθητική λειτουργία εγκατάστασης	20
Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας	41
Συνέχιση διαδικασίας	42
<b>Χειρισμός σταθμού βάσης</b>	<b>43</b>
Πλήκτρο ελέγχου	43
Πλήκτρα οθόνης	44
Πλήκτρα του πεδίου πλήκτρων	44
Διόρθωση λανθασμένων καταχωρήσεων	44
Καθοδήγηση στο μενού	45
Προβολή των βημάτων χειρισμού στις οδηγίες χρήσης	47
<b>Επισκόπηση του μενού</b>	<b>49</b>
<b>Πραγματοποίηση κλήσεων</b>	<b>54</b>
Πραγματοποίηση εξωτερικών κλήσεων	54
Τερματισμός συνομιλίας	58
Αποδοχή κλήσης	58
Αναγνώριση κλήσεων	60
Υποδείξεις για την εμφάνιση αριθμών κλήσης (CLIP)	61
Πραγματοποίηση κλήσεων VoIP μέσω του Gigaset.net	62
Gigaset HDSP – Πραγματοποίηση κλήσεων με κορυφαία ποιότητα ήχου	63
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ανοικτής συνομιλίας/-ανοικτής ακρόασης	63
Σίγαση σταθμού βάσης	64
<b>Πραγματοποίηση κλήσεων με υπηρεσίες δικτύου</b>	<b>65</b>
Γενικές ρυθμίσεις για όλες τις κλήσεις	65
Ρυθμίσεις για την επόμενη κλήση	69
Ρυθμίσεις κατά τη διάρκεια εξωτερικής συνομιλίας	69
Λειτουργίες μετά από μία κλήση	73
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση τηλεφωνητή δικτύου της σύνδεσης σταθερού δικτύου	73



<b>Χρήση λιστών</b> .....	<b>74</b>
Λίστα επανάκλησης .....	74
Λίστα εισερχομένων SMS .....	75
Λίστα αυτόματου τηλεφωνητή .....	75
Λίστες κλήσεων .....	75
Ανάκληση λιστών με το πλήκτρο μηνυμάτων .....	77
<b>Χρήση τηλεφωνικών καταλόγων</b> .....	<b>78</b>
τοπικός τηλεφωνικός κατάλογος του σταθμού βάσης .....	78
Χρήση τηλεφωνικών καταλόγων Online .....	85
Χρήση ιδιωτικού καταλόγου διευθύνσεων online .....	88
Χρήση τηλεφωνικού καταλόγου Gigaset.net .....	90
<b>Πραγματοποίηση κλήσεων μέσω εναλλακτικών δικτύων</b> .....	<b>95</b>
Καθορισμός κανόνων κλήσης .....	95
Σύνδεση ενός αριθμού κλήσης με έναν αριθμό εναλλακτικού δικτύου .....	95
Εμφάνιση διάρκειας /κόστους κλήσης .....	96
<b>SMS (γραπτά μηνύματα)</b> .....	<b>97</b>
Σύνταξη/αποστολή SMS .....	97
Λήψη SMS .....	99
SMS με vCard .....	102
Ειδοποίηση μέσω SMS .....	102
Ρύθμιση κέντρου SMS / καθορισμός γραμμής αποστολής .....	103
Απενεργοποίηση/ενεργοποίηση καταστολής του πρώτου ήχου κουδουνισμού .....	104
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση λειτουργίας SMS .....	104
Αντιμετώπιση σφαλμάτων SMS .....	105
<b>Ειδοποιήσεις E-Mail</b> .....	<b>106</b>
Άνοιγμα λίστας εισερχομένων μηνυμάτων .....	106
Προβολή κεφαλίδας μηνύματος και κειμένου ενός E-Mail .....	108
Προβολή διεύθυνσης αποστολέα ενός E-Mail .....	108
Διαγραφή μηνύματος E-Mail .....	108
<b>Κέντρο ενημέρωσης – με το τηλέφωνο πάντοτε online</b> .....	<b>109</b>
Εκκίνηση κέντρου ενημέρωσης, επιλογή υπηρεσιών ενημέρωσης .....	109
Δήλωση για προσωποποιημένες υπηρεσίες ενημέρωσης .....	110
Χρήση κέντρου ενημέρωσης .....	111
Εμφάνιση πληροφοριών από το Internet ως προφύλαξη οθόνης .....	112
<b>Χρήση αυτόματου τηλεφωνητή του σταθμού βάσης</b> .....	<b>113</b>
Χειρισμός μέσω του σταθμού βάσης .....	114
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση συνακρόασης .....	120
Ρύθμιση παραμέτρων ηχογράφησης .....	120
Χειρισμός καθ'οδόν (τηλεχειρισμός) .....	121
<b>Χρήση τηλεφωνητή δικτύου</b> .....	<b>123</b>
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση τηλεφωνητή δικτύου, καταχώρηση αριθμού .....	123
Ορισμός αυτόματου τηλεφωνητή για την ταχεία κλήση .....	124

<b>ECO DECT: Μείωση της κατανάλωσης ρεύματος και της ακτινοβολίας</b> .....	<b>127</b>
<b>Ρύθμιση συνάντησης (ημερολόγιο)</b> .....	<b>128</b>
Εμφάνιση χαμένων συναντήσεων, επετείων .....	130
<b>Ρύθμιση ξυπνητηριού</b> .....	<b>131</b>
<b>Σύνδεση/χρήση άλλων συσκευών</b> .....	<b>132</b>
Δήλωση φορητών ακουστικών .....	132
Κατάργηση φορητών ακουστικών .....	134
Αναζήτηση φορητού ακουστικού ("Paging") .....	134
Πραγματοποίηση εσωτερικών κλήσεων .....	134
Αλλαγή ονόματος εσωτερικού συνομιλητή .....	137
Αλλαγή εσωτερικού αριθμού εσωτερικού συνομιλητή .....	137
Χρήση συσκευών Bluetooth .....	138
Σύνδεση συσκευής φαξ (ISDN) .....	145
Σύνδεση και χρήση ενσύρματου ακουστικού .....	146
<b>Ρύθμιση σταθμού βάσης</b> .....	<b>147</b>
Ταχεία πρόσβαση σε λειτουργίες και αριθμούς .....	147
Αλλαγή γλώσσας ενδείξεων οθόνης .....	149
Ρύθμιση οθόνης .....	149
Αλλαγή έντασης ανοικτής συνομιλίας/ακουστικού .....	151
Ρύθμιση ήχων κουδουνισμού .....	152
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση τόνων υποδείξεων .....	154
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση μελωδίας αναμονής .....	154
Αρχεία Δεδομένων .....	155
<b>Ρύθμιση συστήματος</b> .....	<b>156</b>
Χειροκίνητη ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας .....	156
Προστασία από μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση .....	157
Ρύθμιση προσωπικού κωδικού κλήσης .....	157
Ρύθμιση διεύθυνσης IP του σταθμού βάσης στο δίκτυο LAN .....	158
Δημιουργία/διαγραφή συνδέσεων ISDN (MSN) .....	159
Διαμόρφωση σύνδεσεων VoIP .....	161
Αντιστοίχιση συνδέσεων αποστολής και λήψης σε εσωτερικούς συνομιλητές .....	162
Ενημέρωση λογισμικού τηλεφώνου .....	164
Υποστήριξη Repeater .....	165
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση σύνδεσης DECT .....	165
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση θύρας FAX (ISDN) .....	166
Επαναφορά σταθμού βάσης στις εργοστασιακές ρυθμίσεις .....	166
Εμφάνιση διεύθυνσης MAC του σταθμού βάσης .....	167
Αλλαγή τυπικής σύνδεσης .....	167

<b>Σύνδεση σταθμού βάσης σε τηλεφωνικό κέντρο</b> .....	<b>169</b>
Αποθήκευση κωδικού κλήσης (κωδικού υπηρεσίας/ΑΚΖ) .....	169
Ρύθμιση διάρκειας παύσεων (σταθερό δίκτυο) .....	170
Ρύθμιση χρόνου Flash (σταθερό δίκτυο) .....	170
Μεταβίβαση κλήσης (ISDN) – ECT (Explicit Call Transfer) .....	171
Centrex (ISDN) .....	171
Τύπος κλήσης/επιλογές τύπου κλήσης (ISDN) .....	171
<b>Εξυπηρέτηση και Υποστήριξη πελατών</b> .....	<b>173</b>
Ερωτήσεις και απαντήσεις .....	174
Κωδικοί κατάστασης VoIP .....	177
Αίτηση πληροφοριών υπηρεσιών .....	179
Εξουσιοδότηση .....	180
Εγγύηση .....	181
<b>Περιβάλλον</b> .....	<b>182</b>
<b>Παράρτημα</b> .....	<b>183</b>
Φροντίδα .....	183
Επαφή με υγρά .....	183
Επισυναπτόμενες ετικέτες .....	183
Τεχνικά χαρακτηριστικά .....	183
Σύνταξη και επεξεργασία κειμένου .....	184
Gigaset QuickSync – Πρόσθετες λειτουργίες μέσω της διασύνδεσης Η/Υ (PC) .	185
Λογισμικό ανοικτής πηγής (Open Source Software) που περιέχεται στο προϊόν .....	186
GNU General Public License (GPL) .....	187
GNU Lesser General Public License (LGPL) .....	192
<b>Γλωσσάριο</b> .....	<b>198</b>
<b>Αξεσουάρ</b> .....	<b>209</b>
<b>Ευρετήριο</b> .....	<b>213</b>

## Υποδείξεις ασφαλείας

### Προσοχή

Διαβάστε πριν τη χρήση τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσης.

Ενημερώστε τα παιδιά σας για το περιεχόμενό τους και για τους κινδύνους κατά τη χρήση του τηλεφώνου.



Χρησιμοποιείτε μόνο το τροφοδοτικό που παραδίδεται μαζί με τη συσκευή, όπως αναγράφεται και στο κάτω μέρος του σταθμού βάσης.

Χρησιμοποιείτε μόνο τα συνοδευτικά καλώδια για σύνδεση φαξ, σταθερού δικτύου, ISDN, LAN και ακουστικού και συνδέστε τα μόνο στις προβλεπόμενες για το σκοπό αυτό υποδοχές.



Η λειτουργία ιατρικών μηχανημάτων ενδέχεται να επηρεαστεί. Δώστε προσοχή στις τεχνικές απαιτήσεις του αντίστοιχου περιβάλλοντος χρήσης, π.χ. ιατρεία.



Μην τοποθετείτε το τηλέφωνο σε χώρους με αυξημένη υγρασία όπως π.χ. στο μπάνιο. Το τηλέφωνο δεν είναι αδιάβροχο.



Μη χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο σε περιβάλλον με αυξημένο κίνδυνο εκρήξεων, π.χ. βαφεία.



Παραδίδετε τη συσκευή Gigaset σε τρίτους πάντα μαζί με τις οδηγίες χρήσης.



Θέτετε τα ελαττωματικά τηλέφωνα εκτός λειτουργίας ή απευθυνθείτε για την επισκευή τους στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης, διότι θα μπορούσαν να επηρεάσουν άλλες συσκευές ασύρματης λειτουργίας.

### Υποδείξεις

- ◆ Προσέξτε ότι στους αναλογικούς συνδέσμους TAE/ISDN επιτρέπεται μόνο η σύνδεση τερματικών συσκευών που χρησιμοποιούνται σε εσωτερικούς χώρους (στο εσωτερικό κτηρίων).
- ◆ Σε ορισμένες χώρες και για ορισμένα δίκτυα δεν είναι διαθέσιμες όλες οι λειτουργίες που περιγράφονται στις συγκεκριμένες οδηγίες χρήσης.

# Πρώτα βήματα

## Έλεγχος περιεχομένου συσκευασίας



- 1 ένας σταθμός βάσης
- 2 ένα ακουστικό για τη σύνδεση στο σταθμό βάσης
- 3 ένα (ελικοειδές) καλώδιο για τη σύνδεση του ακουστικού στο σταθμό βάσης
- 4 ένα καλώδιο δικτύου για τη σύνδεση του σταθμού βάσης στο ρεύμα
- 5 ένα τηλεφωνικό καλώδιο για τη σύνδεση του σταθμού βάσης στο δίκτυο ISDN (8 πόλων με 2 βύσματα Miniwestern 8/8, οι 4 εσωτερικοί πόλοι είναι επικαλυμμένοι, το καλώδιο ελαφρώς επίπεδο)
- 6 ένα τηλεφωνικό καλώδιο για τη σύνδεση του σταθμού βάσης στο αναλογικό σταθερό δίκτυο (TAE RJ45 8 πόλων, οι 2 εξωτερικοί πόλοι είναι επικαλυμμένοι, το καλώδιο ελαφρώς επίπεδο)
- 7 ένα καλώδιο για τη σύνδεση μίας συσκευής φαξ στο σταθμό βάσης (6 πόλων με 2 βύσματα Miniwestern 6/6)
- 8 ένα καλώδιο Ethernet-(LAN) (Cat 5 με 2 βύσματα RJ45 Western-Modular) για τη σύνδεση του σταθμού βάσης σε ένα Router (LAN/Internet) ή H/Y (PC)
- 9 συνοπτικές οδηγίες χρήσης
- 10 ένα CD

### Ενημερώσεις λογισμικού

Οι παρούσες οδηγίες χρήσης περιγράφουν τις λειτουργίες του σταθμού βάσης από την έκδοση λογισμικού 56.00 και εξής.

Πάντοτε όταν υπάρχουν νέες ή βελτιωμένες λειτουργίες για το Gigaset, διατίθενται ενημερώσεις του λογισμικού, τις οποίες μπορείτε να φορτώσετε στο σταθμό βάσης (→ **σελ. 164**). Σε περίπτωση που μέσω αυτών προκύψουν αλλαγές κατά το χειρισμό του σταθμού βάσης, θα βρείτε επίσης μία νέα έκδοση των συγκεκριμένων οδηγιών χρήσης ή συμπληρώσεις των οδηγιών χρήσης στο Internet, στη διεύθυνση

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

Επιλέξτε εδώ το προϊόν, για να ανοίξετε τη σελίδα προϊόντος για το σταθμό βάσης σας. Εκεί θα βρείτε ένα σύνδεσμο για τις οδηγίες χρήσης.

Για τον τρόπο εμφάνισης του τρέχοντος εγκατεστημένου λογισμικού,

→ **σελ. 179**.

## Τοποθέτηση σταθμού βάσης

Για τη λειτουργία, ο σταθμός βάσης πρέπει να τοποθετείται σε κλειστούς, ξηρούς χώρους με θερμοκρασία από +5 °C έως +45 °C.

- ▶ Τοποθετήστε το σταθμό βάσης σε ένα κεντρικό σημείο του διαμερίσματος ή του σπιτιού.

### Υπόδειξη

Εάν επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε φορητά ακουστικά στο σταθμό βάσης, προσέξτε την εμβέλεια του σταθμού βάσης. Αυτή φτάνει έως τα 300 μέτρα σε ανοικτούς χώρους και έως τα 50 μέτρα στο εσωτερικό κτιρίων. Η εμβέλεια μειώνεται όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία **Λειτουργία ECO** (→ **σελ. 127**).

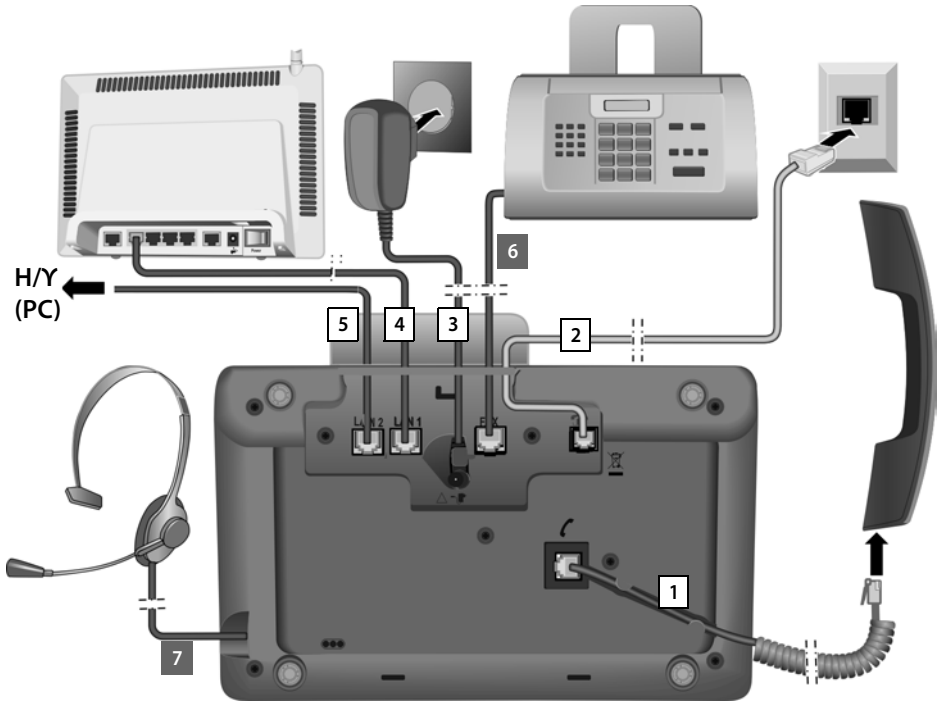
Κανονικά τα πόδια της συσκευής δεν αφήνουν ίχνη επάνω στην επιφάνεια τοποθέτησης. Εξαιτίας ωστόσο της ποικιλίας των βερνικιών και γυαλιστικών που χρησιμοποιούνται στα έπιπλα, δεν μπορεί να αποκλειστεί η πρόκληση σημαδιών στην επιφάνεια τοποθέτησης από την επαφή.

### Προσοχή

- ◆ Μην εκθέτετε ποτέ το σταθμό βάσης σε: πηγές θερμότητας, άμεση ηλιακή ακτινοβολία, άλλες ηλεκτρικές συσκευές.
- ◆ Προστατέψτε το Gigaset από την υγρασία, τη σκόνη, τα καυστικά υγρά και τους υδρατμούς.

## Σύνδεση σταθμού βάσης

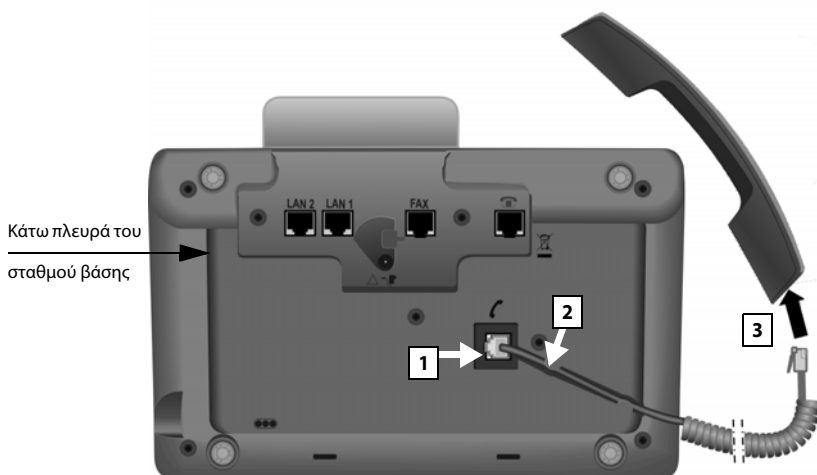
Το ακόλουθο σχήμα παρουσιάζει μία επισκόπηση όλων των συνδέσεων του σταθμού βάσης. Οι επιμέρους συνδέσεις περιγράφονται στη συνέχεια λεπτομερώς. Προκειμένου να είναι δυνατή η πραγματοποίηση κλήσεων μέσω του σταθερού δικτύου και μέσω VoIP με το τηλέφωνό σας, πρέπει να συνδέσετε το σταθμό βάσης σας με το σταθερό δίκτυο και με το Internet, βλ. ακόλουθο σχήμα.




Εκτελέστε τα ακόλουθα βήματα με τη σειρά που παρατίθενται:

- 1 Συνδέστε το ακουστικό στο σταθμό βάσης.
- 2 Συνδέστε το σταθμό βάσης με το τηλεφωνικό δίκτυο (αναλογικό σταθερό δίκτυο ή ISDN).
- 3 Συνδέστε το σταθμό βάσης με το ρεύμα.
- 4 Συνδέστε το σταθμό βάσης με το router για τη σύνδεση στο Internet (σύνδεση μέσω router και μόντεμ ή μέσω router με ενσωματωμένο μόντεμ) και για τη διαμόρφωση του σταθμού βάσης μέσω του διαμορφωτή Web.
- 5 Μέσω της δεύτερης υποδοχής LAN **LAN2** μπορείτε να συνδέσετε έναν Η/Υ (PC) με το σταθμό βάσης (προαιρετικά) - π.χ. για τη σύνδεση του Η/Υ στο router. Ο σταθμός βάσης αναλαμβάνει το ρόλο ενός διακόπτη.
- 6 Συνδέστε το σταθμό βάσης με μία συσκευή φαξ (→ [σελ. 145](#)).
- 7 Συνδέστε το ενσύρματο ακουστικό στο σταθμό βάσης. Για τη χρήση του ακουστικού, βλ. [σελ. 146](#), [σελ. 57](#) και [σελ. 59](#). Για τον τρόπο σύνδεσης και χρήσης ενός ακουστικού Bluetooth, βλ. [σελ. 138](#), [σελ. 57](#) και [σελ. 59](#).

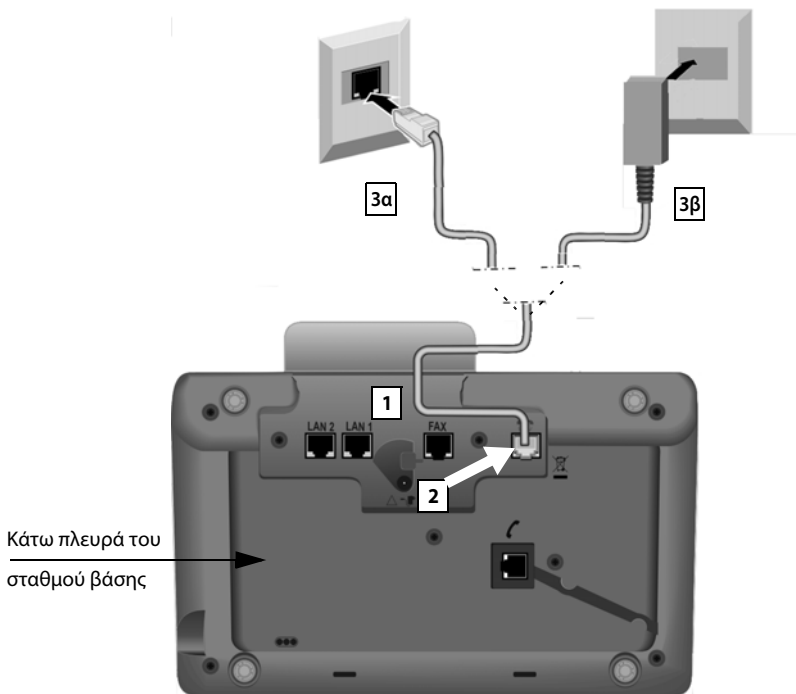
## 1. Σύνδεση ακουστικού στο σταθμό βάσης




- 1 Συνδέστε το βύσμα που βρίσκεται στο μακρύτερο, μη ελικοειδές άκρο του καλωδίου σύνδεσης, στην υποδοχή σύνδεσης με το σύμβολο , στην κάτω πλευρά του σταθμού βάσης.
- 2 Τοποθετήστε το μη ελικοειδές τμήμα του καλωδίου στο προβλεπόμενο για το σκοπό αυτό κανάλι καλωδίου.
- 3 Συνδέστε το άλλο βύσμα του καλωδίου σύνδεσης στην υποδοχή του ακουστικού.



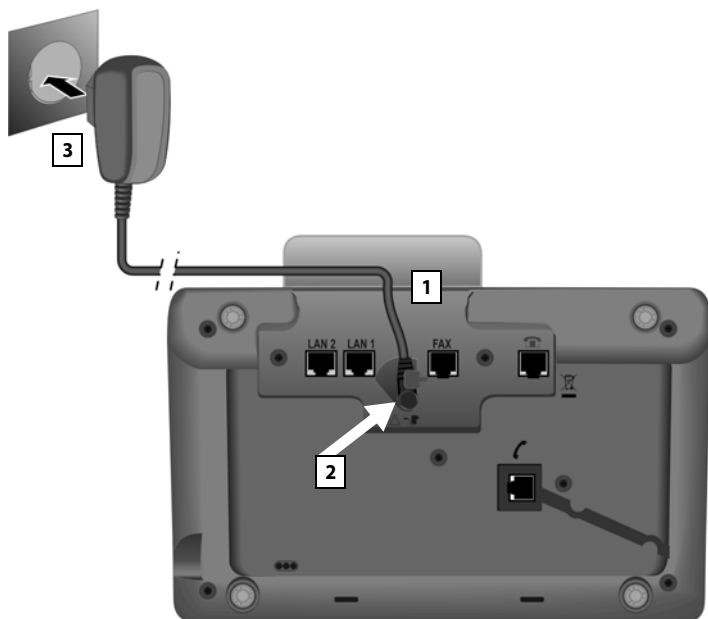
## 2. Σύνδεση σταθμού βάσης με το τηλεφωνικό δίκτυο




- 1 Εισάγετε το ένα άκρο του τηλεφωνικού καλωδίου από το πίσω μέρος διαμέσου της υποδοχής στο περίβλημα.
  - Χρησιμοποιήστε το καλώδιο 8 πόλων με 2 βύσματα Miniwester 8/8, εάν επιθυμείτε να συνδέσετε το τηλέφωνο στο δίκτυο ISDN (→ **σελ. 11**, καλώδιο 5).
  - Χρησιμοποιήστε το καλώδιο σύνδεσης TAE με βύσμα RJ11 για τη σύνδεση στο αναλογικό σταθερό δίκτυο (→ **σελ. 11**, καλώδιο 6).
- 2 Συνδέστε το τηλεφωνικό καλώδιο στην υποδοχή σύνδεσης με το σύμβολο  στην κάτω πλευρά του σταθμού βάσης.
- 3 Συνδέστε κατόπιν το τηλεφωνικό καλώδιο με το σύνδεσμο ISDN ή σταθερού δικτύου.

Το τηλέφωνο Gigaset που διαθέτετε αναγνωρίζει αυτόματα σε ποια γραμμή συνδέθηκε και η βοηθητική λειτουργία εγκατάστασης σας ζητά στη συνέχεια να πραγματοποιήσετε όλες τις ρυθμίσεις που απαιτούνται για την τρέχουσα σύνδεση (→ **σελ. 20**).

### 3. Σύνδεση σταθμού βάσης στο ρεύμα



- 1 Εισάγετε το μικρό βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας από το πίσω μέρος διαμέσου της υποδοχής στο περίβλημα.
- 2 Συνδέστε το βύσμα στην υποδοχή σύνδεσης με το σύμβολο  στην κάτω πλευρά του σταθμού βάσης.
- 3 Συνδέστε **στη συνέχεια** το καλώδιο τροφοδοσίας με το ρεύμα.

#### Προσοχή

- ◆ Για τη λειτουργία, το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να είναι **πάντοτε συνδεδεμένο**, διότι ο σταθμός βάσης δεν λειτουργεί χωρίς σύνδεση στο ρεύμα.
- ◆ Χρησιμοποιήστε μόνο το καλώδιο τροφοδοσίας και το τηλεφωνικό καλώδιο που **συνοδεύουν** τη συσκευή. Η διάταξη του βύσματος του τηλεφωνικού καλωδίου ενδέχεται να είναι διαφορετική (διάταξη βύσματος → **σελ. 184**).

Μπορείτε τώρα να πραγματοποιήσετε κλήσεις με το σταθμό βάσης σας μέσω του σταθερού δικτύου ή του δικτύου ISDN και το τηλέφωνό σας είναι προσπελάσιμο μέσω του προσωπικού σας αριθμού σταθερού δικτύου ή του κύριου αριθμού της προσωπικής σας σύνδεσης ISDN!

Ένας αυτόματος τηλεφωνητής του σταθμού βάσης είναι ενεργοποιημένος στην κατάσταση ηχογράφησης με ένα τυπικό μήνυμα αναγγελίας (→ **σελ. 113**).

#### 4. Σύνδεση σταθμού βάσης με ένα router (Internet) ή Η/Υ (PC)

Ο σταθμός βάσης σας παρέχει δύο συνδέσεις LAN, μέσω των οποίων μπορείτε να συνδέσετε το σταθμό βάσης με ένα router ή/και έναν Η/Υ (PC).

Η σύνδεση σε ένα router απαιτείται για την τηλεφωνία Internet VoIP (**Voice over Internet Protocol**). Για το σταθμό βάσης μπορείτε να δημιουργήσετε έως έξι λογαριασμούς (αριθμούς κλήσης VoIP) σε έναν ή διαφορετικούς παροχείς VoIP και να τους διαμορφώσετε στο σταθμό βάσης.

Επιπλέον, η σύνδεση του σταθμού βάσης στο router απαιτείται για τις ακόλουθες λειτουργίες του τηλεφώνου σας:

- ◆ Επιθυμείτε να ενημερώνετε, εφ' όσον διατίθεται στο Internet νέο λογισμικό για το σταθμό βάσης.
- ◆ Ο σταθμός βάσης πρέπει να λαμβάνει την ημερομηνία και την ώρα από ένα server ώρας στο Internet.
- ◆ Επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε υπηρεσίες ενημέρωσης ή/και τηλεφωνικούς καταλόγους online στο σταθμό βάσης.

Μία σύνδεση του σταθμού βάσης στον Η/Υ (PC) (μέσω router ή απευθείας) απαιτείται, όταν επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε τις ακόλουθες λειτουργίες του σταθμού βάσης:

- ◆ Επιθυμείτε να ρυθμίσετε το σταθμό βάσης μέσω του διαμορφωτή Web.
- ◆ Επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε το πρόσθετο λογισμικό Η/Υ (PC) „**Gigaset QuickSync over Ethernet**“, για να καλέσετε αριθμούς μέσω του Η/Υ (π.χ. αριθμούς από τον κατάλογο διευθύνσεων του Η/Υ) ή για να φορτώσετε εικόνες ή μελωδίες από τον Η/Υ στο σταθμό βάσης.

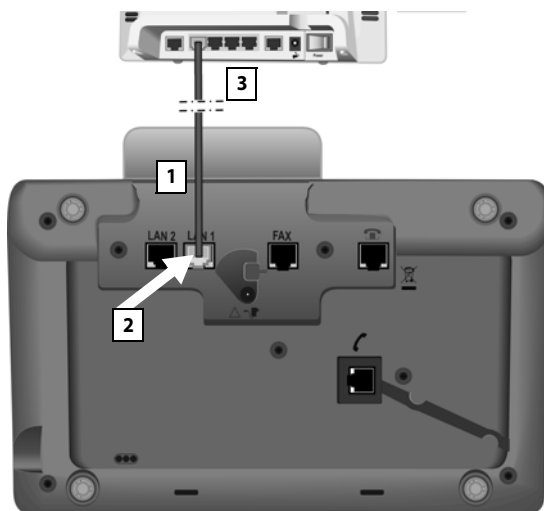
Για τη σύνδεση στο Internet απαιτείται ένας router, που είναι συνδεδεμένος μέσω μόντεμ (ενδεχομένως ενσωματωμένου στον router) με το Internet.

##### Υπόδειξη

Για την τηλεφωνία μέσω του Internet απαιτείται μία ευρυζωνική σύνδεση Internet (π.χ. DSL) και ένα router, το οποίο συνδέει το τηλέφωνό σας με το Internet. Μία λίστα με τους συνιστώμενους router θα βρείτε στο Internet, στη διεύθυνση:

[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)

Ανοίξτε εδώ τη σελίδα FAQ και επιλέξτε το τηλέφωνο IP Gigaset που διαθέτετε. Αναζητήστε π.χ. το „Router“.



- 1 Εισάγετε το ένα άκρο του συνοδευτικού καλωδίου Ethernet (Cat 5 με 2 βύσματα RJ45 Western-Modular) από το πίσω μέρος διαμέσου της υποδοχής στο περίβλημα.
- 2 Συνδέστε αυτό το βύσμα του καλωδίου Ethernet στην υποδοχή σύνδεσης LAN στην κάτω πλευρά του σταθμού βάσης.
- 3 Συνδέστε το δεύτερο βύσμα του καλωδίου Ethernet σε μία υποδοχή σύνδεσης LAN στο router ή στην υποδοχή σύνδεσης LAN στον Η/Υ (PC).

### Υπόδειξη προστασίας δεδομένων

Όταν η συσκευή συνδεθεί με το router, επικοινωνεί αυτόματα με το Gigaset Support Server, για να βοηθήσει με διαμόρφωση της συσκευής και να επιτρέψει την επικοινωνία με τις υπηρεσίες Internet.

Όταν η συσκευή συνδεθεί με το router, επικοινωνεί αυτόματα με το Gigaset Support Server, για να βοηθήσει με διαμόρφωση της συσκευής και να επιτρέψει την επικοινωνία με τις υπηρεσίες Internet.

- ◆ Σειριακός αριθμός/αριθμός προϊόντος
- ◆ Διεύθυνση MAC
- ◆ Προσωπική διεύθυνση IP του Gigaset στο LAN/αριθμός θύρας
- ◆ Όνομα συσκευής
- ◆ Έκδοση λογισμικού

Στο Support Server υπάρχει ένας σύνδεσμος με τις ήδη υπάρχουσες ειδικές για την συσκευή πληροφορίες:

- ◆ Αριθμός κλήσης Gigaset.net
- ◆ Κωδικοί πρόσβασης συστήματος/ειδικοί για την συσκευή

Περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τα αποθηκευμένα δεδομένα αναφορικά με την υπηρεσία Gigaset.net θα βρείτε στο Internet στο σύνδεσμο:

[www.gigaset.net/privacy-policy](http://www.gigaset.net/privacy-policy)

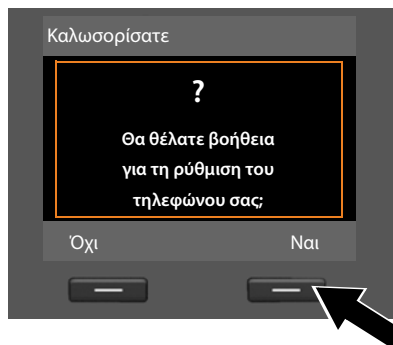
**Μπορείτε τώρα να πραγματοποιήσετε συνδέσεις VoIP εντός του Gigaset.net (→ σελ. 63).**

## Έναρξη λειτουργίας του σταθμού βάσης – Βοηθητική λειτουργία εγκατάστασης

Μόλις το τηλέφωνο συνδεθεί στο ρεύμα, εκκινείται το λογισμικό. Το τηλέφωνο ελέγχει με ποιες τηλεφωνικές συνδέσεις είναι συνδεδεμένο.

Εάν στο σταθμό βάσης δεν έχουν ακόμη δημιουργηθεί συνδέσεις, εκκινείται η βοηθητική λειτουργία εγκατάστασης. Με αυτήν μπορείτε να πραγματοποιήσετε όλες τις απαιτούμενες ρυθμίσεις για το τηλέφωνό σας.

Στην οθόνη εμφανίζεται το ακόλουθο μήνυμα:



► Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Ναι**, για να εκκινήσετε την εγκατάσταση.

### Υποδείξεις



- ◆ Η βοηθητική λειτουργία εγκατάστασης εκκινείται, μόνο όταν στο σταθμό βάσης δεν έχει διαμορφωθεί ακόμη καμία σύνδεση. Εάν έχουν ήδη διαμορφωθεί συνδέσεις, έχετε ωστόσο τη δυνατότητα να εκκινήσετε την υποστήριξη VoIP και ενδεχομένως την υποστήριξη ISDN μεμονωμένα, μέσω του μενού.
- ◆ Η χρήση της βοηθητικής λειτουργίας εγκατάστασης είναι δυνατή μόνο στο σταθμό βάσης, **όχι** σε κάποιο δηλωμένο φορητό ακουστικό.

Στο πλαίσιο της βοηθητικής λειτουργίας εγκατάστασης λειτουργούν διαδοχικά πολλές επιμέρους βοηθητικές λειτουργίες. Το ποια επιμέρους βοηθητική λειτουργία εκκινείται στη συσκευή σας εξαρτάται από τον τύπο της συσκευής και τις συνδέσεις, με τις οποίες είναι συνδεδεμένη η συσκευή. Οι ακόλουθες επιμέρους βοηθητικές λειτουργίες συνοψίζονται στη βοηθητική λειτουργία εγκατάστασης:

- 1 Υποστήριξη ISDN
- 2 Υποστήριξη IP
- 3 Βοηθητική λειτουργία εγγραφής
- 4 Βοηθητική λειτουργία σύνδεσης

Σύνδεση	Διαδικασία
για σύνδεση σε ISDN και VoIP	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Υποστήριξη ISDN</li> <li>2. Υποστήριξη IP</li> <li>3. Βοηθητική λειτουργία εγγραφής</li> <li>4. Βοηθητική λειτουργία σύνδεσης</li> </ol> στη συνέχεια: Ολοκλήρωση εγκατάστασης
για σύνδεση στο αναλογικό σταθερό δίκτυο και VoIP	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Υποστήριξη IP</li> <li>3. Βοηθητική λειτουργία εγγραφής</li> <li>4. Βοηθητική λειτουργία σύνδεσης</li> </ol> στη συνέχεια: Ολοκλήρωση εγκατάστασης

### Παρακαλούμε προσέξτε:

- ◆ Εάν η βοηθητική λειτουργία εγκατάστασης είναι ενεργοποιημένη, κανένα φορητό ακουστικό δεν έχει τη δυνατότητα πρόσβασης στο μενού **Ρυθμίσεις** του σταθμού βάσης.
- ◆ Για πρόωρη έξοδο από τη βοηθητική λειτουργία εγκατάστασης, πατήστε το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού  **παρατεταμένα**. Όλες οι αλλαγές που έχετε ήδη αποθηκεύσει με **OK**, διατηρούνται.
- ◆ Για να παρακάμψετε μία ρύθμιση, πατήστε αριστερά το πλήκτρο ελέγχου  ή το πλήκτρο οθόνης **Όχι**.

### 1. Υποστήριξη ISDN – Εμφάνιση/καταχώρηση MSN της σύνδεσης

**Προϋπόθεση:** Έχετε συνδέσει το σταθμό βάσης στο τηλεφωνικό δίκτυο ISDN.

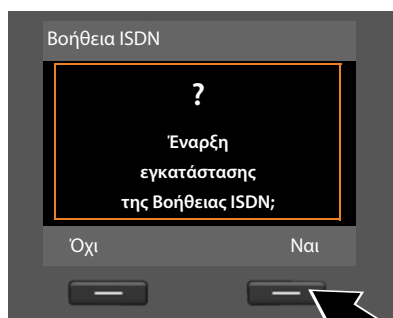
Με την επιβεβαίωση εντολής για τη σύνδεση ISDN σας κοινοποιήθηκαν από το δίκτυο πολλοί προσωπικοί αριθμοί κλήσης (MSN). Έχετε τη δυνατότητα να αποθηκεύσετε έως 10 αριθμούς κλήσης (MSN) στο σταθμό βάσης. Εάν στο σταθμό βάσης δεν έχει καταχωρηθεί ακόμη κανένα MSN, με τη λειτουργία υποστήριξης ISDN έχετε τη δυνατότητα:

- ◆ Να εμφανίσετε τα MSN της σύνδεσής σας, δηλ. να τα ανακαλέσετε από την υπηρεσία παροχών (αυτόματη κοινοποίηση MSN), ή να τα καταχωρήσετε χειροκίνητα.

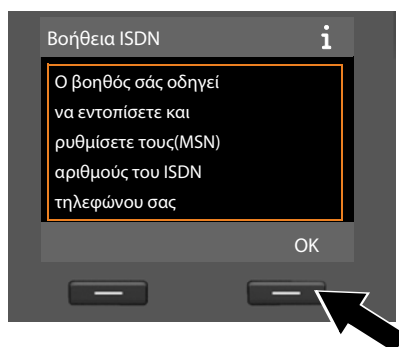
#### Υπόδειξη:

Η αυτόματη κοινοποίηση MSN δεν υποστηρίζεται από όλα τα δίκτυα ISDN. Εάν αυτή δεν υποστηρίζεται, πρέπει να καταχωρήσετε τα MSN της σύνδεσής σας χειροκίνητα.

- ◆ Ρύθμιση MSN λήψης
- ◆ Ρύθμιση MSN αποστολής

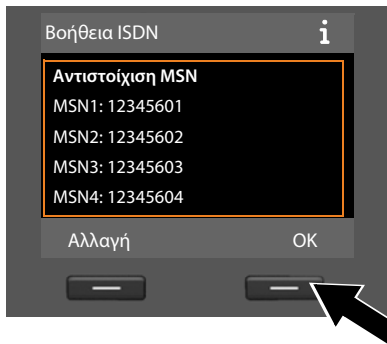


- Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Ναι**, για να εκκινήσετε την εγκατάσταση.



- Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **OK**, για να εκκινήσετε την αυτόματη κοινοποίηση MSN. Αυτό διαρκεί αρκετό χρόνο.  
Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **Εντοπισμός των αριθμών MSN**.





Μετά την επιτυχή κοινοποίηση MSN εμφανίζεται η λίστα των MSN.

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **OK**, για να τερματίσετε τη λειτουργία υποστήριξης ISDN. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **Η εγκατάσταση του ISDN ολοκληρώθηκε.**

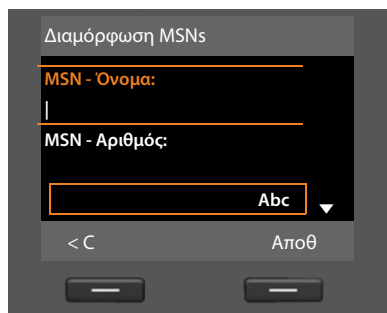
### Υπόδειξη


Έχετε τη δυνατότητα να αλλάξετε τα ονόματα των MSN (→ [σελ. 159](#)).

Εάν δεν στάθηκε δυνατή η κοινοποίηση MSN, εμφανίζεται η ένδειξη **Δεν εντοπίστηκε MSN**. Καλείστε να καταχωρήσετε εσείς τα MSN σας:



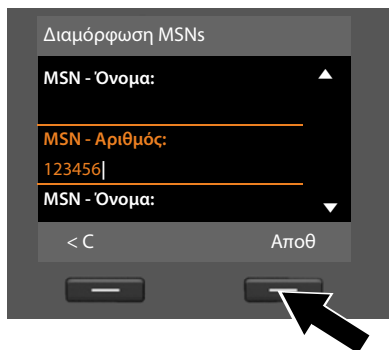
- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **OK**, για να καταχωρήσετε χειροκίνητα τα MSN.



- ▶ Εισάγετε με τα αριθμητικά πλήκτρα ένα όνομα για το MSN 1 (έως 16 χαρακτήρες). Εάν δεν πραγματοποιήσετε καμία καταχώρηση, ορίζεται το **MSN1**.
- ▶ Πατήστε την **κάτω πλευρά** του πλήκτρου ελέγχου , για αλλαγή στην εισαγωγή του MSN.



## Πρώτα βήματα

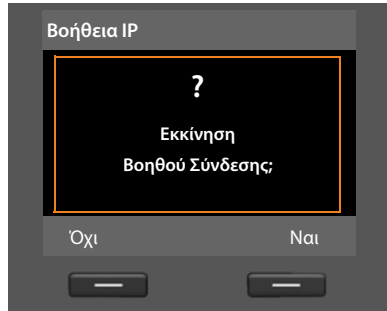


- ▶ Εισάγετε το 1ο MSN σας (χωρίς τοπικό κωδικό, έως 20 ψηφία).
- ▶ Πατήστε ξανά το πλήκτρο ελέγχου προς τα κάτω, για να μεταβείτε στο επόμενο πεδίο.
- ▶ Επαναλάβετε την παραπάνω διαδικασία, για να καταχωρήσετε τα επόμενα MSN.
- ▶ Μετά την καταχώρηση του τελευταίου MSN: Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Αποθ**.

Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **Η εγκατάσταση του ISDN ολοκληρώθηκε.**

## 2. Υποστήριξη VoIP – Πραγματοποίηση ρυθμίσεων VoIP

Εμφανίζεται η ακόλουθη ένδειξη:



Προκειμένου να μπορείτε να συνομιλείτε μέσω του Internet (VoIP) με τους συνδρομητές που επιθυμείτε στο Internet, στο δίκτυο σταθερής και στο δίκτυο κινητής τηλεφωνίας, χρειάζεστε τις υπηρεσίες ενός δικτύου VoIP, που υποστηρίζει το πρότυπο VoIP SIP.

**Προϋπόθεση:** Έχετε εγγραφεί (π.χ. μέσω του Η/Υ σας) σε ένα δίκτυο VoIP και έχετε ζητήσει τη δημιουργία τουλάχιστον ενός λογαριασμού VoIP (λογαριασμού IP).

Προκειμένου να έχετε τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία VoIP, πρέπει να εισάγετε τώρα τα δεδομένα πρόσβασης για τον προσωπικό σας λογαριασμό VoIP. Τα απαιτούμενα δεδομένα θα προμηθευτείτε από τον προσωπικό σας παροχέα VoIP. Αυτά είναι:

### Είτε:

- ◆ Το προσωπικό σας όνομα χρήστη (σε περίπτωση που απαιτείται από το δίκτυο VoIP).  
Πρόκειται για το αναγνωριστικό χρήστη του προσωπικού σας λογαριασμού IP (Caller-ID), συχνά ταυτόσημο με τον τηλεφωνικό σας αριθμό.
- ◆ Το προσωπικό σας όνομα δήλωσης ή η ταυτότητα (ID) σύνδεσης
- ◆ Ο προσωπικός σας κωδικός πρόσβασης (σύνδεσης) στο δίκτυο VoIP
- ◆ Γενικές ρυθμίσεις του προσωπικού σας δικτύου VoIP (διευθύνσεις server κ.ο.κ.)

### Είτε:

- ◆ Ένας κωδικός αυτόματης διαμόρφωσης (Activation Code)


Η λειτουργία υποστήριξης VoIP του τηλεφώνου Gigaset σας υποστηρίζει κατά την εισαγωγή.

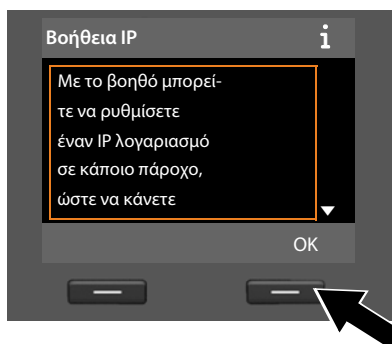
### Υποδείξεις

Μπορείτε να διαμορφώσετε συνολικά έως έξι συνδέσεις VoIP. Κατά τη θέση του τηλεφώνου σε λειτουργία (δεν υπάρχει ακόμη διαμορφωμένη σύνδεση VoIP) διαμορφώστε μία σύνδεση VoIP. Περαιτέρω συνδέσεις VoIP μπορείτε να διαμορφώσετε αργότερα με τη λειτουργία υποστήριξης VoIP (→ **σελ. 161**) ή με το διαμορφωτή Web.


### Έναρξη υποστήριξης VoIP

**Προϋπόθεση:** Ο σταθμός βάσης είναι συνδεδεμένος με το router. Ο router έχει μία σύνδεση στο Internet (→ **σελ. 17**).

- ▶ Πατήστε το μέσο του πλήκτρου ελέγχου  ή το δεξί πλήκτρο οθόνης **Ναι**, για να εκκινήσετε την υποστήριξη VoIP.




Στην οθόνη εμφανίζονται πληροφορίες για την υποστήριξη VoIP.

- ▶ Πατήστε το κάτω μέρος του πλήκτρου ελέγχου , για να μετακινηθείτε περαιτέρω.
- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **OK**, για να συνεχίσετε.



Στην οθόνη εμφανίζεται μία λίστα με όλες τις δυνατές συνδέσεις IP (IP 1 έως IP 6). Οι ήδη διαμορφωμένες συνδέσεις VoIP επισημαίνονται με ☒.

- ▶ Πατήστε το κάτω μέρος του πλήκτρου ελέγχου , για να επιλέξετε μία σύνδεση.
- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **OK**, για να συνεχίσετε.

Εμφανίζεται η ακόλουθη ένδειξη:



Έχετε λάβει από το προσωπικό σας δίκτυο VoIP ένα **όνομα/κωδικό πρόσβασης δήλωσης** και ενδεχομένως ένα όνομα χρήστη:

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο κάτω από την ένδειξη οθόνης **Όχι**.
- ▶ Διαβάστε παρακάτω, στην ενότητα: **„Λήψη δεδομένων του δικτύου VoIP“** → **σελ. 29**.

Έχετε λάβει από το προσωπικό σας δίκτυο VoIP έναν **κωδικό αυτόματης διαμόρφωσης** (Activation Code):

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο κάτω από την ένδειξη οθόνης **Ναι**.
- ▶ Διαβάστε παρακάτω, στην ενότητα: **„Εισαγωγή κωδικού αυτόματης διαμόρφωσης“** → **σελ. 28**.

### Δεν υπάρχει σύνδεση στο Internet:

Για την εγγραφή του τηλεφώνου σας στο δίκτυο VoIP, το τηλέφωνο απαιτεί σύνδεση Internet. Εάν δεν είναι δυνατή η πραγματοποίηση σύνδεσης, εμφανίζεται ένα από τα ακόλουθα μηνύματα:

- ◆ Εάν το τηλέφωνο αδυνατεί να δημιουργήσει σύνδεση με το router, εμφανίζεται το μήνυμα **Μη διαθέσιμη διεύθυνση IP**.  
Ελέγξτε τη σύνδεση του βύσματος μεταξύ του router και του σταθμού βάσης και ελέγξτε τις ρυθμίσεις στο router.

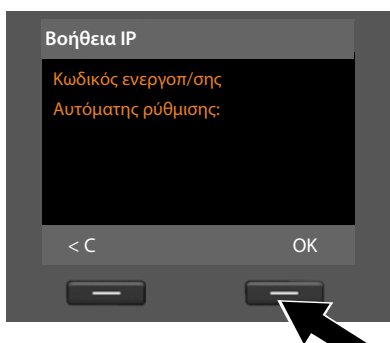
Για το τηλέφωνό σας είναι προρυθμισμένη η δυναμική αντιστοίχιση της διεύθυνσης IP. Προκειμένου ο router σας να „αναγνωρίζει” το τηλέφωνο, πρέπει να είναι ενεργοποιημένη και στον router η δυναμική αντιστοίχιση της διεύθυνσης IP, δηλ. ο DHCP-Server του router πρέπει να είναι ενεργοποιημένος.

Εάν ο DHCP-Server του router δεν μπορεί/δεν πρέπει να ενεργοποιηθεί, πρέπει να αντιστοιχίσετε στο τηλέφωνο μία σταθερή διεύθυνση IP  
(→ **σελ. 158**).

- ◆ Εάν το τηλέφωνο αδυνατεί να δημιουργήσει σύνδεση με το Internet, εμφανίζεται το μήνυμα **Μη διαθέσιμη σύνδεση internet**.  
Ενδεχομένως ο server IP να είναι προσωρινά μη διαθέσιμος. Επιχειρήστε στην περίπτωση αυτή να πραγματοποιήσετε ξανά τη σύνδεση αργότερα.  
Διαφορετικά: Ελέγξτε τη σύνδεση του βύσματος μεταξύ του router και του μόντεμ ή της σύνδεσης DSL και ελέγξτε τις ρυθμίσεις στο router.
- ▶ Πατώντας **OK**, η λειτουργία υποστήριξης VoIP διακόπτεται.

Στην περίπτωση αυτή, πρέπει να ανακαλέσετε τη βοηθητική λειτουργία αργότερα μέσω του μενού, για να διαμορφώσετε τη σύνδεση IP.

## Εισαγωγή κωδικού αυτόματης διαμόρφωσης



- ▶ Εισάγετε τον προσωπικό σας κωδικό αυτόματης διαμόρφωσης που έχετε λάβει από το δίκτυο, μέσω του πληκτρολογίου (έως 32 χαρακτήρες).

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο κάτω από την ένδειξη οθόνης **OK**.

Όλα τα απαιτούμενα δεδομένα για την πραγματοποίηση κλήσεων VoIP φορτώνονται απευθείας από το Internet στο τηλέφωνό σας.

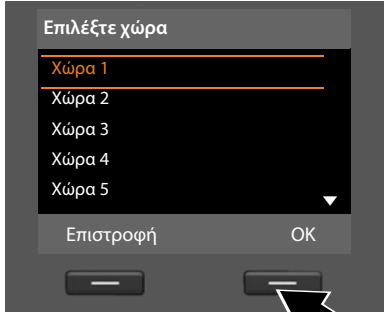
Εάν όλα τα δεδομένα φορτώθηκαν με επιτυχία στο τηλέφωνο, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη **Ο λογαριασμός σας έχει εγγραφή στον πάροχο**.

- Διαβάστε παρακάτω, στην ενότητα: „**3. Βοηθητική λειτουργία εγγραφής**“, **σελ. 33**.

## Λήψη δεδομένων του δικτύου VoIP

Η βοηθητική λειτουργία σύνδεσης πραγματοποιεί μία σύνδεση με το server διαμόρφωσης Gigaset στο Internet. Εδώ διατίθενται προς λήψη διάφορα προφίλ με γενικά δεδομένα πρόσβασης για διαφορετικά δίκτυα VoIP.

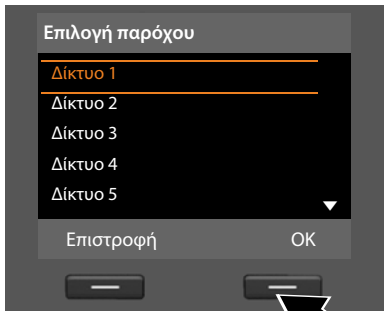
Μετά από σύντομο χρονικό διάστημα εμφανίζεται η ακόλουθη ένδειξη:



Φορτώνεται μία λίστα με χώρες.

- Πατήστε επανειλημμένα το κάτω ή το επάνω μέρος του πλήκτρου ελέγχου, έως ότου στην οθόνη επισημανθεί η χώρα, στην οποία επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε το τηλέφωνο.

- Πατήστε το πλήκτρο κάτω από την ένδειξη-οθόνης **OK**, για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.




Εμφανίζεται μία λίστα των δικτύων VoIP, για τα οποία διατίθεται στο server διαμόρφωσης ένα προφίλ με τα γενικά δεδομένα πρόσβασης.

- Πατήστε επανειλημμένα το κάτω ή το επάνω μέρος του πλήκτρου ελέγχου (⬇️), έως ότου στην οθόνη επισημανθεί το προσωπικό σας δίκτυο VoIP.
- Πατήστε το πλήκτρο κάτω από την ένδειξη-οθόνης **OK**, για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.

Τα γενικά δεδομένα πρόσβασης του δικτύου VoIP λαμβάνονται και αποθηκεύονται στο τηλέφωνο.

### Η λήψη των δεδομένων των προσωπικού σας δικτύου δεν στάθηκε δυνατή

Εάν το προσωπικό σας δίκτυο VoIP δεν υπάρχει στη λίστα, δηλ. τα γενικά δεδομένα του δεν προσφέρονται προς λήψη, πρέπει να διακόψετε τη λειτουργία υποστήριξης VoIP:

- ▶ Πατήστε επανειλημμένα **στιγμιαία** το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού , έως ότου στην οθόνη επανεμφανιστεί η ένδειξη **Εκκίνηση Βοηθού Σύνδεσης;**, και στη συνέχεια το πλήκτρο οθόνης **Όχι**.

Έχετε τη δυνατότητα να εκτελέσετε τα ακόλουθα βήματα της βοηθητικής λειτουργίας εγκατάστασης.

Τις απαιτούμενες ρυθμίσεις για το δίκτυο VoIP και τον προσωπικό σας λογαριασμό IP πρέπει στη συνέχεια να πραγματοποιήσετε με το διαμορφωτή Web. Τα γενικά δεδομένα του δικτύου θα προμηθευτείτε από το προσωπικό σας δίκτυο VoIP.

Έχετε τη δυνατότητα να αλλάξετε την αντιστοίχιση της σύνδεσης VoIP ως σύνδεσης αποστολής/λήψης σε κάποια μελλοντική χρονική στιγμή, μέσω του μενού του τηλεφώνου ή του διαμορφωτή Web.



## Καταχώρηση δεδομένων χρήστη του προσωπικού σας λογαριασμού VoIP

Καλείστε τώρα να εισάγετε τα προσωπικά σας δεδομένα πρόσβασης για τον προσωπικό σας λογαριασμό VoIP.

Ανάλογα με το δίκτυο αυτά είναι:

- ♦ Όνομα χρήστη, Όνομα πιστοποίησης, Κωδικός πιστοποίησης

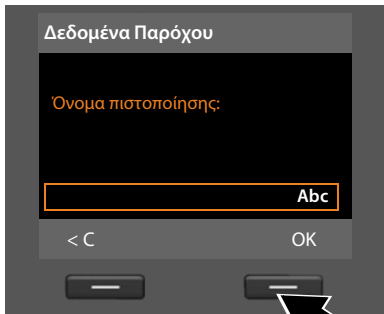
### Προσέξτε ...

... κατά την καταχώρηση των δεδομένων πρόσβασης να είναι σωστή η γραφή με κεφαλαία/πεζά γράμματα!

Για εναλλαγή μεταξύ κεφαλαίων/πεζών γραμμάτων και αριθμητικών ψηφίων, πατήστε το πλήκτρο **#\*\*** (ενδεχομένως επανειλημμένα). Το αν έχουν επιλεγεί κεφαλαία γράμματα, πεζά γράμματα ή αριθμητικά ψηφία υποδεικνύεται στιγμιαία στην οθόνη.

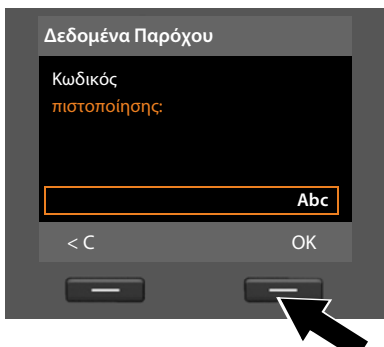
Μπορείτε να διαγράψετε λανθασμένα καταχωρημένους χαρακτήρες με το αριστερό πλήκτρο οθόνης κάτω από το **<C**. Διαγράφεται ο χαρακτήρας στα αριστερά του κέρσορα.

Με το πλήκτρο ελέγχου **☐** μπορείτε να πλοηγηθείτε εντός του πεδίου εισαγωγής (πατώντας αριστερά/δεξιά).



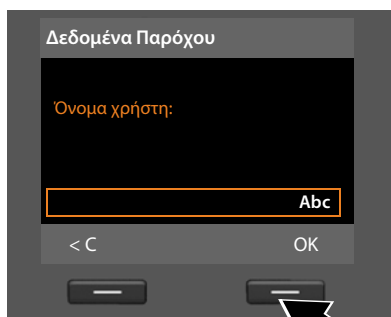
- ▶ Εισάγετε μέσω του πληκτρολογίου το όνομα δήλωσης, που έχετε λάβει από το προσωπικό σας δίκτυο VoIP.

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο κάτω από την ένδειξη-οθόνης **OK**.

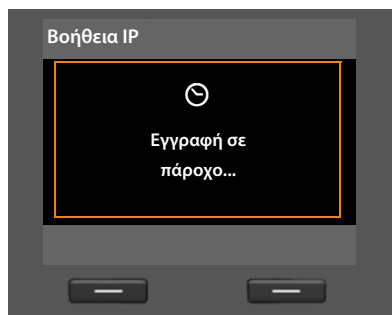


- ▶ Εισάγετε μέσω του πληκτρολογίου τον προσωπικό σας κωδικό πρόσβασης.

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο κάτω από την ένδειξη-οθόνης **OK**.



- Εισάγετε μέσω του πληκτρολογίου το όνομα χρήστη, που έχετε λάβει από το προσωπικό σας δίκτυο VoIP.
- Πατήστε το πλήκτρο κάτω από την ένδειξη-οθόνης **OK**.



Αφού πραγματοποιήσετε όλες τις απαιτούμενες καταχωρήσεις, η λειτουργία υποστήριξης VoIP επιχειρεί να δηλώσει το σταθμό βάσης στο δίκτυο VoIP.

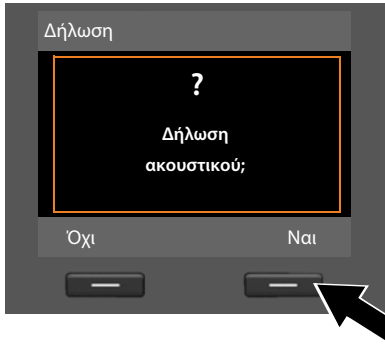
Μετά την επιτυχή δήλωση, εμφανίζεται στην οθόνη το μήνυμα „Ο λογαριασμός σας έχει εγγραφή στον πάροχο“.

Εκκινείται η βοηθητική λειτουργία εγγραφής.

**Έχετε τώρα τη δυνατότητα να πραγματοποιήσετε κλήσεις με το τηλέφωνό σας, τόσο μέσω του Internet, όσο και μέσω του σταθερού δικτύου ή του δικτύου ISDN (ανάλογα με την επιλεγμένη σύνδεση)! Οι καλούντες έχουν πρόσβαση σε εσάς μέσω του προσωπικού σας αριθμού VoIP και μέσω του προσωπικού σας αριθμού σταθερού δικτύου ή μέσω των MSN της προσωπικής σας σύνδεσης ISDN!**

### 3. Βοηθητική λειτουργία εγγραφής

Η βοηθητική λειτουργία εγγραφής σας υποστηρίζει κατά τη δήλωση φορητών ακουστικών στο σταθμό βάσης.

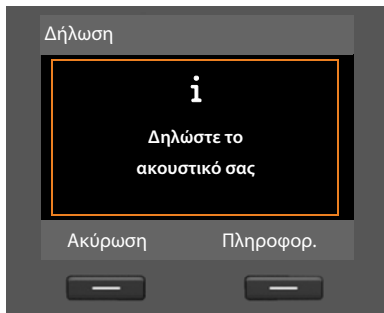


#### Υπόδειξη

Εάν δεν επιθυμείτε να δηλώσετε κανένα φορητό ακουστικό, πατήστε το αριστερό πλήκτρο οθόνης **Όχι**. Η βοηθητική λειτουργία εγγραφής τερματίζεται και εκκινείται η βοηθητική λειτουργία σύνδεσης (→ **σελ. 35**).

Για τον τρόπο μελλοντικής εγγραφής φορητών ακουστικών στο σταθμό βάσης, → **σελ. 132**.

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Ναι**. Ο σταθμός βάσης τίθεται στην κατάσταση δήλωσης.



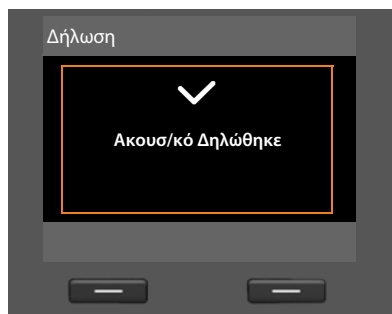
- ▶ Εκκινήστε εντός **60 δευτερολέπτων** τη δήλωση **στο φορητό ακουστικό** σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του φορητού ακουστικού.

#### Πληροφορίες

Πατώντας το πλήκτρο οθόνης **Πληροφορ.** εμφανίζονται πληροφορίες σχετικά με τη δήλωση των φορητών ακουστικών.

## Πρώτα βήματα

Εάν η δήλωση του φορητού ακουστικού στο σταθμό βάσης υπήρξε επιτυχής, εμφανίζεται η ακόλουθη ένδειξη (για χρονικό διάστημα περίπου 3 δευτερολέπτων):



Μετά την επιτυχή δήλωση, το φορητό ακουστικό Gigaset τίθεται στην κατάσταση αναμονής. Στην οθόνη εμφανίζεται το εσωτερικό όνομα (Εσ. 2, Εσ. 3 έως Εσ. 7).

Στη συνέχεια εμφανίζεται ξανά στην οθόνη η ένδειξη „Δήλωση ακουστικού;“ (βλ. παραπάνω/σελ. 33).

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Ναι**, εάν επιθυμείτε να δηλώσετε ένα άλλο φορητό ακουστικό και επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα με το συγκεκριμένο φορητό ακουστικό.

Πατώντας **Όχι**, η βοηθητική λειτουργία εγγραφής τερματίζεται και εκκινείται η βοηθητική λειτουργία σύνδεσης.

### Υποδείξεις

- ◆ Από το εργοστάσιο είναι αντιστοιχισμένο στο σταθμό βάσης το εσωτερικό όνομα **INT 1** και ο εσωτερικός αριθμός 1.
- ◆ Ο σταθμός βάσης αντιστοιχεί στο φορητό ακουστικό το μικρότερο ελεύθερο εσωτερικό αριθμό (πίθανοί αριθμοί: 2 – 7). Ο εσωτερικός αριθμός εμφανίζεται στην οθόνη του φορητού ακουστικού, π.χ. **INT 2**. Αυτό σημαίνει ότι στο φορητό ακουστικό εκχωρήθηκε ο εσωτερικός αριθμός 2.
- ◆ Έχετε τη δυνατότητα να αλλάξετε τους εσωτερικούς αριθμούς και τα ονόματα σε κάποια μελλοντική στιγμή (→ **σελ. 133**).

#### 4. Βοηθητική λειτουργία σύνδεσης

Με τη βοηθητική λειτουργία σύνδεσης μπορείτε να αντιστοιχήσετε τις συνδέσεις που έχουν διαμορφωθεί προηγουμένως (σύνδεση σταθερού δικτύου, ISDN-MSN, Gigaset.net και τις συνδέσεις VoIP, → **σελ. 22**, **σελ. 62** και **σελ. 25**) σε εσωτερικούς συνομιλητές ως συνδέσεις λήψης και ενδεχομένως αποστολής. Εσωτερικοί "συνομιλητές" είναι ο σταθμός βάσης, τα δηλωμένα φορητά ακουστικά, οι αυτόματοι τηλεφωνητές του σταθμού βάσης, καθώς και μία ενδεχομένως συνδεδεμένη συσκευή ΦΑΞ (→ **σελ. 145**).

- ◆ **Συνδέσεις λήψης** είναι οι αριθμοί κλήσης (συνδέσεις, MSN), με τους οποίους μπορούν να σας καλέσουν. Οι εισερχόμενες κλήσεις προωθούνται μόνο στους εσωτερικούς συνομιλητές (τερματικές συσκευές), στους οποίους η αντίστοιχη σύνδεση έχει αντιστοιχιστεί ως σύνδεση λήψης.
- ◆ **Συνδέσεις αποστολής** είναι οι αριθμοί κλήσης που μεταδίδονται στο άτομο που καλείται. Μέσω των συνδέσεων αποστολής πραγματοποιείται η χρέωση στο δίκτυο. Έχετε τη δυνατότητα να αντιστοιχήσετε σε κάθε εσωτερικό συνομιλητή σταθερά έναν αριθμό κλήσης ή την αντίστοιχη σύνδεση ως σύνδεση αποστολής.
- ◆ Κάθε σύνδεση (αριθμός κλήσης) του τηλεφώνου σας μπορεί να είναι τόσο σύνδεση αποστολής, όσο και σύνδεση λήψης. Μπορείτε να αντιστοιχήσετε κάθε σύνδεση σε περισσότερους εσωτερικούς συνομιλητές ως σύνδεση αποστολής ή/και λήψης. Επιτρέπεται όμως η αντιστοίχισή της ως σύνδεση λήψης μόνο σε έναν αυτόματο τηλεφωνητή.

#### Τυπική αντιστοίχιση

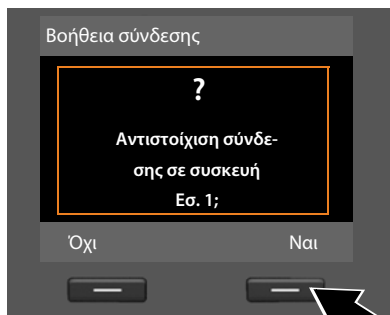
Στο σταθμό βάσης, στα δηλωμένα φορητά ακουστικά και στον τοπικό αυτόματο τηλεφωνητή 1 αντιστοιχούνται κατά τη δήλωση/θέση σε λειτουργία όλες οι διαμορφωμένες συνδέσεις ως συνδέσεις λήψης.

Κατά τη σύνδεση του τηλεφώνου στο δίκτυο ISDN αντιστοιχείται στις συσκευές το πρώτο MSN στη διαμόρφωση (τυπικό όνομα **MSN1**) ως σύνδεση αποστολής.

Κατά τη σύνδεση του τηλεφώνου στο αναλογικό σταθερό δίκτυο, αντιστοιχείται στις συσκευές ο αριθμός σταθερού δικτύου ως σύνδεση αποστολής.

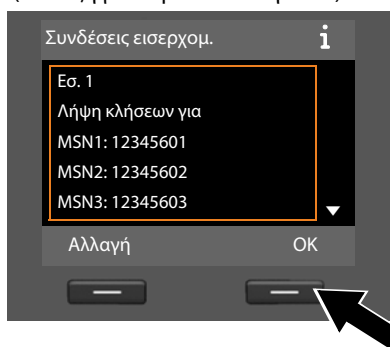
### Έναρξη βοηθητικής λειτουργίας σύνδεσης


α.



- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Ναι**, εάν επιθυμείτε να αλλάξετε τη ρύθμιση για τις συνδέσεις αποστολής και λήψης του **σταθμού βάσης** (εσωτερικό όνομα **Εσ. 1**).
- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Όχι**, εάν δεν επιθυμείτε να αλλάξετε τη ρύθμιση για το σταθμό βάσης.

β. (Ένδειξη μόνο για σύνδεση ISDN)

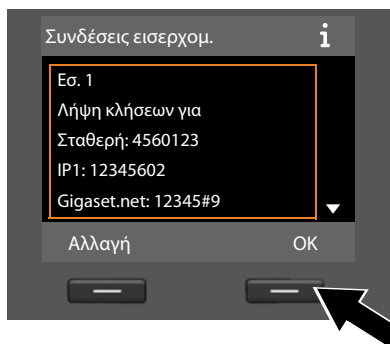


Εμφανίζεται η λίστα των συνδέσεων λήψης που είναι αντιστοιχισμένες κατά τη δεδομένη στιγμή. Πρέπει ενδεχομένως να πατήσετε το πλήκτρο ελέγχου  προς τα κάτω, για να μετακινηθείτε μέσα στη λίστα.

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Αλλαγή**, εάν επιθυμείτε να αλλάξετε την επιλογή της σύνδεσης λήψης για το σταθμό βάσης.
- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **OK**, εάν δεν επιθυμείτε να αλλάξετε τη ρύθμιση.

γ.

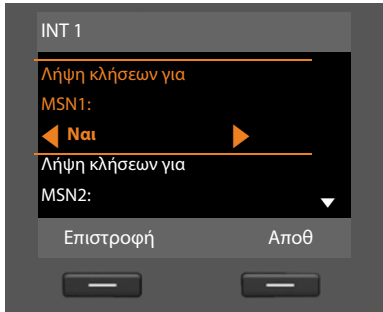
(Ένδειξη για σύνδεση σταθερού δικτύου)




Πατώντας **OK**, τα ακόλουθα βήματα παρακάμπτονται. Συνεχίζετε στο → **Ε.**

Πατώντας **Αλλαγή**, εμφανίζονται τα ακόλουθα:

**Υ.** (Ενδειξη μόνο για σύνδεση ISDN)



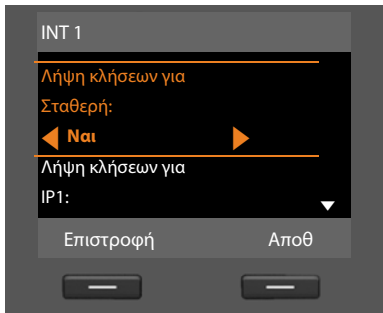
Εάν στο σταθμό βάσης δεν πρέπει να σηματοδοτούνται κλήσεις στο MSN1 ή στον προσωπικό σας αριθμό σταθερού δικτύου:

- ▶ Πατήστε τη **δεξιά πλευρά** του πλήκτρου ελέγχου , για να επιλέξετε τη ρύθμιση **Όχι**.

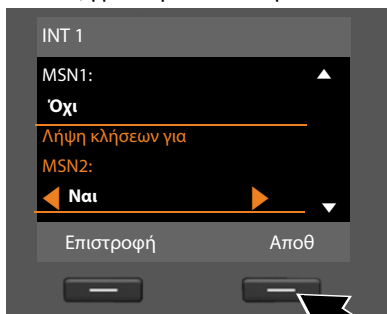



**Ή:**

(Ενδειξη για σύνδεση σταθερού δικτύου)



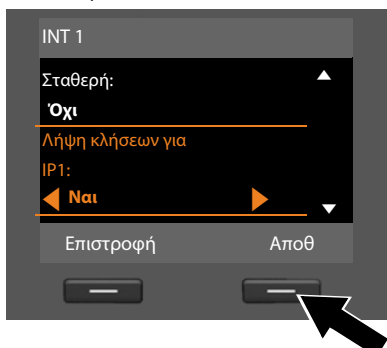
### δ. (Ένδειξη μόνο για σύνδεση ISDN)



- ▶ Πατήστε **την κάτω πλευρά** του πλήκτρου ελέγχου , για αλλαγή στο επόμενο αριθμό κλήσης. Ρυθμίστε όπως περιγράφεται παραπάνω **Ναι** ή **Όχι**.
- ▶ Επαναλάβετε τα βήματα για κάθε αριθμό κλήσης.
- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Αποθ**, για να ολοκληρώσετε τις ρυθμίσεις για το σταθμό βάσης.

### ή:

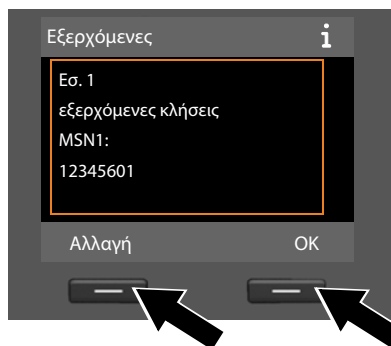
(Ένδειξη για σύνδεση σταθερού δικτύου)



Στην οθόνη εμφανίζεται ξανά η ενημερωμένη λίστα των συνδέσεων λήψης προς έλεγχο.

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **OK**, για να επιβεβαιώσετε την αντιστοίχιση.

### ε.

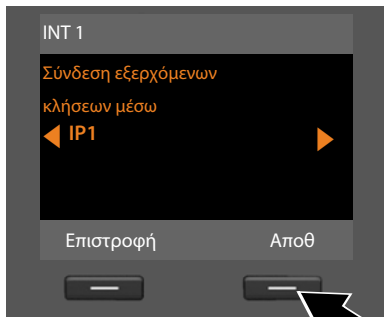


Εμφανίζεται η τρέχουσα σύνδεση αποστολής που είναι ρυθμισμένη για το σταθμό βάσης: **MSN1** για σύνδεση στο δίκτυο ISDN και **Σταθερή** για σύνδεση στο αναλογικό σταθερό δίκτυο.


- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **OK**, εάν δεν επιθυμείτε να αλλάξετε τη ρύθμιση. Το ακόλουθο βήμα παρακάμπτεται.
- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Αλλαγή**, εάν επιθυμείτε να αλλάξετε τη ρύθμιση.

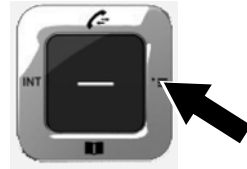


σ  
τ.



Εάν ο σταθμός βάσης πρέπει να καλεί μέσω μίας άλλης σύνδεσης/ενός άλλου αριθμού κλήσης:

- ▶ Πατήστε επανειλημμένα τη **δεξιά πλευρά** του πλήκτρου ελέγχου , έως ότου εμφανιστεί η επιθυμητή σύνδεση (στο παράδειγμα **IP1**).



- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Αποθ**, για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις.

Εάν στο σταθμό βάσης υπάρχουν ήδη δηλωμένα φορητά ακουστικά, καλείστε τώρα να πραγματοποιήσετε την αντιστοίχιση συνδέσεων λήψης και αποστολής για τα φορητά ακουστικά. Στην οθόνη εμφανίζονται τα ακόλουθα:

#### Αντιστοίχιση σύνδε-σης σε ακουστικό Εσ. ...;

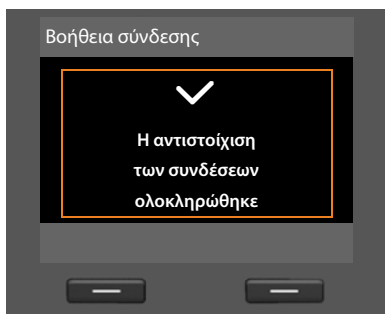
- ▶ Εκτελέστε τα βήματα **α.** έως **στ.** για κάθε δηλωμένο φορητό ακουστικό.

Στη συνέχεια καλείστε να πραγματοποιήσετε την αντιστοίχιση των συνδέσεων λήψης για τους τρεις αυτόματους τηλεφωνητές του σταθμού βάσης. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη „Εκχώρηση συνδέσεων σε τηλεφωνητή“:

- ▶ Εκτελέστε τα βήματα **α.** έως **δ.** για τους μεμονωμένους αυτόματους τηλεφωνητές.

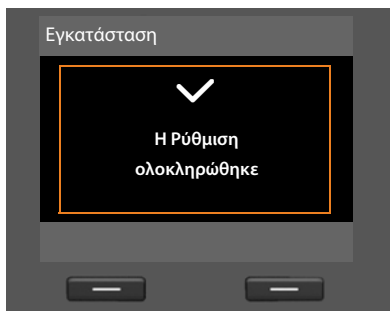
**Παρακαλούμε προσέξτε:** Κάθε σύνδεση επιτρέπεται να αντιστοιχιστεί ως σύνδεση λήψης μόνο σε έναν από τους τρεις τοπικούς αυτόματους τηλεφωνητές. Εάν αντιστοιχήσετε σε έναν αυτόματο τηλεφωνητή μία σύνδεση λήψης που είναι ήδη αντιστοιχισμένη σε έναν άλλο αυτόματο τηλεφωνητή, η „παλαιά“ αντιστοίχιση διαγράφεται.

Μετά την επιτυχή ολοκλήρωση των ρυθμίσεων, εμφανίζονται για σύντομο διάστημα οι ακόλουθες ενδείξεις:



### Ολοκλήρωση της εγκατάστασης

Με τον τρόπο αυτό η εγκατάσταση ολοκληρώνεται. Στην οθόνη εμφανίζονται τα ακόλουθα:



Στη συνέχεια ο σταθμός βάσης τίθεται στην κατάσταση αναμονής (ένα παράδειγμα για την ένδειξη στην κατάσταση αναμονής → [σελ. 5](#)).

Οι αυτόματοι τηλεφωνητές του σταθμού βάσης, στους οποίους έχετε αντιστοιχήσει μία σύνδεση λήψης, ενεργοποιούνται και τίθενται στην κατάσταση ηχογράφησης με ένα τυπικό μήνυμα αναγγελίας (→ [σελ. 113](#)).

#### Υπόδειξη

Για να προστατέψετε το τηλέφωνό σας ή τις ρυθμίσεις συστήματός του από μη εξουσιοδοτημένες προσβάσεις, μπορείτε να καθορίσετε έναν 4ψήφιο αριθμητικό κωδικό, που μόνο εσείς γνωρίζετε – το PIN συστήματος. Τον κωδικό αυτό πρέπει να εισάγετε μεταξύ άλλων προκειμένου να έχετε τη δυνατότητα δήλωσης/κατάργησης της δήλωσης φορητών ακουστικών ή αλλαγής των ρυθμίσεων VoIP ή LAN του τηλεφώνου σας.

Από το εργοστάσιο είναι προρυθμισμένο το PIN 0000 (4 x μηδέν). Για τον τρόπο αλλαγής του PIN, → [σελ. 157](#).

## Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας

Υπάρχουν τρεις δυνατότητες ρύθμισης της ημερομηνίας και της ώρας:

- ◆ Ο σταθμός βάσης λαμβάνει την ημερομηνία και την ώρα κατά την πρώτη εξερχόμενη εξωτερική κλήση από το δίκτυο ISDN.
- ◆ Έχετε ωστόσο επίσης τη δυνατότητα να ρυθμίσετε το σταθμό βάσης έτσι ώστε να λαμβάνει την ημερομηνία και την ώρα από ένα διακομιστή ώρας στο Internet, με την προϋπόθεση ότι είναι συνδεδεμένος στο Internet.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε το συγχρονισμό με ένα διακομιστή ώρας μέσω του διαμορφωτή Web. Σχετικές πληροφορίες θα βρείτε στις οδηγίες χρήσης του διαμορφωτή Web στο συνοδευτικό CD.

- ◆ Μπορείτε να ρυθμίσετε την ημερομηνία και την ώρα χειροκίνητα, μέσω του μενού του σταθμού βάσης ή ενός από τα δηλωμένα φορητά ακουστικά (→ **σελ. 156**).

Η ημερομηνία και η ώρα απαιτούνται, π.χ. για τη σωστή εμφάνιση της ώρας σε εισερχόμενες κλήσεις ή για τη χρήση του ξυπνητηριού και του ημερολογίου.

### Χειροκίνητη ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας

Εάν η ημερομηνία και η ώρα δεν είναι ρυθμισμένες, αναβοσβήνει στην οθόνη αναμονής του σταθμού βάσης η ώρα (00:00) και επάνω από το δεξί πλήκτρο οθόνης εμφανίζεται η ένδειξη **Ωρα**.



- ▶ Πατήστε το πλήκτρο κάτω από την ένδειξη οθόνης **Ωρα**.  
Εισάγετε ημέρα, μήνα και έτος με 8 ψηφία μέσω του πληκτρολογίου, π.χ. **0** **4** **CH** **0** **9** **MY** **2** **ABC** **0** **1** **AD** **0** για τις 04.09.2010. Η εμφανιζόμενη ημερομηνία αντικαθίσταται.
- ▶ Πατήστε το κάτω μέρος του πλήκτρου ελέγχου **[<]**, για να μεταβείτε στη γραμμή για την εισαγωγή της ώρας.
- ▶ Εισάγετε τις ώρες και τα λεπτά με 4 -ψηφία μέσω του πληκτρολογίου, π.χ. **0** **7** **PM** **1** **5** **JK** για τις 07.15.
- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Αποθ**, για να αποθηκεύσετε τις καταχωρήσεις.

## Συνέχιση διαδικασίας

Αφού θέσετε επιτυχώς σε λειτουργία το σταθμό βάσης, επιθυμείτε να τον προσαρμόσετε σύμφωνα με τις προσωπικές σας ανάγκες. Χρησιμοποιήστε τον ακόλουθο οδηγό, για να εντοπίσετε γρήγορα τα σημαντικότερα θέματα.



Εάν δεν είστε ακόμη εξοικειωμένοι με το χειρισμό συσκευών καθοδηγούμενων από μενού, όπως π. χ. άλλα τηλέφωνα Gigaset, διαβάστε πρώτα την ενότητα „**Χειρισμός σταθμού βάσης**” → **σελ. 43**.

Πληροφορίες για ...	... θα βρείτε εδώ.
Πραγματοποίηση εξωτερικών κλήσεων και αποδοχή κλήσεων	<b>σελ. 54</b>
Ρύθμιση μελωδίας και έντασης κουδουνισμού	<b>σελ. 152</b>
Ρύθμιση έντασης ακουστικού	<b>σελ. 151</b>
Αποθήκευση προσωπικού τοπικού κωδικού στο τηλέφωνο	<b>σελ. 157</b>
Ρύθμιση Λειτουργία ECO	<b>σελ. 127</b>
Προετοιμασία σταθμού βάσης για λήψη SMS	<b>σελ. 97</b>
Χρήση σταθμού βάσης σε τηλεφωνικό κέντρο	<b>σελ. 169</b>
Δήλωση διαθέσιμων φορητών ακουστικών Gigaset στο σταθμό βάσης	<b>σελ. 132</b>
Μεταφορά καταχωρήσεων τηλεφωνικού καταλόγου διαθέσιμων φορητών ακουστικών Gigaset στο σταθμό βάσης	<b>σελ. 81</b>
Χρήση τηλεφωνικών καταλόγων online	<b>σελ. 85</b>
Καταχώρηση περαιτέρω λογαριασμών VoIP	<b>σελ. 161</b>

Σε περίπτωση που έχετε απορίες σχετικά με τη χρήση του τηλεφώνου σας, διαβάστε τις συμβουλές σχετικά με την αντιμετώπιση σφαλμάτων (→ **σελ. 174**), ή απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας (→ **σελ. 174**).

# Χειρισμός σταθμού βάσης





## Πλήκτρο ελέγχου

Η πλευρά του πλήκτρου ελέγχου (επάνω, κάτω, δεξιά, αριστερά, κέντρο) που πρέπει να πατήσετε στην εκάστοτε κατάσταση χειρισμού επισημαίνεται παρακάτω με μαύρο χρώμα, π.χ.  για „πατήστε τη δεξιά πλευρά του πλήκτρου ελέγχου” ή  για „πατήστε το μέσο του πλήκτρου ελέγχου”.



Το πλήκτρο ελέγχου διαθέτει διάφορες λειτουργίες:









### Στην κατάσταση αναμονής

-  Ανοίγμα τοπικού τηλεφωνικού καταλόγου (πατώντας **στιγμιαία**).  
Ανοίγμα λίστας των τηλεφωνικών καταλόγων online (πατώντας **παρατεταμένα**).
-  Ανοίγμα βασικού μενού.
-  Ανοίγμα λίστας των εσωτερικών συνομιλητών (φορητά ακουστικά, σταθμός βάσης) (πατώντας **στιγμιαία**).  
Έναρξη συγκεντρωτικής κλήσης προς όλους τους εσωτερικούς συνομιλητές (πατώντας **παρατεταμένα**).
-  Ανοίγμα των λιστών κλήσεων.



### Στο βασικό μενού, σε υπομενού και λίστες

-  /  Μετακίνηση ανά γραμμή προς τα επάνω/προς τα κάτω.

### Σε πεδία εισαγωγής

Με το πλήκτρο ελέγχου μετακινείτε τον κέρσορα προς τα επάνω , προς τα κάτω , προς τα δεξιά  ή προς τα αριστερά . Το **παρατεταμένο** πάτημα του πλήκτρου  ή  μετακινεί τον κέρσορα **ανά λέξη**.

### Κατά τη διάρκεια μίας εξωτερικής συνομιλίας

-  Ανοίγμα του τηλεφωνικού καταλόγου.
-  Πραγματοποίηση εσωτερικής παράλληλης κλήσης.

### Λειτουργίες κατά το πάτημα του μέσου του πλήκτρου ελέγχου

Ανάλογα με την εκάστοτε κατάσταση χειρισμού, το πλήκτρο διαθέτει διαφορετικές λειτουργίες.

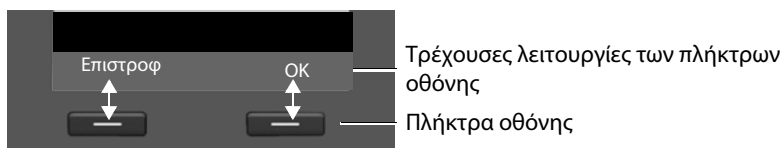
- ◆ Στην κατάσταση αναμονής ανοίγει το βασικό μενού.
- ◆ Σε υπομενού, πεδία επιλογής και πεδία εισαγωγής το πλήκτρο αναλαμβάνει τη λειτουργία των πλήκτρων οθόνης **OK**, **Ναι**, **Αποθ**, **Επιλογή**, **Εμφάνιση** ή **Αλλαγή**.

### Υπόδειξη

Στις παρούσες οδηγίες παρουσιάζεται ο χειρισμός μέσω της δεξιάς πλευράς του πλήκτρου ελέγχου και των πλήκτρων οθόνης. Μπορείτε ωστόσο αντ' αυτού να χρησιμοποιήσετε το πλήκτρο ελέγχου, όπως περιγράφεται.

## Πλήκτρα οθόνης

Οι λειτουργίες των πλήκτρων οθόνης αλλάζουν ανάλογα με την κατάσταση χειρισμού. Παράδειγμα:



Ορισμένα σημαντικά πλήκτρα οθόνης είναι:

<b>Επιλογές</b>	Ανοιγμα ενός μενού αναλόγως με την περίπτωση.
<b>OK</b>	Επιβεβαίωση επιλογής.
<b>&lt; C</b>	Πλήκτρο διαγραφής: Διαγραφή ανά χαρακτήρα/λέξη από τα δεξιά προς τα αριστερά.
<b>Επιστροφή</b>	Επιστροφή στο προηγούμενο επίπεδο του μενού ή διακοπή διαδικασίας.
<b>Αποθ</b>	Αποθήκευση καταχώρησης.

Είναι δυνατή η μεμονωμένη ρύθμιση των λειτουργιών των πλήκτρων στην κατάσταση αναμονής, → **σελ. 147**.

## Πλήκτρα του πεδίου πλήκτρων

↶ / 0... / \* \* Κ.Ο.Κ.

Πατήστε το πλήκτρο που υποδεικνύεται στο φορητό ακουστικό.



Εισαγωγή αριθμητικών ψηφίων ή γραμμάτων.

## Διόρθωση λανθασμένων καταχωρήσεων


Μπορείτε να διορθώσετε λανθασμένους χαρακτήρες σε πεδία εισαγωγής, μεταβαίνοντας με το πλήκτρο ελέγχου στη λανθασμένη καταχώρηση. Έχετε τότε τη δυνατότητα:

- ♦ με το πλήκτρο οθόνης **< C** να διαγράψετε το **χαρακτήρα** (πατώντας το πλήκτρο **παρταταμένα: τη λέξη**) στα αριστερά του κέρσορα,
- ♦ να εισάγετε χαρακτήρες στα αριστερά του κέρσορα,
- ♦ να αντικαταστήσετε το σημειωμένο χαρακτήρα (που αναβοσβήνει), π.χ. κατά την εισαγωγή της ώρας και της ημερομηνίας.

## Καθοδήγηση στο μενού


Οι λειτουργίες του σταθμού βάσης σας προσφέρονται μέσω ενός μενού, που αποτελείται από πολλά επίπεδα.


### Βασικό μενού (πρώτο επίπεδο του μενού)

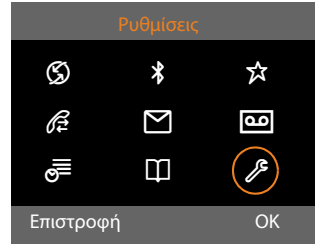
- ▶ Πατήστε το πλήκτρο ελέγχου **δεξιά**  στην κατάσταση αναμονής του φορητού ακουστικού, για να ανοίξετε το βασικό μενού.

Οι λειτουργίες του βασικού μενού υποδεικνύονται στην οθόνη με σύμβολα. Η επιλεγμένη λειτουργία επισημαίνεται με έναν πορτοκαλί κύκλο γύρω από το σύμβολο και το αντίστοιχο όνομα εμφανίζεται στην ανώτερη γραμμή της οθόνης.

Πρόσβαση σε μια λειτουργία, δηλ. άνοιγμα του αντίστοιχου υπομενού (επόμενο επίπεδο του μενού):

- ▶ Πλοηγηθείτε με το πλήκτρο ελέγχου  στην επιθυμητή λειτουργία και πατήστε το πλήκτρο οθόνης **OK**.


Πατώντας το πλήκτρο οθόνης **Επιστροφή** ή το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού  **στιγμιαία**, επιστρέφετε στην κατάσταση αναμονής.




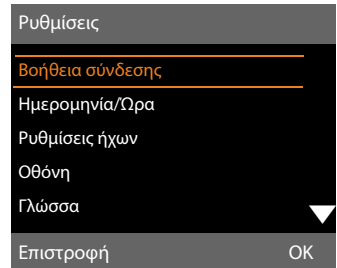
### Υπομενού

Οι λειτουργίες των υπομενού εμφανίζονται υπό μορφή λίστας (παράδειγμα δεξιά).

Πρόσβαση σε μία λειτουργία:

- ▶ Μετακινηθείτε στη λειτουργία με το πλήκτρο ελέγχου  και πατήστε **OK** ή το μέσο του πλήκτρου ελέγχου.


Πατώντας το πλήκτρο οθόνης **Επιστροφή** ή πατώντας **στιγμιαία** το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού , επιστρέφετε στο προηγούμενο επίπεδο του μενού ή διακόπτετε τη διαδικασία.



Σε περίπτωση που δεν είναι δυνατή η ταυτόχρονη εμφάνιση όλων των λειτουργιών/καταχωρήσεων λιστών στην οθόνη (η λίστα είναι πολύ εκτεταμένη), εμφανίζονται στη δεξιά πλευρά της οθόνης βέλη. Τα βέλη υποδεικνύουν προς ποια κατεύθυνση πρέπει να μετακινηθείτε, για να εμφανίσετε περαιτέρω καταχωρήσεις της λίστας (για παράδειγμα: ▼ μετακίνηση προς τα κάτω).

## Επιστροφή στην κατάσταση αναμονής

Για να επιστρέψετε στην κατάσταση αναμονής από οποιοδήποτε σημείο του μενού προβείτε στα ακόλουθα:

- ▶ Πατήστε το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού  **παρατεταμένα**.

Ή:

- ▶ Μην πατήσετε κανένα πλήκτρο: Μετά από 2 λεπτά, η οθόνη επιστρέφει **αυτόματα** στην κατάσταση αναμονής.

Τυχόν ρυθμίσεις που δεν επιβεβαιώσατε πατώντας τα πλήκτρα οθόνης **OK**, **Ναι**, **Αποθ** ή **Αλλαγή**, απορρίπτονται.

Ένα παράδειγμα για την οθόνη στην κατάσταση αναμονής παρουσιάζεται στη **σελ. 5**.



## Προβολή των βημάτων χειρισμού στις οδηγίες χρήσης

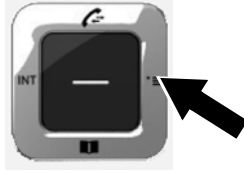
Τα βήματα χειρισμού προβάλλονται σε σύντμηση.

### Παράδειγμα:

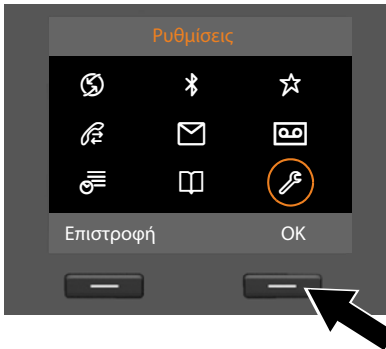
Η προβολή:

→ **Ρυθμίσεις** → **Ρυθμίσεις ήχων** → **Μελωδ. αναμονής**  
(☒ = ενεργοποίηση)

σημαίνει:

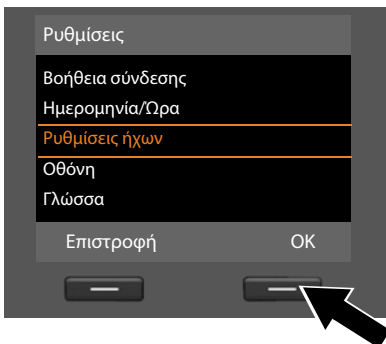


- ▶ Πατήστε τη **δεξιά πλευρά** του πλήκτρου ελέγχου , για να ανοίξετε το βασικό μενού.



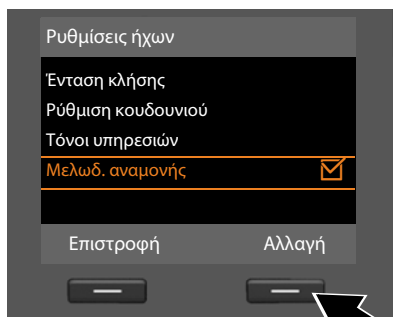
- ▶ Πλοηγηθείτε με το πλήκτρο ελέγχου δεξιά, αριστερά, επάνω και κάτω , μέχρι να επιλεγεί το υπομενού **Ρυθμίσεις**.


- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **OK**, για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.



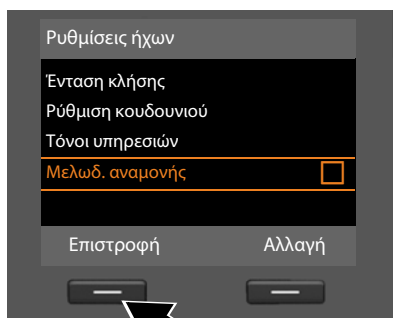
- ▶ Πατήστε προς τα κάτω το πλήκτρο ελέγχου , μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το στοιχείο του μενού **Ρυθμίσεις ήχων**.

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **OK**, για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.




- ▶ Πατήστε προς τα κάτω το πλήκτρο ελέγχου , μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη τη λειτουργία **Μελωδ. αναμονής**.

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Αλλαγή**, για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία.




Η αλλαγή τίθεται σε ισχύ άμεσα και δεν απαιτείται επιβεβαίωσή της.

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Επιστροφή**, για να επιστρέψετε στο προηγούμενο επίπεδο του μενού ή πατήστε **παρατεταμένα** το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού , για να επιστρέψετε στην κατάσταση αναμονής.

# Επισκόπηση του μενού

## Υπόδειξη

Στο μενού του σταθμού βάσης σας, ανάλογα με τον τύπο σύνδεσης (Internet και αναλογικό σταθερό δίκτυο ή Internet και ISDN), προσφέρονται διαφορετικές λειτουργίες. Οι λειτουργίες που εμφανίζονται μόνο όταν το τηλέφωνο είναι συνδεδεμένο με το αναλογικό σταθερό δίκτυο αναγνωρίζονται από την προσθήκη „μόνο για σύνδεση σταθερού δικτύου“. Αντίστοιχα, πίσω από τις ειδικές για τη σύνδεση ISDN λειτουργίες εμφανίζεται η ένδειξη „μόνο για σύνδεση ISDN“.

**Άνοιγμα βασικού μενού:** Στην κατάσταση αναμονής του σταθμού βάσης πατήστε :



### Υπηρεσίες

Επόμενη κλήση	Άγνωστο	μόνο για σύνδεση ISDN	→ <b>σελ. 69</b>
	Έλεγχος πληκτρολ.	μόνο για σύνδεση ISDN	→ <b>σελ. 69</b>
Επόμε.κλήση ανώνυμη	μόνο για σύνδεση σταθερού δικτύου		
Εκτροπή κλήσης	Εσωτερική	μόνο για σύνδεση ISDN	→ <b>σελ. 66</b>
	Σταθερή	μόνο για σύνδεση σταθερού δικτύου	→ <b>σελ. 66</b>
	MSN1	MSN1 έως MSN10 μόνο για σύνδεση ISDN	→ <b>σελ. 66</b>
	MSN2		
	:		
	MSN10		
	IP1		
	IP2		
	:		
	IP6		
Αναμονή κλήσης	→ <b>σελ. 67</b>		
Όλες ανώνυμες	→ <b>σελ. 65</b>		
Τηλεφων. δικτύου	μόνο για σύνδεση σταθερού δικτύου	→ <b>σελ. 73</b>	
Κλήση χωρίς αριθμό	μόνο για σύνδεση σταθερού δικτύου	→ <b>σελ. 68</b>	
Τόνος απασχ/νου	→ <b>σελ. 68</b>		
Μεταφορά (ECT)	→ <b>σελ. 68</b>		
Επιστρ. Κλ. Εκτός	μόνο για σύνδεση ISDN	→ <b>σελ. 73</b>	



## Bluetooth

→ [σελ. 138](#)

Ενεργοποίηση
Αναζ/ση ακουστικού
Αναζήτηση κινητού
Αναζήτηση συσκευή
Γνωστές συσκευές
Προσωπική συσκευή



## Πρόσθετα

→ [σελ. 109](#)

→ [σελ. 155](#)

Κέντρο πληροφορ,
Αρχεία δεδομένων
Προφύλαξη Οθόνης
Εικόνες κλήσης
Ήχοι
Διαθέσιμη μνήμη



## Λίστες κλήσεων

→ [σελ. 74](#)

Όλες οι κλήσεις
Εξερχόμενες
Απαντημένες
Αναπάντητες



## Μηνύματα

→ [σελ. 97](#)

→ [σελ. 99](#)

→ [σελ. 98](#)

→ [σελ. 103](#)

→ [σελ. 102](#)

→ [σελ. 106](#)

Μηνύματα SMS
Νέο SMS
Εισερχόμενα
Εξερχόμενα
Ρυθμίσεις
E-mail

Κέντρα SMS
Ειδοποίηση



## Τηλεφωνητής

→ [σελ. 113](#)

Ακρόαση μηνυμάτων	ΑΤ Δικ.:Σταθερή	μόνο για σύνδεση σταθερού δικτύου	→ <a href="#">σελ. 123</a>
	ΑΤ Δικτύου: ISDN	μόνο για σύνδεση ISDN	→ <a href="#">σελ. 123</a>
	ΑΤ Δικτύου: IP1		
	ΑΤ Δικτύου: IP2		
	:		
	ΑΤ Δικτύου: IP6		
	Τηλεφωνητής 1		→ <a href="#">σελ. 116</a>
	Τηλεφωνητής 2		
	Τηλεφωνητής 3		
Ενεργοποίηση	Τηλεφωνητής 1		→ <a href="#">σελ. 114</a>
	Τηλεφωνητής 2		
	Τηλεφωνητής 3		
Αναγγελία	Εγγραφή μηνύματος	Τηλεφωνητής 1 έως 3	→ <a href="#">σελ. 115</a>
	Ακρόαση μηνύματος	Τηλεφωνητής 1 έως 3	
	Διαγραφή μηνύμ/τος	Τηλεφωνητής 1 έως 3	
	Εγγραφή αναγγελ.	Τηλεφωνητής 1 έως 3	
	Ακρόαση αναγγελ.	Τηλεφωνητής 1 έως 3	
	Διαγραφή αναγγελ.	Τηλεφωνητής 1 έως 3	
Εγγραφές			→ <a href="#">σελ. 119</a>
Συνακρόαση	Επιτραπ.συσσκευή		→ <a href="#">σελ. 120</a>
	Ακουσ.		
Τηλεφ/τές δικτύου	ΑΤ Δικτύου: ISDN	μόνο για σύνδεση ISDN	→ <a href="#">σελ. 123</a>
	ΤΦ δικ.:Σταθ.γραμ.	μόνο για σύνδεση σταθερού δικτύου	→ <a href="#">σελ. 123</a>
	ΑΤ Δικτύου: IP1		
	ΑΤ Δικτύου: IP2		
	:		
	ΑΤ Δικτύου: IP6		

## Επισκόπηση του μενού

Ρύθμιση πλήκ/ρου1	ΤΦ δικ.:Σταθ.γραμ.	μόνο για σύνδεση σταθερού δικτύου	→ <a href="#">σελ. 124</a>
	ΑΤ Δικτύου: ISDN	μόνο για σύνδεση ISDN	→ <a href="#">σελ. 124</a>
	ΑΤ Δικτύου: IP1		
	ΑΤ Δικτύου: IP2		
	:		
	ΑΤ Δικτύου: IP6		
	Αυτόμ. τηλεφ/τής		



### Ατζέντα

Ημερολόγιο	→ <a href="#">σελ. 128</a>
Ξυπνητήρι	→ <a href="#">σελ. 131</a>
Χαμένες ειδοπ/σεις	→ <a href="#">σελ. 130</a>



### Επαφές

Ευρετήριο				→ <a href="#">σελ. 78</a>
Λίστα δικτύου	Gigaset.net			
	Online Directory	Εμφανίζονται οι διαθέσιμοι τηλεφωνικοί κατάλογοι online με ειδικά για το δίκτυο ονόματα	→ <a href="#">σελ. 85</a>	
	Yellow Pages		→ <a href="#">σελ. 85</a>	
	Prv.NetDir		→ <a href="#">σελ. 88</a>	



### Ρυθμίσεις

Βοήθεια σύνδεσης	ISDN	} μόνο για σύνδεση ISDN	→ <a href="#">σελ. 159</a>
	VoIP		→ <a href="#">σελ. 161</a>
Βοήθεια VoIP		μόνο για σύνδεση σταθερού δικτύου	→ <a href="#">σελ. 161</a>
Ημερομηνία/Ωρα			→ <a href="#">σελ. 156</a>
Ρυθμίσεις ήχων	Ένταση κλήσης		→ <a href="#">σελ. 151</a>
	Ρύθμιση κουδουνιού	Ένταση ομιλίας	→ <a href="#">σελ. 152</a>
		Μελωδίες	
		Χρονικός έλεγχος	
		Σίγαση άγν.κλήσης	
	Τόνοι υπηρεσιών		→ <a href="#">σελ. 154</a>
Οθόνη	Μελωδ. αναμονής		→ <a href="#">σελ. 154</a>
	Προφύλ. οθόνης		→ <a href="#">σελ. 149</a>
	Ticker πληροφοριών		
Γλώσσα	Φωτισμός		
			→ <a href="#">σελ. 149</a>

Δήλωση	Δήλωση ακουστικού		→ <a href="#">σελ. 132</a>
	Ακύρωση ακουσ/κού		→ <a href="#">σελ. 134</a>
Τηλεφωνία	Κωδικοί περιοχής		→ <a href="#">σελ. 157</a>
	Αποστολή συνδ.	INT 1 ... INT 8	→ <a href="#">σελ. 162</a>
	Συνδέσεις εισερχομ.	INT 1 ... INT 8	→ <a href="#">σελ. 163</a>
		Τηλεφωνητής 1 ... Τηλεφωνητής 3	→ <a href="#">σελ. 113</a>
		Αυτ.τονική κλήση	→ <a href="#">σελ. 171</a>
	Τύπος κλήσης (μόνο για σύνδεση ISDN)	Πληκτρολόγιο Κλήση * και #	
	Χρόνοι Flash	μόνο για σύνδεση σταθερού δικτύου	→ <a href="#">σελ. 170</a>
	Κωδικός πρόσβασης		→ <a href="#">σελ. 169</a>
Σύστημα	Επαναφορά		→ <a href="#">σελ. 166</a>
	Διασύνδ. DECT		→ <a href="#">σελ. 165</a>
	Θύρα FAX		→ <a href="#">σελ. 166</a>
	Λειτουργ. Repeater		→ <a href="#">σελ. 165</a>
	Τοπικό δίκτυο		→ <a href="#">σελ. 158</a>
	Ενημέρωση λογισμ.		→ <a href="#">σελ. 164</a>
	PIN συστήμ.		→ <a href="#">σελ. 157</a>
Λειτουργία ECO	Λειτουργία ECO		→ <a href="#">σελ. 127</a>
	Λειτουργία ECO+		→ <a href="#">σελ. 127</a>

## Πραγματοποίηση κλήσεων

Όταν ο φωτισμός της οθόνης είναι απενεργοποιημένος (→ **σελ. 150**), το πρώτο πάτημα οποιουδήποτε πλήκτρου ενεργοποιεί το φωτισμό της οθόνης.

### Υπόδειξη

Μέσω του σταθμού βάσης σας έχετε τη δυνατότητα να πραγματοποιήσετε παράλληλα έως τέσσερα εξωτερικά τηλεφωνήματα.

## Πραγματοποίηση εξωτερικών κλήσεων

Εξωτερικές είναι οι κλήσεις προς το δημόσιο δίκτυο τηλεφωνίας (σταθερό δίκτυο, δίκτυο κινητής τηλεφωνίας) και το Internet (VoIP).

Για μία εξωτερική κλήση πρέπει να καθορίσετε μία από τις συνδέσεις του σταθμού βάσης ως σύνδεση αποστολής. Έχετε τις ακόλουθες δυνατότητες:

- ◆ Αντιστοιχήστε σταθερά στο σταθμό βάσης/φορητό ακουστικό μία σύνδεση ως σύνδεση αποστολής (→ **σελ. 162**). Μέσω κάποιου πλήκτρου οθόνης ή πλήκτρου λειτουργίας είναι ενδεχομένως δυνατή η χρήση μίας „υποκατάστατης σύνδεσης“ (→ **σελ. 147**).
- ◆ Επιλέξτε στο σταθμό βάσης/φορητό ακουστικό μία σύνδεση αποστολής για κάθε κλήση.

## Αντιστοιχισμένη σύνδεση αποστολής

### Προϋπόθεση:

Στο σταθμό βάσης έχει αντιστοιχιστεί μία σύνδεση (σύνδεση σταθερού δικτύου, MSN της σύνδεσης ISDN, σύνδεση VoIP) ως σύνδεση αποστολής (→ **σελ. 162**).





Εισάγετε τον αριθμό και σηκώστε το ακουστικό. Ο αριθμός καλείται.

Ή:



Σηκώστε το ακουστικό και στη συνέχεια εισάγετε τον αριθμό. Ο αριθμός καλείται περίπου 3,5 δευτερόλεπτα μετά την εισαγωγή του τελευταίου ψηφίου.

Αντί να σηκώσετε το ακουστικό, μπορείτε επίσης να πατήσετε το πλήκτρο ανοικτής συνομιλίας  ή το πλήκτρο λειτουργίας **Ακουστικό** (→ **σελ. 147**), για να τηλεφωνήσετε σε λειτουργία ανοικτής συνομιλίας ή μέσω του ακουστικού.

Στο παρόν εγχειρίδιο χρησιμοποιείται για τη συγκεκριμένη λειτουργία μόνο η μέθοδος „ Σηκώστε το ακουστικό“.

Στην οθόνη εμφανίζεται ο επιλεγμένος αριθμός και η χρησιμοποιούμενη σύνδεση αποστολής (π.χ. **μέσω IP2**). Εάν υπάρχει, εμφανίζεται το ρυθμισμένο από εσάς όνομα της σύνδεσης. Διαφορετικά το τυπικό όνομα.



### Υποδείξεις

- ◆ Εάν για τον επιλεγμένο αριθμό έχει καθοριστεί κάποιος κανόνας κλήσης (βλ. διαμορφωτή Web), τότε για τη δημιουργία της σύνδεσης χρησιμοποιείται αντί της σύνδεσης αποστολής η σύνδεση που καθορίζεται στον κανόνα κλήσης. Εάν ο αριθμός έχει τεθεί σε φραγή από κάποιον κανόνα κλήσης, δεν καλείται. Εμφανίζεται η ένδειξη **Αδύνατον!**.
- ◆ Όταν τηλεφωνείτε μέσω VoIP στο σταθερό δίκτυο, ενδεχομένως να πρέπει ακόμη και για τις τοπικές συνομιλίες να καλέσετε και τον τοπικό κωδικό (ανάλογα με το δίκτυο). Μπορείτε να αποφύγετε την εισαγωγή του προσωπικού σας τοπικού κωδικού, εάν καταχωρήσετε το πρόθεμα στη διαμόρφωση και ενεργοποιήσετε την επιλογή **Predial area code for local calls via VoIP**.
- ◆ Έχετε ενεργοποιήσει με το διαμορφωτή Web την επιλογή **Automatic Fallback to Fixed Line**. Εάν η απόπειρα κλήσης μέσω μίας σύνδεσης VoIP αποτύχει, επιχειρείται αυτόματα η δημιουργία της σύνδεσης μέσω του δικτύου ISDN (1ο MSN) ή του σταθερού δικτύου.
- ◆ Οι αριθμοί κλήσης του Gigaset.net, που λήγουν με το πρόθεμα #9, καλούνται αυτόματα από το σταθμό βάσης μέσω της σύνδεσης Gigaset.net. Οι κλήσεις δεν υπόκεινται σε χρέωση (→ **σελ. 62**).

### Επιλογή σύνδεσης για κάθε κλήση

**Προϋπόθεση:** Στο σταθμό βάσης έχει αντιστοιχιστεί, αντί μίας σύνδεσης αποστολής, η „**Επιλ. σε κάθε κλ.**“

(→ **σελ. 162**).



Εισάγετε τον αριθμό και σηκώστε το ακουστικό. Εμφανίζεται η λίστα όλων των συνδέσεων του σταθμού βάσης.




Επιλέξτε σύνδεση.

**Κλήση** / 

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης ή το μέσο του πλήκτρου ελέγχου.

Εάν για τον επιλεγμένο αριθμό έχει καθοριστεί κάποιος κανόνας κλήσης (βλ. διαμορφωτή Web), χρησιμοποιείται η σύνδεση αποστολής που καθορίζεται στον κανόνα κλήσης.

### Υποδείξεις

- ◆ Με το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού  μπορείτε να διακόψετε την κλήση.
- ◆ Κατά τη διάρκεια της συνομιλίας εμφανίζεται η διάρκειά της.
- ◆ Εάν κατά τις κλήσεις μέσω της σύνδεσης ISDN πραγματοποιείται μετάδοση του κόστους κλήσης, εμφανίζεται αυτό αντί της διάρκειας της συνομιλίας.
- ◆ Καλώντας με τον τηλεφωνικό κατάλογο (**σελ. 78**) ή τη λίστα κλήσεων και επανάκλησης (**σελ. 74**) αποφεύγετε την επανειλημμένη πληκτρολόγηση αριθμών.
- ◆ Εάν έχετε δηλώσει φορητά ακουστικά στο σταθμό βάσης, μπορείτε να πραγματοποιήσετε δωρεάν εσωτερικές κλήσεις (**σελ. 134**).

### Χρήση εναλλακτικής σύνδεσης/λίστας σύνδεσης σε πλήκτρο οθόνης/λειτουργίας

**Προϋπόθεση:** Έχετε αντιστοιχίσει μία „Εναλλακτική σύνδεση” ή τη λίστα με όλες τις διαμορφωμένες συνδέσεις σε ένα πλήκτρο οθόνης ή πλήκτρο λειτουργίας (→ [σελ. 147](#)).

**Επιλ.σύνδ.** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης ή το πλήκτρο λειτουργίας.



Επιλέξτε σύνδεση.



**/ Κλήση** Σηκώστε το ακουστικό ή πατήστε το πλήκτρο οθόνης. Πατώντας **Κλήση**, ενεργοποιείται το ηχείο του σταθμού βάσης (ανοικτή ακρόαση, → [σελ. 63](#)).



Πληκτρολογήστε τον αριθμό. Ο αριθμός καλείται περίπου 3,5 δευτερόλεπτα μετά την εισαγωγή του τελευταίου ψηφίου.

Κάποιος κανόνας κλήσης που έχει ενδεχομένως καθοριστεί για τον επιλεγμένο αριθμό (βλ. διαμορφωτή Web) αγνοείται. Χρησιμοποιείται πάντοτε η επιλεγμένη σύνδεση αποστολής.

### Κλήση διεύθυνσης IP (ανάλογα με το δίκτυο)

Μέσω VoIP έχετε επίσης τη δυνατότητα, αντί ενός αριθμού κλήσης, να καλέσετε μία διεύθυνση IP.

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο αστερίσκου **[\*]**, για να χωρίσετε τα μπλοκ ψηφίων της διεύθυνσης IP μεταξύ τους (π.χ. 149\*246\*122\*28).
- ▶ Πατήστε ενδεχομένως το πλήκτρο δίεσης **[#]**, για να επισυνάψετε τον αριθμό της θύρας SIP του συνομιλητή σας στη διεύθυνση IP (π.χ. 149\*246\*122\*28#5060).

Εάν το προσωπικό σας δίκτυο VoIP δεν υποστηρίζει την κλήση διευθύνσεων IP, κάθε τμήμα της διεύθυνσης ερμηνεύεται ως κανονικός αριθμός κλήσης.

### Κλήση αριθμών έκτακτης ανάγκης

Σε ορισμένες χώρες έχουν προκαθοριστεί στο σταθμό βάσης κανόνες κλήσης για αριθμούς έκτακτης ανάγκης (π.χ. για την **τοπική** κλήση ανάγκης της αστυνομίας). Στην περίπτωση αυτή οι αριθμοί έκτακτης ανάγκης καλούνται πάντοτε μέσω του σταθερού δικτύου ή του δικτύου ISDN.

Μπορείτε να αλλάξετε τη σύνδεση, μέσω της οποίας θα πρέπει να καλείται ο εκάστοτε αριθμός έκτακτης ανάγκης, (π.χ. όταν το τηλέφωνο δεν είναι συνδεδεμένο στο σταθερό δίκτυο/στο δίκτυο ISDN). Βεβαιωθείτε πάντως ότι το δίκτυο VoIP της επιλεγμένης σύνδεσης υποστηρίζει αριθμούς έκτακτης ανάγκης. Σε περίπτωση διαγραφής της σύνδεσης VoIP από τη διαμόρφωση, η κλήση έκτακτης ανάγκης δεν είναι πλέον αναίρεσιμη.

Εάν στο τηλέφωνό σας δεν έχουν προκαθοριστεί κανόνες κλήσης για αριθμούς έκτακτης ανάγκης, θα πρέπει να καθορίσετε εσείς κανόνες κλήσης. Αντιστοιχίστε σε αυτό μία σύνδεση, για την οποία γνωρίζετε ότι υποστηρίζει αριθμούς έκτακτης ανάγκης. Στο σταθερό δίκτυο υποστηρίζονται πάντοτε αριθμοί έκτακτης ανάγκης.

**Προσέξτε:** Εάν δεν έχουν καθοριστεί κανόνες κλήσης για αριθμούς έκτακτης ανάγκης και έχετε ρυθμίσει αυτόματο τοπικό κωδικό, ο τοπικός κωδικός προτάσσεται και στους αριθμούς έκτακτης ανάγκης, εφ' όσον αυτοί καλούνται μέσω σύνδεσης VoIP.

## Πρώθηση κλήσης στο ακουστικό

### Σύσταση

Συνιστάται η αντιστοίχιση στο σταθμό βάσης ενός πλήκτρου λειτουργίας με τη λειτουργία **Ακουστικό** (→ **σελ. 147**) και η χρήση του συγκεκριμένου πλήκτρου λειτουργίας για τη μεταβίβαση/αποδοχή κλήσεων – ακόμη και όταν το ακουστικό σας διαθέτει πλήκτρο Push-to-talk.

**Προϋπόθεση:** Πριν από τη σύνδεση του ακουστικού, έχετε αντιστοιχίσει σε ένα πλήκτρο λειτουργίας του σταθμού βάσης τη λειτουργία **Ακουστικό** (→ **σελ. 147**).

### Ακουστικό Bluetooth:

**Προϋπόθεση:** Η λειτουργία Bluetooth είναι ενεργοποιημένη, έχει πραγματοποιηθεί μία σύνδεση μεταξύ του ακουστικού Bluetooth και του σταθμού βάσης (→ **σελ. 138**).

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο λειτουργίας **Ακουστικό** στο σταθμό βάσης.

Η δημιουργία της σύνδεσης μεταξύ σταθμού βάσης και ακουστικού μπορεί να διαρκέσει έως 5 δευτερόλεπτα.

Περαιτέρω πληροφορίες για τα ακουστικά Bluetooth θα βρείτε στη **σελ. 142**.

### Ενσύρματο ακουστικό:

**Προϋπόθεση:** Το ακουστικό είναι συνδεδεμένο στο σταθμό βάσης (→ **σελ. 13**).

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο λειτουργίας **Ακουστικό** στο σταθμό βάσης.

Περαιτέρω πληροφορίες για τα ενσύρματα ακουστικά θα βρείτε στη **σελ. 146**.

### Υπόδειξη

Εάν με το σταθμό βάσης είναι συνδεδεμένο τόσο ένα ακουστικό Bluetooth, όσο και ένα ενσύρματο ακουστικό, η κλήση μεταβιβάζεται στο ακουστικό Bluetooth.

## Πραγματοποίηση κλήσεων μέσω της σύνδεσης δικτύου κινητής τηλεφωνίας (Link2mobile)

Από το σταθμό βάσης έχετε επίσης τη δυνατότητα να πραγματοποιήσετε κλήσεις μέσω της σύνδεσης δικτύου κινητής τηλεφωνίας GSM του κινητού σας τηλεφώνου Bluetooth.

### Προϋποθέσεις:

- ◆ Το κινητό σας τηλέφωνο GSM είναι δηλωμένο στο σταθμό βάσης (→ **σελ. 144**).
- ◆ Το κινητό τηλέφωνο βρίσκεται εντός εμβέλειας του σταθμού βάσης (σε απόσταση μικρότερη των 10 μέτρων) και διαθέτει σύνδεση Bluetooth με το σταθμό βάσης.
- ◆ Ο σταθμός βάσης μπορεί να χρησιμοποιήσει τη σύνδεση δικτύου κινητής τηλεφωνίας ως σύνδεση αποστολής, δηλ. στο σταθμό βάσης έχει αντιστοιχιστεί ως σύνδεση αποστολής η σύνδεση GSM ή ο σταθμός βάσης μπορεί να επιλέξει τη σύνδεση GSM ως σύνδεση αποστολής (→ **σελ. 162**).

Μέσω της σύνδεσης GSM έχετε τη δυνατότητα να πραγματοποιήσετε κλήσεις όπως και μέσω κάθε άλλης σύνδεσης αποστολής του σταθμού βάσης (→ **Αντιστοιχισμένη σύνδεση αποστολής** στη **σελ. 54**, **Επιλογή σύνδεσης για κάθε κλήση** στη **σελ. 55** και **Χρήση εναλλακτικής σύνδεσης/λίστας σύνδεσης σε πλήκτρο οθόνης/λειτουργίας** στη **σελ. 56**).

### Υπόδειξη

Μία συνομιλία διακόπτεται, μόλις το κινητό τηλέφωνο βρεθεί εκτός εμβέλειας του σταθμού βάσης (περίπου 10 μέτρα) ή απενεργοποιηθεί η λειτουργία Bluetooth.

## Εμφάνιση του αριθμού κλήσης του καλούμενου (COLP)

### Προϋποθέσεις:

- ◆ Το δίκτυό σας υποστηρίζει την υπηρεσία COLP (**C**onnected **L**ine **I**dentification **P**resentation). Ενδεχομένως να πρέπει να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία COLP στο δίκτυό σας (ενημερωθείτε από το δίκτυό σας).
- ◆ Ο καλούμενος δεν έχει ενεργοποιήσει τη λειτουργία COLR (**C**onnected **L**ine **I**dentification **R**estriction).

Κατά τις εξερχόμενες κλήσεις εμφανίζεται στην οθόνη του σταθμού βάσης σας ο αριθμός κλήσης της σύνδεσης, στην οποία γίνεται αποδεκτή η κλήση.

Ο εμφανιζόμενος αριθμός κλήσης μπορεί να διαφέρει από τον αριθμό που έχετε καλέσει. Παραδείγματα:

- ◆ Ο καλούμενος έχει ενεργοποιήσει την προώθηση κλήσεων.
- ◆ Η κλήση έγινε αποδεκτή μέσω μεταφοράς κλήσης σε μία άλλη σύνδεση ενός τηλεφωνικού κέντρου.


Εάν στον τηλεφωνικό κατάλογο υπάρχει κάποια καταχώρηση για το συγκεκριμένο αριθμό κλήσης, εμφανίζεται στην οθόνη το αντίστοιχο όνομα.

### Υπόδειξη


- ◆ Ακόμη και κατά την εναλλαγή, σε συνδιασκέψεις και κατά την παράλληλη κλήση, εμφανίζεται αντί του καλούμενου αριθμού ο αριθμός κλήσης της σύνδεσης πρόσβασης (ή το αντίστοιχο όνομα).
- ◆ Κατά τη μεταφορά του αριθμού κλήσης στον τηλεφωνικό κατάλογο και στη λίστα επανάκλησης μεταφέρεται ο καλούμενος αριθμός (όχι ο εμφανιζόμενος).

## Τερματισμός συνομιλίας




Κατεβάστε το ακουστικό ή πατήστε το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού .

Ή, εάν τηλεφωνείτε με ακουστικά:

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο λειτουργίας **Ακουστικό** ή το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού  στο σταθμό βάσης.

## Αποδοχή κλήσης

Μία εισερχόμενη κλήση σηματοδοτείται με τρεις τρόπους: με κουδούνισμα, μία ένδειξη στην οθόνη και το πλήκτρο ανοικτής συνομιλίας  που αναβοσβήνει.




### Υπόδειξη

Σηματοδοτούνται μόνο κλήσεις προς τις συνδέσεις λήψης, που είναι αντιστοιχισμένες στο σταθμό βάσης (→ [σελ. 163](#)).

Εάν στο σταθμό βάσης σας έχουν διαμορφωθεί ISDN-MSN ή συνδέσεις VoIP, ισχύουν ιδιαιτέρως τα ακόλουθα:

- ◆ Εάν δεν έχετε ρυθμίσει καμία αντιστοίχιση των συνδέσεων λήψης στο σταθμό βάσης, όλες οι εισερχόμενες κλήσεις σηματοδοτούνται στο σταθμό βάσης και σε όλα τα φορητά ακουστικά.
- ◆ Εάν έχετε πραγματοποιήσει μία αντιστοίχιση των συνδέσεων και δεν έχετε αντιστοιχίσει κάποια σύνδεση ούτε στο σταθμό βάσης, ούτε σε κάποιο φορητό ακουστικό ή αυτόματο τηλεφωνητή ως σύνδεση λήψης, οι κλήσεις σε αυτή τη σύνδεση δεν σηματοδοτούνται.  
Εάν ο αριθμός κλήσης έχει αντιστοιχιστεί μόνο σε έναν αυτόματο τηλεφωνητή, η κλήση δεν σηματοδοτείται. Εάν ο αυτόματος τηλεφωνητής είναι ενεργοποιημένος, αποδέχεται την κλήση.

Για την αποδοχή της κλήσης έχετε τις ακόλουθες δυνατότητες:

- ▶ Σηκώστε το ακουστικό.
- ▶ Πατήστε το πλήκτρο ανοικτής συνομιλίας .
- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης → , για να προωθήσετε την κλήση στον αυτόματο τηλεφωνητή.
- ▶ **Επιλογές** → **Εκτροπή σε τηλ/τή**, για να προωθήσετε την κλήση στον αυτόματο τηλεφωνητή (→ **σελ. 119**). Εάν η σύνδεση λήψης είναι αντιστοιχισμένη σε έναν αυτόματο τηλεφωνητή και αυτός δεν είναι κατειλημμένος από μία άλλη κλήση:
  - Για κλήσεις σε μία από τις προσωπικές σας συνδέσεις VoIP ή ISDN: Επιλέξτε **Επιλογές** → **Εκτροπή σε τηλ/τή**, για να προωθήσετε την κλήση στον αυτόματο τηλεφωνητή (→ **σελ. 119**).
  - Για κλήσεις στην προσωπική σας σύνδεση σταθερού δικτύου: Πατήστε το πλήκτρο οθόνης → , για να προωθήσετε την κλήση στον αυτόματο τηλεφωνητή.

Εάν ο ήχος κουδουνισμού ενοχλεί, πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Σίγαση**. Έχετε τη δυνατότητα να αποδεχτείτε την κλήση, για όσο διάστημα εμφανίζεται στην οθόνη.

## Αποδοχή κλήσης στο ακουστικό

### Σύσταση

Συνιστάται η αντιστοίχιση στο σταθμό βάσης ενός πλήκτρου λειτουργίας με τη λειτουργία **Ακουστικό** (→ **σελ. 147**) και η χρήση του συγκεκριμένου πλήκτρου λειτουργίας για την αποδοχή κλήσεων – ακόμη και όταν το ακουστικό σας διαθέτει πλήκτρο Push-to-talk.

**Προϋπόθεση:** Πριν από τη σύνδεση του ακουστικού, έχετε αντιστοιχίσει σε ένα πλήκτρο λειτουργίας του σταθμού βάσης τη λειτουργία **Ακουστικό** (→ **σελ. 147**).

## Ακουστικό Bluetooth:

**Προϋπόθεση:** Η λειτουργία Bluetooth είναι ενεργοποιημένη, έχει πραγματοποιηθεί σύνδεση μεταξύ του ακουστικού Bluetooth και του φορητού ακουστικού (→ **σελ. 138**).

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο λειτουργίας **Ακουστικό** στο σταθμό βάσης.

## Ενσύρματο ακουστικό:

**Προϋπόθεση:** Το ακουστικό είναι συνδεδεμένο στο σταθμό βάσης (→ **σελ. 13**).

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο λειτουργίας **Ακουστικό** στο σταθμό βάσης.

Περαιτέρω πληροφορίες για τα ενσύρματα ακουστικά θα βρείτε στη **σελ. 146**.

### Υπόδειξη

Εάν με το σταθμό βάσης είναι συνδεδεμένο τόσο ένα ακουστικό Bluetooth, όσο και ένα ενσύρματο ακουστικό, η κλήση γίνεται αποδεκτή στο ακουστικό Bluetooth.

## Αποδοχή κλήσεων στην προσωπική σας σύνδεση δικτύου κινητής τηλεφωνίας (Link2mobile)

Μέσω Bluetooth έχετε τη δυνατότητα να δηλώσετε το κινητό σας τηλέφωνο GSM στο σταθμό βάσης και να λάβετε κλήσεις που απευθύνονται στο κινητό τηλέφωνο από το σταθμό βάσης (ή από ένα δηλωμένο φορητό ακουστικό) (→ **σελ. 144**).

## Προϋποθέσεις:

- ◆ Το κινητό τηλέφωνο βρίσκεται εντός εμβέλειας του σταθμού βάσης (< 10 μέτρα) και διαθέτει σύνδεση με το σταθμό βάσης.
- ◆ Στο σταθμό βάσης (ή στο φορητό ακουστικό) έχει αντιστοιχιστεί ως σύνδεση λήψης η σύνδεση GSM (→ **σελ. 163**).

## Πραγματοποίηση κλήσεων

Οι κλήσεις στο κινητό τηλέφωνο (στον αριθμό του δικτύου κινητής τηλεφωνίας) σηματοδοτούνται στο σταθμό βάσης. Στην οθόνη εμφανίζεται το όνομα Bluetooth του κινητού τηλεφώνου ως σύνδεση λήψης (π.χ. **για Handy**)

- ▶ Στο σταθμό βάσης: Σηκώστε το ακουστικό.

### Υπόδειξη

Μία συνομιλία διακόπτεται, μόλις το κινητό τηλέφωνο βρεθεί εκτός εμβέλειας του σταθμού βάσης (περίπου 10 μέτρα) ή απενεργοποιηθεί η λειτουργία Bluetooth.

## Αναγνώριση κλήσεων

Σε μία κλήση εμφανίζεται στην οθόνη ο αριθμός του καλούντος, εάν πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

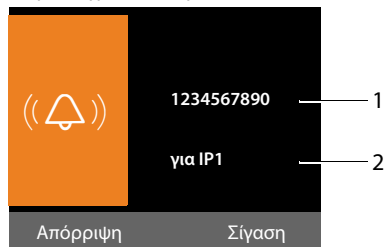
- ◆ Το δίκτυο υποστηρίζει τις λειτουργίες CLIP, CLI.
  - CLI (Calling Line Identification): Πραγματοποιείται μετάδοση του αριθμού του καλούντος.
  - CLIP (Calling Line Identification Presentation): Εμφανίζεται ο αριθμός του καλούντος.
- ◆ Έχετε ζητήσει από το δίκτυό σας την ενεργοποίηση της λειτουργίας CLIP.
- ◆ Ο καλών έχει ζητήσει από το δίκτυο την ενεργοποίηση της λειτουργίας CLI.

### Ένδειξη κλήσης

Εάν ο αριθμός του καλούντος είναι αποθηκευμένος στον τηλεφωνικό σας κατάλογο, εμφανίζεται το αντίστοιχο όνομα. Σε περίπτωση που έχετε αντιστοιχίσει στον καλούντα μία εικόνα CLIP (→ **σελ. 79**), αυτή εμφανίζεται στο αριστερό τμήμα της οθόνης.

Με τη βοήθεια της ένδειξης οθόνης μπορείτε να διακρίνετε σε ποια σύνδεση λήψης απευθύνεται η κλήση.

(Παράδειγμα ένδειξης)



- 1 Αριθμός ή όνομα του καλούντος
- 2 Σύνδεση λήψης: Υποδεικνύει ποιον από τους προσωπικούς σας αριθμούς κλήσης έχει καλέσει ο καλών. Εμφανίζεται το όνομα που έχετε ρυθμίσει κατά τη διαμόρφωση (→ **σελ. 159**) ή το τυπικό όνομα (**Σταθερή γραμμή** ή **MSN1** έως **MSN10**, **IP1** έως **IP6**). Για κλήσεις από το Gigaset.net εμφανίζεται η ένδειξη για **Gigaset.net**.

Αντί του αριθμού εμφανίζονται τα ακόλουθα:

- ◆ **Εξωτερική**, εάν δεν πραγματοποιείται μετάδοση αριθμού.
- ◆ **Απόκρυψη**, εάν ο καλών έχει απενεργοποιήσει τη μετάδοση αριθμών κλήσης (**σελ. 65**).
- ◆ **Μη διαθέσ.**, εάν ο καλών δεν έχει ζητήσει την ενεργοποίηση της λειτουργίας μετάδοσης αριθμών κλήσης.

### Μεταφορά του ονόματος από τον τηλεφωνικό κατάλογο Online

Κατά την ένδειξη κλήσης, έχετε τη δυνατότητα, αντί του αριθμού κλήσης, να εμφανίσετε το όνομα του καλούντος, με το οποίο είναι αποθηκευμένος στον τηλεφωνικό κατάλογο Online.

### Προϋποθέσεις:

- ◆ Ο παροχέας του τηλεφωνικού καταλόγου Online, που έχετε ρυθμίσει για το τηλέφωνό σας, υποστηρίζει τη συγκεκριμένη λειτουργία.
- ◆ Έχετε ενεργοποιήσει την εμφάνιση του ονόματος του καλούντος μέσω του διαμορφωτή Web.
- ◆ Ο καλών έχει ζητήσει την ενεργοποίηση της μετάδοσης του αριθμού κλήσης και δεν την έχει καταστείλει.

- ◆ Το τηλέφωνό σας έχει σύνδεση στο Internet.
- ◆ Ο αριθμός κλήσης του καλούντος δεν είναι αποθηκευμένος στον τοπικό τηλεφωνικό κατάλογο του φορητού ακουστικού.

## Υποδείξεις για την εμφάνιση αριθμών κλήσης (CLIP)

Το τηλέφωνο Gigaset που διαθέτετε είναι ρυθμισμένο από το εργοστάσιο ώστε να εμφανίζεται στην οθόνη ο αριθμός του καλούντος. Εσείς δεν χρειάζεται να πραγματοποιήσετε άλλες ρυθμίσεις στο τηλέφωνο Gigaset.

**Εάν ωστόσο ο αριθμός κλήσης δεν εμφανίζεται, αυτό μπορεί να οφείλεται στις ακόλουθες αιτίες:**

- ◆ Δεν έχετε ζητήσει την ενεργοποίηση της λειτουργίας CLIP από το δίκτυό σας ή
- ◆ Το τηλέφωνό σας είναι συνδεδεμένο μέσω ενός τηλεφωνικού κέντρου/ενός router με ενσωματωμένο τηλεφωνικό κέντρο (Gateway), που δεν προωθεί όλες τις πληροφορίες.

**Είναι το τηλέφωνό σας συνδεδεμένο μέσω τηλεφωνικού κέντρου/Gateway;**

Αυτό μπορείτε να το διαπιστώσετε από το ότι μεταξύ τηλεφώνου και οικιακής τηλεφωνικής σύνδεσης υπάρχει μία άλλη συσκευή, π.χ. μία εγκατάσταση -TK, ένα Gateway κ.λπ. Συχνά στην περίπτωση αυτή βοηθά μία επαναφορά:

- Αποσυνδέστε στιγμιαία το τροφοδοτικό του τηλεφωνικού σας κέντρου! Στη συνέχεια επανασυνδέστε το και περιμένετε έως ότου επανεκκινηθεί η συσκευή.

**Εάν ο αριθμός κλήσης εξακολουθεί να μην εμφανίζεται**

- Ελέγξτε τις ρυθμίσεις στο τηλεφωνικό σας κέντρο σχετικά με την εμφάνιση αριθμών κλήσης (CLIP) και ενεργοποιήστε ενδεχομένως τη συγκεκριμένη λειτουργία. Αναζητήστε σχετικά στις οδηγίες χρήσης της συσκευής τη λειτουργία CLIP (ή έναν εναλλακτικό χαρακτηρισμό, όπως εμφάνιση αριθμών κλήσης, μετάδοση αριθμών κλήσης, αναγνώριση κλήσεων, ...). Ενημερωθείτε ενδεχομένως από τον κατασκευαστή της συγκεκριμένης εγκατάστασης.

Εάν και αυτό δεν έχει επιτυχία, τότε το δίκτυο του συγκεκριμένου αριθμού κλήσης ενδεχομένως δεν διαθέτει τη λειτουργία CLIP.

**Έχει ζητηθεί η ενεργοποίηση της εμφάνισης αριθμών κλήσης από το δίκτυο;**

- Ελέγξτε εάν το δίκτυό σας υποστηρίζει την εμφάνιση αριθμών κλήσης (CLIP) και εάν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη για το τηλέφωνό σας. Απευθυνθείτε ενδεχομένως στο δίκτυό σας.

Περαιτέρω υποδείξεις σχετικά με το θέμα θα βρείτε στην αρχική σελίδα Gigaset, στη διεύθυνση:

[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)

## Πραγματοποίηση κλήσεων VoIP μέσω του Gigaset.net

Το **Gigaset.net** σας προσφέρει τη δυνατότητα να συνομιλείτε **απευθείας** με άλλους χρήστες του Gigaset.net δωρεάν μέσω του Internet – χωρίς να δημιουργήσετε λογαριασμό σε κάποιο παροχέα VoIP και χωρίς να πραγματοποιήσετε άλλες ρυθμίσεις! Πρέπει απλά να συνδέσετε το τηλέφωνό σας με την παροχή τροφοδοσίας και το Internet και ενδεχομένως να καταχωρηθείτε με ένα όνομα που εσείς θα επιλέξετε στον ηλεκτρονικό κατάλογο του Gigaset.net (→ **σελ. 93**).

Το **Gigaset.net** είναι μία υπηρεσία VoIP της Gigaset Communications GmbH, στην οποία μπορούν να συμμετάσχουν όλοι οι χρήστες συσκευών VoIP Gigaset.

Μπορείτε να συνομιλείτε **δωρεάν** με άλλους συνδρομητές του Gigaset.net, δηλ. δεν επιβάλλεται περαιτέρω τηλεφωνική χρέωση εκτός της χρέωσης για τη σύνδεση Internet. Οι συνδέσεις σε/από άλλα δίκτυα δεν είναι δυνατές.

Οι αριθμοί κλήσης που λήγουν με το πρόθεμα #9, καλούνται αυτόματα από το σταθμό βάσης μέσω της σύνδεσης Gigaset.net.

### Υποδείξεις

Το Gigaset.net υποστηρίζει ευρυζωνική τηλεφωνία: Οι κλήσεις Gigaset.net που πραγματοποιείτε στο τηλέφωνό σας με μία άλλη τερματική συσκευή με δυνατότητα ευρυζωνικής λειτουργίας, έχουν εξαιρετική ποιότητα ήχου.

Σε κάθε συσκευή VoIP Gigaset έχει αντιστοιχιστεί ήδη από το εργοστάσιο ένας τηλεφωνικός αριθμός του Gigaset.net (→ **σελ. 180**).

Όλοι οι δηλωμένοι συνδρομητές περιλαμβάνονται στον τηλεφωνικό κατάλογο του Gigaset.net, στον οποίο έχετε τη δυνατότητα πρόσβασης.

Στο Gigaset.net διατίθεται μία υπηρεσία Echo-Service, με την οποία μπορείτε να ελέγχετε την προσωπική σας γραμμή VoIP.

Η υπηρεσία Echo-Service διατίθεται σε έξι γλώσσες:

- ◆ **12341#9** (Αγγλικά)
- ◆ **12342#9** (Ολλανδικά)
- ◆ **12343#9** (Ιταλικά)
- ◆ **12344#9** (Γαλλικά)
- ◆ **12345#9** (Γερμανικά)
- ◆ **12346#9** (Ισπανικά)

Μετά από ένα μήνυμα αναγγελίας, η υπηρεσία Echo-Service αποστέλλει πίσω τα ληφθέντα από εσάς φωνητικά δεδομένα απευθείας ως ηχώ.

### Αποποίηση ευθύνης

Το Gigaset.net είναι μία οικειοθελής παροχή υπηρεσίας της Gigaset Communications GmbH, χωρίς εγγύηση και ευθύνη για τη διαθεσιμότητα του δικτύου και της υπηρεσίας.

### Υποδείξεις

Εάν δεν χρησιμοποιήσετε τη σύνδεση Gigaset.net για έξι μήνες, αυτή απενεργοποιείται αυτόματα. Δεν είναι δυνατή η πρόσβαση στο τηλέφωνό σας από το Gigaset.net.

Η σύνδεση επανενεργοποιείται:

- ◆ μόλις εκκινήσετε μία αναζήτηση στον τηλεφωνικό κατάλογο του Gigaset.net ή
- ◆ εάν πραγματοποιήσετε κλήση μέσω του Gigaset.net (καλέσετε έναν αριθμό με #9 στο τέλος) ή
- ◆ εάν ενεργοποιήσετε τη σύνδεση μέσω του διαμορφωτή Web.



## Gigaset HDSP – Πραγματοποίηση κλήσεων με κορυφαία ποιότητα ήχου



Το τηλέφωνο Gigaset που διαθέτετε υποστηρίζει τον ευρυζωνικό κώδικα G.722. Με αυτόν μπορείτε να

τηλεφωνείτε με κορυφαία ποιότητα ήχου (High Definition Sound Performance).

Σε περίπτωση δήλωσης φορητών ακουστικών με δυνατότητα ευρυζωνικής λειτουργίας στο σταθμό βάσης σας, οι εσωτερικές συνομιλίες μεταξύ των συγκεκριμένων φορητών ακουστικών και μεταξύ σταθμού βάσης και φορητού ακουστικού πραγματοποιούνται αποκλειστικά μέσω ευρείας ζώνης.

Προϋποθέσεις για ευρυζωνικές συνδέσεις στο τηλέφωνό σας είναι οι ακόλουθες:

### ◆ Για εσωτερικές συνομιλίες:

Και τα δύο φορητά ακουστικά διαθέτουν ευρυζωνικές δυνατότητες, δηλ. και τα δύο υποστηρίζουν τον κώδικα G.722.

### ◆ Για εξωτερικές συνομιλίες μέσω VoIP:

- Πραγματοποιείτε τη συνομιλία στο σταθμό βάσης ή σε ένα φορητό ακουστικό με δυνατότητα ευρυζωνικής λειτουργίας.
- Έχετε επιλέξει τον κώδικα G.722 για τις εξερχόμενες κλήσεις.
- Το δίκτυο VoIP υποστηρίζει ευρυζωνικές συνδέσεις.
- Το τηλέφωνο του συνομιλητή υποστηρίζει τον κώδικα G.722 και αποδέχεται τη δημιουργία μίας ευρυζωνικής σύνδεσης.


## Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση ανοικτής συνομιλίας-/ανοικτής ακρόασης

Κατά την ανοικτή συνομιλία δεν χρησιμοποιείτε το ακουστικό, αλλά το μικρόφωνο και το ηχείο του σταθμού βάσης. Με τον τρόπο αυτό μπορείτε π.χ. να δώσετε τη δυνατότητα και σε άλλους να συμμετέχουν στο τηλεφώνημα.

Κατά την ανοικτή ακρόαση πραγματοποιείτε τη συνομιλία με το ακουστικό και ενεργοποιείτε επιπρόσθετα το ηχείο στο σταθμό βάσης (λειτουργία ακουστικού και ανοικτής συνομιλίας).

- ▶ Σε περίπτωση συνακρόασης, θα πρέπει να ενημερώσετε σχετικά το συνομιλητή σας.

### Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ανοικτής ακρόασης

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο ανοικτής συνομιλίας , για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την ανοικτή ακρόαση κατά τη διάρκεια μίας συνομιλίας σε λειτουργία ακουστικού.

### Ενεργοποίηση ανοικτής συνομιλίας κατά την κλήση



Εισάγετε τον αριθμό και πατήστε το πλήκτρο ανοικτής συνομιλίας.

Τερματισμός συνομιλίας:



Πατήστε το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού.

### Υπόδειξη

Η υπηρεσία VoIP **Gigaset.net** (→ **σελ. 62**) υποστηρίζει ευρυζωνικές συνδέσεις.

### Αλλαγή από λειτουργία ακουστικού σε λειτουργία ανοικτής συνομιλίας

**Προϋπόθεση:** Τηλεφωνείτε μέσω του ακουστικού ή τηλεφωνείτε μέσω του ακουστικού και έχετε ενεργοποιήσει την ανοικτή ακρόαση.



Πατήστε το πλήκτρο ανοικτής συνομιλίας παρατεταμένα, έως ότου κατεβάσετε το ακουστικό.





Εάν το πλήκτρο ανοικτής συνομιλίας δεν ανάβει: Πατήστε ξανά το πλήκτρο ανοικτής συνομιλίας.

### Αλλαγή από λειτουργία ανοικτής συνομιλίας σε λειτουργία ακουστικού



Σηκώστε το ακουστικό. Το ηχείο του σταθμού βάσης ενεργοποιείται.

#### Υπόδειξη

Κατά τη διάρκεια της ανοικτής συνομιλίας μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση ομιλίας με τα πλήκτρα  και .

## Σίγαση σταθμού βάσης

Έχετε τη δυνατότητα να απενεργοποιήσετε το μικρόφωνο του ακουστικού, του σταθμού βάσης (ανοικτή συνομιλία) και ενός συνδεδεμένου ακουστικού (ενσύρματου ή Bluetooth) κατά τη διάρκεια μίας εξωτερικής συνομιλίας (και κατά τη διάρκεια μίας συνδιάσκεψης ή κατά την εναλλαγή). Οι συνομιλητές σας δεν σας ακούν πλέον. Εσείς ωστόσο εξακολουθείτε να μπορείτε να ακούσετε τους συνομιλητές σας.

**Προϋπόθεση:** Πραγματοποιείτε μία συνομιλία με έναν εξωτερικό συνομιλητή.

### Απενεργοποίηση μικροφώνου



Πατήστε το πλήκτρο σίγασης. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **Μικρόφωνο εκτός**.

### Επανενεργοποίηση μικροφώνου







Πατήστε ξανά το πλήκτρο σίγασης, για να αναιρέσετε τη σίγαση.

Εάν κατά τη διάρκεια της σίγασης υπάρξει κάποια κλήση σε αναμονή, αυτή σηματοδοτείται ηχητικά ως συνήθως. Ωστόσο, εμφανίζεται στην οθόνη, μόλις επανενεργοποιηθεί το μικρόφωνο.

#### Υπόδειξη

Κατά τη διάρκεια της σίγασης, τα πλήκτρα του σταθμού βάσης είναι απενεργοποιημένα, με τις ακόλουθες εξαιρέσεις:

- ♦ το πλήκτρο σίγασης 
- ♦ το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού , με το οποίο μπορείτε να τερματίσετε τη συνομιλία
- ♦ τα πλήκτρα  και , με τα οποία μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση του ακουστικού, του ηχείου ή των ακουστικών (το ηχείο ενεργοποιείται, το μικρόφωνο παραμένει απενεργοποιημένο)
- ♦ τα πλήκτρα λειτουργίας ή οθόνης, τα οποία έχετε αντιστοιχίσει με τη λειτουργία **Ακουστικό** (→ [σελ. 147](#)) και με τα οποία μπορείτε να προωθήσετε την κλήση σε ένα συνδεδεμένο ακουστικό.

# Πραγματοποίηση κλήσεων με υπηρεσίες δικτύου

Οι υπηρεσίες δικτύου είναι λειτουργίες που σας προσφέρει το δίκτυό σας.

## Παρακαλούμε προσέξτε:

- ◆ Ορισμένες ρυθμίσεις δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν ταυτόχρονα στο σταθμό βάσης και στα δηλωμένα φορητά ακουστικά. Παράγεται ενδεχομένως ένας αρνητικός τόνος επισημάνσης.
- ◆ Ορισμένες από τις ακόλουθες υπηρεσίες δικτύου δεν προσφέρονται σε όλα τα τηλεφωνικά δίκτυα. Εξαρτώνται από τον παροχέα ή το δίκτυο. Υπηρεσίες δικτύου, οι οποίες π.χ. μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο στο αναλογικό σταθερό δίκτυο, δεν προσφέρονται στα μενού του σταθμού βάσης και των δηλωμένων φορητών ακουστικών, όταν ο σταθμός βάσης είναι συνδεδεμένος στο δίκτυο ISDN. Το αντίστοιχο ισχύει για υπηρεσίες δικτύου ειδικά για το ISDN.
- ◆ Η χρήση ορισμένων υπηρεσιών δικτύου είναι δυνατή μόνο, εάν έχετε ζητήσει την ενεργοποίησή τους από τον παροχέα ISDN ή σταθερού δικτύου (ενδεχομένως με πρόσθετη χρέωση).
- ▶ Σε περίπτωση προβλημάτων, απευθυνθείτε στο δίκτυό σας.

## Γενικές ρυθμίσεις για όλες τις κλήσεις

### Ανώνυμη κλήση - Καταστολή εμφάνισης αριθμού κλήσης

Έχετε τη δυνατότητα να καταστείλετε τη μετάδοση του προσωπικού σας αριθμού κλήσης (CLIR = Calling Line Identification Restriction). Ο αριθμός σας δεν εμφανίζεται στην περίπτωση αυτή στο τηλέφωνο του καλούμενου. Καλείτε ανώνυμα.

### Προϋποθέσεις:

- ◆ Για ανώνυμες κλήσεις μέσω της προσωπικής σας σύνδεσης ISDN/σταθερού δικτύου πρέπει ενδεχομένως να έχετε ζητήσει την ενεργοποίηση μίας αντίστοιχης υπηρεσίας (χαρακτηριστικού) από το δίκτυό σας.
- ◆ Οι ανώνυμες κλήσεις είναι δυνατές μόνο μέσω συνδέσεων VoIP, για τις οποίες το δίκτυο υποστηρίζει τη λειτουργία „Απόκρυψη ταυτότητας“. Ενδεχομένως πρέπει να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία με τους παροχείς των προσωπικών σας συνδέσεων VoIP.

### Ενεργοποίηση-/απενεργοποίηση „Απόκρυψης ταυτότητας“ για όλες τις κλήσεις

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε μόνιμα την καταστολή εμφάνισης του αριθμού για όλες τις συνδέσεις του τηλεφώνου σας (σταθερού δικτύου, ISDN και VoIP).

Όταν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, η μετάδοση του αριθμού κλήσης καταστέλλεται τόσο για όλες τις κλήσεις μέσω του σταθερού δικτύου ή του δικτύου ISDN, όσο και μέσω των προσωπικών σας συνδέσεων VoIP. Η καταστολή εμφάνισης του αριθμού ενεργοποιείται για το σταθμό βάσης και όλα τα δηλωμένα φορητά ακουστικά.

 →  Υπηρεσίες

Όλες ανώνυμες

Επιλέξτε και πατήστε **OK**  
(✓ = ενεργοποίηση).

Για τον τρόπο προσωρινής καταστολής της μετάδοσης του αριθμού κλήσης για την επόμενη κλήση, → **σελ. 69**.

### Γενική προώθηση κλήσεων (AWS)



Γίνεται διάκριση μεταξύ

- ♦ της εσωτερικής προώθησης κλήσεων και
- ♦ της προώθησης των κλήσεων σε έναν εξωτερικό αριθμό

### Προώθηση κλήσεων (AWS) σε μία εξωτερική γραμμή

Με τη λειτουργία εκτροπής κλήσεων οι κλήσεις προωθούνται σε μία άλλη εξωτερική γραμμή. Μπορείτε να καθορίσετε μία εκτροπή κλήσεων ειδικά για τη σύνδεση, δηλ. για κάθε σύνδεση, η οποία είναι αντιστοιχισμένη στο σταθμό βάσης ως σύνδεση λήψης.

**Προϋπόθεση:** Το δίκτυο VoIP υποστηρίζει την εκτροπή κλήσεων.

 →  Υπηρεσίες → Εκτροπή κλήσης  
Εμφανίζεται μία λίστα με τις διαμορφωμένες και ενεργοποιημένες συνδέσεις λήψης του τηλεφώνου σας και η ένδειξη **Εσωτερ.**

- ▶ Επιλέξτε τη σύνδεση λήψης, για την οποία επιθυμείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε μία προώθηση κλήσεων, και πατήστε **OK**.
- ▶ Αλλαγή καταχώρησης με πολλές σειρές:

#### Κατάσταση

Ενεργοποιήστε/απενεργοποιήστε την προώθηση κλήσεων.

#### Αριθμός

Εισάγετε τον αριθμό, προς τον οποίο πρέπει να γίνει η εκτροπή. Για κάθε σύνδεση μπορείτε να εισάγετε έναν άλλο αριθμό σταθερού δικτύου, VoIP ή δικτύου κινητής τηλεφωνίας.

Για την εκτροπή του προσωπικού σας αριθμού Gigaset.net πρέπει να καθορίσετε έναν άλλον αριθμό Gigaset.net.

#### Όταν

Επιλέξτε **Όλες / Κατελιημ. / Αναπάντ.**

**Όλες:** Οι κλήσεις προωθούνται αμέσως, δηλ. στο σταθμό βάσης δεν σηματοδοτούνται πλέον κλήσεις για το συγκεκριμένο αριθμό κλήσης.


**Αναπάντ.:** Οι κλήσεις προωθούνται, όταν μετά από πολλαπλό κουδούνισμα δεν απαντά κανείς.

**Κατελιημ.:** Οι κλήσεις προωθούνται, όταν το τηλέφωνό σας είναι κατελιημμένο.

#### Αποθ

Πατήστε το πλήκτρο σθόνης.

**Σε περίπτωση εκτροπής της σύνδεσης σταθερού δικτύου ή μίας σύνδεσης ISDN:** Δημιουργείται μία σύνδεση στο τηλεφωνικό δίκτυο, για την ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση της εκτροπής κλήσεων.



- ▶ Πατήστε μετά την επιβεβαίωση από το σταθερό δίκτυο το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού .

### Παρακαλούμε προσέξτε

Κατά την εκτροπή κλήσεων των προσωπικών σας αριθμών κλήσης ενδέχεται να ισχύουν πρόσθετες χρεώσεις. Ενημερωθείτε σχετικά από το δίκτυό σας.

### Εσωτερική προώθηση κλήσεων

Έχετε τη δυνατότητα να προωθήσετε όλες τις **εξωτερικές** κλήσεις που κατευθύνονται σε μία σύνδεση λήψης του σταθμού βάσης, σε ένα φορητό ακουστικό ή στη συσκευή που είναι συνδεδεμένη στη θύρα FAX.

 →  Υπηρεσίες → Εκτροπή κλήσης

**Εσωτερ.** Επιλέξτε και πατήστε **OK**.

- ▶ Αλλαγή καταχώρησης με πολλές σειρές:

#### Ενεργοποίηση

Ενεργοποιήστε/απενεργοποιήστε την προώθηση κλήσεων.

#### σε Ακουστικό

Επιλέξτε εσωτερικό συνομιλητή.

Η ένδειξη **Κανέν** εμφανίζεται, όταν προηγουμένως δεν είχε ακόμη ρυθμιστεί καμία εσωτερική προώθηση κλήσεων, ή το φορητό ακουστικό που είχε ρυθμιστεί προηγουμένως δεν είναι πλέον δηλωμένο.

## Υστέρηση κουδουν

Εάν η κλήση δεν πρέπει να προωθείται απευθείας, αλλά με μία καθυστέρηση, επιλέξτε εδώ τη διάρκεια της καθυστέρησης, (**Κανέν., 10 δευ, 20 δευ ή 30 δευ**). Επιλέγοντας **Κανέν.**, η κλήση δεν σηματοδοτείται στο σταθμό βάσης, αλλά προωθείται άμεσα.

**Αποθ** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Η εσωτερική προώθηση κλήσεων (AWS) είναι αποκλειστικά μονής βαθμίδας, δηλ. σε περίπτωση προώθησης των κλήσεων για το σταθμό βάσης σε ένα φορητό ακουστικό (π.χ. MT1), στο οποίο είναι επίσης ενεργή μία προώθηση κλήσεων (AWS) (π.χ. MT2), η δεύτερη αυτή προώθηση κλήσεων (AWS) δεν ενεργοποιείται. Οι κλήσεις σηματοδοτούνται στο φορητό ακουστικό MT1.

### Υποδείξεις

- ◆ Μία κλήση για το σταθμό βάσης, για την οποία έγινε εκτροπή, καταχωρείται στις λίστες κλήσεων του σταθμού βάσης.
- ◆ Σε περίπτωση εκτροπής μίας κλήσης προς μία σύνδεση λήψης, η οποία είναι αντιστοιχισμένη μόνο στο σταθμό βάσης, σε ένα μη προσπελάσιμο φορητό ακουστικό (π.χ. το φορητό ακουστικό είναι απενεργοποιημένο), μετά από σύντομο χρονικό διάστημα η κλήση απορρίπτεται.

## Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση αναμονής κλήσης σε εξωτερικές συνομιλίες

Όταν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, σηματοδοτείται στο τηλέφωνό σας κατά τη διάρκεια ενός **εξωτερικού** τηλεφωνήματος μέσω ενός τόνου αναμονής, ότι επιχειρεί να σας καλέσει και ένας άλλος εξωτερικός συνομιλητής. Εάν διαθέτετε τη λειτουργία CLIP, εμφανίζεται στην οθόνη ο αριθμός κλήσης του συνομιλητή που βρίσκεται σε αναμονή ή η καταχώρηση του τηλεφωνικού



καταλόγου για το συγκεκριμένο αριθμό κλήσης. Ο καλών ακούει τον τόνο ελεύθερης γραμμής.

Σε περίπτωση που η αναμονή κλήσης είναι απενεργοποιημένη, ο καλών ακούει τον τόνο κατειλημμένου, όταν εσείς πραγματοποιείτε ήδη μία τηλεφωνική συνομιλία, έχετε οριστεί ως μοναδικός συνομιλητής στη συγκεκριμένη σύνδεση και στη σύνδεση αυτή δεν έχει αντιστοιχιστεί κανένας αυτόματος τηλεφωνητής.

## Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση αναμονής κλήσης

### Προϋπόθεση για συνομιλίες μέσω VoIP:

Στο τηλέφωνό σας είναι δυνατές τουλάχιστον δύο παράλληλες συνδέσεις VoIP (η ρύθμιση μπορεί να αλλάξει ανάλογα με το διαμορφωτή Web).


 →  Υπηρεσίες → Αναμονή κλήσης

**Κατάσταση** Επιλέξτε **Εντός / Εκτός**, για να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε την αναμονή κλήσης.

▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Αποθ**.

Η αναμονή ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται για όλες τις συνδέσεις του τηλεφώνου και για όλες τις δηλωμένες συσκευές.


Εάν ο σταθμός βάσης είναι συνδεδεμένος στο αναλογικό σταθερό δίκτυο, δημιουργεί μία σύνδεση με την υπηρεσία παροχών, για να αποστείλει έναν αντίστοιχο κωδικό.

▶ Πατήστε μετά την επιβεβαίωση από το σταθερό δίκτυο το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού .

## Ειδικές ρυθμίσεις για κλήσεις μέσω VoIP ή ISDN

**Προϋπόθεση:** Το τηλέφωνό σας είναι συνδεδεμένο στο δίκτυο ISDN.



### Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση μεταβίβασης κλήσης – ECT (Explicit Call Transfer)

Εάν η λειτουργία **Μεταφορά (ECT)** είναι ενεργοποιημένη, μπορείτε να συνδέσετε δύο εξωτερικούς συνομιλητές μεταξύ τους, κατεβάζοντας το ακουστικό ή πατώντας το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού  (→ [σελ. 71](#)). Προϋπόθεση είναι ότι πραγματοποιείτε μία εξωτερική συνομιλία μέσω μίας από τις προσωπικές σας συνδέσεις VoIP ή ISDN και εκκινείτε μία εξωτερική παράλληλη κλήση.

#### Υπόδειξη

Η μεταβίβαση κλήσης με κατέβασμα του ακουστικού δεν υποστηρίζεται από ορισμένα δίκτυα ISDN και -τηλεφωνικά κέντρα.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη συγκεκριμένη λειτουργία για συνομιλίες ISDN μέσω του σταθμού βάσης.

 →  Υπηρεσίες

**Μεταφορά (ECT)**

Επιλέξτε και πατήστε **OK**



( = ενεργοποίηση).

#### Υπόδειξη

Για τις προσωπικές σας συνδέσεις VoIP μπορείτε να ρυθμίσετε τη μεταβίβαση κλήσης μέσω του διαμορφωτή Web (βλ. οδηγίες χρήσης του διαμορφωτή Web στο συνοδευτικό CD, Δικτύωση συνομιλίας).

## Δημιουργία σήματος κατειλημμένου για „κατειλημμένο MSN” (Busy on Busy)

Εάν η συγκεκριμένη λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, ο καλών ακούει άμεσα τον τόνο κατειλημμένου, όταν πραγματοποιείται ήδη μία εξωτερική συνομιλία μέσω του MSN ή της σύνδεσης VoIP που αυτός καλεί. Ανεξάρτητα από τη ρύθμιση **Αναμονή κλήσης** (→ [σελ. 67](#)) δεν σηματοδοτείται αναμονή κλήσης.

 →  Υπηρεσίες

**Τόνος απασχ/νου**


Επιλέξτε και πατήστε **OK**



( = ενεργοποίηση).

## Ειδικές ρυθμίσεις για κλήσεις μέσω του αναλογικού σταθερού δικτύου

**Προϋπόθεση:** Ο σταθμός βάσης είναι συνδεδεμένος στο αναλογικό σταθερό δίκτυο.

### Σύνδεση χωρίς κλήση

Όταν σηκώνετε το ακουστικό ή πατάτε το πλήκτρο ανοικτής συνομιλίας , ο αποθηκευμένος αριθμός καλείται αυτόματα μετά από 5 δευτερόλεπτα, χωρίς να πατήσετε κανένα πλήκτρο.

 →  Υπηρεσίες

→ **Κλήση χωρίς αριθμό**

► Αλλαγή καταχώρησης με πολλές σειρές:

**Αριθμός:**


Εισάγετε τον αριθμό κλήσης.

**Κατάσταση:**

Ενεργοποιήστε/απενεργοποιήστε τη λειτουργία.

**OK**

Πατήστε το πλήκτρο θόνης, για να αποστείλετε έναν ειδικό κωδικό στην υπηρεσία παροχών.



► Μετά την επιβεβαίωση από το τηλεφωνικό δίκτυο πατήστε το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού .

## Ρυθμίσεις για την επόμενη κλήση

### Ενεργοποίηση „Απόκρυψης ταυτότητας“ για την επόμενη κλήση (VoIP/ISDN)

Έχετε τη δυνατότητα να καταστείλετε τη μετάδοση του προσωπικού σας αριθμού κλήσης για την επόμενη κλήση (CLIR = Calling Line Identification Restriction).

Στην κατάσταση αναμονής:

 →  Υπηρεσίες

→ Επόμενη κλήση → Άγνωστο

Επιλέξτε και πατήστε **OK**.



Εισάγετε τον αριθμό κλήσης ή επιλέξτε τον από τον τηλεφωνικό κατάλογο.

**Κλήση**

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης ή σηκώστε το ακουστικό.

Ο αριθμός καλείται.



Έχετε επίσης τη δυνατότητα να καταστείλετε τη μετάδοση του αριθμού κλήσης γενικά για όλες τις κλήσεις, → **σελ. 65**.

### Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση λειτουργίας πληκτρολογίου (Keypad) για την επόμενη κλήση (ISDN)

**Προϋπόθεση:** Το τηλέφωνό σας είναι συνδεδεμένο στο δίκτυο ISDN. Έχετε επιλέξει ένα MSN ως σύνδεση αποστολής.

Η λειτουργία **Keypad** επιτρέπει τον έλεγχο συγκεκριμένων υπηρεσιών μέσω της εισαγωγής ακολουθιών χαρακτήρων και ψηφίων. Για τη λειτουργία πληκτρολογίου (Keypad) → **σελ. 171**.

Έχετε τη δυνατότητα να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία πληκτρολογίου (Keypad) προσωρινά για την επόμενη κλήση μέσω ISDN.

 →  Υπηρεσίες → Επόμενη κλήση → Έλεγχος πληκτρολ.

Επιλέξτε και πατήστε **OK**.



**Κλήση**

Εισάγετε τον αριθμό κλήσης.

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης ή σηκώστε το ακουστικό. Ο αριθμός καλείται.

## Ρυθμίσεις κατά τη διάρκεια εξωτερικής συνομιλίας

### Παρακαλούμε προσέξτε

Κατά την τηλεφωνία VoIP, οι υπηρεσίες που περιγράφονται παρακάτω διατίθενται, μόνο όταν επιτρέπονται παράλληλες συνδέσεις IP.

### Επιστροφή κλήσης σε περίπτωση κατειλημμένης γραμμής/μη απάντησης (σύνδεση ISDN)

#### Υποδείξεις

- ◆ Η χρήση της λειτουργίας είναι δυνατή μόνο για κλήσεις μέσω του δικτύου ISDN.
- ◆ Ένα πλήκτρο οθόνης/μία λειτουργία μενού για την ενεργοποίηση της επιστροφής κλήσης προσφέρεται στο σταθμό βάσης, μόνο όταν η υπηρεσία παροχών υποστηρίζει το συγκεκριμένο χαρακτηριστικό.

Σε περίπτωση που ο συνομιλητής σας δεν απαντά ή είναι κατειλημμένος, μπορείτε να προβείτε σε επιστροφή της κλήσης.

Επιστρεφόμενη κλήση σε περίπτωση κατειλημμένης γραμμής: Η επιστρεφόμενη κλήση πραγματοποιείται, μόλις ο καλούμενος συνομιλητής τερματίσει τη σύνδεση.

Επιστρεφόμενη κλήση σε περίπτωση μη απάντησης: Η επιστρεφόμενη κλήση πραγματοποιείται, μόλις ο καλούμενος συνομιλητής πραγματοποιήσει κάποιο τηλεφώνημα.





## Επιστροφή κλήσης:

**Προϋπόθεση:** Έχετε καλέσει έναν αριθμό και έχετε ρυθμίσει ένα MSN της προσωπικής σας σύνδεσης ISDN ως σύνδεση αποστολής.

**Επιστρ.κλ.** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Εάν η ενεργοποίηση της επιστροφής κλήσης στάθηκε δυνατή, εμφανίζεται το μήνυμα **Ενεργοποιήθηκε η επιστροφή κλήσης**. Η κλήση τερματίζεται. Ο σταθμός βάσης επιστρέφει στην κατάσταση αναμονής.

Εάν η ενεργοποίηση της επιστροφής κλήσης στην υπηρεσία παροχών δεν στάθηκε δυνατή, εμφανίζεται στην οθόνη το μήνυμα **Επιστροφή κλήσης αδύνατη!**.

 /  Κατεβάστε το ακουστικό ή πατήστε το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού.

## Επιστροφή κλήσης κατά τη διάρκεια εξωτερικής παράλληλης κλήσης:

Επιχειρείτε να πραγματοποιήσετε μία εξωτερική παράλληλη κλήση κατά τη διάρκεια μίας εξωτερικής συνομιλίας. Ο συνδρομητής είναι κατελιγμένος ή δεν απαντά.

**Επιλογές** → **Επιστροφή κλήσης**  
Επιλέξτε και πατήστε **OK**.

**Τερματισμ.** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να επιστρέψετε στο συνομιλητή σε αναμονή.

### Υποδείξεις

- ♦ Μόνο μία επιστρεφόμενη κλήση μπορεί να είναι ενεργή. Εάν ενεργοποιήσετε μία δεύτερη επιστρεφόμενη κλήση, η πρώτη διαγράφεται αυτόματα.
- ♦ Η επιστρεφόμενη κλήση πραγματοποιείται στη σύνδεση αποστολής που χρησιμοποιείτο προηγουμένως.
- ♦ Η επιστρεφόμενη κλήση μπορεί να γίνει αποδεκτή μόνο στη συσκευή που την έχει ενεργοποιήσει.

## Αποδοχή κλήσης σε αναμονή

Πραγματοποιείτε μια εξωτερική συνομιλία και ακούτε τον τόνο αναμονής.

**Αποδοχή** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Αφού αποδεχτείτε την κλήση σε αναμονή, έχετε τη δυνατότητα να προβείτε σε εναλλαγή μεταξύ των δύο συνομιλητών („**Εναλλαγή**“ → **σελ. 71**) ή να συνομιλήσετε και με τους δύο ταυτόχρονα („**Συνδιάσκεψη**“ → **σελ. 71**).

### Υποδείξεις

- ♦ Χωρίς τη λειτουργία CLIP, μία κλήση σε αναμονή υποδεικνύεται μόνο με ηχητικό σήμα.
- ♦ Μία εσωτερική κλήση σε αναμονή υποδεικνύεται στην οθόνη. Δεν έχετε τη δυνατότητα να αποδεχτείτε ή να απορρίψετε την εσωτερική κλήση.
- ♦ Για τον τρόπο αποδοχής μίας εξωτερικής κλήσης σε αναμονή κατά τη διάρκεια μίας εσωτερικής συνομιλίας, → **σελ. 136**.

## Απόρριψη κλήσης σε αναμονή

Ακούτε τον τόνο αναμονής, αλλά δεν επιθυμείτε να συνομιλήσετε με τον καλούντα.

### Στη σύνδεση σταθερού δικτύου:

**Επιλογές** → **Απόρριψη αναμονής**

### Στη σύνδεση ISDN ή IP:

**Απόρριψη** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Ο καλών σε αναμονή ακούει τον τόνο κατελιγμένου.

### Υπόδειξη

Μπορείτε επίσης να κατεβάσετε το ακουστικό, για να τερματίσετε την τρέχουσα κλήση, και να το σηκώσετε ξανά, για να αποδεχτείτε τη δεύτερη κλήση.




## Παράλληλη κλήση (εξωτερική)

Έχετε τη δυνατότητα να καλέσετε ένα δεύτερο, εξωτερικό συνδρομητή. Η πρώτη κλήση κρατείται.

**Κατά τη διάρκεια** μιας εξωτερικής συνομιλίας:

**Εξωτ.κλ** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης. Η προηγούμενη κλήση κρατείται. Ο συνομιλητής ακούει ένα μήνυμα αναγγελίας ή μία μελωδία αναμονής.

 Εισάγετε τον αριθμό κλήσης του δεύτερου συνομιλητή.

Ο αριθμός καλείται. Συνδέεστε με το δεύτερο συνομιλητή.

Εάν αυτός δεν απαντήσει, πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Τερματισμ.**, για να επιστρέψετε στον πρώτο συνομιλητή.

Η συνομιλία παράλληλης κλήσης πραγματοποιείται μέσω της ίδιας σύνδεσης αποστολής με την πρώτη συνομιλία.

### Υπόδειξη

Μπορείτε επίσης να λάβετε τον αριθμό κλήσης του δεύτερου συνομιλητή από τον τηλεφωνικό κατάλογο **(σελ. 84)**, τη λίστα επανάκλησης ή από μία λίστα κλήσεων **(σελ. 75)**.

## Τερματισμός παράλληλης κλήσης

**Επιλογές** → **Τερμ/σμός ενεργής**

Συνδέεστε και πάλι με τον πρώτο συνομιλητή.

Εάν έχετε πραγματοποιήσει την παράλληλη κλήση μέσω της προσωπικής σας σύνδεσης σταθερού δικτύου, μπορείτε επίσης να την τερματίσετε, κατεβάζοντας το ακουστικό. Η σύνδεση διακόπτεται στιγμιαία και λαμβάνετε μια επανάκληση. Αφού σηκώσετε το ακουστικό, συνδέεστε ξανά με τον πρώτο συνομιλητή.


Για τις συνδέσεις ISDN και VoIP αυτό ισχύει μόνο όταν η μεταβίβαση κλήσης με κατέβασμα του ακουστικού δεν είναι ενεργοποιημένη (ISDN: „ECT“ → **σελ. 68**, VoIP: „Transfer Call by On-Hook“ → Διαμορφωτής Web).

## Εναλλαγή

Μπορείτε να συνομιλήσετε εναλλάξ με δύο συνομιλητές (εναλλαγή).

**Προϋπόθεση:** Πραγματοποιείτε μια εξωτερική συνομιλία και έχετε καλέσει έναν δεύτερο συνομιλητή (παράλληλη κλήση) ή έχετε αποδεχθεί έναν συνομιλητή σε αναμονή.

► Με το πλήκτρο  προβείτε σε εναλλαγή μεταξύ των συνομιλητών.

Ο συνομιλητής με τον οποίο ήδη συνομιλείτε επισημαίνεται στην οθόνη με .

## Τερματισμός στιγμιαία ενεργής συνομιλίας

**Επιλογές** → **Τερμ/σμός ενεργής**


Συνδέεστε και πάλι με το συνομιλητή σε αναμονή.

## Συνδιάσκεψη

Έχετε τη δυνατότητα να συνομιλήσετε ταυτόχρονα με δύο συνομιλητές.

**Προϋπόθεση:** Πραγματοποιείτε μια εξωτερική συνομιλία και έχετε καλέσει έναν δεύτερο συνομιλητή (παράλληλη κλήση) ή έχετε αποδεχθεί έναν συνομιλητή σε αναμονή.

► Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Συνδιάσκ.**

Εσείς και οι δύο συνομιλητές σας (και οι δύο επισημαίνονται με ) μπορείτε να ακουστείτε και να συζητήσετε ταυτόχρονα.

## Τερματισμός συνδιάσκεψης

► Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Χωριστά**.

Επιστρέφете στην κατάσταση „Εναλλαγή“. Συνδέεστε ξανά με το συνομιλητή, με τον οποίο ξεκινήσατε τη συνδιάσκεψη.

Ή:

### Προϋπόθεση:

- ◆ Πραγματοποιείτε τη συνδιάσκεψη μέσω της προσωπικής σας σύνδεσης σταθερού δικτύου ή
- ◆ Για συνδέσεις ISDN / VoIP: Η μεταβίβαση κλήσης με κατέβασμα του ακουστικού δεν είναι ενεργοποιημένη (ISDN: „ECT“ → **σελ. 68**, VoIP: „Transfer Call by On-Hook“ → Διαμορφωτής Web).



Κατεβάστε το ακουστικό, για να τερματίσετε τη συνομιλία και με τους δύο συνομιλητές.

Καθένας από τους συνομιλητές σας μπορεί να τερματίσει τη συμμετοχή στη συνδιάσκεψη, πατώντας το πλήκτρο τερματισμού ή κατεβάζοντας το ακουστικό.

## Μεταβίβαση κλήσεων

### Μεταβίβαση κλήσης σε εσωτερικό συνομιλητή

Πραγματοποιείτε μία **εξωτερική** συνομιλία και επιθυμείτε να τη μεταβιβάσετε σε ένα άλλο φορητό ακουστικό.

- Δημιουργήστε μία **εσωτερική** παράλληλη κλήση (→ **σελ. 135**).



Κατέβατε το ακουστικό (ακόμη και πριν υπάρξει απάντηση), για να μεταβιβάσετε την κλήση.

### Μεταβίβαση κλήσης προς εξωτερικό αριθμό – ECT (Explicit Call Transfer)

Πραγματοποιείτε μία **εξωτερική** συνομιλία μέσω μίας σύνδεσης ISDN ή VoIP και επιθυμείτε να τη μεταβιβάσετε σε έναν άλλο εξωτερικό συνομιλητή.

**Προϋπόθεση:** Το χαρακτηριστικό υποστηρίζεται από τον εκάστοτε παροχέα δικτύου (ISDN ή VoIP).

### Σύνδεση ISDN:

Στο Gigaset σας είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ECT (→ **σελ. 68**).

Για τις συνδέσεις ISDN είναι ενεργοποιημένη στο Gigaset σας η λειτουργία ECT (→ **σελ. 68**).

- Δημιουργήστε μία **εξωτερική** παράλληλη κλήση (→ **σελ. 71**).



Κατέβατε το ακουστικό (ακόμη και πριν υπάρξει απάντηση), για να μεταβιβάσετε την κλήση.

### Σύνδεση VoIP:

Εάν για τη σύνδεση VoIP έχετε ενεργοποιήσει τη λειτουργία **Transfer Call by On-Hook** (→ Διαμορφωτής Web: **Telephony** → **Advanced Settings**).



Κατέβατε το ακουστικό (ακόμη και πριν υπάρξει απάντηση), για να μεταβιβάσετε την κλήση.

## Αναγνώριση κακόβουλου καλούντα – Σύλληψη (ISDN)

Η λειτουργία σύλληψης χρησιμεύει στην κοινοποίηση ενοχλητικών ή κακόβουλων καλούντων.

### Προϋποθέσεις:

- ◆ Έχετε ζητήσει την ενεργοποίηση της λειτουργίας σύλληψης από τον παροχέα δικτύου ISDN.
- ◆ Πραγματοποιείτε μία εξωτερική συνομιλία μέσω μίας σύνδεσης ISDN.

Ενεργοποιήστε τη συγκεκριμένη λειτουργία κατά τη διάρκεια της συνομιλίας ή αμέσως αφού ο καλών κατεβάσει το ακουστικό. Η σύνδεση δεν πρέπει να διακοπεί από εσάς, δηλ. **δεν επιτρέπεται να κατεβάσετε το ακουστικό!**

Μία παράλληλη κλήση σε κράτηση δεν επηρεάζεται.

Η αναγνώριση του καλούντος πραγματοποιείται στην υπηρεσία παροχών ISDN και ηχογραφείται εκεί με καταχώρηση του αριθμού κλήσης του καλούντος, της ώρας και της ημερομηνίας. Το εκτυπωμένο αντίγραφο της λίστας σας αποστέλλεται αργότερα ταχυδρομικώς από το δίκτυό σας.

**Προϋπόθεση:** Πραγματοποιείτε μία **εξωτερική** συνομιλία ή ο εξωτερικός συνομιλητής έχει κατεβάσει το ακουστικό, εσείς όμως εξακολουθείτε να διατηρείτε τη σύνδεση.



**Επιλογές** → **Ταυτότ. καλούντα**

Στη συνέχεια μπορείτε να συνεχίσετε τη συνομιλία ή να κατεβάσετε το ακουστικό.

## Λειτουργίες μετά από μία κλήση

### Πρώρη διαγραφή επιστρεφόμενης κλήσης

**Προϋπόθεση:** Για την προσωπική σας σύνδεση ISDN είναι ενεργοποιημένη μία επιστροφή κλήσης (**σελ. 69**).

 →  **Υπηρεσίες** → **Επιστρ. Κλ. Εκτός**

Στην οθόνη εμφανίζεται ο αριθμός, για τον οποίο είναι ενεργοποιημένη η επιστροφή κλήσης.

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Διαγραφή**, για να απενεργοποιήσετε την επιστροφή κλήσης.

Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **Διαγραφή επιστροφής κλήσης**.



#### Υπόδειξη

Εάν η επιστρεφόμενη κλήση είχε σηματοδοτηθεί ήδη πριν μπορέσετε να τη διαγράψετε, μπορείτε να την τερματίσετε με **Ακύρωση**.

## Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση τηλεφωνητή δικτύου της σύνδεσης σταθερού δικτύου

**Προϋπόθεση:** Το τηλέφωνό σας είναι συνδεδεμένο με το αναλογικό σταθερό δίκτυο. Έχετε ζητήσει την ενεργοποίηση του τηλεφωνητή δικτύου από το δίκτυο.

Ο τηλεφωνητής του δικτύου σας μπορεί να ενεργοποιηθεί και να απενεργοποιηθεί.


 →  **Υπηρεσίες** → **Τηλεφων. δικτύου**

**Κατάσταση:**

Ενεργοποίηση/  
απενεργοποίηση.

**OK**

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να αποστείλετε έναν ειδικό κωδικό στην υπηρεσία παροχών.

- ▶ Μετά την επιβεβαίωση από το τηλεφωνικό δίκτυο πατήστε το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού .

## Χρήση λιστών




Διατίθενται οι ακόλουθες επιλογές:

- ◆ Λίστα επανάκλησης,
- ◆ Λίστα εισερχομένων SMS,
- ◆ Λίστες κλήσεων,
- ◆ Λίστα των χαμένων συναντήσεων,
- ◆ Λίστα αυτόματου τηλεφωνητή.

## Λίστα επανάκλησης

Στη λίστα επανάκλησης συμπεριλαμβάνονται οι 20 τελευταίοι αριθμοί που κλήθηκαν στο σταθμό βάσης (έως 32 ψηφία). Εάν κάποιος από τους αριθμούς υπάρχει στον τηλεφωνικό κατάλογο, εμφανίζεται το αντίστοιχο όνομα.

## Χειροκίνητη επανάκληση

-  Πατήστε το πλήκτρο, για να ανοίξετε τη λίστα επανάκλησης.
-  Επιλέξτε καταχώρηση.
-  Σηκώστε το ακουστικό. Ο αριθμός καλείται.



Κατά την εμφάνιση ενός ονόματος έχετε τη δυνατότητα να εμφανίσετε το αντίστοιχο όνομα:

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Εμφάνιση** ή το μέσο του πλήκτρου ελέγχου.
- ▶ Πατήστε ενδεχομένως τη δεξιά ή την αριστερή πλευρά του πλήκτρου ελέγχου, για να προβάλετε τον επόμενο/ προηγούμενο αριθμό.

Εάν ανοίξετε τη λίστα επανάκλησης, αφού καταλάβετε μία γραμμή (π.χ. για τη δημιουργία μίας εξωτερικής παράλληλης κλήσης), πρέπει να πατήσετε το πλήκτρο οθόνης **Κλήση**, για να καλέσετε τον επιλεγμένο αριθμό.

## Αυτόματη επανάκληση

Στην κατάσταση αναμονής:

-  Πατήστε το πλήκτρο.
-  Επιλέξτε καταχώρηση.
- Επιλογές** Ανοίξετε το μενού.

### Αυτομ. επανάκληση

Επιλέξτε και πατήστε **OK**.

### Ή (μόνο για κλήσεις ISDN/VoIP):

Επιχειρείτε να καλέσετε έναν αριθμό και ακούτε τον τόνο κατειλημμένου ή ο συνομιλητής δεν απαντά:



- Επιλογές** Ανοίξετε το μενού.

### Αυτομ. επανάκληση

Επιλέξτε και πατήστε **OK**.

Ο σταθμός βάσης τίθεται στην κατάσταση αναμονής. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **Αυτ. επανάκληση** μαζί με τον αριθμό κλήσης.

Ο αριθμός καλείται αυτόματα σε σταθερά διαστήματα (τουλάχιστον ανά 20 δευτερόλεπτα). Επιπλέον αναβοσβήνει το πλήκτρο ανοικτής συνομιλίας, η „ανοικτή ακρόαση” είναι ενεργοποιημένη, το μικρόφωνο είναι απενεργοποιημένο.

- ◆ Ο συνομιλητής απαντά: Σηκώστε το ακουστικό  ή πατήστε το πλήκτρο ανοικτής συνομιλίας . Η „Αυτόματη επανάκληση” τερματίζεται. Ο σταθμός βάσης αλλάζει στην κανονική λειτουργία ακουστικού ή ανοικτής συνομιλίας.
- ◆ Ο συνομιλητής δεν απαντά: Η κλήση διακόπτεται μετά από περίπου 30 δευτερόλεπτα. Μετά από δέκα αποτυχημένες απόπειρες η „Αυτόματη επανάκληση” τερματίζεται.
- ▶ Για να διακόψετε την αυτόματη επανάκληση, πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Εκτός** ή οποιοδήποτε πλήκτρο.

## Υπόδειξη

Ανά συσκευή (δηλωμένα φορητά ακουστικά και σταθμός βάσης) μπορεί να είναι ενεργή μία αυτόματη επανάκληση. Συνολικά στο τηλεφωνικό σύστημα, για κάθε γραμμή που διατίθεται, μπορεί να είναι ενεργή μία αυτόματη επανάκληση.

Εάν όλες οι γραμμές είναι κατειλημμένες με αυτόματες επανακλήσεις, σε περίπτωση απόπειρας ενεργοποίησης μίας επιπλέον, ακούγεται ο τόνος κατειλημμένου.

## Διαχείριση καταχωρήσεων της λίστας επανάκλησης

Στην κατάσταση αναμονής:



Πατήστε το πλήκτρο.



Επιλέξτε καταχώρηση.



Ανοίξτε το μενού.

Μπορείτε να επιλέξετε τις ακόλουθες λειτουργίες με το πλήκτρο

### Αντιγ.στο κατάλογο

Μεταφορά καταχώρησης στον τηλεφωνικό κατάλογο (σελ. 78).

### Αυτομ. επανάκληση

→ „Αυτόματη επανάκληση“, σελ. 74.

### Εμφάνιση αριθμού

(όπως στον τηλεφωνικό κατάλογο, σελ. 81)

### Διαγρ. καταχ/σης

Διαγραφή επιλεγμένης καταχώρησης.  
(όπως στον τηλεφωνικό κατάλογο, σελ. 81)

### Διαγραφή λίστας

Διαγραφή της πλήρους λίστας.  
(όπως στον τηλεφωνικό κατάλογο, σελ. 81)

## Λίστα εισερχομένων SMS

Όλα τα SMS που λαμβάνονται αποθηκεύονται στη λίστα εισερχομένων μηνυμάτων (→ σελ. 100).

## Λίστα αυτόματου τηλεφωνητή

Μέσω της λίστας αυτόματου τηλεφωνητή μπορείτε να ακούσετε τα μηνύματα στον αυτόματο τηλεφωνητή (→ σελ. 116).

## Λίστες κλήσεων

**Προϋπόθεση:** Αναγνώριση κλήσεων (CLIP, σελ. 60)

Ο σταθμός βάσης σας αποθηκεύει διάφορους τύπους κλήσεων:

- ◆ ληφθείσες κλήσεις (από το χρήστη ή τον αυτόματο τηλεφωνητή)
- ◆ εξερχόμενες κλήσεις
- ◆ αναπάντητες κλήσεις

Έχετε τη δυνατότητα να εμφανίσετε κάθε τύπο κλήσης μεμονωμένα ή μία συνολική επισκόπηση όλων των κλήσεων. Στις λίστες των αναπάντητων και των εισερχομένων κλήσεων εμφανίζονται οι εκάστοτε τελευταίες 30 καταχωρήσεις. Η λίστα των εξερχόμενων κλήσεων μπορεί να περιέχει έως 60 καταχωρήσεις.

Οι λίστες κλήσεων ανοίγουν στην κατάσταση αναμονής πατώντας το πλήκτρο ελέγχου προς τα επάνω ή μέσω του μενού:

→ → Όλες οι κλήσεις / Εξερχόμενες / Απαντημένες / Αναπάντητες

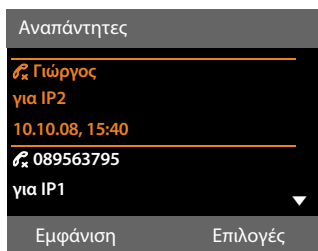
## Υπόδειξη

Πληροφορίες για άγνωστους τηλεφωνικούς αριθμούς μπορείτε να προμηθευτείτε δωρεάν μέσω αναδρομικής αναζήτησης στον τηλεφωνικό κατάλογο online (→ σελ. 85).

### Καταχώρηση λίστας

Τα νέα μηνύματα εμφανίζονται στο επάνω μέρος.

Παράδειγμα για καταχωρήσεις λίστας:




- ◆ Ο τύπος λίστας (στην κεφαλίδα)
- ◆ Η κατάσταση της καταχώρησης (μόνο στη λίστα των αναπάντητων κλήσεων)  
**Τονισμένα γράμματα:** Νέα καταχώρηση
- ◆ Αριθμός ή όνομα του καλούντα
- ◆ Όνομα του MSN/της σύνδεσης, στην οποία κατευθυνόταν η αναπάντητη/ληφθείσα κλήση (**για** σύνδεση λήψης), ή μέσω της οποίας πραγματοποιήθηκε η εξερχόμενη κλήση (**μέσω** σύνδεση αποστολής). Εάν υπάρχει, εμφανίζεται το ρυθμισμένο από εσάς όνομα της σύνδεσης. Διαφορετικά το τυπικό όνομα.
- ◆ Ημερομηνία και ώρα της κλήσης (σε περίπτωση που έχει ρυθμιστεί)
- ◆ Τύπος της καταχώρησης:
  - ληφθείσες κλήσεις (📞)
  - αναπάντητες κλήσεις (📞)
  - εξερχόμενες κλήσεις (📞)
  - κλήσεις ηχογραφημένες από τον αυτόματο τηλεφωνητή (📞)

### Υπόδειξη

Στη λίστα των αναπάντητων κλήσεων περισσότερες κλήσεις από τον ίδιο αριθμό αποθηκεύονται μία φορά (η τελευταία κλήση). Στην καταχώρηση εμφανίζεται σε παρενθέσεις ο αριθμός των κλήσεων από το συγκεκριμένο αριθμό.

Για όλες τις αναπάντητες κλήσεις, για τις οποίες υπήρξε καταστολή του αριθμού κλήσης από τον καλούντα, δημιουργείται **μία** καταχώρηση **Απόκρυψη**.

Ανάλογα δημιουργείται **μία** καταχώρηση **Μη διαθέσ.** για όλες τις κλήσεις, για τις οποίες δεν υπήρξε μετάδοση του αριθμού κλήσης.

Σηκώστε το ακουστικό ή πατήστε το πλήκτρο ηχείου , για να καλέσετε πίσω τον επιλεγμένο καλούντα.

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Εμφάνιση**, για να εμφανίσετε πρόσθετες πληροφορίες, για παράδειγμα τον αριθμό που αντιστοιχεί σε κάποιο όνομα.

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Επιλογές**, για να επιλέξετε τις ακόλουθες λειτουργίες:

#### Αντιγ.στο κατάλογο

Μεταφορά αριθμού στον τηλεφωνικό κατάλογο.

#### Διαγρ. καταχ/σης

Διαγραφή επιλεγμένης καταχώρησης.

#### Διαγραφή λίστας


Διαγραφή όλων των καταχωρήσεων.

Μετά την έξοδο από τις λίστες κλήσεων, όλες οι καταχωρήσεις τίθενται στην κατάσταση „παλιές“, δηλ. κατά την επόμενη κλήση δεν προβάλλονται πλέον με τονισμένα γράμματα.


### Υπόδειξη

Για κάθε εσωτερικό συνομιλητή (σταθμός βάσης, φορητό ακουστικό) εμφανίζονται μόνο οι ληφθείσες/αναπάντητες κλήσεις, οι οποίες κατευθύνονται προς τη δική του σύνδεση λήψης.





## Ανάκληση λιστών με το πλήκτρο μηνυμάτων

Με το πλήκτρο μηνυμάτων  μπορείτε να εμφανίσετε τις ακόλουθες λίστες:

- ◆ Αυτόματος τηλεφωνητής ή τηλεφωνητής δικτύου, εάν το δίκτυό σας υποστηρίζει τη συγκεκριμένη λειτουργία και η ταχεία κλήση έχει καθοριστεί για τον τηλεφωνητή δικτύου (→ **σελ. 124**).
- ◆ Λίστα εισερχομένων SMS (→ **σελ. 100**)
- ◆ Λίστα των αναπάντητων κλήσεων
- ◆ Λίστα των χαμένων συναντήσεων

Κατά την άφιξη μίας **νέας καταχώρησης** σε μία λίστα, ηχεί ένας τόνος υπόδειξης. Το πλήκτρο  αναβοσβήνει (σβήνει μετά το πάτημα του πλήκτρου). Στην **κατάσταση αναμονής** εμφανίζεται στην οθόνη για το νέο μήνυμα ένα σύμβολο:

**Σύμβολο Νέο μήνυμα ...**


-  ... σε μία λίστα αυτόματου τηλεφωνητή ή στον τηλεφωνητή δικτύου
-  ... στη λίστα **Αναπάντητες**
-  ... στη λίστα SMS ή στη λίστα E-Mail
-  ... στη λίστα **Χαμένες ειδοπ/σεις**

Ο αριθμός των νέων καταχωρήσεων εμφανίζεται στα δεξιά του αντίστοιχου συμβόλου.

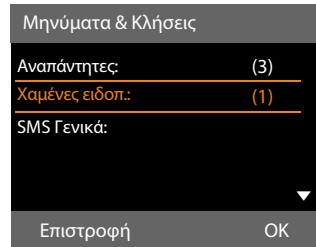



### Υπόδειξη

Εάν υπάρχουν κλήσεις αποθηκευμένες στον τηλεφωνητή δικτύου, λαμβάνετε σε περίπτωση αντίστοιχης ρύθμισης ένα μήνυμα (βλ. οδηγίες χρήσης του δικτύου σας).

Μετά το πάτημα του πλήκτρου μηνυμάτων  εμφανίζονται όλες οι λίστες που περιέχουν μηνύματα και η λίστα τηλεφωνητή δικτύου.

Οι λίστες με νέα μηνύματα εμφανίζονται στο επάνω μέρος και επισημαίνονται με τονισμένα γράμματα:



Με  επιλέξτε μία λίστα. Για να την ανοίξετε, πατήστε **OK**.

## Χρήση τηλεφωνικών καταλόγων

---

Διατίθενται οι ακόλουθες επιλογές:

- ♦ (τοπικός) τηλεφωνικός κατάλογος (→ **σελ. 78**)
- ♦ δημόσιος τηλεφωνικός κατάλογος online-κατάλογος (→ **σελ. 85**)
- ♦ τηλεφωνικός κατάλογος Gigaset.net (→ **σελ. 90**)
- ♦ προσωπικός τηλεφωνικός κατάλογος online

### τοπικός τηλεφωνικός κατάλογος του σταθμού βάσης

---

Στον τηλεφωνικό κατάλογο έχετε τη δυνατότητα να αποθηκεύσετε συνολικά **1000** καταχωρήσεις.

Ο τηλεφωνικός κατάλογος δημιουργείται ειδικά για το σταθμό βάσης σας. Έχετε ωστόσο τη δυνατότητα να αποστείλετε τις καταχωρήσεις σε φορητά ακουστικά (**σελ. 81**).

#### Υπόδειξη


Για την ταχεία πρόσβαση (ταχεία κλήση) μπορείτε να αντιστοιχίσετε αριθμούς από τον τηλεφωνικό κατάλογο στα πλήκτρα λειτουργιών/οθόνης (**σελ. 147**).

## Καταχωρήσεις τηλεφωνικού καταλόγου

---

Σε μία καταχώρηση τηλεφωνικού καταλόγου μπορείτε να αποθηκεύσετε τα ακόλουθα:

- ♦ όνομα και επώνυμο,
- ♦ έως τρεις αριθμούς κλήσης,
- ♦ διεύθυνση E-Mail,
- ♦ επετείους με σηματοδότηση,
- ♦ ήχο κουδουνισμού VIP με σύμβολο VIP,
- ♦ εικόνες CLIP.

Το άνοιγμα του τηλεφωνικού καταλόγου στην κατάσταση αναμονής ή κατά τη διάρκεια μίας εξωτερικής συνομιλίας πραγματοποιείται με το πλήκτρο  (πατώντας στιγμιαία) ή στην κατάσταση αναμονής μέσω του μενού

 →  → Ευρετήριο

### Έκταση των καταχωρήσεων

3 αριθμοί: έως 32 ψηφία ο καθένας

Όνομα, επώνυμο: έως 16 χαρακτήρες το καθένα

Διεύθυνση E-Mail: έως 60 χαρακτήρες

### Αποθήκευση αριθμού(ών) στον τηλεφωνικό κατάλογο – Νέα καταχώρηση

---

 → <Νέα Καταχώρηση>

► Αλλαγή καταχώρησης με πολλές σειρές:

Όνομα: / Επώνυμο:

Εισάγετε όνομα ή/και επώνυμο.

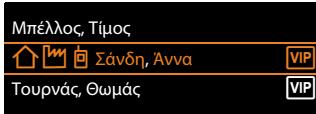
Εάν δεν εισάγετε όνομα σε κανένα από τα πεδία, τότε ο πρώτος αριθμός τηλεφώνου που είναι αποθηκευμένος στην καταχώρηση αποθηκεύεται και εμφανίζεται ταυτόχρονα ως επώνυμο. Οδηγίες για την εισαγωγή κειμένου και ειδικών χαρακτήρων → **σελ. 184**.



**Τηλέφωνο: / Τηλέφωνο (Γραφείου): /****Τηλέφωνο (Κινητό):**

Σε τουλάχιστον ένα από τα πεδία εισάγετε έναν αριθμό.

Κατά τη μετακίνηση στον τηλεφωνικό κατάλογο υποδεικνύεται για την επιλεγμένη καταχώρηση, μέσω προκαθορισμένων συμβόλων, ποιοι αριθμοί περιέχονται στην καταχώρηση:



Το αντιπροσωπεύει το **Τηλέφωνο**, το αντιπροσωπεύει το **Τηλέφωνο (Γραφείου)**, το αντιπροσωπεύει το **Τηλέφωνο (Κινητό)**.

**E-Mail:**

Εισάγετε τη διεύθυνση E-Mail.

**Επέτειος:**

Επιλέξτε **Εντός** ή **Εκτός**.

Κατά τη ρύθμιση **Εντός**: Εισάγετε **Επέτειος (Ημέρα)** και **Επέτειος (Ωρα)** και επιλέξτε τύπο σηματοδότησης: **Επέτειος (Σήμανση)** → **σελ. 84**.

**Μελωδία (VIP):**

Επισημάνετε την καταχώρηση του τηλεφωνικού καταλόγου ως **VIP** (Very Important Person), αντιστοιχώντας σε αυτήν ένα συγκεκριμένο ήχο κουδουνισμού. Αναγνωρίζετε τις κλήσεις VIP από τον ήχο κουδουνισμού.

Οι καταχωρήσεις VIP επισημαίνονται στον τηλεφωνικό κατάλογο με το σύμβολο .

**Προϋπόθεση:** Αναγνώριση κλήσεων (**σελ. 60**).

**Εικόνα κλήσης:**

Προϋπόθεση: Αναγνώριση κλήσεων (CLIP).

Έχετε τη δυνατότητα να επιλέξετε τα ακόλουθα:

- μία εικόνα, η οποία θα εμφανίζεται σε περίπτωση κλήσης του συνδρομητή (βλ. **Αρχεία Δεδομένων, σελ. 155**).
- ένα από τα χρώματα **Χρώμ. CLIP 1** έως **Χρώμ. CLIP 6**, το οποίο θα χρησιμοποιείται ως χρώμα οθόνης κατά τις κλήσεις του συνδρομητή.
- **Χωρίς εικ.**, εάν δεν επιθυμείτε οπτική σηματοδότηση του συνδρομητή

**Αποθ**

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

**Ακολουθία των καταχωρήσεων του τηλεφωνικού καταλόγου**


Οι καταχωρήσεις του τηλεφωνικού καταλόγου ταξινομούνται κατά κανόνα αλφαβητικά, σύμφωνα με το επώνυμο. Τα κενά διαστήματα και τα αριθμητικά ψηφία έχουν προτεραιότητα. Σε περίπτωση που στον τηλεφωνικό κατάλογο έχει καταχωρηθεί μόνο το όνομα, εισάγεται αυτό στην ακολουθία αντί του επωνύμου.

Η σειρά ταξινόμησης έχει ως εξής:






1. Κενό διάστημα
2. Αριθμητικά ψηφία (0–9)
3. Γράμματα (αλφαβητικά)
4. Υπόλοιποι χαρακτήρες (\*, #, \$ κ.ο.κ.)

Εάν επιθυμείτε να παρακάμψετε την αλφαβητική σειρά των καταχωρήσεων, εισάγετε πριν από το αρχικό γράμμα του επωνύμου ένα κενό διάστημα ή ένα ψηφίο. Οι συγκεκριμένες καταχωρήσεις επιστρέφουν έτσι στην αρχή του τηλεφωνικού καταλόγου.

## Αναζήτηση καταχώρησης τηλεφωνικού καταλόγου



 Άνοιγμα του τηλεφωνικού καταλόγου.


Έχετε τις ακόλουθες δυνατότητες:

- ◆ Με το πλήκτρο  μετακινθείτε στην καταχώρηση, έως ότου επιλεγεί το επιθυμητό όνομα.  
Πατήστε στιγμιαία , για να μετακινηθείτε από καταχώρηση σε καταχώρηση.  
Πατήστε παρατεταμένα , για να μετακινηθείτε στον τηλεφωνικό κατάλογο (κύλιση).
- ◆ Εισάγετε το πρώτο γράμμα του ονόματος (έως 8), με το πλήκτρο  μετακινηθείτε ενδεχομένως στην καταχώρηση. Οι εισηγμένοι χαρακτήρες εμφανίζονται στην κατώτερη σειρά της οθόνης.  
Για να μεταπηδήσετε από οποιαδήποτε θέση στη λίστα στην αρχή της λίστας (<Νέα Καταχώρηση>), πατήστε στιγμιαία το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού .

Γίνεται αναζήτηση του επωνύμου στον τηλεφωνικό κατάλογο. Εάν δεν υπάρχει καταχωρημένο επώνυμο, του ονόματος.

## Κλήση με τον τηλεφωνικό κατάλογο




 →  (Επιλογή καταχώρησης).


 Σηκώστε το ακουστικό.

Ή κατά τη συνομιλία:

**Κλήση** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Εάν η καταχώρηση περιέχει μόνο έναν αριθμό, ο αριθμός καλείται.

Εάν η καταχώρηση περιέχει περισσότερους αριθμούς, εμφανίζονται τα σύμβολα των αποθηκευμένων αριθμών:  /  / .

 Επιλέξτε αριθμό.



**Κλήση** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.  
Ο αριθμός καλείται.

## Υπόδειξη

Κατά την κλήση μπορείτε να συνδέσετε μεταξύ τους πολλούς αριθμούς από τον τηλεφωνικό κατάλογο (π. χ. έναν αριθμό εναλλακτικού δικτύου (Call-by-Call) με έναν αριθμό κλήσης, → **σελ. 95**).


## Διαχείριση καταχωρήσεων τηλεφωνικού καταλόγου

### Προβολή καταχώρησης

 →  (Επιλέξτε καταχώρηση).

**Εμφάνιση** / 


Πατήστε το πλήκτρο οθόνης ή το μέσο του πλήκτρου ελέγχου. Η καταχώρηση εμφανίζεται.

 Μετακινηθείτε ενδεχομένως μέσα στην καταχώρηση.



### Χρήση άλλων λειτουργιών

**Προϋπόθεση:** Ο τηλεφωνικός κατάλογος άνοιξε στην κατάσταση αναμονής του σταθμού βάσης.

**Επιλογές** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Μπορείτε να επιλέξετε τις ακόλουθες λειτουργίες με το πλήκτρο :

### Εμφάνιση αριθμού

Επιλέξτε ενδεχομένως έναν αριθμό της καταχώρησης και πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Κλήση**. Αλλάξτε ή συμπληρώστε και στη συνέχεια καλέστε τον αποθηκευμένο αριθμό με το πλήκτρο  ή αποθηκεύστε τον ως νέα καταχώρηση. Για το τελευταίο, πατήστε μετά την εμφάνιση του αριθμού το πλήκτρο οθόνης .



### Διαγρ. καταχ/σης

Διαγραφή επιλεγμένης καταχώρησης.

**Αντιγρ. καταχ/σης**

- σε **Εσωτερικό**: Αποστολή μεμονωμένων καταχωρήσεων σε ένα φορητό ακουστικό **(σελ. 81)**.
- **vCard μέσω SMS**: Αποστολή μεμονωμένης καταχώρησης σε μορφή vCard μέσω SMS.
- **vCard με Bluetooth**: Αποστολή μεμονωμένης καταχώρησης σε μορφή vCard μέσω Bluetooth.

**Αλλαγή καταχώρησης**

 →  (Επιλέξτε καταχώρηση).



**Εμφάνιση** | **Αλλαγή**


Πατήστε διαδοχικά τα πλήκτρα οθόνης.

- Πραγματοποιήστε και αποθηκεύστε τις αλλαγές.

**Χρήση άλλων λειτουργιών**

Στην κατάσταση αναμονής του σταθμού βάση:

 →  (Επιλογή καταχώρησης)  
→ **Επιλογές** (Ανοιγμα μενού)

Μπορείτε να επιλέξετε τις ακόλουθες λειτουργίες με το πλήκτρο :

**Εμφάνιση αριθμού**

(βλ. παραπάνω/**σελ. 80**)

**Αλλαγή καταχ/σης**

Τροποποίηση επιλεγμένης καταχώρησης.

**Διαγρ. καταχ/σης**

Διαγραφή επιλεγμένης καταχώρησης.

**Αντιγρ. καταχ/σης**

(βλ. παραπάνω/**σελ. 81**)

**Διαγραφή λίστας**

Διαγραφή όλων των καταχωρήσεων στον τηλεφωνικό κατάλογο.

**Αντιγραφή λίστας**

σε **Εσωτερικό**: Αποστολή της πλήρους λίστας σε ένα φορητό ακουστικό **(σελ. 81)**.

**vCard με Bluetooth**: Αποστολή της πλήρους λίστας σε μορφή vCard μέσω Bluetooth.

**Διαθέσιμες μνήμες**

Εμφάνιση του αριθμού των ελεύθερων καταχωρήσεων στον τηλεφωνικό κατάλογο.

**Ανταλλαγή τηλεφωνικού καταλόγου/καταχωρήσεων τηλεφωνικού καταλόγου με φορητά ακουστικά**

Έχετε τη δυνατότητα αποστολής καταχωρήσεων από τον τοπικό τηλεφωνικό κατάλογο ή του τοπικού τηλεφωνικού καταλόγου στο σύνολό του σε φορητά ακουστικά, καθώς και λήψης καταχωρήσεων τηλεφωνικού καταλόγου από τα φορητά ακουστικά.



**Παρακαλούμε προσέξτε:**

- ◆ Οι καταχωρήσεις με ταυτόσημους αριθμούς δεν αντικαθίστανται στο τηλέφωνο του παραλήπτη.
- ◆ Η μεταφορά διακόπτεται, εάν κτυπήσει το τηλέφωνο ή η μνήμη της συσκευής του παραλήπτη είναι πλήρης.
- ◆ Οι καταχωρημένες σηματοδοτήσεις επετειών, εικόνες και ήχοι δεν μεταφέρονται.

**Προϋποθέσεις:**

- ◆ Το φορητό ακουστικό του παραλήπτη είναι δηλωμένο στο σταθμό βάση.
- ◆ Το φορητό ακουστικό έχει τη δυνατότητα αποστολής και λήψης καταχωρήσεων τηλεφωνικού καταλόγου.

**Αποστολή τηλεφωνικού καταλόγου/καταχωρήσεων τηλεφωνικού καταλόγου σε φορητό ακουστικό**

 →  (Επιλέξτε καταχώρηση)

→ **Επιλογές** (Ανοίξτε το μενού)

→ **Αντιγρ. καταχ/σης / Αντιγραφή λίστας**


→ σε **Εσωτερικό**



Εισάγετε τον εσωτερικό αριθμό του φορητού ακουστικού του παραλήπτη και πατήστε **OK**.

Η μεταφορά ξεκινά.

## Χρήση τηλεφωνικών καταλόγων

Έχετε τη δυνατότητα να μεταφέρετε πολλές μεμονωμένες καταχωρήσεις διαδοχικά, απαντώντας στο ερώτημα **Καταχώρηση εστάλη Αποστολή επόμενη;** με **Ναι**, επιλέγοντας την καταχώρηση και πατώντας **Αντιγραφή** ή το μέσο του πλήκτρου ελέγχου .

Η επιτυχής μεταφορά επιβεβαιώνεται με ένα μήνυμα και με τον τόνο επιβεβαίωσης.

### Υπόδειξη

Σε περίπτωση εισερχόμενης εξωτερικής κλήσης, η μεταφορά διακόπτεται.

## Λήψη τηλεφωνικού καταλόγου/ καταχωρήσεων τηλεφωνικού καταλόγου από φορητό ακουστικό



**Προϋπόθεση:** Ο σταθμός βάσης βρίσκεται στην κατάσταση αναμονής.

- ▶ Εκκινήστε τη μεταφορά των καταχωρήσεων τηλεφωνικού καταλόγου στο φορητό ακουστικό, όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης του φορητού ακουστικού.


Κατά την επιτυχή μεταφορά, εμφανίζεται στην οθόνη του σταθμού βάσης ο αριθμός των καταχωρήσεων που έχουν ληφθεί (μέχρι τη δεδομένη στιγμή).

## Μεταφορά τηλεφωνικού καταλόγου/καταχωρήσεων τηλεφωνικού καταλόγου με Bluetooth ως vCard

Στην κατάσταση Bluetooth (→ **σελ. 138**) έχετε τη δυνατότητα μεταφοράς καταχωρήσεων τηλεφωνικού καταλόγου σε μορφή vCard, π.χ. για την ανταλλαγή καταχωρήσεων με το κινητό σας τηλέφωνο ή με τον Η/Υ (PC) σας.

-  →  (Επιλέξτε καταχώρηση)
- **Επιλογές** (Ανοίξτε το μενού)
- **Αντιγρ. καταχ/σης / Αντιγραφή λίστας**
- **vCard με Bluetooth**


Εμφανίζεται η λίστα „Γνωστές συσκευές“ (**→ σελ. 140**) και ενδεχομένως ενεργοποιείται η λειτουργία Bluetooth.


-  Επιλέξτε συσκευή και πατήστε **OK**.

Η:

### <Αναζήτηση>

Επιλέξτε και πατήστε **OK**, για να προβείτε σε αναζήτηση συσκευών Bluetooth.

-  Επιλέξτε συσκευή και πατήστε **OK**.

-  Εισάγετε ενδεχομένως το PIN της συσκευής Bluetooth και πατήστε **OK** (**σελ. 138**).

Η μεταφορά εκκινείται.

Μετά τη μεταφορά μίας μεμονωμένης καταχώρησης, μπορείτε να επιλέξετε μία άλλη καταχώρηση στον τηλεφωνικό κατάλογο και να τη μεταφέρετε στη συσκευή Bluetooth με **Αντιγραφή**.

### Υπόδειξη

Κατά τη μεταφορά vCard, οι εισερχόμενες κλήσεις αγνοούνται.

## Λήψη vCard με Bluetooth

Εάν κάποια συσκευή από τη λίστα „Γνωστές συσκευές“ (→ **σελ. 140**) αποστέλλει μία vCard στο σταθμό βάσης σας, αυτό συμβαίνει αυτόματα. Εμφανίζεται μία σχετική ενημέρωση στην οθόνη.

Εάν η συσκευή που αποστέλλει δεν περιλαμβάνεται στη λίστα, εμφανίζεται στην οθόνη ένα μήνυμα που σας ζητά να εισάγετε το PIN της αποστέλλουσας συσκευής:



Εισάγετε ενδεχομένως το PIN της **αποστέλλουσας** συσκευής Bluetooth και πατήστε **OK**.

Η μεταφορά της vCard εκκινείται.

Εάν η συσκευή πρέπει να καταχωρηθεί στη λίστα των γνωστών συσκευών Bluetooth, πατήστε μετά τη μεταφορά το πλήκτρο οθόνης **Ναι**. Πατώντας **Όχι**, ο σταθμός βάσης επανέρχεται στην κατάσταση αναμονής.

## Μεταφορά εμφανιζόμενου αριθμού στον τηλεφωνικό κατάλογο

Έχετε τη δυνατότητα να μεταφέρετε αριθμούς στον τηλεφωνικό κατάλογο:

- ◆ από μία λίστα, π.χ. τη λίστα κλήσεων/ αυτόματου τηλεφωνητή, τη λίστα εισερχόμενων SMS ή τη λίστα επανάκλησης
- ◆ από το κείμενο ενός SMS
- ◆ από ένα δημόσιο τηλεφωνικό κατάλογο ή κατάλογο κλάδων online
- ◆ από τον ιδιωτικό σας κατάλογο διευθύνσεων online
- ◆ κατά την κλήση ενός αριθμού

Εμφανίζεται ένας αριθμός:

**Επιλογές** → **Αντιγ.στο κατάλογο**

Ή:






Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Ο τηλεφωνικός κατάλογος ανοίγει. Έχετε τη δυνατότητα να δημιουργήσετε μία νέα καταχώρηση ή να επεκτείνετε μία υπάρχουσα.



Επιλέξτε **<Νέα Καταχώρηση>** ή την καταχώρηση τηλεφωνικού καταλόγου και πατήστε **OK**.



Επιλέξτε τύπο αριθμού κλήσης  /  /  και πατήστε **OK**. Ο αριθμός μεταφέρεται στο αντίστοιχο πεδίο.

Εάν το πεδίο αριθμού είναι ήδη κατειλημμένο, εμφανίζεται η ένδειξη **Αντικατάσταση υπάρχοντος αριθμού**:

**Ναι**

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να μεταφέρετε τον αριθμό. Εάν επιλέξετε **Όχι**, καλείστε να επιλέξετε έναν άλλο τύπο αριθμού κλήσης.

- Ολοκληρώστε ενδεχομένως την καταχώρηση (→ **σελ. 78**).



### Υπόδειξη

Σε περίπτωση νέας καταχώρησης:

- ◆ Σε περίπτωση μεταφοράς ενός αριθμού από έναν τηλεφωνικό κατάλογο online, μεταφέρεται επίσης το επώνυμο ή το ψευδώνυμο (εφ' όσον υπάρχει) στο πεδίο **Επώνυμο**.
- ◆ Κατά τη μεταφορά αριθμών από τη λίστα αυτόματου τηλεφωνητή, η αναπαραγωγή των μηνυμάτων διακόπτεται.

## Λήψη αριθμού ή διεύθυνσης E-Mail από τον τηλεφωνικό κατάλογο

Σε πολλές καταστάσεις χρήσης μπορείτε να ανοίξετε τον τηλεφωνικό κατάλογο, π. χ. για να επιλέξετε έναν αριθμό ή μία διεύθυνση E-Mail. Ο σταθμός βάσης δεν πρέπει να βρίσκεται στην κατάσταση αναμονής.

- ▶ Ανάλογα με την κατάσταση χρήσης, ανοίξετε τον τηλεφωνικό κατάλογο με  ή .



Επιλέξτε καταχώρηση  
(→ **σελ. 80**).

## Αποθήκευση επετείου στον τηλεφωνικό κατάλογο

Για κάθε καταχώρηση στον τηλεφωνικό κατάλογο έχετε τη δυνατότητα να αποθηκεύσετε μία επέτειο και να καθορίσετε ένα χρόνο, κατά τον οποίο την ημέρα της επετείου θα πρέπει να λάβετε μία κλήση υπενθύμισης (εργοστασιακή ρύθμιση: **Επέτειος: Εκτός**).

Οι επέτειοι καταχωρούνται αυτόματα στο ημερολόγιο (**σελ. 128**).

 →  (Επιλογή καταχώρησης)

**Εμφάνιση** **Αλλαγή**

Πατήστε διαδοχικά τα πλήκτρα οθόνης.



Μεταβείτε στη γραμμή **Επέτειος:**.



Επιλέξτε **Εντός**. Εμφανίζονται τα ακόλουθα πεδία.

- ▶ Αλλαγή καταχώρησης με πολλές σειρές:

### Επέτειος (Ημέρα)

Εισάγετε ημέρα/μήνα/έτος με 8 ψηφία.

### Επέτειος (Ωρα)

Εισάγετε ώρα/λεπτά για την κλήση υπενθύμισης με 4-ψηφία.

### Επέτειος (Σήμανση)

Επιλέξτε τον τύπο σηματοδότησης.

**Αποθ**

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

## Υπόδειξη

Για μία κλήση υπενθύμισης είναι αναγκαία η χρονική καταχώρηση. Εάν έχετε επιλέξει την οπτική σηματοδότηση, η χρονική καταχώρηση δεν είναι απαραίτητη.

## Απενεργοποίηση επετείου

 →  (Επιλογή καταχώρησης)

**Εμφάνιση** **Αλλαγή**

Πατήστε διαδοχικά τα πλήκτρα οθόνης.



Μεταβείτε στη γραμμή **Επέτειος:**.



Επιλέξτε **Εκτός**.

**Αποθ**

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

## Κλήση υπενθύμισης σε μία επέτειο

**Στην κατάσταση αναμονής** μία κλήση υπενθύμισης σηματοδοτείται στην οθόνη του φορητού ακουστικού (→ **σελ. 5**) και με τον επιλεγμένο ήχο κουδουνισμού.

Έχετε τη δυνατότητα:

**SMS**

Να συντάξετε ένα SMS.

**Εκτός**

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να απενεργοποιήσετε και να τερματίσετε την κλήση υπενθύμισης.

**Ενώ τηλεφωνείτε** μία κλήση υπενθύμισης σηματοδοτείται **μία φορά** με έναν τόνο υπόδειξης στο φορητό ακουστικό.

Οι επέτειοι που δεν έχουν χαθεί, οι οποίες σηματοδοτούνται κατά τη διάρκεια μίας συνομιλίας, καταχωρούνται στη λίστα **Χαμένες ειδοπ/σεις** (**σελ. 130**).

## Χρήση τηλεφωνικών καταλόγων Online

Ανάλογα με το δίκτυό σας, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε δημόσιους τηλεφωνικούς καταλόγους online (τηλεφωνικός κατάλογος και κατάλογος κλάδων online, π.χ. „Χρυσός Οδηγός“).

Πρέπει να ρυθμίσετε ποιον τηλεφωνικό κατάλογο online στο Internet επιθυμείτε να χρησιμοποιείτε, μέσω του διαμορφωτή Web.

### Αποποίηση ευθύνης

H Gigaset Communications GmbH δεν παρέχει καμία εγγύηση και δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τη διαθεσιμότητα της συγκεκριμένης υπηρεσίας. Η συγκεκριμένη υπηρεσία μπορεί να ρυθμιστεί ανά πάσα στιγμή.

## Άνοιγμα τηλεφωνικού καταλόγου/καταλόγου κλάδων Online

**Προϋπόθεση:** Ο σταθμός βάσης βρίσκεται στην κατάσταση αναμονής.



**Κρατήστε πατημένο.**

Ή:



→ **Επαφές → Λίστα δικτύου**

Ανοίγει η λίστα των τηλεφωνικών καταλόγων online. Εμφανίζονται τα ειδικά ονόματα των παροχών.



Επιλέξτε τηλεφωνικό κατάλογο ή κατάλογο κλάδων online από τη λίστα και πατήστε **OK**.

Πραγματοποιείται μία σύνδεση με τον τηλεφωνικό κατάλογο ή τον κατάλογο κλάδων online.

Εάν διατίθεται μόνο ένας τηλεφωνικός κατάλογος online, η σύνδεση σε αυτόν πραγματοποιείται αμέσως, μόλις πατήσετε **παρεταταμένα** το πλήκτρο ελέγχου προς τα κάτω.

### Υπόδειξη

Μπορείτε επίσης να πραγματοποιήσετε μία σύνδεση με τον τηλεφωνικό κατάλογο online ως εξής:

- ▶ Στην κατάσταση αναμονής καλέστε τον αριθμό **1#91** και στη συνέχεια σηκώστε το ακουστικό .
- ▶ Μία σύνδεση με τον κατάλογο κλάδων πραγματοποιείται καλώντας **2#91**.
- ▶ Μία σύνδεση με τον τηλεφωνικό κατάλογο του Gigaset.net πραγματοποιείται καλώντας **1188#9**.

Οι κλήσεις προς τον τηλεφωνικό κατάλογο online είναι πάντοτε δωρεάν.

## Αναζήτηση καταχώρησης

**Προϋπόθεση:** Έχετε ανοίξει τον τηλεφωνικό κατάλογο/κατάλογο κλάδων online.

- ▶ Πραγματοποίηση καταχώρησης με πολλές γραμμές:

**Επώνυμο:** (Τηλεφωνικός κατάλογος online) ή

**Κατηγορία/Όνομα:** (Κατάλογος κλάδων)  
Εισάγετε το όνομα, τμήμα ενός ονόματος ή κλάδο (έως 30 χαρακτήρες).

**Πόλη:** Εισάγετε το όνομα της πόλης, στην οποία κατοικεί ο αναζητούμενος συνδρομητής (έως 30 χαρακτήρες).  
Εάν έχετε ήδη πραγματοποιήσει αναζήτηση καταχωρήσεων εμφανίζονται τα τελευταία ονόματα πόλεων που καταχωρήθηκαν (έως 5).  
Μπορείτε να εισάγετε ένα νέο όνομα ή με το να επιλέξετε ένα από τα εμφανιζόμενα ονόματα πόλεων και να επιβεβαιώσετε με **OK**.

Ή:

**Αριθμός:** Εισάγετε τον αριθμό (έως 30 χαρακτήρες).

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Εύρεση** ή για να εκκινήσετε την αναζήτηση.

## Χρήση τηλεφωνικών καταλόγων

Πρέπει να εισάγετε δεδομένα στο πεδίο **Επώνυμο** ή **Κατηγορία/Όνομα**: και στο πεδίο **Πόλη** ή στο πεδίο **Αριθμός**. Η αναζήτηση μέσω του αριθμού είναι δυνατή, μόνο όταν ο επιλεγμένος τηλεφωνικός κατάλογος online υποστηρίζει την αναζήτηση αριθμών. Για την εισαγωγή κειμένου → **σελ. 184**.

Εάν υπάρχουν περισσότερες πόλεις με το δεδομένο όνομα, εμφανίζεται μία λίστα των πόλεων που εντοπίστηκαν:



Επιλέξτε πόλη.

Εάν κάποιο όνομα πόλης έχει έκταση μεγαλύτερη από μία γραμμή, εμφανίζεται σε σύντμηση. Με **Εμφάνιση** μπορείτε να εμφανίσετε το πλήρες όνομα. Εάν δεν εμφανιστεί καμία πόλη που να συμφωνεί: Πατήστε **Αλλαγή**, εάν επιθυμείτε να αλλάξετε τα κριτήρια αναζήτησης. Τα δεδομένα για **Κατηγορία/Όνομα** και **Πόλη** μεταφέρονται και είναι δυνατή η τροποποίησή τους.

### Εύρεση

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να συνεχίσετε την αναζήτηση.

Εάν δεν εντοπιστεί κανένας συνδρομητής, για τον οποίο να ισχύουν τα καταχωρημένα κριτήρια αναζήτησης, εμφανίζεται ένα σχετικό μήνυμα. Έχετε τις ακόλουθες δυνατότητες:

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Νέο**, για να εκκινήσετε μία νέα αναζήτηση.

Ή

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Αλλαγή**, για να αλλάξετε τα κριτήρια αναζήτησης. Το καταχωρημένο όνομα και η πόλη μεταφέρονται και είναι δυνατή η τροποποίησή τους.

Εάν η λίστα εύστοχων καταχωρήσεων είναι υπερβολικά εκτενής, δεν εμφανίζεται καμία καταχώρηση. Εμφανίζεται ένα αντίστοιχο μήνυμα.

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Λεπτομ.**, για να εκκινήσετε μία λεπτομερή αναζήτηση (→ **σελ. 87**).

Ή

- ▶ Ανάλογα με το δίκτυο: Εάν στην οθόνη εμφανίζεται ο αριθμός των εύστοχων καταχωρήσεων, μπορείτε επίσης να εμφανίσετε τη λίστα εύστοχων καταχωρήσεων. Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Εμφάνιση**.



## Αποτέλεσμα αναζήτησης (λίστα εύστοχων καταχωρήσεων)

Το αποτέλεσμα της αναζήτησης εμφανίζεται σε μία λίστα στην οθόνη. Παράδειγμα:

Online Directory	2/50	1
Σάνδη, Μαρία Ελισάβετ ...		2
0049123456789		
Αιγαίου 11		
Αθήνα 12345		
Εμφάνιση	Επιλογές	

1. 2/50: Αύξων αριθμός της καταχώρησης/ αριθμός των καταχωρήσεων (εάν πρόκειται για τον αριθμό καταχώρησης >99, εμφανίζεται μόνο ο αύξων αριθμός).
2. Τέσσερις γραμμές με όνομα, κλάδο, τηλεφωνικό αριθμό και διεύθυνση του συνδρομητή (ενδεχομένως σε σύντμηση). Εάν δεν διατίθεται κανένας αριθμός σταθερού δικτύου, εμφανίζεται (εάν υπάρχει) ο αριθμός κινητού.

Έχετε τις ακόλουθες δυνατότητες:

- ▶ Με το πλήκτρο  μπορείτε να μετακινηθείτε στη λίστα.
- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Εμφάνιση**. Εμφανίζονται όλες οι πληροφορίες της καταχώρησης (όνομα, ενδεχομένως κλάδος, διεύθυνση, τηλεφωνικοί αριθμοί) χωρίς σύντμηση. Με το πλήκτρο  μπορείτε να μετακινηθείτε στην καταχώρηση.



Μέσω της επιλογής **Επιλογές** έχετε επιπλέον τις ακόλουθες δυνατότητες:

### Λεπτομ. αναζήτηση

Να εκλεπτύνετε τα κριτήρια αναζήτησης και να περιορίσετε τη λίστα εύστοχων καταχωρήσεων (→ **σελ. 87**).

### Νέα αναζήτηση

Να εκκινήσετε μία νέα αναζήτηση.

### Αντιγ.στο κατάλογο


Να μεταφέρετε τον αριθμό στον τοπικό τηλεφωνικό κατάλογο. Εάν μία καταχώρηση περιέχει πολλούς αριθμούς, αυτοί εμφανίζονται σε μία λίστα προς επιλογή. Για τον επιλεγμένο αριθμό δημιουργείται μία νέα καταχώρηση. Το επώνυμο μεταφέρεται στο πεδίο **Επώνυμο** του τοπικού τηλεφωνικού καταλόγου (→ **σελ. 83**).

### Αντιγ. σε Ιδ. NetDir.

Μεταφέρετε την επιλεγμένη καταχώρηση στον ιδιωτικό κατάλογο διευθύνσεων online. Ο ιδιωτικός κατάλογος διευθύνσεων και ο τηλεφωνικός κατάλογος online πρέπει να διατίθενται από το ίδιο δίκτυο. Ανάλογα με το δίκτυο μπορείτε επίσης να επεκτείνετε την καταχώρηση στον ιδιωτικό κατάλογο διευθύνσεων με ένα ψευδώνυμο.


## Κλήση συνδρομητή

**Προϋπόθεση:** Εμφανίζεται μία λίστα εύστοχων καταχωρήσεων.

- Επιλέξτε καταχώρηση και σηκώστε το ακουστικό .

Εάν η καταχώρηση περιέχει μόνο έναν αριθμό, αυτός καλείται.

Εάν η καταχώρηση περιέχει περισσότερους τηλεφωνικούς αριθμούς, εμφανίζεται μία λίστα των αριθμών.

- Με  επιλέξτε αριθμό και πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Κλήση**.

## Έναρξη λεπτομερούς αναζήτησης

Με τη λεπτομερή αναζήτηση έχετε τη δυνατότητα να περιορίσετε τον αριθμό εύστοχων καταχωρήσεων μίας προηγούμενης αναζήτησης, με τη βοήθεια περαιτέρω κριτηρίων αναζήτησης (επώνυμο ή/και οδός).

**Προϋπόθεση:** Εμφανίζεται το αποτέλεσμα μίας αναζήτησης (λίστα εύστοχων καταχωρήσεων με περισσότερες καταχωρήσεις ή μήνυμα εξαιτίας υπερβολικά πολλών καταχωρήσεων).

**Λεπτομ.** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Η

**Επιλογές** → **Λεπτομ. αναζήτηση**  
Επιλέξτε και πατήστε **OK**.

Τα κριτήρια αναζήτησης της προηγούμενης αναζήτησης μεταφέρονται και καταχωρούνται στα αντίστοιχα πεδία.

**Επώνυμο:** (Τηλεφωνικός κατάλογος online) ή

**Κατηγορία/Όνομα:** (Κατάλογος κλάδων)  
Αλλάξτε ενδεχομένως όνομα/κλάδο ή επεκτείνετε τις συμμετοχές.

**Πόλη:** Εμφανίζεται το όνομα της πόλης από την προηγούμενη αναζήτηση (χωρίς δυνατότητα αλλαγής του).

**Οδός:** Εισάγετε ενδεχομένως το όνομα της οδού (έως 30 χαρακτήρες).

**Όνομα:** (μόνο στον τηλεφωνικό κατάλογο online)  
Εισάγετε ενδεχομένως το επώνυμο (έως 30 χαρακτήρες).

**Εύρεση**  
Εκκινήστε τη λεπτομερή αναζήτηση.

## Χρήση ιδιωτικού καταλόγου διευθύνσεων online

Ορισμένα δίκτυα προσφέρουν τη δυνατότητα αποθήκευσης και διαχείρισης ενός ιδιωτικού, προσωπικού καταλόγου διευθύνσεων/τηλεφωνικού καταλόγου online στο Internet.

Πλεονέκτημα του καταλόγου διευθύνσεων online είναι ότι μπορείτε να καλέσετε τις καταχωρήσεις από κάθε τηλέφωνο ή Η/Υ (PC), π.χ. από το προσωπικό σας τηλέφωνο VoIP στο γραφείο ή τον Η/Υ (PC) σας στο ξενοδοχείο.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον ιδιωτικό κατάλογο διευθύνσεων online στο σταθμό βάσης σας.

### Προϋποθέσεις:

- ◆ Αποθηκεύστε τον προσωπικό σας κατάλογο διευθύνσεων online μέσω του περιηγητή Web του Η/Υ (PC) σας.
- ◆ Δημιουργήστε και διαχειριστείτε ενδεχομένως καταχωρήσεις στον κατάλογο διευθύνσεων online, μέσω του περιηγητή Web του Η/Υ (PC) σας.
- ◆ Ενεργοποιήστε μέσω του διαμορφωτή Web τον κατάλογο διευθύνσεων online στο σταθμό βάσης σας. Πρέπει ιδιαίτερα να αποθηκεύσετε στο σταθμό βάσης το όνομα χρήστη και τον κωδικό πρόσβασης στον προσωπικό κατάλογο διευθύνσεων online.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον κατάλογο διευθύνσεων σε κάθε δηλωμένο φορητό ακουστικό

## Άνοιγμα καταλόγου διευθύνσεων online

**Προϋπόθεση:** Ο σταθμός βάσης βρίσκεται στην κατάσταση αναμονής.



**Κρατήστε πατημένο.**

Ή:



→  **Επαφές** → **Λίστα δικτύου**

Ανοίγει η λίστα των τηλεφωνικών καταλόγων (online). Για τον ιδιωτικό κατάλογο διευθύνσεων online εμφανίζεται το ειδικό για το δίκτυο όνομα.





Επιλέξτε τον ιδιωτικό κατάλογο διευθύνσεων online από τη λίστα και πατήστε **OK**.

Ο ιδιωτικός σας κατάλογος διευθύνσεων online ανοίγει.

### Υπόδειξη

Εάν εκτός από τον ιδιωτικό κατάλογο διευθύνσεων online δεν διατίθεται κανένας άλλος τηλεφωνικός κατάλογος online:


- ▶ Πατήστε  **στιγμιαία**. Ανοίγει ο ιδιωτικός κατάλογος διευθύνσεων online.
- ▶ Πατήστε  **παρατεταμένα**. Ανοίγει ο τοπικός τηλεφωνικός κατάλογος του σταθμού βάσης.

Στον κατάλογο διευθύνσεων online οι καταχωρήσεις είναι ταξινομημένες αλφαβητικά σύμφωνα με το πρώτο μη κενό πεδίο της καταχώρησης. Αυτό είναι γενικά το ψευδώνυμο ή το επώνυμο.


## Επιλογή, προβολή, διαχείριση καταχώρησης στον κατάλογο διευθύνσεων online

### Προϋπόθεση:


Ο κατάλογος διευθύνσεων online είναι ανοικτός (βλ. παραπάνω).

- Μετακινηθείτε με το  μέχρι την αναζητούμενη καταχώρηση.

Ή:

Εισάγετε τους πρώτους χαρακτήρες του ονόματος και κατόπιν μετακινηθείτε ενδεχομένως στην καταχώρηση με το .

- Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Εμφάνιση**.


Ανοίγει η λεπτομερής προβολή με την πλήρη καταχώρηση. Με το πλήκτρο ελέγχου  μπορείτε να μετακινηθείτε στην καταχώρηση.

Τα ακόλουθα δεδομένα, εφ' όσον υπάρχουν, εμφανίζονται (η ακολουθία εξαρτάται από το δίκτυο):

Ψευδώνυμο, επώνυμο, όνομα, αριθμός σταθερού τηλεφώνου, αριθμός κινητού, αριθμός VoIP, οδός, αριθμός οικίας, ταχυδρομικός κώδικας, πόλη, όνομα-εταιρείας, κλάδος, γενέθλια, E-Mail.

### Χρήση άλλων λειτουργιών

**Επιλογές** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Μπορείτε να επιλέξετε τις ακόλουθες λειτουργίες με το πλήκτρο .

### Επεξερ.παρατσούκλι

Μπορείτε να αλλάξετε ή να διαγράψετε το ψευδώνυμο μίας καταχώρησης. Αποθηκεύστε την αλλαγή με **Αποθ**.

### Αντιγ.στο κατάλογο

Μεταφέρετε τον αριθμό στον τοπικό τηλεφωνικό κατάλογο (→ **σελ. 83**).

### Υπόδειξη

Έχετε τη δυνατότητα να μεταφέρετε αριθμούς από ένα δημόσιο τηλεφωνικό κατάλογο και από τον ιδιωτικό σας κατάλογο διευθύνσεων online (→ **σελ. 87**).

## Κλήση καταχώρησης του καταλόγου διευθύνσεων online

**Προϋπόθεση:** Έχετε ανοίξει τον κατάλογο διευθύνσεων online.



Επιλέξτε καταχώρηση (ανοίξτε ενδεχομένως τη λεπτομερή προβολή).



Σηκώστε το ακουστικό.

Εάν η καταχώρηση περιέχει μόνο έναν αριθμό κλήσης, αυτός καλείται.

Εάν η καταχώρηση περιέχει περισσότερους αριθμούς κλήσης (π.χ. αριθμό κινητού και αριθμό σταθερού τηλεφώνου), αυτοί διατίθενται προς επιλογή.



Επιλέξτε τον αριθμό που πρέπει να κληθεί.



Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Ο επιλεγμένος αριθμός καλείται.

## Μεταφορά τοπικού τηλεφωνικού καταλόγου στον ιδιωτικό κατάλογο διευθύνσεων online

Έχετε τη δυνατότητα να αποθηκεύσετε τις καταχωρήσεις του τοπικού τηλεφωνικού καταλόγου, με τη βοήθεια του διαμορφωτή Web, σε μορφή vCard, σε ένα αρχείο vcf στον Η/Υ (PC) (→ οδηγίες χρήσης του διαμορφωτή Web στο συνοδευτικό CD).

Ορισμένα δίκτυα υποστηρίζουν στις ιστοσελίδες τους λειτουργίες, με τις οποίες μπορείτε να μεταφέρετε τα συγκεκριμένα αρχεία στον κατάλογο διευθύνσεων online.

## Χρήση τηλεφωνικού καταλόγου Gigaset.net

Ο σταθμός βάσης βρίσκεται στην κατάσταση αναμονής.



**Κρατήστε** πατημένο.



Επιλέξτε ενδεχομένως **Gigaset.net** από τη λίστα των διαθέσιμων ηλεκτρονικών τηλεφωνικών καταλόγων και πατήστε **OK**.

Ή:



→  **Επαφές** → **Λίστα δικτύου**


Ανοίγει η λίστα των τηλεφωνικών καταλόγων online.

**Gigaset.net**

Επιλέξτε και πατήστε **OK**.

Ο τηλεφωνικός κατάλογος του Gigaset.net ανοίγει.

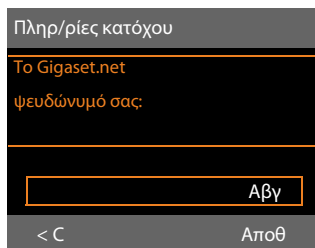
### Υποδείξεις

- ◆ Οι κλήσεις προς τον τηλεφωνικό κατάλογο Gigaset.net είναι πάντοτε **δωρεάν**.
- ◆ Μπορείτε επίσης να ανοίξετε τον τηλεφωνικό κατάλογο του Gigaset.net, καλώντας **1188#9** (αριθμός κλήσης του τηλεφωνικού καταλόγου Gigaset.net) και σηκώνοντας το ακουστικό .

Εάν η σύνδεση με τον τηλεφωνικό κατάλογο του Gigaset.net δεν είναι δυνατή, εμφανίζεται ένα σχετικό μήνυμα και το φορητό ακουστικό τίθεται στην κατάσταση αναμονής.

## Αρχικό άνοιγμα του τηλεφωνικού καταλόγου του Gigaset.net

Κατά το αρχικό άνοιγμα του τηλεφωνικού καταλόγου του Gigaset.net καλείστε να καθορίσετε ένα ψευδώνυμο για τη σύνδεσή σας. Με αυτό το όνομα καταχωρείστε στον τηλεφωνικό κατάλογο του Gigaset.net.



- Εισάγετε μέσω του πληκτρολογίου το όνομα, με το οποίο επιθυμείτε να καταχωρηθείτε στον τηλεφωνικό κατάλογο του Gigaset.net. Το όνομα μπορεί να έχει έκταση έως 25 χαρακτήρες.
- Πατήστε το δεξί πλήκτρο οθόνης **Αποθ**.

### Υπόδειξη προστασίας δεδομένων

Εάν εισάγετε ένα ψευδώνυμο σε αυτή τη θέση, αυτό αποθηκεύεται σε έναν κεντρικό server Gigaset. Το ψευδώνυμο εμφανίζεται στον τηλεφωνικό κατάλογο του Gigaset.net και έχετε τη δυνατότητα να λαμβάνετε κλήσεις από άλλους συνδρομητές, οι οποίοι χρησιμοποιούν την υπηρεσία Gigaset.net, με αυτό το όνομα.


**Με την καταχώρηση των στοιχείων σας διευκρινίζετε ότι είστε σύμφωνοι με την αποθήκευση.** Εάν δεν επιθυμείτε κάτι τέτοιο, μπορείτε να διακόψετε εδώ τη διαδικασία.

Περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τα αποθηκευμένα δεδομένα αναφορικά με την υπηρεσία Gigaset.net θα βρείτε στο Internet στο σύνδεσμο:  
[www.gigaset.net/privacy-policy](http://www.gigaset.net/privacy-policy)

#### Διακοπή διαδικασίας:

Μην εισάγετε **κανένα** όνομα και πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Αποθ.** Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον τηλεφωνικό κατάλογο, για να αναζητήσετε και να καλέσετε άλλους συνδρομητές του Gigaset.net. Για εσάς (το σταθμό βάσης σας) δεν είναι ωστόσο καταχωρημένο κανένα ψευδώνυμο.

Ή:

Πατήστε το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού , για έξοδο από τον τηλεφωνικό καταλογο του Gigaset.net (χωρίς αναζήτηση).

Εάν υπάρχει ήδη καταχώρηση με το συγκεκριμένο όνομα, εμφανίζεται το μήνυμα **Το ψευδ/μο υπάρχει! Αλλάξε το.** Καλείστε εκ νέου να εισάγετε ένα όνομα.

### Αναζήτηση συνδρομητή στον τηλεφωνικό κατάλογο του Gigaset.net

Μετά την πραγματοποίηση της σύνδεσης στον τηλεφωνικό κατάλογο του Gigaset.net, καλείστε να εισάγετε ένα όνομα, για το οποίο επιθυμείτε να γίνει αναζήτηση.

#### Όνομα Gigaset.net:

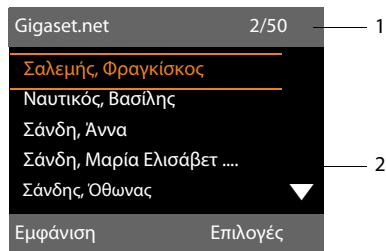
Εισάγετε το όνομα ή τμήμα ενός ονόματος (έως. 25 χαρακτήρες).

#### Εύρεση


Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να ξεκινήσετε την αναζήτηση.

Σε περίπτωση που η αναζήτηση υπήρξε επιτυχής, εμφανίζεται μία λίστα με όλα τα ονόματα που αρχίζουν με τη συγκεκριμένη ακολουθία χαρακτήρων.

Παράδειγμα:



1. 2/50: Αύξων αριθμός/αριθμός ονομάτων που συμφωνούν
2. Όνομα της καταχώρησης, ενδεχομένως σε σύντμηση

Με το πλήκτρο  μπορείτε να μετακινηθείτε στη λίστα των ονομάτων που συμφωνούν.

## Χρήση τηλεφωνικών καταλόγων

Σε περίπτωση που δε στάθηκε δυνατή η ανεύρεση **καμίας σχετικής** καταχώρησης, εμφανίζεται ένα αντίστοιχο μήνυμα. Έχετε τις ακόλουθες δυνατότητες:

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Νέο**, για να εκκινήσετε μία νέα αναζήτηση.


Ή

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Αλλαγή**, για να αλλάξετε το κριτήριο αναζήτησης. Το όνομα, το οποίο έχετε εισάγει προηγουμένως για την αναζήτηση, λαμβάνεται ως κριτήριο αναζήτησης. Μπορεί να επεκταθεί ή να αλλάξει.


Σε περίπτωση που υπάρχουν **πάρα πολλές σχετικές** καταχωρήσεις στον τηλεφωνικό κατάλογο του Gigaset.net, εμφανίζεται αντί μίας λίστας το μήνυμα **Βρέθηκαν πολλές καταχωρήσεις**.

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Λεπτομ.**, για να εκκινήσετε μία λεπτομερή αναζήτηση. Το προηγούμενο όνομα που καταχωρήθηκε εμφανίζεται και είναι δυνατή η αλλαγή/τροποποίησή του.

## Κλήση συνδρομητή


-  Επιλέξτε συνδρομητή από τη λίστα και σηκώστε το ακουστικό.

## Εμφάνιση αριθμού του συνδρομητή

-  Επιλέξτε συνδρομητή από τη λίστα.

**Εμφάνιση** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Εμφανίζεται ο αριθμός του Gigaset.net και το όνομα του συνδρομητή, το όνομα ενδεχομένως σε πολλές γραμμές.


-  Εμφάνιση του ονόματος και του αριθμού του επόμενου/προηγούμενου συνδρομητή από τη λίστα.


## Υποδείξεις

- ◆ Οι συνδέσεις στο Gigaset.net πραγματοποιούνται πάντοτε μέσω του Internet. Ανεξάρτητα από το ποια σύνδεση αποστολής είναι ρυθμισμένη ή έχει επιλεγεί στο σταθμό βάσης σας.
- ◆ Μπορείτε να ανοίξετε τον τηλεφωνικό κατάλογο του Gigaset.net και να πραγματοποιήσετε συνδέσεις, ακόμη και αν δεν έχετε καταχωρηθεί στον τηλεφωνικό κατάλογο Gigaset.net.

## Χρήση άλλων λειτουργιών

**Προϋπόθεση:** Εμφανίζεται η λίστα ονομάτων.

 (Επιλέξτε καταχώρηση) → **Επιλογές**

Μπορείτε να επιλέξετε τις ακόλουθες λειτουργίες με το πλήκτρο :

### Αντιγ.στο κατάλογο

Μεταφορά αριθμού στον τηλεφωνικό κατάλογο του σταθμού βάσης. Ο αριθμός και το όνομα (ενδεχομένως συντετμημένο, έως 16 χαρακτήρες) μεταφέρονται στον τοπικό τηλεφωνικό κατάλογο.

- ▶ Εάν χρειάζεται, αλλάξτε και αποθηκεύστε την καταχώρηση (**→ σελ. 78**).

Εμφανίζεται πάλι η λίστα συμφώνων ονομάτων.

### Νέα αναζήτηση

Εκκινήστε την αναζήτηση με νέο όνομα (**→ σελ. 91**).

### Λεπτομ. αναζήτηση

Έναρξη λεπτομερούς αναζήτησης. Το προηγούμενο όνομα που αναζητήθηκε εμφανίζεται και είναι δυνατή η αλλαγή/τροποποίησή του.

### Πληρ/ρίες κατόχου

Βλ. „**Εισαγωγή, αλλαγή, διαγραφή προσωπικής καταχώρησης**“ στη **σελ. 93**.

### Υπόδειξη

Όταν καλείτε έναν αριθμό Gigaset.net από τον τοπικό τηλεφωνικό κατάλογο, η σύνδεση πραγματοποιείται αυτόματα μέσω του Gigaset.net (Internet).

## Εισαγωγή, αλλαγή, διαγραφή προσωπικής καταχώρησης

Έχετε τις ακόλουθες δυνατότητες:

- ◆ Αλλαγή του ονόματος της καταχώρησής σας στον τηλεφωνικό κατάλογο του Gigaset.net.
- ◆ Διαγραφή της προσωπικής σας καταχώρησης από τον τηλεφωνικό κατάλογο του Gigaset.net.

### Εμφάνιση προσωπικής καταχώρησης

Είστε συνδεδεμένος με τον τηλεφωνικό κατάλογο του Gigaset.net και έχετε πραγματοποιήσει μία αναζήτηση. Εμφανίζεται μία λίστα ονομάτων:

- ▶ Επιλέξτε **Επιλογές** → **Πληρ/ρίες κατόχου** και πατήστε **OK**.

Εμφανίζεται ο προσωπικός σας αριθμός Gigaset.net και ενδεχομένως το προσωπικό σας καταχωρημένο όνομα.

### Καταχώρηση/αλλαγή ονόματος

#### Αλλαγή



Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Αλλάξτε το όνομα ή εισάγετε ένα νέο όνομα (έως 25 χαρακτήρες) και πατήστε **OK**.

Με **<C** μπορείτε να διαγράψετε το όνομα.

### Υπόδειξη προστασίας δεδομένων

Εάν εισάγετε ένα ψευδώνυμο σε αυτή τη θέση, αυτό αποθηκεύεται σε έναν κεντρικό server Gigaset. Το ψευδώνυμο εμφανίζεται στον τηλεφωνικό κατάλογο του Gigaset.net και έχετε τη δυνατότητα να λαμβάνετε κλήσεις από άλλους συνδρομητές, οι οποίοι χρησιμοποιούν την υπηρεσία Gigaset.net, με αυτό το όνομα.

**Με την καταχώρηση των στοιχείων σας διευκρινίζεται ότι είστε σύμφωνοι με την αποθήκευση.** Εάν δεν επιθυμείτε κάτι τέτοιο, μπορείτε να διακόψετε εδώ τη διαδικασία.


Περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τα αποθηκευμένα δεδομένα αναφορικά με την υπηρεσία Gigaset.net θα βρείτε στο Internet στο σύνδεσμο:

[www.gigaset.net/privacy-policy](http://www.gigaset.net/privacy-policy)

#### Διακοπή διαδικασίας:

Μην εισάγετε κανένα όνομα (ή διαγράψτε το τρέχον καταχωρημένο όνομα) και πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Αποθ**. Επιστρέψετε στη λίστα ονομάτων.

Ή:

Πατήστε δύο φορές το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού , για να επιστρέψετε στη λίστα ονομάτων.

Σε περίπτωση που στον τηλεφωνικό κατάλογο Gigaset.net δεν υπάρχει ακόμη καταχώρηση με το συγκεκριμένο όνομα, το όνομα αποθηκεύεται. Εμφανίζεται ένα αντίστοιχο μήνυμα. Το φορητό ακουστικό τίθεται στην κατάσταση αναμονής.

Σε περίπτωση που υπάρχει ήδη καταχώρηση με το συγκεκριμένο όνομα ή το όνομα που εισάγεται περιέχει μη επιτρεπούς χαρακτήρες, καλέστε να εισάγετε ένα άλλο όνομα.

Εάν η καταχώρηση στον τηλεφωνικό κατάλογο του Gigaset.net πραγματοποιηθεί με επιτυχία, εμφανίζεται για σύντομο διάστημα το μήνυμα „Αποθηκεύθηκε“.

### Υποδείξεις

- ♦ Εάν διαγράψετε το όνομα, η καταχώρησή σας διαγράφεται από τον τηλεφωνικό κατάλογο. Δεν είστε πλέον „ορατοί“ για άλλους συνδρομητές Gigaset.net. Μέσω του προσωπικού σας αριθμού Gigaset.net εξακολουθείτε εντούτοις να είστε προσπελάσιμοι. Για τον τρόπο εμφάνισης του αριθμού, → **σελ. 180**.
- ♦ Έχετε επίσης τη δυνατότητα να καταχωρήσετε/αλλάξετε το προσωπικό σας όνομα Gigaset.net μέσω του διαμορφωτή Web.

### Κλήση συνδρομητή Gigaset.net

Μπορείτε να καλέσετε ένα συνδρομητή του Gigaset.net απευθείας μέσω του τηλεφωνικού καταλόγου του Gigaset.net (βλ. παραπάνω) ή μέσω του προσωπικού του αριθμού Gigaset.net:



Εισάγετε τον αριθμό Gigaset.net (συμπεριλαμβανομένου του #9) ή επιλέξτε τον από τον τοπικό τηλεφωνικό κατάλογο.



Σηκώστε το ακουστικό.

Κάθε αριθμός με #9 στο τέλος καλείται μέσω του Gigaset.net.



## Πραγματοποίηση κλήσεων μέσω εναλλακτικών δικτύων

Πραγματοποιήστε κλήσεις μέσω ενός δικτύου που προσφέρει ιδιαίτερα ευνοϊκές χρεώσεις (Call-by-Call), ή εμφανίστε μετά το τηλεφώνημα τις χρεώσεις στην οθόνη (μόνο ISDN).

Χρησιμοποιείτε κατά προτίμηση το Internet (VoIP) ως οικονομικότερο τρόπο για την πραγματοποίηση κλήσεων.

### Καθορισμός κανόνων κλήσης

Για κλήσεις στο δίκτυο σταθερή ή κινητής τηλεφωνίας, μπορείτε επιπλέον να χρησιμοποιήσετε τις λειτουργίες ελέγχου κόστους του τηλεφώνου σας. Εκτός της σύνδεσης σταθερού δικτύου ή της σύνδεσης ISDN, ανοίξτε λογαριασμούς σε διαφορετικά δίκτυα VoIP, που προσφέρουν ευνοϊκές χρεώσεις για κλήσεις σε άλλα δίκτυα. Καθορίστε στη διαμόρφωση του τηλεφώνου – π.χ. για συγκεκριμένους τοπικούς κωδικούς, κωδικούς χωρών και δικτύου κινητής τηλεφωνίας – την ευνοϊκότερη σύνδεση (λογαριασμό), που θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί κατά την κλήση (→ Διαμορφωτής Web, **Dialling Plans**). Ή καθορίστε απευθείας κατά την κλήση τη σύνδεση αποστολής που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί (κλήση με επιλογή σύνδεσης, → **σελ. 55**).

## Σύνδεση ενός αριθμού κλήσης με έναν αριθμό εναλλακτικού δικτύου

Για κλήσεις μέσω της σύνδεσης ISDN ή της σύνδεσης σταθερού δικτύου, έχετε τη δυνατότητα προεπιλογής αριθμών εναλλακτικών δικτύων (Call-by-Call). Μέσω των αριθμών εναλλακτικών δικτύων (Call-by-Call) καλείτε για μία κλήση το δίκτυο ενός παροχέ με ευνοϊκές χρεώσεις.

Μπορείτε να αποθηκεύσετε τους αριθμούς Call-by-Call διαφορετικών δικτύων στον τοπικό τηλεφωνικό κατάλογο (**σελ. 78**).

Για να προτάξετε σε έναν αριθμό έναν αριθμό εναλλακτικού δικτύου (Call-by-Call) („σύνδεση σε αλυσίδα“), στην κατάσταση αναμονής του σταθμού βάσης:



**Πατήστε στιγμιαία**, για να ανοίξετε τον τοπικό τηλεφωνικό κατάλογο.



Επιλέξτε καταχώρηση (αριθμό Call-by-Call).

#### Επιλογές

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

#### Εμφάνιση αριθμού

Επιλέξτε και πατήστε **OK**.

Ο αριθμός εναλλακτικού δικτύου (Call-by-Call) εμφανίζεται στην οθόνη.



Εισάγετε τον αριθμό κλήσης και σηκώστε το ακουστικό.

Ή:



Πατήστε ξανά **στιγμιαία**, για να μεταφέρετε τον αριθμό κλήσης από τον τοπικό τηλεφωνικό κατάλογο.



Επιλέξτε καταχώρηση (→ **σελ. 80**).



Εάν στην καταχώρηση είναι αποθηκευμένοι περισσότεροι αριθμοί κλήσης: Επιλέξτε αριθμό κλήσης και πατήστε **OK**.



Σηκώστε το ακουστικό. Καλούνται και οι δύο αριθμοί.

## Εμφάνιση διάρκειας / κόστους κλήσης

---

Για όλες τις εξωτερικές κλήσεις εμφανίζεται στην οθόνη η **διάρκεια** της συνομιλίας

- ◆ κατά τη διάρκεια της συνομιλίας,
- ◆ έως περίπου 3 δευτερόλεπτα μετά τον τερματισμό.

### Υπόδειξη

Η πραγματική διάρκεια της κλήσης ενδέχεται να διαφέρει κατά μερικά δευτερόλεπτα από την εμφανιζόμενη τιμή.

### Για κλήσεις μέσω μίας σύνδεσης ISDN:

Για τις εξερχόμενες εξωτερικές κλήσεις, η ένδειξη της **διάρκειας κλήσης** αντικαθίσταται από την ένδειξη του **κόστους κλήσης** ή του αριθμού των **μονάδων συνομιλίας**, εάν έχετε ζητήσει από το δίκτυό σας τη μετάδοση των πληροφοριών κόστους.

## SMS (γραφτά μηνύματα)

Με το σταθμό βάσης σας έχετε τη δυνατότητα αποστολής και λήψης μηνυμάτων SMS τόσο μέσω του σταθερού δικτύου/ISDN, όσο και μέσω VoIP.

Πρέπει να καθορίσετε ρητά τη γραμμή, μέσω της οποίας πρέπει να αποστέλλονται τα SMS. Η λήψη μηνυμάτων SMS (εν συντομία: SMS) είναι δυνατή μέσω όλων των συνδέσεων του σταθμού βάσης με εξαίρεση το GIGaset.net.

Ο σταθμός βάσης παραδίδεται από το εργοστάσιο έτσι ώστε να έχετε τη δυνατότητα άμεσης αποστολής SMS, εφ' όσον έχετε συνδέσει το τηλέφωνο στο σταθερό δίκτυο/ISDN. Εάν δεν πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις, τα SMS αποστέλλονται μέσω του σταθερού δικτύου/ISDN.

### Προϋποθέσεις:

- ◆ Έχει ενεργοποιηθεί η αναγνώριση κλήσεων για τις συνδέσεις VoIP ή για την(τις) προσωπική(ές) σας γραμμή(ές) σταθερού δικτύου/ISDN, μέσω των οποίων επιθυμείτε να αποστέλετε/ λαμβάνετε SMS. Δεν επιτρέπεται η καταστολή της μετάδοσης των αριθμών κλήσης, → **σελ. 65**.
- ◆ Το δίκτυό σας υποστηρίζει την υπηρεσία SMS (πληροφορίες σχετικά θα λάβετε από το δίκτυό σας).
- ◆ Για τη λήψη πρέπει να έχετε εγγραφεί στο προσωπικό σας δίκτυο υπηρεσιών SMS. Αυτό συμβαίνει αυτόματα κατά την αποστολή του πρώτου SMS μέσω του αντίστοιχου κέντρου υπηρεσιών.

### Παρακαλούμε προσέξτε:

Εάν επιθυμείτε να λαμβάνετε SMS μέσω πολλαπλών MSN, πρέπει να εγγραφείτε ξεχωριστά για κάθε MSN στο δίκτυό σας.

## Σύνταξη/αποστολή SMS

### Σύνταξη SMS

 →  Μηνύματα → Μηνύματα SMS

**Νέο SMS** Επιλέξτε και πατήστε **OK**.



Συντάξτε το SMS.

### Υποδείξεις

- ◆ Οδηγίες για την εισαγωγή κειμένου και ειδικών χαρακτήρων θα βρείτε στη **σελ. 184**.
- ◆ Ένα SMS μπορεί να έχει έκταση έως 612 χαρακτήρες. Για έκταση μεγαλύτερη των 160 χαρακτήρων το SMS αποστέλλεται ως **αλυσίδα SMS** (έως τέσσερα SMS με 153 χαρακτήρες το καθένα). Στην άνω δεξιά γωνία της οθόνης εμφανίζεται ο αριθμός των χαρακτήρων που εξακολουθούν να είναι διαθέσιμοι και πίσω από αυτόν, σε παρενθέσεις, ποιο τμήμα μίας αλυσίδας SMS συντάσσεται κατά τη δεδομένη στιγμή. Παράδειγμα **447 (2)**.
- ◆ Προσέξτε ότι κατά τη δημιουργία αλυσίδων SMS επιβάλλονται κατά κανόνα υψηλότερες χρεώσεις.

### Αποστολή SMS

**Επιλογές** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

**Αποστολή** Επιλέξτε και πατήστε **OK**.

**SMS**



Επιλέξτε και πατήστε **OK**.

Επιλέξτε τον αριθμό με κωδικό (ακόμη και στο τοπικό δίκτυο) από τον τηλεφωνικό κατάλογο ή πληκτρολογήστε τον απευθείας. Για SMS σε μία θυρίδα SMS: Επισυνάψτε την ταυτότητα (ID) θυρίδας στο **τέλος** του αριθμού.

**Αποστολή**

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης. Το SMS αποστέλλεται.

### Υποδείξεις

- ♦ Εάν κατά τη σύνταξη του SMS διακοπείτε από μία εξωτερική κλήση, το κείμενο αποθηκεύεται αυτόματα στη λίστα εξερχομένων μηνυμάτων.
- ♦ Εάν η μνήμη είναι πλήρης ή η λειτουργία SMS καταλαμβάνεται από κάποιο φορητό ακουστικό, η διαδικασία διακόπτεται. Στην οθόνη εμφανίζεται μία σχετική υπόδειξη. Διαγράψτε SMS που δεν χρειάζεστε πλέον ή αποστείλετε τα SMS αργότερα.

### Λίστα εξερχομένων μηνυμάτων

Μπορείτε να αποθηκεύσετε ένα SMS στη λίστα εξερχομένων μηνυμάτων και αργότερα να το αλλάξετε και να το αποστείλετε.

#### Αποθήκευση SMS στη λίστα εξερχομένων μηνυμάτων

- Συντάσσετε ένα SMS (→ **σελ. 97**).



**Επιλογές** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

#### Αποθήκευση

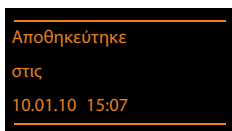
Επιλέξτε και πατήστε **OK**.

Μετά την αποθήκευση εμφανίζεται ξανά ο επεξεργαστής SMS με το SMS σας. Μπορείτε να συνεχίσετε τη σύνταξη του κειμένου και να το αποθηκεύσετε εκ νέου. Το προηγούμενο αποθηκευμένο SMS αντικαθίσταται.

#### Άνοιγμα λίστας εξερχομένων μηνυμάτων

 →  Μηνύματα → Μηνύματα SMS → Εξερχόμενα

Εμφανίζεται η πρώτη καταχώρηση της λίστας, π.χ.:



Σε περίπτωση που η καταχώρηση έχει αποθηκευτεί με αριθμό κλήσης, π.χ. κατά την αποθήκευση ενός SMS από τη λίστα εισερχομένων, ο αριθμός κλήσης εμφανίζεται στην ανώτερη γραμμή.


#### Ανάγνωση ή διαγραφή SMS

- Ανοίξτε τη λίστα εξερχομένων μηνυμάτων, στη συνέχεια:



Επιλέξτε SMS.

#### Ανάγνωση

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης. Εμφανίζεται το κείμενο. Μετακίνηση ανά γραμμή με .

Ή διαγράψτε το SMS με

**Επιλογές** → **Διαгр. καταχ/σης** → **OK**.

#### Σύνταξη/αλλαγή SMS

- Διαβάζετε ένα SMS της λίστας εξερχομένων μηνυμάτων.

**Επιλογές** Ανοίξτε το μενού.

Έχετε τις ακόλουθες επιλογές:

#### Αποστολή

Αποστολή αποθηκευμένου SMS (→ **σελ. 97**).

#### Επεξεργασία

Αλλαγή κειμένου του αποθηκευμένου SMS, στη συνέχεια αποστολή (→ **σελ. 97**).

#### Γραμματοσειρά

Προβολή κειμένου στην επιλεγμένη σειρά χαρακτήρων.

#### Διαγραφή λίστας εξερχομένων μηνυμάτων

- Ανοίξτε τη λίστα εξερχομένων μηνυμάτων, στη συνέχεια:

#### Επιλογές

Ανοίξτε το μενού.



#### Διαγραφή λίστας



Επιλέξτε, πατήστε **OK** και επιβεβαιώστε με **Ναι**. Η λίστα διαγράφεται.


## Αποστολή μηνύματος SMS σε μία διεύθυνση E-Mail

Εάν το δίκτυό σας υποστηρίζει την υπηρεσία **SMS ως E-Mail**, έχετε επίσης τη δυνατότητα να αποστείλετε τα μηνύματα SMS σε διευθύνσεις E-Mail.

Η διεύθυνση E-Mail πρέπει να βρίσκεται στην αρχή του κειμένου. Το SMS πρέπει να αποσταλεί στην υπηρεσία E-Mail του κέντρου υπηρεσιών SMS.

 →  **Μηνύματα → Μηνύματα SMS → Νέο SMS**

 /  Μεταφέρετε τη διεύθυνση E-Mail από τον τηλεφωνικό κατάλογο ή καταχωρήστε την απευθείας. Ολοκληρώστε τη με κενό διάστημα ή άνω και κάτω τελεία (ανάλογα με το δίκτυο).

 Εισάγετε το κείμενο του SMS. Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

**Αποστολή E-Mail** Επιλέξτε και πατήστε **OK**. Σε περίπτωση που ο αριθμός της υπηρεσίας E-Mail δεν είναι καταχωρημένος (→ **σελ. 103**), εισάγετε τον αριθμό της υπηρεσίας E-Mail.

**Αποστολή** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

## Αποστολή SMS ως φαξ

Έχετε επίσης τη δυνατότητα να αποστείλετε ένα SMS σε μία συσκευή φαξ.



**Προϋπόθεση:** Το δίκτυό σας υποστηρίζει τη συγκεκριμένη υπηρεσία.

► Συντάσσετε ένα SMS (→ **σελ. 97**).

**Επιλογές** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

**Αποστολή** Επιλέξτε και πατήστε **OK**.

**Φαξ** Επιλέξτε και πατήστε **OK**.

 /  Επιλέξτε αριθμό από τον τηλεφωνικό κατάλογο ή πληκτρολογήστε τον απευθείας. Εισάγετε τον αριθμό με πρόθεμα (ακόμη και στο τοπικό δίκτυο).

**Αποστολή** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

## Λήψη SMS

Όλα τα εισερχόμενα SMS αποθηκεύονται στη λίστα εισερχομένων μηνυμάτων. Οι αλυσίδες SMS υποδεικνύονται ως **ένα** SMS. Εάν αυτό είναι ιδιαίτερα μακροσκελές ή μεταφέρεται μη ολοκληρωμένο, κατανέμεται σε περισσότερα επιμέρους SMS. Προκειμένου ένα SMS να παραμείνει στη λίστα και μετά την ανάγνωσή του, θα πρέπει να **διαγράψετε τακτικά SMS από τη λίστα**.

Εάν η μνήμη αποθήκευσης SMS είναι πλήρης, εμφανίζεται μία σχετική υπόδειξη.

► Διαγράψτε SMS που δεν χρειάζεστε πλέον (→ **σελ. 100**).

### Υπόδειξη



Αναλογικό σταθερό δίκτυο:

Κάθε εισερχόμενο SMS σηματοδοτείται με ένα κουδούνισμα (ήχος κουδουνισμού όπως για τις εξωτερικές κλήσεις). Εάν αποδεχτείτε μία ανάλογη „κλήση“, το SMS χάνεται. Για να αποφύγετε το κουδούνισμα, προβείτε σε καταστολή του πρώτου ήχου κουδουνισμού για όλες τις εξωτερικές κλήσεις (→ **σελ. 104**).

## Λίστα εισερχομένων μηνυμάτων

Η λίστα εισερχομένων μηνυμάτων περιλαμβάνει:

- ♦ Όλα τα λαμβανόμενα SMS ανεξάρτητα από το απευθυνόμενο MSN. Σε όλα τα φορητά ακουστικά και στο σταθμό βάσης εμφανίζονται όλα τα λαμβανόμενα SMS.
- ♦ Μηνύματα SMS, τα οποία, εξαιτίας κάποιου σφάλματος, δεν στάθηκε δυνατό να αποσταλούν.

Τα νέα SMS σηματοδοτούνται με το σύμβολο  στην οθόνη, με το πλήκτρο μηνυμάτων  που αναβοσβήνει και με ένα τόνο υπόδειξης.

### Άνοιγμα λίστας εισερχομένων μηνυμάτων μέσω του πλήκτρου

 Πατήστε.

Η λίστα εισερχομένων εμφανίζεται με τον αριθμό των καταχωρήσεων (παράδειγμα):

SMS Γενικά: (2)

**τονισμένο:** νέες καταχωρήσεις  
**μη τονισμένο:** αναγνωσμένες καταχωρήσεις  
▶ Με **OK** ανοίξετε τη λίστα.

Κάθε καταχώρηση στη λίστα περιλαμβάνει:

- ♦ τον αριθμό ή το όνομα του αποστολέα,
- ♦ τη σύνδεση λήψης, στην οποία απευθύνεται το SMS,
- ♦ την ημερομηνία άφιξης.



Παράδειγμα:

0123727859362922

για IP2

10.10.10 09:07

### Άνοιγμα λίστας εισερχομένων μηνυμάτων μέσω του μενού SMS

 →  Μηνύματα → Μηνύματα SMS  
→ Εισερχόμενα

## Διαγραφή λίστας εισερχομένων μηνυμάτων

Όλα τα **νέα και παλαιά** SMS της λίστας διαγράφονται.

- ▶ Ανοίξετε τη λίστα εισερχομένων μηνυμάτων.

**Επιλογές** Ανοίξετε το μενού.


### Διαγραφή λίστας

Επιλέξτε, πατήστε **OK** και επιβεβαιώστε με **Ναι**. Η λίστα διαγράφεται.

## Ανάγνωση ή διαγραφή SMS

- ▶ Ανοίξετε τη λίστα εισερχομένων μηνυμάτων, στη συνέχεια:

 Επιλέξτε SMS.

**Ανάγνωση** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης. Εμφανίζεται το κείμενο. Μετακίνηση ανά γραμμή με .

Ή διαγράψτε το SMS με

**Επιλογές** → **Διαгр. καταχ/σης** → **OK**.

Μετά την ανάγνωση ενός νέου SMS, το μήνυμα προσλαμβάνει την κατάσταση „Παλαιό” (δεν εμφανίζεται πλέον τονισμένο).

## Αλλαγή σειράς χαρακτήρων


Εάν δεν εμφανίζεται κείμενο ή οι χαρακτήρες είναι ακατάληπτοι, το SMS ενδεχομένως συντάχθηκε με μία άλλη σειρά χαρακτήρων (Κυριλλικά, κ.λπ.).

- ▶ Ανάγνωση SMS

**Επιλογές** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

### Γραμματοσειρά

Επιλέξτε και πατήστε **OK**.

 Επιλέξτε σειρά χαρακτήρων και πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Επιλογή** (☉ = ενεργοποίηση).

Το κείμενο προβάλλεται στην επιλεγμένη σειρά χαρακτήρων. Η ρύθμιση ισχύει μόνο για το τρέχον SMS.

## Απάντηση ή προώθηση μηνυμάτων SMS

### ► Ανάγνωση SMS

**Επιλογές** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Έχετε τις ακόλουθες δυνατότητες:

### Απάντηση

Σύνταξη και αποστολή ενός νέου SMS στον αριθμό του αποστολέα (**σελ. 97**).

### Επεξεργασία

Αλλαγή του κειμένου του SMS και στη συνέχεια επιστροφή του στον αποστολέα (**σελ. 97**).

### Προώθηση

Προώθηση του SMS σε έναν άλλο αριθμό (**σελ. 97**).

## Μεταφορά αριθμού στον τηλεφωνικό κατάλογο

### Μεταφορά αριθμού του αποστολέα

- Ανοίξτε τη λίστα εισερχομένων μηνυμάτων και επιλέξτε SMS (**→ σελ. 100**).

**Επιλογές** → **Αντιγ.στο κατάλογο**

- Ολοκληρώστε την καταχώρηση (**→ σελ. 78**).

### Υπόδειξη

Μία συνημμένη ταυτότητα θυρίδας μεταφέρεται στον τηλεφωνικό κατάλογο.

## Μεταφορά/ κλήση αριθμών από κείμενο SMS

- Διαβάστε το SMS και μετακινηθείτε στο σημείο με τον τηλεφωνικό αριθμό.

Οι αριθμοί είναι σημειωμένοι.



Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Ολοκληρώστε την καταχώρηση (**→ σελ. 78**).

ή:



Σηκώστε το ακουστικό, για να καλέσετε τον αριθμό.

Εάν επιθυμείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τον αριθμό για την αποστολή SMS:


- Αποθηκεύστε τον αριθμό με τον κωδικό του τοπικού δικτύου (πρόθεμα) στον τηλεφωνικό κατάλογο.

Εάν ένα SMS περιέχει περισσότερους αριθμούς, επισημαίνεται ο επόμενος αριθμός, όταν προβαίνετε σε κύλιση μέσα στο SMS, μέχρι ο πρώτος αριθμός να εξαφανιστεί από την οθόνη.

### Υποδείξεις

- ◆ Για διεθνείς κωδικούς, το σύμβολο + -δεν μεταφέρεται.
  - Στην περίπτωση αυτή καταχωρήστε „00” στην αρχή του αριθμού.
- ◆ Εάν στον τηλεφωνικό κατάλογο δεν υπάρχουν πλέον ελεύθερες καταχωρήσεις, είναι δυνατή η αντικατάσταση ή η συμπλήρωση μόνο μίας υπάρχουσας καταχώρησης.

## SMS με vCard

Η vCard είναι μία ηλεκτρονική επαγγελματική κάρτα. Επισημαίνεται στο κείμενο του SMS με το σύμβολο .

Μία vCard μπορεί να περιέχει:

- ◆ Όνομα
- ◆ Ιδιωτικό αριθμό
- ◆ Αριθμό εργασίας
- ◆ Αριθμό κινητού τηλεφώνου
- ◆ Ημερομηνία γενεθλίων

Οι καταχωρήσεις μίας vCard μπορούν να αποθηκευτούν διαδοχικά μεμονωμένα στον τηλεφωνικό κατάλογο.

### Άνοιγμα vCard

- ▶ Διαβάστε το SMS, στο οποίο βρίσκεται η vCard.

**Εμφάνιση** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να ανοίξετε τη vCard.

Στη συνέχεια:

**Επιστροφή** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να επιστρέψετε στο κείμενο του SMS.

Ή:

 Επιλέξτε αριθμό.

**Αποθ** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Κατά την αποθήκευση ενός αριθμού, ανοίγει αυτόματα ο τηλεφωνικός κατάλογος. Ο αριθμός και το όνομα μεταφέρονται. Εάν στη vCard έχει καταχωρηθεί ημερομηνία γενεθλίων, η ημερομηνία μεταφέρεται στον τηλεφωνικό κατάλογο ως επέτειος.

- ▶ Επεξεργαστείτε, εάν χρειάζεται, την καταχώρηση στον τηλεφωνικό κατάλογο και αποθηκεύστε την. Επιστρέψετε αυτόματα στη vCard.

## Ειδοποίηση μέσω SMS

Έχετε τη δυνατότητα να λαμβάνετε ειδοποιήσεις μέσω SMS σχετικά με αναπάντητες κλήσεις ή νέα μηνύματα στον αυτόματο τηλεφωνητή.

**Προϋπόθεση:** Σε περίπτωση αναπάντητων κλήσεων πρέπει να γίνεται μετάδοση του αριθμού του καλούντος (CLI).

Η ειδοποίηση κατευθύνεται στο κινητό σας τηλέφωνο ή σε μία άλλη συσκευή με δυνατότητα αποστολής και λήψης SMS.

Για το σκοπό αυτό πρέπει να αποθηκεύσετε απλά τον τηλεφωνικό αριθμό, στον οποίο πρέπει να αποστέλλεται η ειδοποίηση.

### Υπόδειξη

Το δίκτυό σας επιβάλλει κατά κανόνα χρεώσεις για τις ειδοποιήσεις SMS.

 →  Μηνύματα → Μηνύματα SMS → Ρυθμίσεις → Ειδοποίηση

- ▶ Αλλαγή καταχώρησης με πολλές σειρές:

**Προς:**

Εισάγετε τον αριθμό (με τοπικό κωδικό), προς τον οποίο πρέπει να αποσταλεί το SMS.

**Αναπάντητες:**

Επιλέξτε **Εντός**, εάν πρέπει να αποστέλλεται ένα SMS ειδοποίησης.

**Μηνύματα στο:**

Επιλέξτε **Εντός**, εάν πρέπει να αποστέλλεται ένα SMS ειδοποίησης.

**Αποθ** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

### Προσοχή

**Μην** εισάγετε τον προσωπικό σας αριθμό για την ειδοποίηση αναπάντητων κλήσεων. Κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε έναν ατελείωτο βρόχο, υποκείμενο σε χρέωση.



## Ρύθμιση κέντρου SMS / καθορισμός γραμμής αποστολής


Η ανταλλαγή SMS πραγματοποιείται μέσω κέντρων SMS δικτύων. Πρέπει να καταχωρήσετε το κέντρο SMS, μέσω του οποίου επιθυμείτε να αποστέλετε και να λαμβάνετε μηνύματα, στη συσκευή σας. Έχετε τη δυνατότητα λήψης SMS από **οποιοδήποτε** από τα καταχωρημένα κέντρα SMS, εάν έχετε εγγραφεί στο δίκτυό σας. Αυτό συμβαίνει αυτόματα κατά την αποστολή του πρώτου SMS μέσω του εκάστοτε κέντρου υπηρεσιών.

Τα SMS σας αποστέλλονται μέσω του **κέντρου SMS**, που έχει καταχωρηθεί ως **Κέντρο αποστολής**. Έχετε εντούτοις τη δυνατότητα να ενεργοποιήσετε ως κέντρο αποστολής οποιοδήποτε άλλο κέντρο SMS για την αποστολή ενός τρέχοντος μηνύματος (**σελ. 103**).

Εάν δεν έχει καταχωρηθεί κανένα κέντρο υπηρεσιών SMS, το μενού SMS αποτελείται μόνο από την καταχώρηση **Ρυθμίσεις**. Καταχωρήστε ένα κέντρο υπηρεσιών SMS (**σελ. 103**).

### Καταχώρηση/αλλαγή κέντρου SMS

- Ενημερωθείτε **πριν την πραγματοποίηση μιας νέας καταχώρησης** ή πριν τη διαγραφή προρυθμισμένων αριθμών σχετικά με τις προσφερόμενες υπηρεσίες και τις ιδιαιτερότητες του δικτύου σας.

 →  Μηνύματα → Μηνύματα SMS  
→ Ρυθμίσεις → Κέντρα SMS

 Επιλέξτε κέντρο SMS (π.χ. Κέντ.SMS 1) και πατήστε **OK**.

- Αλλαγή καταχώρησης με πολλές σειρές:

#### Κέντρο αποστολής:

Επιλέξτε **Ναι**, εάν τα SMS πρέπει να αποστέλλονται μέσω του κέντρου SMS. Για τα κέντρα SMS 2 έως 4 η ρύθμιση ισχύει μόνο για το επόμενο SMS.

#### Αριθμός κέντρου υπηρεσιών SMS:

Εισάγετε τον αριθμό της υπηρεσίας SMS.

#### Κέντρο υπηρεσίας:

Εισάγετε τον αριθμό της υπηρεσίας E-Mail.

#### Αποστ. με:

σύνδεση (σταθερό δίκτυο/ISDN-MSN ή σύνδεση VoIP), μέσω της οποίας πρέπει να αποστέλλονται τα SMS.

#### Αποθ

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

#### Υπόδειξη

- ◆ Σε περίπτωση που η επιλεγμένη σύνδεση αποστολής διαγράφει από τη διαμόρφωση, χρησιμοποιείται το σταθερό δίκτυο ή η 1η σύνδεση ISDN στη διαμόρφωση.
- ◆ Εάν έχετε επιλέξει μία σύνδεση VoIP και η απόπειρα αποστολής του SMS αποτύχει, το SMS αποθηκεύεται στη λίστα εισερχομένων με κατάσταση σφάλματος. Ακόμη και εάν έχετε ενεργοποιήσει την επιλογή **Automatic Fallback to Fixed Line** (→ Διαμορφωτής Web), το τηλέφωνό σας δεν επιχειρεί να αποστείλει το SMS μέσω του σταθερού δικτύου/του δικτύου ISDN.

### Αποστολή SMS μέσω άλλου κέντρου SMS

- Ενεργοποιήστε το **Κέντ.SMS 2, 3 ή 4** και ενεργοποιήστε το ως κέντρο αποστολής (ρύθμιση **Κέντρο αποστολής = Ναι**). **Κέντ.SMS To 1** ενεργοποιείται αυτόματα για το επόμενο SMS ως κέντρο αποστολής.
- Αποστέλετε το SMS.

Η συγκεκριμένη ρύθμιση ισχύει μόνο για το SMS, που αποστέλλεται ως επόμενο. Στη συνέχεια επαναρυθμίζεται το **Κέντ.SMS 1**.

## Απενεργοποίηση/ ενεργοποίηση καταστολής του πρώτου ήχου κουδουνισμού

**Προϋπόθεση:** Το τηλέφωνό σας είναι συνδεδεμένο με το αναλογικό σταθερό δίκτυο.

Κάθε SMS που απευθύνεται στην προσωπική σας αναλογική σύνδεση σταθερού δικτύου σηματοδοτείται με ένα κουδούνισμα. Για να αποφύγετε το κουδούνισμα, προβείτε σε καταστολή του πρώτου ήχου κουδουνισμού για όλες τις εξωτερικές κλήσεις στην προσωπική σας σύνδεση σταθερού δικτύου.



Ανοίξτε το βασικό μενού.

\* \* # aA 0... 5 JKL # aA 1... 9 WXYZ

Πατήστε τα πλήκτρα.

0... OK

Καταστήστε ακουστό τον πρώτο ήχο κουδουνισμού.

Ή:

1... OK

Καταστείλετε τον πρώτο ήχο κουδουνισμού.

## Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση λειτουργίας SMS

Μετά την απενεργοποίηση δεν είναι πλέον δυνατή η λήψη μηνυμάτων SMS ως γραπτών μηνυμάτων και η συσκευή σας δεν αποστέλλει πλέον SMS.

Οι ρυθμίσεις που έχετε πραγματοποιήσει για την αποστολή και λήψη των μηνυμάτων SMS (οι αριθμοί των κέντρων SMS), καθώς και οι καταχωρήσεις στη λίστα εισερχομένων και στη λίστα εξερχομένων μηνυμάτων, παραμένουν αποθηκευμένες, ακόμη και μετά την απενεργοποίηση.



Ανοίξτε το βασικό μενού.

\* \* # aA 0... 5 JKL # aA 2 ABC 6 MNO

Πληκτρολογήστε τους αριθμούς.

0... OK

Απενεργοποιήστε τη λειτουργία SMS.

Ή:

1... OK

Ενεργοποιήστε τη λειτουργία SMS (εργοστασιακή ρύθμιση).

## Αντιμετώπιση σφαλμάτων SMS

### Κωδικοί σφάλματος κατά την αποστολή

EO	Η σταθερή καταστολή της εμφάνισης του αριθμού κλήσης είναι ενεργοποιημένη (CLIR) ή δεν έχει ζητηθεί η ενεργοποίηση της λειτουργίας αναγνώρισης κλήσεων.
FE	Σφάλμα κατά τη μετάδοση του SMS.
FD	Σφάλμα κατά τη σύνδεση με το κέντρο SMS, βλ. Αντιμετώπιση σφαλμάτων από το χρήστη

### Αντιμετώπιση σφαλμάτων από το χρήστη

Ο ακόλουθος πίνακας παραθέτει καταστάσεις σφάλματος και τις πιθανές αιτίες τους και παρέχει υποδείξεις για την αντιμετώπιση σφαλμάτων.

Η αποστολή δεν είναι δυνατή.	
1.	Δεν έχει ζητηθεί/ενεργοποιηθεί η λειτουργία “αναγνώρισης κλήσεων” (CLIP). ▶ Ζητήστε την ενεργοποίηση της λειτουργίας από το δίκτυό σας.
2.	Η μετάδοση του SMS διακόπηκε (π.χ. από μία κλήση). ▶ Επαναλάβετε την αποστολή του SMS.
3.	Η υπηρεσία δεν υποστηρίζεται από το δίκτυο.
4.	Για το κέντρο SMS που έχει ενεργοποιηθεί ως κέντρο αποστολής δεν έχει καταχωρηθεί αριθμός ή ο αριθμός έχει καταχωρηθεί λανθασμένα. ▶ Καταχωρήστε τον αριθμό (→ <b>σελ. 103</b> ).
Λαμβάνετε ένα SMS, το κείμενο του οποίου δεν είναι πλήρες.	
1.	Ο χώρος αποθήκευσης του σταθμού βάσης είναι πλήρης. ▶ Διαγράψτε παλαιά SMS (→ <b>σελ. 98</b> ).
2.	Το δίκτυο δεν έχει ακόμη μεταφέρει το υπόλοιπο SMS.
Δεν λαμβάνετε πλέον μηνύματα SMS.	
Η προώθηση κλήσεων (εκτροπή) είναι ενεργοποιημένη με Όλες ή για τον τηλεφωνητή δικτύου είναι ενεργοποιημένη η προώθηση κλήσεων Όλες. ▶ Αλλάξτε την εκτροπή κλήσεων (→ <b>σελ. 66</b> ).	

Το SMS αναπαράγεται.

1. Δεν έχει ρυθμιστεί η λειτουργία “εμφάνιση του αριθμού κλήσης”.  
▶ Ζητήστε την ενεργοποίηση της συγκεκριμένης λειτουργίας από το δίκτυό σας (υπόκειται σε χρέωση).
2. Ο φορέας του δικτύου κινητής τηλεφωνίας και ο φορέας SMS του δικτύου σταθερής τηλεφωνίας δεν συνεργάζονται.  
▶ Ενημερωθείτε σχετικά από το φορέα SMS του δικτύου σταθερής τηλεφωνίας.
3. Η τερματική συσκευή είναι καταχωρημένη στο φορέα SMS ως συσκευή χωρίς δυνατότητα αποστολής και λήψης SMS σταθερού δικτύου, δηλαδή δεν είστε εγγεγραμμένοι σε αυτήν.  
▶ Προβείτε σε αυτόματη εγγραφή του σταθμού βάσης για τη λήψη SMS, αποστέλλοντας ένα οποιοδήποτε SMS.



Λήψη μόνο κατά τη διάρκεια της ημέρας.

Η τερματική συσκευή είναι καταχωρημένη στη βάση δεδομένων του φορέα SMS ως συσκευή χωρίς δυνατότητα αποστολής και λήψης SMS σταθερού δικτύου, δηλαδή δεν είστε εγγεγραμμένοι σε αυτήν.  
▶ Ενημερωθείτε σχετικά από το φορέα SMS του δικτύου σταθερής τηλεφωνίας.  
▶ Προβείτε σε αυτόματη εγγραφή του σταθμού βάσης για τη λήψη SMS, αποστέλλοντας ένα οποιοδήποτε SMS.


## Ειδοποιήσεις E-Mail


Το τηλέφωνό σας σας ενημερώνει κατά την άφιξη νέων μηνυμάτων E-Mail για εσάς στο server ταχυδρομείου.

Μπορείτε να ρυθμίσετε το τηλέφωνό σας έτσι ώστε να δημιουργεί περιοδικά μία σύνδεση στο server E-Mail και να ελέγχει εάν υπάρχουν νέα μηνύματα.

Η άφιξη νέων μηνυμάτων E-Mail υποδεικνύεται στο σταθμό βάσης και σε όλα τα δηλωμένα φορητά ακουστικά Gigaset: Παράγεται ένα ηχητικό σήμα, το πλήκτρο μηνυμάτων  αναβοσβήνει και στην οθόνη αναμονής εμφανίζεται το σύμβολο .

### Υπόδειξη

Το σύμβολο  εμφανίζεται επίσης, όταν υπάρχουν νέα μηνύματα SMS.

Εάν υπάρχουν νέα μηνύματα E-Mail, εμφανίζεται μετά το πάτημα του πλήκτρου μηνυμάτων  η λίστα E-mail.


Έχετε τη δυνατότητα να δημιουργήσετε με το τηλέφωνό σας μία σύνδεση με το server ταχυδρομείου και να εμφανίζετε για κάθε μήνυμα E-Mail στη λίστα εισερχομένων τον αποστολέα, την ημερομηνία/ώρα άφιξης, καθώς και την περιγραφή και το κείμενο του μηνύματος (ενδεχομένως σε σύντμηση) (→ [σελ. 106](#)).

### Προϋποθέσεις:

- ◆ Έχετε δημιουργήσει ένα λογαριασμό E-Mail σε έναν παροχέα Internet.
- ◆ Ο server ταχυδρομείου χρησιμοποιεί το πρωτόκολλο POP3.
- ◆ Μέσω του **διαμορφωτή Web** έχετε αποθηκεύσει το όνομα του server ταχυδρομείου και τα προσωπικά σας στοιχεία πρόσβασης (όνομα λογαριασμού, κωδικό πρόσβασης) στο τηλέφωνο (βλ. οδηγίες χρήσης του διαμορφωτή Web στο συνοδευτικό CD).

## Άνοιγμα λίστας εισερχομένων μηνυμάτων

 →  Μηνύματα → E-mail

Ή, εάν υπάρχουν νέα μηνύματα E-Mail (το πλήκτρο μηνυμάτων  αναβοσβήνει):

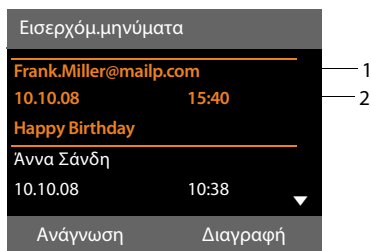
 → E-mail

Το τηλέφωνο πραγματοποιεί μία σύνδεση με τον server ταχυδρομείου. Εμφανίζεται μία λίστα των εκεί αποθηκευμένων μηνυμάτων E-Mail.

Τα νέα, μη αναγνωσμένα μηνύματα εμφανίζονται πριν από τα παλαιά, αναγνωσμένα μηνύματα. Η νεότερη καταχώρηση εμφανίζεται στην αρχή της λίστας.

Για κάθε E-Mail εμφανίζεται το όνομα ή η διεύθυνση E-Mail του αποστολέα (σε μία σειρά, ενδεχομένως σε σύντμηση), καθώς και η ημερομηνία και η ώρα (οι τιμές της ημερομηνίας και της ώρας είναι σωστές, μόνο όταν ο αποστολέας και ο παραλήπτης βρίσκονται στην ίδια ζώνη ώρας).

Παράδειγμα για την εμφάνιση:



- 1 Διεύθυνση E-Mail ή το όνομα που κοινοποιείται από τον αποστολέα (ενδεχομένως σε σύντμηση)  
**Τονισμένα γράμματα:** Νέο μήνυμα.  
Ως „νέα“ επισημαίνονται όλα τα μηνύματα E-Mail, τα οποία κατά το τελευταίο άνοιγμα της λίστας εισερχομένων δεν υπήρχαν ακόμη στο server ταχυδρομείου. Όλα τα υπόλοιπα E-Mail δεν επισημαίνονται, ανεξάρτητα από το αν έχουν διαβαστεί.
- 2 Ημερομηνία και ώρα λήψης του μηνύματος E-Mail

Εάν η λίστα εισερχομένων μηνυμάτων στο server ταχυδρομείου είναι κενή, εμφανίζεται η ένδειξη **Καμία καταχώρηση**.

### Υπόδειξη

Πολλοί παροχείς E-Mail έχουν τυπικά ενεργοποιήσει μία προστασία Spam. Τα μηνύματα E-Mail που διαβαθμίζονται ως Spam αποθηκεύονται σε έναν ξεχωριστό φάκελο και η λίστα εισερχομένων μηνυμάτων δεν εμφανίζεται στην οθόνη.

Σε ορισμένους παροχείς E-Mail έχετε τη δυνατότητα να διαμορφώσετε αυτή τη συμπεριφορά: Απενεργοποιήστε την προστασία Spam ή εμφανίστε τα μηνύματα Spam στη λίστα εισερχομένων μηνυμάτων.

Άλλοι παροχείς E-Mail αποστέλλουν κατά την άφιξη ενός νέου μηνύματος Spam ένα μήνυμα στη λίστα εισερχομένων. Αυτό προορίζεται για να σας ενημερώσει σχετικά με την άφιξη ενός E-Mail ύποπτου για Spam.

Η ημερομηνία και ο αποστολέας αυτού του μηνύματος ενημερώνονται εντούτοις συνεχώς, εφ' όσον το συγκεκριμένο μήνυμα εμφανίζεται πάντοτε ως νέο.

### Μηνύματα κατά τη δημιουργία σύνδεσης

Κατά τη δημιουργία της σύνδεσης με το server ταχυδρομείου ενδέχεται να παρουσιαστούν τα ακόλουθα προβλήματα. Τα μηνύματα εμφανίζονται για ορισμένα δευτερόλεπτα στην οθόνη.

#### Διακομιστής e-mail μη προσβάσιμος

Η σύνδεση με τον server ταχυδρομείου δεν στάθηκε δυνατή. Αυτό μπορεί να οφείλεται στις ακόλουθες αιτίες:

- Λανθασμένα στοιχεία για το όνομα του server ταχυδρομείου (→ Διαμορφωτής Web).

- Προσωρινά προβλήματα στο server ταχυδρομείου (δεν τρέχει ή δεν είναι συνδεδεμένος με το Internet).
- ▶ Ελέγξτε τις ρυθμίσεις στο διαμορφωτή Web.
- ▶ Επαναλάβετε τη διαδικασία σε μία μελλοντική χρονική στιγμή.

#### Προς το παρόν Αδύνατον

Για τη δημιουργία της σύνδεσης οι απαιτούμενοι πόροι του τηλεφώνου σας είναι κατεληγμένοι, π.χ.:

- Υπάρχει ήδη ο επιτρεπτός αριθμός συνδέσεων VoIP.
- Ένα από τα δηλωμένα φορητά ακουστικά είναι συνδεδεμένο κατά τη δεδομένη χρονική στιγμή με το server ταχυδρομείου.
- ▶ Επαναλάβετε τη διαδικασία σε μία μελλοντική χρονική στιγμή.

#### Αποτυχία σύνδεσης με τον mail server

Σφάλμα κατά τη δήλωση στο server ταχυδρομείου. Αυτό μπορεί να οφείλεται στην ακόλουθη αιτία:

- Λανθασμένα στοιχεία για το όνομα του server ταχυδρομείου, το όνομα χρήστη ή/και τον κωδικό πρόσβασης.
- ▶ Ελέγξτε τις ρυθμίσεις (→ Διαμορφωτής Web).

#### Ελλιπείς ρυθμίσεις mailbox

Τα στοιχεία σας για το όνομα του server ταχυδρομείου, το όνομα χρήστη ή/και τον κωδικό πρόσβασης είναι ατελή.

- ▶ Ελέγξτε τις ρυθμίσεις ή συμπληρώστε τα (→ Διαμορφωτής Web).

## Προβολή κεφαλίδας μηνύματος και κειμένου ενός E-Mail

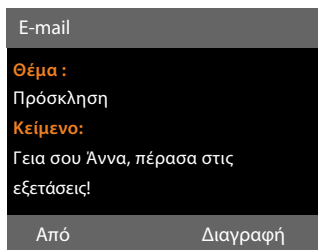
**Προϋπόθεση:** Έχετε ανοίξει τη λίστα εισερχομένων μηνυμάτων (→ **σελ. 106**).

 Επιλέξτε καταχώρηση E-Mail.


**Ανάγνωση** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Εμφανίζεται η περιγραφή του μηνύματος E-Mail (έως 120 χαρακτήρες) και οι πρώτοι χαρακτήρες ενός γραπτού μηνύματος.

Παράδειγμα για την εμφάνιση:



- 1 **Θέμα** του μηνύματος E-Mail. Εμφανίζονται έως 120 χαρακτήρες.
- 2 **Κείμενο** του μηνύματος E-Mail (ενδεχομένως συντετμημένο).

 Πατήστε το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού, για να επιστρέψετε στη λίστα εισερχομένων μηνυμάτων.

### Υπόδειξη

Εάν το E-Mail δεν περιέχει κανονικό κείμενο, εμφανίζεται στιγμιαία το μήνυμα **Η προβολή Email δεν είναι εφικτή**.

## Προβολή διεύθυνσης αποστολέα ενός E-Mail

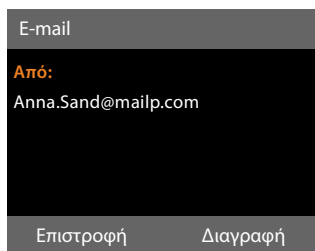
**Προϋπόθεση:** Έχετε ανοίξει την ειδοποίηση E-Mail προς ανάγνωση (→ **σελ. 108**).

**Από** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Εμφανίζεται η διεύθυνση E-Mail του αποστολέα, ενδεχομένως σε περισσότερες γραμμές (έως 60 χαρακτήρες).

**Επιστροφή** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να επιστρέψετε στη λίστα εισερχομένων μηνυμάτων.

Παράδειγμα:



## Διαγραφή μηνύματος E-Mail

**Προϋπόθεση:** Έχετε ανοίξει τη λίστα ταχυδρομείου (→ **σελ. 106**) ή εμφανίζεται η κεφαλίδα του μηνύματος ή η διεύθυνση αποστολέα ενός E-Mail στη (→ **σελ. 108**):

**Διαγραφή** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

**Ναι** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να απαντήσετε στο ερώτημα ασφαλείας.

Το μήνυμα E-Mail διαγράφεται στο server ταχυδρομείου.

## Κέντρο ενημέρωσης – με το τηλέφωνο πάντοτε online

Με το σταθμό βάσης σας μπορείτε να ανακαλέσετε περιεχόμενα online από το Internet, δηλ. να λάβετε υπηρεσίες ενημέρωσης, οι οποίες έχουν διαμορφωθεί ειδικά για το τηλέφωνο. Οι διαθέσιμες υπηρεσίες ενημέρωσης κατά τη δεδομένη χρονική στιγμή διευρύνονται. Μία προεπιλογή είναι ήδη ρυθμισμένη, μπορείτε ωστόσο επίσης να τροποποιήσετε αυτές τις ρυθμίσεις και να προσθέσετε νέες υπηρεσίες. Επισκεφθείτε τη σελίδα του Gigaset.net [www.gigaset.net](http://www.gigaset.net) στο Internet και συνθέστε τις προσωπικές σας υπηρεσίες ενημέρωσης.

### Σύνταξη προσωπικών υπηρεσιών ενημέρωσης

- ▶ Ανοίξετε στον Η/Υ (PC) τη σελίδα διαμορφωτή Web **Settings → Services → Info Services** (βλ. οδηγίες χρήσης του διαμορφωτή Web στο συνοδευτικό CD).
- ▶ Κάντε κλικ στο σύνδεσμο [gigaset.net/myaccount](http://gigaset.net/myaccount).

Ή:


- ▶ Εισάγετε στο πεδίο διεύθυνσης του περιηγητή Web στον Η/Υ (PC) σας την ακόλουθη διεύθυνση:  
[www.gigaset.net](http://www.gigaset.net)
- ▶ Εισάγετε στη σελίδα του Gigaset.net το προσωπικό σας αναγνωριστικό χρήστη και τον κωδικό πρόσβασης του Gigaset.net. Το προσωπικό σας αναγνωριστικό χρήστη και τον κωδικό πρόσβασης θα βρείτε στην προαναφερόμενη σελίδα του διαμορφωτή Web.

Και στις δύο περιπτώσεις ανοίγει μία ιστοσελίδα, στην οποία μπορείτε να συνθέσετε τις προσωπικές σας υπηρεσίες ενημέρωσης.

### Υπόδειξη

Μπορείτε να εκκινήσετε το κέντρο ενημέρωσης και να εμφανίσετε υπηρεσίες ενημέρωσης τόσο με το σταθμό βάσης, όσο και με τα δηλωμένα φορητά ακουστικά Gigaset SL78H, SL400H και S79H.

## Εκκίνηση κέντρου ενημέρωσης, επιλογή υπηρεσιών ενημέρωσης

 → Πρόσθετα → Κέντρο πληροφορ,

Εμφανίζεται το μενού του προσωπικού σας κέντρου ενημέρωσης, δηλ. μία λίστα των διαθέσιμων υπηρεσιών ενημέρωσης. Μπορείτε να πλοηγηθείτε μεταξύ των υπηρεσιών ενημέρωσης.



Επιλέξτε υπηρεσία ενημέρωσης και πατήστε **OK**.

Για την πρόσβαση σε συγκεκριμένες υπηρεσίες ενημέρωσης (προσωποποιημένες υπηρεσίες) απαιτείται δήλωση με όνομα και κωδικό πρόσβασης δήλωσης. Στην περίπτωση αυτή εισάγετε τα προσωπικά σας στοιχεία πρόσβασης, όπως περιγράφεται στην ενότητα **„Δήλωση για προσωποποιημένες υπηρεσίες ενημέρωσης“** στη **σελ. 110**.

## Μηνύματα κατά τη φόρτωση των απαιτούμενων πληροφοριών

Οι πληροφορίες φορτώνονται από το Internet. Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα, έως ότου εμφανιστούν οι πληροφορίες. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **Περιμένετε...**

Εάν η εμφάνιση των πληροφοριών μίας υπηρεσίας ενημέρωσης δεν είναι δυνατή, εμφανίζεται ένα από τα ακόλουθα μηνύματα:

### Η σελίδα που ζητήσατε δεν είναι διαθέσιμη

Πιθανές αιτίες είναι:

- ◆ Υπέρβαση χρονικού ορίου (λήξη χρόνου) κατά τη φόρτωση των πληροφοριών ή
- ◆ ο server Internet για την υπηρεσία ενημέρωσης δεν είναι προσπελάσιμος.
- ▶ Ελέγξτε τη σύνδεση Internet και επαναλάβετε το ερώτημα σε μία μελλοντική χρονική στιγμή.

### Σφάλμα δεδομένων στη σελίδα που ζητήσατε

Το περιεχόμενο της απαιτούμενης υπηρεσίας ενημέρωσης είναι κωδικοποιημένο σε μία μορφή που δεν μπορεί να εμφανίσει ο σταθμός βάσης.

### Δεν είναι δυνατή η προβολή της σελίδας

Γενικό σφάλμα κατά τη φόρτωση της υπηρεσίας ενημέρωσης.

### Η σύνδεση απέτυχε

Η δήλωση υπήρξε ανεπιτυχής. Πιθανές αιτίες είναι:

- ◆ Δεν καταχωρήσατε σωστά τα προσωπικά σας στοιχεία δήλωσης.
  - ▶ Επιλέξτε ξανά την υπηρεσία ενημέρωσης και επαναλάβετε τη δήλωση. Τηρήστε τη σωστή γραφή με κεφαλαία/πεζά γράμματα.
- ◆ Δεν έχετε δικαίωμα πρόσβασης στη συγκεκριμένη υπηρεσία ενημέρωσης.

## Δήλωση για προσωποποιημένες υπηρεσίες ενημέρωσης

Εάν για την πρόσβαση σε μία υπηρεσία ενημέρωσης απαιτείται ειδική δήλωση με όνομα χρήστη και κωδικό πρόσβασης, εμφανίζεται αμέσως μετά την ανάκληση της υπηρεσίας η ακόλουθη οθόνη:

### Όνομα πιστοπ/σης

Εισάγετε το όνομα χρήστη, το οποίο σας έχει εκχωρήσει ο παροχέας της υπηρεσίας ενημέρωσης.

### Αποθ

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

### Κωδικός Χρήστη

Εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης που αντιστοιχεί στο όνομα χρήστη.

### Αποθ

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Εάν η δήλωση υπήρξε επιτυχής, εμφανίζεται η απαιτούμενη υπηρεσία ενημέρωσης.

Εάν η δήλωση δεν στάθηκε δυνατό να πραγματοποιηθεί, εμφανίζεται ένα σχετικό μήνυμα στην οθόνη, → **Μηνύματα κατά τη φόρτωση των απαιτούμενων πληροφοριών, σελ. 110.**

### Υπόδειξη



Κατά την καταχώρηση των στοιχείων δήλωσης προσέξτε να είναι σωστή η γραφή με κεφαλαία/πεζά γράμματα. Για την εισαγωγή κειμένου → **σελ. 184.**



## Χρήση κέντρου ενημέρωσης

Αναλογα με τον τύπο της απαιτούμενης υπηρεσίας ενημέρωσης μπορείτε να εκτελέσετε τις ακόλουθες ενέργειες:


### Μετακίνηση στο εσωτερικό μίας υπηρεσίας ενημέρωσης

- ▶ Με το  μετακινηθείτε στο εσωτερικό μίας υπηρεσίας ενημέρωσης προς το κάτω, με το  μετακινηθείτε προς τα επάνω (πίσω).


### Επιστροφή στην προηγούμενη σελίδα

- ▶ Πατήστε το αριστερό πλήκτρο οθόνης.

### Μετάβαση στο μενού του κέντρου ενημέρωσης

- ▶ Πατήστε **στιγμιαία** το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού .

Εάν επιθυμείτε να τεθείτε „offline“:



Πατώντας **παρατεταμένα** το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού , ο σταθμός βάσης επιστρέφει στην κατάσταση αναμονής.

### Επιλογή υπερσυνδέσμου

#### Υπερσύνδεσμος σε περαιτέρω πληροφορίες:




Εάν η σελίδα περιέχει έναν υπερσύνδεσμο σε περαιτέρω πληροφορίες, αυτός υποδεικνύεται από το σύμβολο ►.

Εάν ανοίξει μία σελίδα με υπερσυνδέσμους, ο πρώτος υπερσύνδεσμος εμφανίζεται τονισμένος.

- ▶ Εάν χρειάζεται, έχετε τη δυνατότητα να πλοηγηθείτε με το πλήκτρο ελέγχου ( ή/και ) στον υπερσύνδεσμο που επιθυμείτε να επιλέξετε. Ο υπερσύνδεσμος στη συνέχεια σημειώνεται (επισημαίνεται με πλαίσιο).
- ▶ Πατήστε το δεξί πλήκτρο οθόνης **Σύνδεση**, για να ανοίξετε την αντίστοιχη σελίδα.

#### Ο υπερσύνδεσμος σε έναν τηλεφωνικό αριθμό:

Εάν ο υπερσύνδεσμος περιέχει έναν τηλεφωνικό αριθμό, έχετε τη δυνατότητα να μεταφέρετε τον αριθμό στον τοπικό τηλεφωνικό κατάλογο ή να καλέσετε απευθείας τον αριθμό (λειτουργικότητα Click-2-Call).

- ▶ Επιλέξτε τον υπερσύνδεσμο με  ή/και .
- ▶ Ένας υπερσύνδεσμος του συγκεκριμένου τύπου αναγνωρίζεται από την ένδειξη **Κλήση** επάνω από το δεξί πλήκτρο οθόνης.
- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης , εάν επιθυμείτε να μεταφέρετε τον τηλεφωνικό αριθμό στον τοπικό τηλεφωνικό κατάλογο του σταθμού βάσης σας.

Ή:

- ▶ Πατήστε **Κλήση**, για να καλέσετε τον αποθηκευμένο αριθμό.

Ανάλογα με το δίκτυο, πατώντας **Κλήση**, ο αριθμός


- ◆ καλείται απευθείας ή
- ◆ εμφανίζεται στην οθόνη. Πρέπει πρώτα να επιβεβαιώσετε τον αριθμό, πριν αυτός κληθεί.

- ▶ Πατώντας **Ναι**, ο αριθμός καλείται.



Ή:

- ▶ Πατώντας **Όχι**, εμφανίζεται ξανά η σελίδα με τον υπερσύνδεσμο. Ο αριθμός **δεν** καλείται.



## Εισαγωγή κειμένου

- ▶ Πλοηγηθείτε ενδεχομένως με  στη γραμμή με το πεδίο, στο οποίο επιθυμείτε να εισάγετε κείμενο. Ο κέρσορας αναβοσβήνει μέσα στο πεδίο κειμένου.
- ▶ Εισάγετε το κείμενό σας μέσω των πλήκτρων του σταθμού βάσης (**→ σελ. 184**).
- ▶ Πλοηγηθείτε εάν χρειάζεται σε άλλα πεδία κειμένου, για να τα συμπληρώσετε ή θέστε ενδεχομένως μία επιλογή (βλ. παρακάτω).
- ▶ Πατήστε το δεξί πλήκτρο οθόνης, για να ολοκληρώσετε την εισαγωγή και να αποστείλετε τα δεδομένα.

## Εύρεση επιλογής

- ▶ Πλοηγηθείτε ενδεχομένως με  στη γραμμή, στην οποία επιθυμείτε να εντοπίσετε μία επιλογή.
- ▶ Εάν χρειάζεται, πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο ελέγχου αριστερά ή δεξιά, για να εντοπίσετε την επιθυμητή επιλογή.
- ▶ Πλοηγηθείτε εάν χρειάζεται με  σε άλλα πεδία επιλογής και επιλέξτε τα όπως περιγράφεται παραπάνω.
- ▶ Πατήστε το αριστερό πλήκτρο οθόνης, για να ολοκληρώσετε την επιλογή και να αποστείλετε τα δεδομένα.

## Στοιχειοθέτηση επιλογής

- ▶ Πλοηγηθείτε με  στη γραμμή με την επιλογή. Η γραμμή σημειώνεται.
- ▶ Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε την επιλογή μέσω του πλήκτρου ελέγχου  (πατώντας δεξιά) ή του αριστερού πλήκτρου οθόνης (π.χ. **OK**).
- ▶ Πλοηγηθείτε εάν χρειάζεται σε άλλες επιλογές ή πεδία κειμένου, για να τις στοιχειοθετήσετε ή να τα συμπληρώσετε.
- ▶ Πατήστε το αριστερό πλήκτρο οθόνης (π.χ. **Αποστολή**), για να ολοκληρώσετε την καταχώρηση και να αποστείλετε τα δεδομένα.

## Εμφάνιση πληροφοριών από το Internet ως προφύλαξη οθόνης

Έχετε τη δυνατότητα να εμφανίσετε μεμονωμένα πληροφορίες (π.χ. μηνύματα για τον καιρό, ειδήσεις (News-Feed)) στην οθόνη αναμονής του σταθμού βάσης σας.

Για το σκοπό αυτό πρέπει να ενεργοποιήσετε στο σταθμό βάσης τις **Ticker πληροφοριών** (**→ σελ. 150**) ή το προφύλαξη οθόνης **Υπ/σίες πληροφ.** (**→ σελ. 149**) και να ενεργοποιήσετε μέσω του διαμορφωτή Web την εμφάνιση υπηρεσιών ενημέρωσης.


### Υπόδειξη

Προϋπόθεση αποτελεί να υπάρχει η πρόγνωση του καιρού.

Μέσω του server gigaset.net (**→ σελ. 109**) μπορείτε να ρυθμίσετε ποιες πληροφορίες εμφανίζονται.

Οι πληροφορίες κειμένου εμφανίζονται στην οθόνη για χρονικό διάστημα περίπου 10 δευτερολέπτων μετά την επιστροφή του σταθμού βάσης στην κατάσταση αναμονής.

Στη δεξιά πλευρά του προφύλαξη οθόνης παρέχεται ανάλογα με το επιλεγμένο είδος πληροφοριών ένα πλήκτρο οθόνης (π.χ. **More**),

- ▶ Πατήστε το δεξί πλήκτρο οθόνης, για να εμφανίσετε περαιτέρω πληροφορίες.
- ▶ Πατήστε **παρεταταμένα** το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού , για να επιστρέψετε στην κατάσταση αναμονής.

# Χρήση αυτόματου τηλεφωνητή του σταθμού βάσης

Έχετε τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσετε τον αυτόματο τηλεφωνητή, που είναι ενσωματωμένος στο σταθμό βάσης, μέσω των πλήκτρων του σταθμού βάσης (→ **σελ. 4**), ενός δηλωμένου φορητού ακουστικού ή με τηλεχειρισμό (μέσω άλλου σταθερού/κινητού τηλεφώνου). Έχετε τη δυνατότητα να ηχογραφήσετε προσωπικά κείμενα αναγγελίας ή υπόδειξης μόνο μέσω του σταθμού βάσης ή ενός φορητού ακουστικού.

Ο σταθμός βάσης διαθέτει τρεις αυτόματους τηλεφωνητές (AT1, AT2, AT3), τους οποίους μπορείτε να ενεργοποιήσετε και να χρησιμοποιήσετε ανεξάρτητα μεταξύ τους.



Μετά τη θέση του σταθμού βάσης σε λειτουργία ενεργοποιείται ο αυτόματος τηλεφωνητής AT1 και σε αυτόν αντιστοιχούνται όλες οι συνδέσεις (γραμμές) του σταθμού βάσης ως συνδέσεις λήψης.

Οι AT2 και AT3 καθίστανται διαθέσιμοι, αφού αντιστοιχίσετε σε αυτούς μία ή περισσότερες συνδέσεις λήψης.

Κάθε αυτόματος τηλεφωνητής αποδέχεται μόνο κλήσεις που απευθύνονται σε κάποια από τις δικές του συνδέσεις λήψης. Ο χειρισμός κάθε αυτόματου τηλεφωνητή είναι δυνατός μόνο μέσω των τερματικών συσκευών (σταθμός βάσης/φορητά ακουστικά), στα οποία έχει αντιστοιχιστεί τουλάχιστον μία από τις συνδέσεις λήψης του.

## Αντιστοίχιση συνδέσεων λήψης

**Προϋπόθεση:** Στο σταθμό βάσης σας είναι διαμορφωμένες τουλάχιστον δύο συνδέσεις.

 →  **Ρυθμίσεις** → **Τηλεφωνία**  
→ **Συνδέσεις εισερχομ.**


### Τηλεφωνητής 1 / 2 / 3

Επιλέξτε και πατήστε **OK**.

► Αλλαγή καταχώρησης με πολλές σειρές:

Για κάθε διαμορφωμένη σύνδεση και για τη σύνδεση Gigaset.net εμφανίζεται μία καταχώρηση **Λήψη κλήσεων για xxx** (xxx = όνομα της σύνδεσης).

Πραγματοποιήστε την ακόλουθη ρύθμιση για κάθε διαμορφωμένη σύνδεση του σταθμού βάσης.

► Με  **επιλέξτε Ναι**, όταν ο αυτόματος τηλεφωνητής πρέπει να αποδέχεται κλήσεις προς τη συγκεκριμένη σύνδεση λήψης.

Εάν η σύνδεση είναι ήδη αντιστοιχισμένη σε έναν άλλο αυτόματο τηλεφωνητή ως σύνδεση λήψης, δεν μπορείτε να επιλέξετε **Ναι**.

Επιλέξτε **Όχι**, εάν η σύνδεση λήψης δεν πρέπει να αντιστοιχιστεί στο συγκεκριμένο αυτόματο τηλεφωνητή.

### Υπόδειξη

Εάν ένας αυτόματος τηλεφωνητής, ο οποίος είναι συνδεδεμένος με το κινητό σας τηλέφωνο μέσω Bluetooth, πρέπει να δέχεται κλήσεις προς τη σύνδεση GSM του τηλεφώνου, τότε πρέπει να επιλέξετε τη σύνδεση GSM ως σύνδεση λήψης. Για τη σύνδεση GSM, το όνομα του κινητού τηλεφώνου εμφανίζεται στη λίστα των γνωστών συσκευών.

Το αν οι κλήσεις λαμβάνονται από τον αυτόματο τηλεφωνητή ή τη θυρίδα του δικτύου κινητής τηλεφωνίας εξαρτάται από τους χρόνους που έχουν ρυθμιστεί για την αποδοχή κλήσεων για τη θυρίδα του δικτύου κινητής τηλεφωνίας και για τον αυτόματο τηλεφωνητή.

### Παράλληλες κλήσεις

Εάν ένας καλών είναι συνδεδεμένος με έναν αυτόματο τηλεφωνητή και υπάρξει μία δεύτερη κλήση για το συγκεκριμένο αυτόματο τηλεφωνητή, ο δεύτερος καλών ακούει τον ήχο ελεύθερης γραμμής. Η κλήση σηματοδοτείται στις συσκευές (σταθμό βάσης, φορητά ακουστικά), στις οποίες είναι αντιστοιχισμένη η σύνδεση λήψης.

Εάν η δεύτερη κλήση δεν γίνει αποδεκτή, ο αυτόματος τηλεφωνητής αποδέχεται τη συγκεκριμένη κλήση, όταν:

- ♦ η σύνδεση με τον πρώτο καλούντα ολοκληρωθεί και
- ♦ αφού παρέλθει ο χρόνος που έχει ρυθμιστεί για τον αυτόματο τηλεφωνητή μέχρι την αποδοχή της κλήσης  
(→ **σελ. 120**).

### Λειτουργία αυτόματου τηλεφωνητή

Έχετε τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσετε καθέναν από τους τρεις αυτόματους τηλεφωνητές σε δύο διαφορετικές καταστάσεις λειτουργίας.

- ♦ Στην κατάσταση **Εγγραφή** ο καλών ακούει το μήνυμα αναγγελίας και μπορεί στη συνέχεια να εκφωνήσει ένα μήνυμα για εσάς.
- ♦ Στην κατάσταση **Μόνο απάντηση** ο καλών ακούει το μήνυμα αναγγελίας σας, δεν μπορεί όμως να αφήσει κανένα μήνυμα.

## Χειρισμός μέσω του σταθμού βάσης

Εάν κατά τη χρήση λάβετε μία ακουστική προτροπή ή υπόδειξη, ενεργοποιείται **αυτόματα** το ηχείο. Η λειτουργία ανοικτής συνομιλίας απενεργοποιείται σηκώνοντας το ακουστικό.


Ο χειρισμός μέσω του μενού στο σταθμό βάσης είναι αντίστοιχος με το χειρισμό μέσω ενός δηλωμένου φορητού ακουστικού Gigaset SL78H, SL400H ή S79H.

### Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση αυτόματου τηλεφωνητή και ρύθμιση κατάστασης λειτουργίας

Έχετε τη δυνατότητα να επιλέξετε μεταξύ των καταστάσεων **Εγγραφή**, **Μόνο απάντηση** και **Εναλλαγή**. Με τη ρύθμιση **Εναλλαγή** μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ηχογράφησης για ένα προκαθορισμένο από εσάς χρονικό διάστημα, εκτός του οποίου ο καλών ακούει το μήνυμα αναγγελίας.

 →  → **Ενεργοποίηση**

Εμφανίζεται η λίστα των αυτόματων τηλεφωνητών που διαθέτουν από κοινού μία σύνδεση λήψης με το σταθμό βάσης. Οι ενεργοποιημένοι αυτόματοι τηλεφωνητές επισημαίνονται με ✓.

 Επιλέξτε αυτόματο τηλεφωνητή.

**Αλλαγή** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

► Αλλαγή καταχώρησης με πολλές σειρές:

#### Ενεργοποίηση:

Επιλέξτε **Εντός** ή **Εκτός**, για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον αυτόματο τηλεφωνητή.

#### Λειτουργία:

Επιλέξτε **Εγγραφή**, **Μόνο απάντηση** ή **Εναλλαγή**.

Σε περίπτωση που είναι επιλεγμένη η λειτουργία **Εναλλαγή**:

#### Εγγραφή από:

Εισάγετε ώρες/λεπτά για την έναρξη του χρονικού διαστήματος με 4 ψηφία.  
(Η ώρα **πρέπει** να είναι ρυθμισμένη.)

#### Εγγραφή σε:

Εισάγετε ώρες/λεπτά για τη λήξη του χρονικού διαστήματος με 4 ψηφία.


**Αποθ** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Μετά την ενεργοποίηση ακολουθεί η αναγγελία του υπολειπόμενου χρόνου αποθήκευσης. Εάν δεν έχει ακόμη ρυθμιστεί η ώρα, ακολουθεί ένα σχετικό μήνυμα αναγγελίας (ρύθμιση ώρας → **σελ. 156**). Στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο **QO**, καθώς και ένας αριθμός για τον/τους ενεργοποιημένο(ους) αυτόματο(ους) τηλεφωνητή(ές) (π.χ. **QO23**).


Εάν η μνήμη μηνυμάτων είναι πλήρης και έχει επιλεχθεί η λειτουργία **Εγγραφή** ή **Εναλλαγή**, καλείστε στη συνέχεια να διαγράψετε παλαιά μηνύματα. Ο αυτόματος τηλεφωνητής ενεργοποιείται αφού διαγράψετε τα παλαιά μηνύματα.


Εάν δεν διατίθεται ώρα, ο αυτόματος τηλεφωνητής αλλάζει από τη λειτουργία **Εναλλαγή** στη λειτουργία **Εγγραφή**, έως ότου η ώρα καταστεί εκ νέου διαθέσιμη.

### Ενεργοποίηση αυτόματου τηλεφωνητή με το πλήκτρο στο σταθμό βάσης

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο , για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε όλους τους αυτόματους τηλεφωνητές που διαθέτουν από κοινού μία σύνδεση λήψης με το σταθμό βάσης.

Εάν στο σταθμό βάσης είναι αντιστοιχισμένοι περισσότεροι αυτόματοι τηλεφωνητές και δεν είναι όλοι απενεργοποιημένοι, ισχύουν τα ακόλουθα:

1. Πάτημα του πλήκτρου : Όλοι οι αυτόματοι τηλεφωνητές που είναι αντιστοιχισμένοι στο σταθμό βάσης απενεργοποιούνται.

2. Πάτημα του πλήκτρου : Όλοι οι αυτόματοι τηλεφωνητές ενεργοποιούνται.



### Ηχογράφηση προσωπικού μηνύματος/αναγγελίας υπόδειξης


Ο σταθμός βάσης παραδίδεται με ένα τυπικό μήνυμα για τη λειτουργία ηχογράφησης και ένα για τη λειτουργία υπόδειξης. Εάν δεν υπάρχει κάποιο ιδιαίτερο, προσωπικό μήνυμα αναγγελίας, χρησιμοποιείται το αντίστοιχο τυπικό μήνυμα.

Έχετε τη δυνατότητα να ηχογραφήσετε ένα ιδιαίτερο, προσωπικό μήνυμα αναγγελίας για τη λειτουργία ηχογράφησης και τη λειτουργία υπόδειξης για κάθε αυτόματο τηλεφωνητή.

#### Υπόδειξη

Στο σταθμό βάσης έχετε τη δυνατότητα να διαχειριστείτε τα μηνύματα αναγγελίας για όλους τους αυτόματους τηλεφωνητές, στους οποίους έχει αντιστοιχιστεί τουλάχιστον μία σύνδεση λήψης. Σε ένα δηλωμένο φορητό ακουστικό έχετε τη δυνατότητα να διαχειριστείτε μόνο τους αυτόματους τηλεφωνητές που διαθέτουν τουλάχιστον μία κοινή σύνδεση λήψης με το φορητό ακουστικό.

 →  → **Αναγγελία** → **Εγγραφή μηνύματος / Εγγραφή αναγγελ.**

 Επιλέξτε αυτόματο τηλεφωνητή και πατήστε **OK**.

**OK** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να εκκινήσετε την ηχογράφηση.



Εάν δεν έχετε σηκώσει το ακουστικό, ενεργοποιείται η λειτουργία ανοικτής συνομιλίας.

Ακούγεται ο τόνος ετοιμότητας (σύντομος ήχος).

- ▶ Προφέρετε τώρα το μήνυμα (τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα).

**Τερματισμ.** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να τερματίσετε την ηχογράφηση.

## Χρήση αυτόματου τηλεφωνητή του σταθμού βάσης


Με , το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού  ή **Επιστροφή** μπορείτε να διακόψετε την ηχογράφηση και με **OK** να την επανεκκινήσετε.


Μετά την ηχογράφηση το μήνυμα αναπαράγεται προς έλεγχο. Με την επιλογή **Νέο** μπορείτε να επανεκκινήσετε την ηχογράφηση.

### Παρακαλούμε προσέξτε:



- ◆ Η ηχογράφηση τερματίζεται αυτόματα, εάν υπερβείτε τη μέγιστη διάρκεια ηχογράφησης των 170 δευτερολέπτων ή μία παύση ομιλίας διαρκέσει περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα.
- ◆ Εάν διακόψετε μία ηχογράφηση, χρησιμοποιείται και πάλι το τυπικό μήνυμα αναγγελίας.
- ◆ Εάν η μνήμη του αυτόματου τηλεφωνητή είναι πλήρης, η ηχογράφηση δεν εκκινείται ή διακόπτεται.
  - ▶ Διαγράφοντας παλαιά μηνύματα, ο αυτόματος τηλεφωνητής αλλάζει ξανά αυτόματα στη λειτουργία **Εγγραφή**.
  - ▶ Επαναλάβετε την ηχογράφηση, εάν χρειάζεται.

## Ακρόαση μηνυμάτων αναγγελίας

 →  → **Αναγγελία** → **Ακρόαση μηνύματος** / **Ακρόαση αναγγελ.**

 Επιλέξτε αυτόματο τηλεφωνητή και πατήστε **OK**.

Εάν δεν υπάρχει κάποιο προσωπικό μήνυμα αναγγελίας, αναπαράγεται το αντίστοιχο τυπικό μήνυμα.

Με , το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού  ή **Επιστροφή** έχετε τη δυνατότητα να διακόψετε την αναπαραγωγή.



Ηχογραφήστε νέο μήνυμα αναγγελίας, κατά την ακρόαση του μηνύματος αναγγελίας:


**Νέο** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Εάν η μνήμη του αυτόματου τηλεφωνητή είναι πλήρης, αλλάζει στη λειτουργία **Μόνο απάντηση**.

- ▶ Διαγράφοντας παλαιά μηνύματα, ο αυτόματος τηλεφωνητής αλλάζει ξανά αυτόματα στη λειτουργία **Εγγραφή**. Επαναλάβετε την ηχογράφηση, εάν χρειάζεται.

## Διαγραφή μηνυμάτων αναγγελίας/αναγγελιών υπόδειξης

 →  → **Αναγγελία** → **Διαγραφή μηνύμ/τος** / **Διαγραφή αναγγελ.**

 Επιλέξτε αυτόματο τηλεφωνητή και πατήστε **OK**.



**Ναι** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να επιβεβαιώσετε το ερώτημα ασφαλείας.


Μετά τη διαγραφή χρησιμοποιείται ξανά για τον επιλεγμένο αυτόματο τηλεφωνητή το αντίστοιχο τυπικό μήνυμα αναγγελίας.

## Ακρόαση μηνυμάτων

Σε κάθε μήνυμα συμπεριλαμβάνονται η ημερομηνία και η ώρα άφιξης (σε περίπτωση που έχει προηγηθεί η ρύθμισή τους, → **σελ. 156**) και εμφανίζονται κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής. Σε περίπτωση που είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία αναγνώρισης κλήσεων, εμφανίζεται ο αριθμός του καλούντος. Εάν ο αριθμός του καλούντος είναι αποθηκευμένος στον τηλεφωνικό κατάλογο, εμφανίζεται το αντίστοιχο όνομα. Για την εμφάνιση → **σελ. 60**.

## Ακρόαση νέων μηνυμάτων

Τυχόν νέα μηνύματα που δεν έχετε ακόμη ακούσει, σηματοδοτούνται μέσω του συμβόλου  στη δεύτερη σειρά της οθόνης και μέσω του πλήκτρου  που αναβοσβήνει.

 Πατήστε το πλήκτρο μηνυμάτων.

**Τηλεφωνητής 1: / Τηλεφωνητής 2: / Τηλεφωνητής 3:**

Επιλέξτε αυτόματο τηλεφωνητή από τη λίστα και πατήστε **OK**.

Ή:



Πατήστε το πλήκτρο αναπαραγωγής.



Επιλέξτε αυτόματο τηλεφωνητή και πατήστε **OK**.

Ή:



→ **Ακρόαση μηνυμάτων**



Επιλέξτε αυτόματο τηλεφωνητή και πατήστε **OK**.

Εμφανίζονται τώρα οι τοπικοί αυτόματοι τηλεφωνητές που διαθέτουν από κοινού μία σύνδεση λήψης με το σταθμό βάσης. Το ηχείο του σταθμού βάσης ενεργοποιείται.

Εάν υπάρχουν νέα μηνύματα, ξεκινά στη συνέχεια η αναπαραγωγή με το πρώτο νέο μήνυμα. Μετά το τελευταίο νέο μήνυμα, ακούγεται ο τόνος ολοκλήρωσης, καθώς και ένα μήνυμα αναγγελίας σχετικά με τον υπολειπόμενο χρόνο ηχογράφησης.

Εάν το εκάστοτε μήνυμα έχει αποθηκευτεί με ημερομηνία και ώρα, ακούγεται πριν την αναπαραγωγή ένα σχετικό μήνυμα αναγγελίας.

Αναπαράγονται όλα τα αποθηκευμένα μηνύματα, ανεξάρτητα από τη σύνδεση λήψης.

Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, οι καταχωρήσεις στη λίστα αυτόματων τηλεφωνητών εμφανίζονται στην οθόνη.

Ένα νέο μήνυμα τίθεται μετά την αναπαραγωγή της ώρας και της ημερομηνίας άφιξης (μετά από περίπου 3 δευτερόλεπτα) στην κατάσταση „παλαιό“.

## Ακρόαση παλαιών μηνυμάτων

Εάν δεν υπάρχουν άλλα νέα μηνύματα, μπορείτε να εκκινήσετε την ακρόαση παλαιών μηνυμάτων, όπως περιγράφεται στην ενότητα „**Ακρόαση νέων μηνυμάτων**“, στη **σελ. 116**.

## Διακοπή και έλεγχος αναπαραγωγής

Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής των μηνυμάτων:



Διακοπή της αναπαραγωγής. Για να συνεχίσετε, πατήστε ξανά **2 sec / Stop** ή



Πατήστε το πλήκτρο οθόνης. Για να συνεχίσετε, επιλέξτε **Συνέχεια** και πατήστε **OK**.



(πατήστε παρατεταμένα) ή **1 sec**

Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής με χρονοσήμανση: Μεταπήδηση στο προηγούμενο μήνυμα. Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής των μηνυμάτων: Μεταπήδηση στην αρχή του τρέχοντος μηνύματος.



(πατήστε στιγμιαία) ή **4 sec**

Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής με χρονοσήμανση: Μεταπήδηση στο προηγούμενο μήνυμα. Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής των μηνυμάτων: Επανάληψη των τελευταίων 5 δευτερολέπτων του μηνύματος.



ή **3 sec**


Μεταπήδηση στο επόμενο μήνυμα.

Εάν η αναπαραγωγή διακοπεί για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο του ενός λεπτού, ο αυτόματος τηλεφωνητής επιστρέφει στην κατάσταση αναμονής.

### Επισήμανση μηνύματος ως „νέου“

Ένα „παλαιό“ μήνυμα που έχετε ήδη ακούσει εμφανίζεται ξανά ως „νέο“ μήνυμα.


### Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής των μηνυμάτων ή κατά την παύση:

 Πατήστε το πλήκτρο αστερίσκου.

Ή:


 Ανοίξτε το μενού.

### Σημείωση ως νέο

Επιλέξτε και πατήστε .

Ένα μήνυμα αναγγελίας ανακοινώνει τη νέα κατάσταση του μηνύματος.

Η αναπαραγωγή του τρέχοντος μηνύματος διακόπτεται. Ενδεχομένως ξεκινά η αναπαραγωγή του επόμενου μηνύματος.

Το πλήκτρο  στο φορητό ακουστικό αναβοσβήνει.

### Μεταφορά αριθμού ενός μηνύματος στον τηλεφωνικό κατάλογο

Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής ή κατά την παύση:

 → **Αντιγ.στο κατάλογο**

► Ολοκληρώστε την καταχώρηση  
(→ **σελ. 83**).


### Διαγραφή μηνυμάτων

Έχετε τη δυνατότητα να διαγράψετε είτε όλα είτε μεμονωμένα παλαιά μηνύματα.

### Διαγραφή όλων των παλαιών μηνυμάτων

Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής ή κατά την παύση:


 → **Διαγρ.παλιά λίστα** 

 **Ναι**  
Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να επιβεβαιώσετε το ερώτημα ασφαλείας.

### Διαγραφή μεμονωμένου μηνύματος

Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής ή κατά την παύση:

 / 

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης ή το αριθμητικό πλήκτρο .

Η διαγραφή νέων μηνυμάτων είναι δυνατή μετά την αναπαραγωγή της χρονοσήμανσης και των πρώτων δευτερολέπτων του μηνύματος.


### Λήψη κλήσης από τον αυτόματο τηλεφωνητή

Ενώ ο αυτόματος τηλεφωνητής ηχογραφεί μία κλήση ή κατά τον τηλεχειρισμό του, έχετε τη δυνατότητα να αποδεχτείτε την κλήση:

 /  / 

Σηκώστε το ακουστικό, πατήστε το πλήκτρο ανοικτής συνομιλίας ή το πλήκτρο οθόνης.

Η ηχογράφηση διακόπτεται και μπορείτε να συνομιλήσετε με τον καλούντα.

Εάν κατά την αποδοχή της κλήσης είχαν ήδη ηχογραφηθεί 3 δευτερόλεπτα, το μήνυμα αποθηκεύεται. Το πλήκτρο  αναβοσβήνει.

Έχετε τη δυνατότητα να αποδεχτείτε την κλήση, ακόμη και αν δεν σηματοδοτείται.



## Πρωώθηση εξωτερικής κλήσης στον αυτόματο τηλεφωνητή

Έχετε τη δυνατότητα να προωθήσετε μία εισερχόμενη κλήση στον αυτόματο τηλεφωνητή.

Η πρωώθηση είναι δυνατή, μόνο όταν

- ◆ η κλήση απευθύνεται σε μία σύνδεση λήψης που είναι επίσης αντιστοιχισμένη σε έναν από τους αυτόματους τηλεφωνητές
- ◆ ο αυτόματος τηλεφωνητής, στον οποίο είναι αντιστοιχισμένη η σύνδεση λήψης, είναι ενεργοποιημένος και δεν είναι κατεληγμένος από μία άλλη κλήση
- ◆ στον αυτόματο τηλεφωνητή εξακολουθεί να υπάρχει ελεύθερος χώρος μνήμης

**Προϋπόθεση:** Στο σταθμό βάσης σηματοδοτείται μία εξωτερική κλήση:

Για κλήσεις στην αναλογική σας γραμμή σταθερού δικτύου:



Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Ή για κλήσεις στην προσωπική σας σύνδεση ISDN ή στις συνδέσεις VoIP:



Ανοίξτε το μενού.

**Εκτροπή σε τηλ/τή**

Επιλέξτε και πατήστε **OK**.

Ο αυτόματος τηλεφωνητής εκκινείται αμέσως στη λειτουργία ηχογράφησης και αποδέχεται την κλήση. Ο καθορισμένος χρόνος για την αποδοχή κλήσης (**σελ. 120**) αγνοείται.

## Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ηχογράφησης εξωτερικής συνομιλίας

Με τον αυτόματο τηλεφωνητή έχετε τη δυνατότητα να ηχογραφήσετε μία **εξωτερική** συνομιλία.

**Προϋπόθεση:**

Πραγματοποιείτε μία συνομιλία με έναν εξωτερικό συνομιλητή:

- ▶ Ενημερώστε το συνομιλητή σας για την ηχογράφηση της συνομιλίας.



Ανοίξτε το μενού.

**Εγγραφή συνομιλίας**

Επιλέξτε και πατήστε **OK**.

Η ηχογράφηση σηματοδοτείται στην οθόνη με ένα κείμενο υπόδειξης και ταξινομείται στη λίστα αυτόματου τηλεφωνητή ως νέο μήνυμα.



Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να τερματίσετε την ηχογράφηση.

- ◆ Εάν η σύνδεση/το MSN, μέσω του οποίου πραγματοποιήθηκε η συνομιλία, είναι αντιστοιχισμένη/ο σε έναν αυτόματο τηλεφωνητή ως σύνδεση λήψης, η συνομιλία ηχογραφείται από το συγκεκριμένο αυτόματο τηλεφωνητή.
- ◆ Εάν η σύνδεση/το MSN δεν είναι αντιστοιχισμένη/ο σε κανέναν αυτόματο τηλεφωνητή ως σύνδεση λήψης, η συνομιλία ηχογραφείται από τον **Τηλεφωνητής 1**.



Εάν ο αυτόματος τηλεφωνητής που πρέπει να ηχογραφήσει τη συνομιλία είναι κατεληγμένος από μία άλλη κλήση, εμφανίζεται το μήνυμα **Προς το παρόν Αδύνατον**. Ακούτε τον τόνο ολοκλήρωσης.

Ο μέγιστος χρόνος ηχογράφησης εξαρτάται από τον ελεύθερο χώρο μνήμης του αυτόματου τηλεφωνητή. Εάν η μνήμη είναι πλήρης, ακούγεται ένας τόνος ολοκλήρωσης, η ηχογράφηση διακόπτεται και η συνομιλία που έχει ηχογραφηθεί μέχρι τη δεδομένη χρονική στιγμή τοποθετείται στη λίστα αυτόματου τηλεφωνητή ως νέο μήνυμα.


## Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση συνακρόασης

Κατά την ηχογράφηση ενός μηνύματος έχετε τη δυνατότητα συνακρόασης μέσω των ηχείων του σταθμού βάσης ή των δηλωμένων φορητών ακουστικών.


### Μόνιμη ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση συνακρόασης

 →  → Συνακρόαση

#### Επιτραπ. συσκευή

Επιλέξτε, για να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε τη συνακρόαση στο σταθμό βάσης ( = ενεργοποιημένη).

#### Ακουσ.

Επιλέξτε, για να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε τη συνακρόαση στα δηλωμένα φορητά ακουστικά ( = ενεργοποιημένη).

#### Αλλαγή

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία.

### Απενεργοποίηση συνακρόασης για την τρέχουσα ηχογράφηση



Έχετε τη δυνατότητα να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία κατά τη διάρκεια της ηχογράφησης.

Στο σταθμό βάσης:

#### Σίγαση

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

### Αποδοχή κλήσης

 /  Πατήστε το πλήκτρο ανοικτής συνομιλίας ή σηκώστε το ακουστικό.

## Ρύθμιση παραμέτρων ηχογράφησης

Κατά την παράδοση ο αυτόματος τηλεφωνητής είναι ήδη προρυθμισμένος. Επιμέρους ρυθμίσεις μπορείτε να πραγματοποιήσετε μέσω του σταθμού βάσης ή ενός δηλωμένου φορητού ακουστικού.

 →  → Εγγραφές

► Αλλαγή καταχώρησης με πολλές σειρές:

#### Μέγεθος:

Μέγιστη διάρκεια ηχογράφησης 1 λεπ.,  
Επιλέξτε 2 λεπ., 3 λεπ ή Μέγιστο.

#### Ποιότητα εγγραφής:

Επιλέξτε ποιότητα ηχογράφησης **Κανον.** ή **Άριστη**. Σε περίπτωση ρύθμισης υψηλότερης ποιότητας μειώνεται ο μέγιστος χρόνος ηχογράφησης.

#### Αποδοχή κλήσης:

Επιλέξτε πότε ο αυτόματος τηλεφωνητής θα πρέπει να αποδέχεται μία κλήση:  
**Άμεσα**, μετά από 10 δευτ., 18 δευτ.,  
30 δευτ. ή **Αυτόματα**.

#### Αποθ

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

### Υπόδειξη για την αποδοχή κλήσεων

Για την επιλογή **Αυτόματα** ισχύει σχετικά με την αποδοχή κλήσεων:

- ♦ Εάν δεν υπάρχουν νέα μηνύματα, ο αυτόματος τηλεφωνητής αποδέχεται μία κλήση μετά από 18 δευτερόλεπτα.
- ♦ Εάν υπάρχουν ήδη νέα μηνύματα, ο αυτόματος τηλεφωνητής αποδέχεται μία κλήση μετά από 10 δευτερόλεπτα.

Κατά τον τηλεχειρισμό (→ **σελ. 121**)

γνωρίζετε έτσι μετά από περίπου 15 δευτερόλεπτα ότι δεν υπάρχουν νέα μηνύματα (διαφορετικά ο αυτόματος τηλεφωνητής θα είχε ήδη αποδεχτεί την κλήση σας). Εάν κλείσετε τώρα, δεν υπάρχει χρέωση για την κλήση.

**Παρακαλούμε προσέξτε:**

Έχετε τη δυνατότητα να ρυθμίσετε το τηλέφωνό σας με τρόπο ώστε σε όλες τις κλήσεις ο **πρώτος** ήχος κουδουνισμού να **καταστέλλεται (σελ. 104)**. Με τον τρόπο αυτό, ο χρόνος που έχει καθοριστεί για την αποδοχή κλήσεων υποδεικνύει το χρονικό διάστημα που θα πρέπει να περιμένει ο καλών, πριν ο αυτόματος τηλεφωνητής αποδεχτεί την κλήση (όχι το χρονικό διάστημα κουδουνισμού).

**Χειρισμός καθ'οδόν  
(τηλεχειρισμός)**

Έχετε τη δυνατότητα να εξετάσετε για τυχόν μηνύματα ή να ενεργοποιήσετε τον αυτόματο τηλεφωνητή από οποιοδήποτε άλλο τηλέφωνο (π.χ. ξενοδοχείο, τηλεφωνικό θάλαμο).

**Προϋποθέσεις:**

- ◆ Έχετε ρυθμίσει ένα PIN συστήματος διαφορετικό του 0000 **(σελ. 157)**.
- ◆ Το τηλέφωνο, από το οποίο πρόκειται να γίνει ο τηλεχειρισμός, διαθέτει τονική κλήση (MFV), δηλαδή κατά την πίεση των πλήκτρων ακούγονται διαφορετικοί τόνοι. Εναλλακτικά μπορείτε να χρησιμοποιήσετε έναν αποστολέα κωδικού (διατίθεται στο εμπόριο).
- ◆ Η σύνδεση/MSN, μέσω της οποίας καλείτε, είναι αντιστοιχισμένη στον αυτόματο τηλεφωνητή ως σύνδεση λήψης.

**Υπόδειξη**

Ο τηλεχειρισμός μέσω συνδέσεων VoIP είναι δυνατός, όταν τα σήματα DTMF μεταδίδονται είτε ως μηνύματα πληροφοριών SIP, είτε ως ακουστικά σήματα στο κανάλι ομιλίας (Inband ή Audio), είτε ως ειδικά πακέτα δεδομένων RTP (σύμφωνα με RFC2833) (ανάλογα με το δίκτυο).

**Κλήση αυτόματου τηλεφωνητή και ακρόαση μηνυμάτων**

Καλέστε τον αριθμό σας.

Ενώ ακούτε το κείμενο του προσωπικού σας μηνύματος αναγγελίας: Πατήστε το πλήκτρο **9**.

Η αναπαραγωγή του κειμένου αναγγελίας διακόπτεται.



Εισάγετε το PIN συστήματος.

Σας γνωστοποιείται εάν έχουν υπάρχουν νέα μηνύματα. Ξεκινά η αναπαραγωγή των μηνυμάτων. Έχετε τώρα τη δυνατότητα χειρισμού του αυτόματου τηλεφωνητή μέσω του πληκτρολογίου.

Ο χειρισμός πραγματοποιείται με τα ακόλουθα πλήκτρα:

**1**

Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής με χρονοσήμανση: Μεταπήδηση στο προηγούμενο μήνυμα. κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής των μηνυμάτων: Μεταπήδηση στην αρχή του τρέχοντος μηνύματος.

**2**

Διακοπή της αναπαραγωγής. Πατήστε ξανά για συνέχιση. Μετά από μία παύση διάρκειας περίπου 60 δευτερολέπτων η γραμμή διακόπτεται.

**3**

Μετάβαση στο επόμενο μήνυμα.

**4**

Επανάληψη των τελευταίων 5 δευτερολέπτων της αναπαραγωγής μηνυμάτων.

**0**

Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής των μηνυμάτων: Διαγραφή τρέχοντος μηνύματος.



Επισήμανση μηνύματος που έχετε ήδη ακούσει ως „νέου“ μηνύματος.  
Ξεκινά η αναπαραγωγή του επόμενου μηνύματος. Κατά το τελευταίο μήνυμα αναγγέλλεται ο υπολειπόμενος χρόνος αποθήκευσης.

### Τερματισμός τηλεχειρισμού

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο τερματισμού ή κατεβάστε το ακουστικό.

#### Υπόδειξη

Ο αυτόματος τηλεφωνητής διακόπτει τη σύνδεση στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- ◆ η καταχώρηση του PIN συστήματος είναι λανθασμένη
- ◆ δεν υπάρχουν μηνύματα στον αυτόματο τηλεφωνητή
- ◆ μετά την αναγγελία του υπολειπόμενου χρόνου αποθήκευσης

### Ενεργοποίηση αυτόματου τηλεφωνητή

- ▶ Τηλεφωνήστε στο σπίτι σας και αφήστε το τηλέφωνο να κτυπά, μέχρι να ακούσετε: „Εισάγετε το PIN“ (περίπου 50 δευτερόλεπτα)



Εισάγετε το PIN συστήματος.

Ο αυτόματος τηλεφωνητής σας ενεργοποιείται. Ακούτε την αναγγελία του υπολειπόμενου χρόνου αποθήκευσης.

Ακολουθεί η αναπαραγωγή των μηνυμάτων.

Ο αυτόματος τηλεφωνητής δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί εξ αποστάσεως.

Σε περίπτωση που εισάγετε λανθασμένο PIN ή η καταχώρηση διαρκέσει πάρα πολύ (περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα), η γραμμή διακόπτεται. Ο αυτόματος τηλεφωνητής παραμένει απενεργοποιημένος.

## Χρήση τηλεφωνητή δικτύου

Ορισμένοι παροχείς προσφέρουν αυτόματο τηλεφωνητή στο δίκτυο, τον αποκαλούμενο τηλεφωνητή δικτύου.



Κάθε τηλεφωνητής δικτύου αποδέχεται τις εκάστοτε κλήσεις που εισέρχονται μέσω της αντίστοιχης γραμμής (σταθερό δίκτυο/ISDN ή αντίστοιχος αριθμός κλήσης VoIP). Για την ηχογράφηση όλων των κλήσεων, θα πρέπει ως εκ τούτου να δημιουργήσετε έναν τηλεφωνητή δικτύου για το σταθερό δίκτυο/ISDN και έναν για καθεμία από τις προσωπικές σας συνδέσεις VoIP.

Πρέπει να έχετε **ζητήσει** την ενεργοποίηση του τηλεφωνητή δικτύου για την προσωπική σας σύνδεση σταθερού δικτύου/ISDN από το δίκτυο. Μπορείτε να αποθηκεύσετε τον αριθμό κλήσης του τηλεφωνητή δικτύου στο σταθερό δίκτυο/ISDN στο σταθμό βάσης.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τους τηλεφωνητές δικτύου των συνδέσεων VoIP μέσω του σταθμού βάσης σας, ενός από τα δηλωμένα φορητά ακουστικά ή μέσω του διαμορφωτή Web. Για το σκοπό αυτό χρειάζεστε απλά τον αριθμό κλήσης του τηλεφωνητή δικτύου.

## Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση τηλεφωνητή δικτύου, καταχώρηση αριθμού

Έχετε τη δυνατότητα να διαχειριστείτε στο σταθμό βάσης σας τους τηλεφωνητές δικτύου που ανήκουν σε έναν αριθμό λήψης του σταθμού βάσης.

 →  **Τηλεφωνητής**  
→ **Τηλεφ/τής δικτ.**

Εμφανίζεται η λίστα των συνδέσεων (VoIP και σταθερού δικτύου/ISDN), οι οποίες είναι αντιστοιχισμένες στο σταθμό βάσης ως συνδέσεις λήψης. Εμφανίζεται η ένδειξη **ΑΤ Δικ.:xxx**, όπου το xxx αντικαθίσταται από το εκάστοτε τυπικό όνομα της σύνδεσης (**ΑΤ Δικτύου: IP1** έως **ΑΤ Δικτύου: IP6, ΤΦ δικ.:Σταθ.γραμ.** ή **ΑΤ Δικτύου: ISDN**).



Εάν στο σταθμό βάσης είναι αντιστοιχισμένες περισσότερες συνδέσεις λήψης: Επιλέξτε σύνδεση και πατήστε **OK**.

### Έχετε επιλέξει μία σύνδεση VoIP:

- Αλλαγή καταχώρησης με πολλές σειρές:

### Κατάσταση

Για την ενεργοποίηση του τηλεφωνητή δικτύου επιλέξτε **Εντός**. Για την απενεργοποίηση επιλέξτε **Εκτός**.

### Τηλεφ/τής Δικτύου

Εμφανίζεται ο τρέχων αποθηκευμένος αριθμός για τον τηλεφωνητή δικτύου.

Καταχωρήστε ή αλλάξτε ενδεχομένως τον αριθμό κλήσης του τηλεφωνητή δικτύου.

Σε ορισμένα δίκτυα VoIP ο αριθμός κλήσης του προσωπικού σας τηλεφωνητή δικτύου φορτώνεται στο σταθμό βάσης σας κατά τη λήψη των γενικών στοιχείων του παροχέα VoIP και εμφανίζεται υπό το πεδίο **Τηλεφ/τής Δικτύου**.

- Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Αποθ.**

### Έχετε επιλέξει τη σύνδεση σταθερού δικτύου/ISDN:



Καταχωρήστε ή αλλάξτε τον αριθμό κλήσης του τηλεφωνητή δικτύου.

#### Αποθ

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Δεν είναι δυνατή η ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του τηλεφωνητή δικτύου για τη σύνδεση σταθερού δικτύου/ISDN μέσω του σταθμού βάσης. Για τον τρόπο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης του τηλεφωνητή δικτύου για τη σύνδεση σταθερού δικτύου/ISDN, θα ενημερωθείτε από τις πληροφορίες του δικτύου.

## Ορισμός αυτόματου τηλεφωνητή για την ταχεία κλήση

Κατά την ταχεία κλήση, μπορείτε να καλέσετε απευθείας έναν τηλεφωνητή δικτύου ή τον τοπικό αυτόματο τηλεφωνητή του σταθμού βάσης.

### Ορισμός πλήκτρου 1, αλλαγή ορισμού

Η ρύθμιση για την ταχεία κλήση είναι ειδική για τη συσκευή. Έχετε τη δυνατότητα να ορίσετε στο σταθμό βάσης και σε κάθε δηλωμένο φορητό ακουστικό έναν άλλο αυτόματο τηλεφωνητή στο πλήκτρο **1**.

Από το εργοστάσιο δεν είναι προκαθορισμένος κανένας τηλεφωνητής για την ταχεία κλήση.

**1** Πατήστε **παρεταταμένα** το πλήκτρο **1**.

Η:

**→** **Τηλεφωνητής**  
**→** **Ρύθμιση πλήκ/ρου1**

Εμφανίζεται η λίστα των γραμμών VoIP, καθώς και της σύνδεσης ISDN/σταθερού δικτύου, οι οποίες είναι αντιστοιχισμένες στο σταθμό βάσης ως συνδέσεις λήψης. Εμφανίζεται η ένδειξη **ΑΤ Δικ.:xxx**, όπου το xxx αντικαθίσταται από το εκάστοτε τυπικό όνομα της σύνδεσης (**ΑΤ Δικτύου: IP1** έως **ΑΤ Δικτύου: IP6**, **ΤΦ δικ.:Σταθ.γραμ.** ή **ΑΤ Δικτύου: ISDN**).

Για τους τοπικούς αυτόματους τηλεφωνητές του σταθμού βάσης διατίθεται στη λίστα η καταχώρηση **Αυτόμ. τηλεφ/τής**.



Επιλέξτε καταχώρηση και πατήστε **Επιλογή** (● = ενεργοποίηση).

### Έχετε επιλέξει τον τοπικό Αυτόμ. τηλεφ/τής:

Ενεργοποιούνται αμέσως οι τοπικοί αυτόματοι τηλεφωνητές του σταθμού βάσης για την ταχεία κλήση.



Πατήστε το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού **παρεταταμένα** (κατάσταση αναμονής).

### Έχετε επιλέξει έναν τηλεφωνητή δικτύου:

Εάν για το συγκεκριμένο τηλεφωνητή δικτύου υπάρχει ήδη αποθηκευμένος αριθμός, η ταχεία κλήση ενεργοποιείται αμέσως.



Πατήστε το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού **παρεταταμένα** (κατάσταση αναμονής).

Εάν για τον τηλεφωνητή δικτύου δεν υπάρχει αποθηκευμένος αριθμός, καλείστε να εισάγετε τον αριθμό του τηλεφωνητή δικτύου.



Μεταβείτε στη γραμμή **Τηλεφ/τής δικτύου**.



Εισάγετε τον αριθμό του τηλεφωνητή δικτύου.

#### Αποθ



Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Πατήστε το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού **παρεταταμένα** (κατάσταση αναμονής).

Η ταχεία κλήση ενεργοποιείται.

### Υπόδειξη

Για την ταχεία κλήση μπορείτε να ορίσετε μόνο **έναν** αυτόματο τηλεφωνητή.

Μπορείτε επίσης να καλέσετε απευθείας τους αυτόματους τηλεφωνητές αυτόματο τηλεφωνητή των συνδέσεων λήψης του σταθμού βάσης μέσω του πλήκτρου μηνυμάτων (→ **σελ. 125**).

## Κλήση αυτόματου τηλεφωνητή μέσω της ταχείας κλήσης

1. 

**Κρατήστε πατημένο.**

Εάν έχετε ρυθμίσει έναν τηλεφωνητή δικτύου για την ταχεία κλήση, συνδέστε απευθείας με το συγκεκριμένο τηλεφωνητή δικτύου.



Πατήστε ενδεχομένως το πλήκτρο ανοικτής συνομιλίας.



Ακούγεται το μήνυμα αναγγελίας του τηλεφωνητή δικτύου.

Εάν για την ταχεία κλήση έχετε ρυθμίσει τον τοπικό αυτόματο τηλεφωνητή του σταθμού βάσης, ξεκινά η αναπαραγωγή των μηνυμάτων, εάν μόνο σε έναν αυτόματο τηλεφωνητή έχει αντιστοιχιστεί μία σύνδεση λήψης του σταθμού βάσης. Εάν στο σταθμό βάσης έχουν αντιστοιχιστεί περισσότεροι τοπικοί αυτόματοι τηλεφωνητές, εμφανίζεται στη συνέχεια μία λίστα των αυτόματων τηλεφωνητών.



Επιλέξτε καταχώρηση και πατήστε **OK**.

## Ένδειξη ύπαρξης νέων μηνυμάτων στην οθόνη αναμονής του φορητού ακουστικού

Εάν σε κάποιον από τους τηλεφωνητές δικτύου τηλεφωνητή δικτύου, ο οποίος είναι αντιστοιχισμένος στο σταθμό βάσης μέσω της σύνδεσης λήψης του, ή στον τοπικό αυτόματο τηλεφωνητή υπάρχει ένα νέο μήνυμα, εμφανίζεται στην οθόνη αναμονής το σύμβολο  και ο αριθμός των νέων μηνυμάτων. Το πλήκτρο μηνυμάτων  αναβοσβήνει.

## Κλήση τηλεφωνητή δικτύου μέσω του πλήκτρου μηνυμάτων

Κάτω από το πλήκτρο μηνυμάτων 

θα βρείτε μία λίστα για κάθε τηλεφωνητή δικτύου που πληρεί τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- ◆ Οι αντιστοιχες συνδέσεις είναι αντιστοιχισμένες στο σταθμό βάσης ως συνδέσεις λήψης και
- ◆ ο αριθμός κλήσης του τηλεφωνητή δικτύου είναι αποθηκευμένος στο σταθμό βάσης.

Μέσω της λίστας μπορείτε να καλέσετε άμεσα τον τηλεφωνητή δικτύου και να ακούσετε τα μηνύματα.



Πατήστε το πλήκτρο μηνυμάτων.

Εμφανίζονται τα ακόλουθα (παράδειγμα):

Μηνύματα & Κλήσεις	
<b>Θυρίδα:</b>	<b>(1)</b>
<b>Θυρίδα IP 1:</b>	<b>(1)</b>
Θυρίδα IP 2:	
Θυρίδα IP 3:	
Θυρίδα IP 4:	
Επιστροφή OK	

- 1 **Θυρίδα:** είναι ο τηλεφωνητής δικτύου της σύνδεσης σταθερού δικτύου ή ISDN
- 2 Εάν υπάρχουν νέα μηνύματα στον τηλεφωνητή δικτύου, η καταχώρηση λιστών εμφανίζεται με τονισμένα γράμματα. Σε παρενθέσεις πίσω από την καταχώρηση λιστών εμφανίζεται ο αριθμός των νέων μηνυμάτων.
- 3 **Θυρίδα IP 1; Θυρίδα IP 2:** κ.ο.κ. είναι οι τηλεφωνητές δικτύου των συνδέσεων VoIP. „IP1“, „IP2“ κ.ο.κ. είναι τα τυπικά ονόματα των αντιστοιχων συνδέσεων VoIP. Εμφανίζονται πάντοτε τα τυπικά ονόματα, ανεξαρτήτως του ποια ονόματα σύνδεσης έχετε καθορίσει κατά τη διαμόρφωση.
- 4 Εάν δεν υπάρχουν νέα μηνύματα, δεν εμφανίζεται πίσω από την καταχώρηση λιστών του τηλεφωνητή δικτύου κανένας αριθμός. Ο αριθμός των μηνυμάτων που είναι αποθηκευμένα στον τηλεφωνητή δικτύου δεν εμφανίζεται.

## Χρήση τηλεφωνητή δικτύου

Θυρίδα: / Θυρίδα IP 1: / Θυρίδα IP 2: / ... /  
Θυρίδα IP 6:

Επιλέξτε καταχώρηση του  
τηλεφωνητή δικτύου και  
πατήστε **OK**.

Συνδέεστε απευθείας με τον τηλεφωνητή του δικτύου και ακούτε τα μηνύματά του. Ο έλεγχος της αναπαραγωγής των μηνυμάτων είναι γενικά δυνατός μέσω του πληκτρολογίου του σταθμού βάσης σας (αριθμητικοί κωδικοί). Ακούστε το μήνυμα.

### Υποδείξεις

- ◆ Ο τηλεφωνητής δικτύου καλείται αυτόματα μέσω της αντίστοιχης σύνδεσης. **Δεν** προτάσσεται καθορισμένο για το τηλέφωνό σας αυτόματο τοπικό πρόθεμα.
- ◆ Ο έλεγχος της αναπαραγωγής των τηλεφωνητών δικτύου είναι γενικά δυνατός μέσω του πληκτρολογίου του τηλεφώνου σας (αριθμητικοί κωδικοί). Για συνδέσεις VoIP πρέπει να καθορίσετε τον τρόπο με τον οποίο οι αριθμητικοί κωδικοί θα πρέπει να μετατρέπονται σε σήματα DTMF και να αποστέλλονται (βλ. οδηγίες χρήσης του διαμορφωτή Web στο συνοδευτικό CD).  
Ενημερωθείτε από τον παροχέα VoIP σχετικά με τον τύπο μετάδοσης DTMF που υποστηρίζει.



## ECO DECT: Μείωση της κατανάλωσης ρεύματος και της ακτινοβολίας

Με το τηλέφωνο Gigaset συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος.

### Μείωση της κατανάλωσης ρεύματος

Μέσω της χρήσης ενός τροφοδοτικού εξοικονόμησης ρεύματος, το τηλέφωνό σας καταναλώνει λιγότερο ρεύμα.

### Μείωση της ακτινοβολίας

Η ακτινοβολία περιορίζεται **αυτόματα** ανάλογα με την απόσταση των δηλωμένων φορητών ακουστικών από το σταθμό βάσης. Όσο πλησιέστερα βρίσκεται το φορητό ακουστικό στο σταθμό βάσης, τόσο πιο περιορισμένη είναι η ακτινοβολία.

Μπορείτε να μειώσετε πρόσθετα την ακτινοβολία των φορητών ακουστικών και του σταθμού βάσης, χρησιμοποιώντας τη **Λειτουργία ECO**:

Η **Λειτουργία ECO** περιορίζει πάντοτε την ακτινοβολία στο φορητό ακουστικό και το σταθμό βάσης κατά 80% – ανεξάρτητα από το αν τηλεφωνείτε ή όχι. Με τη **Λειτουργία ECO** η εμβέλεια μειώνεται κατά περίπου 50% (150 μέτρα σε ανοιχτό και 25 μέτρα σε κλειστό χώρο). Για το λόγο αυτό, η χρήση της **Λειτουργία ECO** είναι πάντοτε λογική, όταν επαρκεί πιο περιορισμένη εμβέλεια.


## Απενεργοποίηση της ακτινοβολίας


### Λειτουργία ECO+

Όταν ενεργοποιείτε τη **Λειτουργία ECO+**, η ακτινοβολία (ισχύς εκπομπής σήματος DECT) του σταθμού βάσης και του φορητού ακουστικού στην κατάσταση αναμονής απενεργοποιείται, εφ' όσον όλα τα δηλωμένα φορητά ακουστικά υποστηρίζουν τη **Λειτουργία ECO+**.



Οι **Λειτουργία ECO / Λειτουργία ECO+** μπορούν να ενεργοποιηθούν και να απενεργοποιηθούν ανεξάρτητα μεταξύ τους και λειτουργούν επίσης, όταν στο σταθμό βάσης είναι δηλωμένα πολλά φορητά ακουστικά.

### Λειτουργία ECO / Λειτουργία ECO+ ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

 → Ρυθμίσεις → Λειτουργία ECO  
→ Λειτουργία ECO / Λειτουργία ECO+

**Αλλαγή** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης  
( = ενεργοποίηση).

### Ενδείξεις κατάστασης στην οθόνη αναμονής

Σύμβολο οθόνης	
 λευκό	<b>Λειτουργία ECO+</b> ενεργοποιημένο
 πράσινο	<b>Λειτουργία ECO+</b> και <b>Λειτουργία ECO</b> ενεργοποιημένο

### Υποδείξεις

- ◆ Όταν είναι ενεργοποιημένη η **Λειτουργία ECO+** μπορείτε να ελέγξετε την εμβέλεια του σταθμού βάσης σε ένα φορητό ακουστικό: Πατήστε **παρατεταμένα** το πλήκτρο απάντησης στο φορητό ακουστικό. Εάν ο σταθμός βάσης βρίσκεται εντός εμβέλειας, ακούγεται ο τόνος ελεύθερης γραμμής.
- ◆ Όταν είναι ενεργοποιημένη η **Λειτουργία ECO+**:
  - η πραγματοποίηση της κλήσης στο φορητό ακουστικό καθυστερεί περίπου κατά 2 δευτερόλεπτα.
  - μειώνεται ο χρόνος αναμονής των φορητών ακουστικών κατά περίπου 50%.
- ◆ Κατά τη δήλωση φορητών ακουστικών, που δεν υποστηρίζουν τη **Λειτουργία ECO+**, η συγκεκριμένη λειτουργία απενεργοποιείται στο σταθμό βάσης και σε όλα τα δηλωμένα φορητά ακουστικά.
- ◆ Όταν είναι ενεργοποιημένη η **Λειτουργία ECO**, μειώνεται η εμβέλεια του σταθμού βάσης.
- ◆ Η **Λειτουργία ECO / Λειτουργία ECO+** και η υποστήριξη Repeater (**→ σελ. 165**) αλληλοαποκλείονται, δηλ. όταν χρησιμοποιείτε Repeater, δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη **Λειτουργία ECO** και **Λειτουργία ECO+**.

## Ρύθμιση συνάντησης (ημερολόγιο)



Το τηλέφωνό σας μπορεί να σας υπενθυμίζει έως 30 συναντήσεις. Οι επέτειοι που είναι καταχωρημένες στον τηλεφωνικό κατάλογο (**→ σελ. 84**) μεταφέρονται αυτόματα στο ημερολόγιο.

Μπορείτε να ρυθμίσετε εάν το ημερολόγιο πρέπει να εμφανίζεται ή όχι στην κατάσταση αναμονής.

Για το σκοπό αυτό στην κατάσταση αναμονής:


**Ημερολ/γιο** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Ή:

 **→**  **Ατζέντα** **→** **Ημερολόγιο**



Στη συνέχεια:

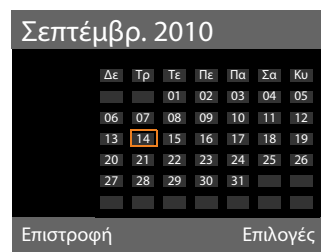
**Επιλογές** **→** **Ημερ/γιο σε αναμ.**

- ▶ Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τη λειτουργία πατώντας **Αλλαγή** ( = ενεργοποίηση).



## Αποθήκευση συνάντησης

**Προϋπόθεση:** Έχει ρυθμιστεί η ημερομηνία και η ώρα (**σελ. 156**).

 **→**  **Ατζέντα** **→** **Ημερολόγιο**



- ◆ Η τρέχουσα ημέρα είναι επιλεγμένη (φέρει πορτοκαλί πλαίσιο).
- ◆ Οι ημέρες, στις οποίες έχουν ήδη αποθηκευτεί συναντήσεις, εμφανίζονται με πορτοκαλί πλαίσιο.

  Στο ημερολόγιο επιλέξτε την επιθυμητή ημέρα.

Μπορείτε να αλλάξετε στον επόμενο/προηγούμενο μήνα, μεταβαίνοντας στην τελευταία/πρώτη ημέρα του τρέχοντος εμφανιζόμενου μήνα και στη συνέχεια πατώντας δεξιά/αριστερά (ή επάνω/κάτω) το πλήκτρο ελέγχου.

Η επιλεγμένη ημέρα φέρει πορτοκαλί πλαίσιο. Η τρέχουσα ημέρα φέρει λευκό πλαίσιο.

Μετά την επιλογή της ημέρας:

- Πατήστε το μέσο του πλήκτρο ελέγχου.
- ◆ Εάν υπάρχουν ήδη καταχωρημένες συναντήσεις, ανοίξτε τη λίστα των αποθηκευμένων συναντήσεων της ημέρας.  
Με <Νέα Καταχώρηση> → **OK** ανοίξτε το παράθυρο για την καταχώρηση μίας νέας συνάντησης.
- ◆ Εάν δεν υπάρχουν ακόμη καταχωρημένες συναντήσεις, ανοίξτε αμέσως το παράθυρο για την καταχώρηση της νέας συνάντησης.
- Αλλαγή καταχώρησης με πολλές σειρές:

#### Ενεργοποίηση:

Επιλέξτε **Εντός** ή **Εκτός**.

#### Ημερομηνία:

Το πεδίο είναι εκ των προτέρων κατεληγμένο με την ημερομηνία της επιλεγμένης ημέρας.

Εισάγετε ημέρα/μήνα/έτος με 8-ψηφία.

#### Ώρα:

Εισάγετε ώρες/λεπτά, με 4-ψηφία.

#### Κείμενο:

Εισάγετε το κείμενο (έως 16 χαρακτήρες). Το κείμενο εμφανίζεται ως όνομα της συνάντησης στη λίστα συναντήσεων και κατά την κλήση υπενθύμισης στην οθόνη. Το πεδίο **Κείμενο** έχει αντιστοιχιστεί με τη **Συνάντηση**.

Εάν το πεδίο **Κείμενο** δεν περιλαμβάνει κείμενο, εμφανίζεται μόνο η ημερομηνία και η ώρα της συνάντησης.

#### Σήμα:

Επιλέξτε μία μελωδία, με την οποία θα πρέπει να σηματοδοτείται η συνάντηση.

Επιλέγοντας **Οπτικό**, η συνάντηση εμφανίζεται μόνο στην οθόνη.

#### Αποθ

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

#### Υπόδειξη

Εάν έχετε αποθηκεύσει 30 συναντήσεις, πρέπει στη συνέχεια να διαγράψετε μία υπάρχουσα συνάντηση, προκειμένου να είναι δυνατή η καταχώρηση μίας νέας.

### Σηματοδότηση συναντήσεων, επετείων

Μία κλήση υπενθύμισης σηματοδοτείται στην κατάσταση αναμονής για χρονικό διάστημα 60 δευτερολέπτων με την επιλεγμένη μελωδία κουδουνισμού. Στις επετείους εμφανίζεται το όνομα και στις συναντήσεις το καταχωρημένο κείμενο με την ώρα.



**Μπορείτε να απενεργοποιήσετε την κλήση υπενθύμισης ή να απαντήσετε σε αυτή:**

#### Εκτός

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να απενεργοποιήσετε την κλήση υπενθύμισης.

#### Η:

#### SMS



Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να απαντήσετε στην κλήση υπενθύμισης με ένα SMS.

#### Υπόδειξη




Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, μια συνάντηση σηματοδοτείται μόνο με έναν σύντομο τόνο.


Καταχωρείται στη λίστα των χαμένων συναντήσεων.

## Διαχείριση συναντήσεων

 →  Ατζέντα → Ημερολόγιο

### Επεξεργασία μεμονωμένης συνάντησης

 /  Στο ημερολόγιο επιλέξτε ημέρα και πατήστε το πλήκτρο ελέγχου . (Οι ημέρες, στις οποίες έχουν ήδη αποθηκευτεί συναντήσεις/επέτειοι, εμφανίζονται στο ημερολόγιο με πορτοκαλί πλαίσιο.)

Εμφανίζεται μία λίστα με τις καταχωρήσεις για τη συγκεκριμένη ημέρα. Οι επέτειοι επισημαίνονται με , οι ενεργοποιημένες συναντήσεις με ✓.

 Επιλέξτε συνάντηση/επέτειο.

**Εμφάνιση** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να προβάλετε την καταχώρηση.

Οι επέτειοι μπορούν μόνο να εμφανιστούν στην οθόνη. Η αλλαγή μίας επετείου είναι δυνατή μέσω του τηλεφωνικού καταλόγου (→ **σελ. 84**).

Για μία συνάντηση, μέσω του **Επιλογές** έχετε επιπλέον τις ακόλουθες δυνατότητες:

**Αλλαγή καταχ/σης**  
(όπως **Αποθήκευση συνάντησης** → **σελ. 128**)

**Διαγρ. καταχ/σης**  
Διαγραφή επιλεγμένης συνάντησης από τη λίστα.

**Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση**  
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση συνάντησης. Μία απενεργοποιημένη συνάντηση δεν σηματοδοτείται.

### Διαγραφή όλων των συναντήσεων του ημερολογίου

Στη μηνιαία επισκόπηση:


**Επιλογές** → **Διαγραφή όλων** → **OK**


Απαντήστε το ερώτημα ασφαλείας με **Ναι**.  
Όλες οι συναντήσεις διαγράφονται.



## Εμφάνιση χαμένων συναντήσεων, επετείων


Οι χαμένες συναντήσεις/επέτειοι (**σελ. 84**) αποθηκεύονται στις ακόλουθες περιπτώσεις στη λίστα **Χαμένες ειδοπ/σεις**:

- ♦ Δεν αποδέχεστε μια συνάντηση/επέτειο.
- ♦ Η συνάντηση/επέτειος σηματοδοτήθηκε κατά τη διάρκεια μιας κλήσης.

Στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο  και ο αριθμός των **νέων** καταχωρήσεων. Η νεότερη καταχώρηση εμφανίζεται στην αρχή της λίστας.

Μπορείτε να ανοίξετε τη λίστα πατώντας το **πλήκτρο μηνυμάτων**  (→ **σελ. 77**) ή μέσω του μενού:

 →  Ατζέντα → **Χαμένες ειδοπ/σεις**

 Επιλέξτε συνάντηση/επέτειο.

Εμφανίζονται πληροφορίες σχετικά με τη συνάντηση/επέτειο. Μία χαμένη συνάντηση εμφανίζεται με το όνομα της συνάντησης (→ **σελ. 129**), μία χαμένη επέτειος με το επώνυμο και το όνομα. Παράτιθεται επίσης η ημερομηνία και η ώρα.

**Διαγραφή** Διαγραφή συνάντησης

Ή:

**SMS** Σύνταξη SMS.

Εάν στη λίστα υπάρχουν 10 αποθηκευμένες καταχωρήσεις, κατά την επόμενη κλήση υπενθύμισης η παλαιότερη καταχώρηση διαγράφεται.

## Ρύθμιση Ξυπνητηριού

**Προϋπόθεση:** Έχει ρυθμιστεί η ημερομηνία και η ώρα (**σελ. 156**).

### Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση και ρύθμιση Ξυπνητηριού

 →  **Ατζέντα** → **Ξυπνητήρι**

► Αλλαγή καταχώρησης με πολλές σειρές:

#### Ενεργοποίηση:

Επιλέξτε **Εντός** ή **Εκτός**.


#### Ώρα:

Εισάγετε την ώρα αφύπνισης με 4-ψηφία.

#### Επανάληψη:

Επιλέξτε **Καθημερινά** ή **Δευτ-Παρ..**

#### Ένταση:

Ρυθμίστε την ένταση για την κλήση αφύπνισης (1–5) ή επιλέξτε την κλήση **Crescendo** (η ένταση αυξάνεται με κάθε κουδούνισμα = ).

#### Σήμα:

Επιλέξτε τη μελωδία για την κλήση αφύπνισης.

**Αποθ** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Στην άνω σειρά της οθόνης αναμονής εμφανίζεται το σύμβολο και η ώρα αφύπνισης.

Μία κλήση αφύπνισης σηματοδοτείται στην οθόνη (→ **σελ. 5**) και με την επιλεγμένη μελωδία κουδουνισμού. Η κλήση αφύπνισης ηχεί για χρονικό διάστημα 60 δευτερολέπτων. Εάν δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο, η κλήση αφύπνισης επαναλαμβάνεται δύο φορές μετά από πέντε λεπτά τη φορά και στη συνέχεια απενεργοποιείται.

Κατά τη διάρκεια μίας κλήσης, μία κλήση αφύπνισης σηματοδοτείται μόνο με ένα σύντομο ηχητικό σήμα.

## Απενεργοποίηση κλήσης αφύπνισης/επανάληψη μετά από παύση (κατάσταση “ελαφρού ύπνου”)

**Προϋπόθεση:** Ηχεί μια κλήση αφύπνισης.

#### Εκτός

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης. Η κλήση αφύπνισης απενεργοποιείται.

#### ή

#### Σίγαση

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης ή οποιοδήποτε πλήκτρο. Η κλήση αφύπνισης απενεργοποιείται και μετά από 5 λεπτά επαναλαμβάνεται. Μετά τη δεύτερη επανάληψη, η κλήση αφύπνισης απενεργοποιείται εντελώς.

## Σύνδεση/χρήση άλλων συσκευών

Έχετε τη δυνατότητα να μετατρέψετε το σταθμό βάσης σε ένα „Τηλεφωνικό κέντρο“, συνδέοντας άλλες συσκευές επικοινωνίας.

Στο σταθμό βάσης μπορείτε να δηλώσετε έως έξι φορητά ακουστικά και έξι Gigaset Repeater.

Σε κάθε δηλωμένη συσκευή εκχωρείται ένας εσωτερικός αριθμός (2 – 7) και ένα εσωτερικό όνομα (INT 2 – INT 7). Έχετε τη δυνατότητα να αλλάξετε την αντιστοίχιση των αριθμών και τα ονόματα.

Εάν στο σταθμό βάσης έχουν ήδη εκχωρηθεί όλοι οι εσωτερικοί αριθμοί, καταργήστε πριν από μία νέα δήλωση ένα άλλο φορητό ακουστικό που δεν χρειάζεστε πλέον.



Στο σταθμό βάσης, εκτός από μία αναλογική συσκευή ΦΑΞ (→ **σελ. 145**, → **σελ. 166**), είναι επίσης δυνατή η λειτουργία έξι συσκευών Bluetooth (ενός ακουστικού και ενός συνόλου πέντε κινητών τηλεφώνων GSM ή συσκευών δεδομένων, → **σελ. 138**).

## Δήλωση φορητών ακουστικών

Η δήλωση ενός φορητού ακουστικού πρέπει να πραγματοποιηθεί στο σταθμό βάσης (1.) και στο φορητό ακουστικό (2.).

### 1. Στο σταθμό βάσης:

Για να θέσετε το σταθμό βάσης στην κατάσταση δήλωσης:

 →  → **Δήλωση**  
→ **Δήλωση ακουστικού**

Η υποδοχή σύνδεσης DECT του σταθμού βάσης ενεργοποιείται (εφ' όσον είναι απενεργοποιημένη) αυτόματα κατά τη θέση του σταθμού βάσης στην κατάσταση δήλωσης.

Μπορείτε να δηλώσετε το φορητό ακουστικό, για όσο χρονικό διάστημα εμφανίζεται στην οθόνη του σταθμού βάσης το μήνυμα **Δηλώστε το ακουστικό σας**.

### 2. Στο φορητό ακουστικό:

Εντός **60 δευτερόλεπτων**:

► Εκκινήστε **στο φορητό ακουστικό** τη δήλωση, σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του φορητού ακουστικού.

Καλείστε από το φορητό ακουστικό να εισάγετε το τρέχον PIN συστήματος του σταθμού βάσης (εργοστασιακή ρύθμιση 0000).



Εισάγετε το PIN συστήματος και πατήστε **OK**.

## Μετά την επιτυχή δήλωση

Στην οθόνη του σταθμού βάσης εμφανίζεται η ένδειξη **Ακουσ/κό Δηλώθηκε**.

### Υπόδειξη

Εάν στο σταθμό βάσης υπάρχουν ήδη δηλωμένα έξι φορητά ακουστικά (οι εσωτερικοί αριθμοί 2 - 7 είναι ήδη εκχωρημένοι), υπάρχουν δύο δυνατότητες:

- ◆ Το φορητό ακουστικό με τον εσωτερικό αριθμό 7 βρίσκεται στην κατάσταση αναμονής:  
Η δήλωση του φορητού ακουστικού, που μέχρι τώρα είχε τον αριθμό 7, καταργείται. Το νέο φορητό ακουστικό δηλώνεται και λαμβάνει τον εσωτερικό αριθμό 7.
- ◆ Το φορητό ακουστικό με τον εσωτερικό αριθμό 7 χρησιμοποιείται:  
Δεν είναι δυνατή η δήλωση του επιθυμητού φορητού ακουστικού. Στο φορητό ακουστικό εμφανίζεται ένα αντίστοιχο μήνυμα.

## Αντιστοίχιση συνδέσεων αποστολής και λήψης στο φορητό ακουστικό

Εάν στο σταθμό βάσης είναι διαμορφωμένες περισσότερες συνδέσεις, εκκινείται αυτόματα η βοηθητική λειτουργία σύνδεσης για το φορητό ακουστικό. Με τη βοηθητική λειτουργία σύνδεσης μπορείτε να αντιστοιχήσετε στο φορητό ακουστικό συνδέσεις αποστολής και λήψης. Για τη λήξη της βοηθητικής λειτουργίας σύνδεσης → **σελ. 35**.

### Υπόδειξη

Αμέσως μετά τη δήλωση, αντιστοιχούνται σε ένα φορητό ακουστικό όλες οι συνδέσεις του σταθμού βάσης ως συνδέσεις λήψης. Εάν έχει δηλωθεί ένα κινητό τηλέφωνο μέσω Bluetooth, αντιστοιχείται επίσης στα φορητά ακουστικά ως σύνδεση λήψης η σύνδεση GSM του κινητού τηλεφώνου.

Κατά τη σύνδεση στο **αναλογικό σταθερό δίκτυο**, αντιστοιχείται στο φορητό ακουστικό ως σύνδεση αποστολής η σύνδεση σταθερού δικτύου.



Κατά τη σύνδεση στο δίκτυο **ISDN**, αντιστοιχείται σε αυτό ως σύνδεση αποστολής το πρώτο διαμορφωμένο MSN. Εάν δεν υπάρχουν διαμορφωμένα MSN, αντιστοιχείται ο κύριος αριθμός της σύνδεσης ISDN.

## Αντιστοίχιση των εσωτερικών αριθμών


Ο σταθμός βάσης αντιστοιχεί στο φορητό ακουστικό το μικρότερο ελεύθερο εσωτερικό αριθμό (πιθανοί αριθμοί: 2 – 7). Ο εσωτερικός αριθμός εμφανίζεται στην οθόνη του φορητού ακουστικού, π.χ. **INT 2**. Αυτό σημαίνει ότι στο φορητό ακουστικό εκχωρήθηκε ο εσωτερικός αριθμός 2. Στο σταθμό βάσης είναι εκχωρημένος ο εσωτερικός αριθμός 1.


## Κατάργηση φορητών ακουστικών

Στο σταθμό βάσης:

 →  → **Δήλωση**  
→ **Ακύρωση ακουσ/κού**

Εμφανίζεται η λίστα των δηλωμένων συσκευών (εσωτερικοί συνομιλητές).

 Επιλέξτε τον προς κατάργηση εσωτερικό συνομιλητή και πατήστε **OK**.

 Εισάγετε ενδεχομένως το τρέχον PIN συστήματος και πατήστε **OK**.


**Ναι** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να επιβεβαιώσετε το ερώτημα ασφαλείας.

Η δήλωση του φορητού ακουστικού καταργείται αμέσως, ακόμη και αν δεν βρίσκεται στην κατάσταση αναμονής.

## Αναζήτηση φορητού ακουστικού ("Paging")

Μπορείτε να προβείτε σε αναζήτηση των δηλωμένων φορητών ακουστικών με τη βοήθεια του σταθμού βάσης.

**Προϋπόθεση:** Στο σταθμό βάσης είναι δηλωμένοι εσωτερικοί συνομιλητές. Μεταξύ των εσωτερικών συνομιλητών υπάρχουν έως δύο εσωτερικές συνδέσεις.

 Ανοίξτε τη λίστα των εσωτερικών συνομιλητών. Η προσωπική σας καταχώρηση στη λίστα επισημαίνεται με <.


### Εύρεση ακουστικού

Επιλέξτε και πατήστε **OK**.

Όλα τα προσπελάσιμα φορητά ακουστικά κουδουνίζουν ταυτόχρονα („κλήση Paging“), ακόμη και όταν οι ήχοι κουδουνισμού είναι απενεργοποιημένοι.

Μία εξωτερική κλήση δεν διακόπτει την αναζήτηση (paging).

## Τερματισμός αναζήτησης

► Πατήστε το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού  ή σηκώστε ή κατεβάστε το ακουστικό.


Έχετε επίσης τη δυνατότητα να τερματίσετε την κλήση αναζήτησης (Paging) πρόωρα, πατώντας το πλήκτρο απάντησης ή τερματισμού σε ένα από τα φορητά ακουστικά.


Η κλήση αναζήτησης (Paging) τερματίζεται αυτόματα μετά από περίπου 30 δευτερόλεπτα.

## Πραγματοποίηση εσωτερικών κλήσεων

Οι εσωτερικές συνομιλίες με δηλωμένα φορητά ακουστικά δεν υπόκεινται σε χρέωση.


### Κλήση ενός συγκεκριμένου φορητού ακουστικού


 Πραγματοποιήστε μία εσωτερική κλήση.

 Εισάγετε τον αριθμό του εσωτερικού συνομιλητή.

Εάν το ακουστικό είναι κατεβασμένο, ενεργοποιείται στο σταθμό βάσης η λειτουργία ανοικτής συνομιλίας.

Ή:

 Πραγματοποιήστε μία εσωτερική κλήση.


 Επιλέξτε εσωτερικό συνομιλητή.

 Σηκώστε το ακουστικό.

Εάν η πρόσβαση στον εσωτερικό συνομιλητή δεν είναι δυνατή (π.χ. εκτός εμβέλειας), το τηλέφωνό του δεν απαντά ή υπάρχουν ήδη τρεις εσωτερικές συνδέσεις, τότε ακούγεται ο τόνος κατειλημμένου.





## Κλήση όλων των εσωτερικών συνομιλητών („Συγκεντρωτική κλήση“)

-  Πατήστε παρατεταμένα την αριστερή πλευρά του πλήκτρου ελέγχου.


Καλούνται όλα τα φορητά ακουστικά.

Ή:


-  Πραγματοποιήστε μία εσωτερική κλήση.

-  Πατήστε το πλήκτρο αστερίσκου.

Ή:

-  Πραγματοποιήστε μία εσωτερική κλήση.


**Κλ.όλ.** επιλέξτε και

-  Σηκώστε το ακουστικό.

Καλούνται όλα τα φορητά ακουστικά.

Εάν δεν είναι δυνατή η πρόσβαση σε κανέναν εσωτερικό συνομιλητή ή υπάρχουν ήδη τρεις εσωτερικές συνδέσεις, τότε ακούγεται ο τόνος κατειλημμένου.


## Τερματισμός συνομιλίας

-  Κατεβάστε το ακουστικό.


## Μεταβίβαση κλήσης σε φορητό ακουστικό

Έχετε τη δυνατότητα να μεταβιβάσετε (συνδέσετε) μία εξωτερική κλήση σε ένα φορητό ακουστικό.

**Προϋπόθεση:** Πραγματοποιείτε μία συνομιλία με έναν εξωτερικό συνομιλητή.



-  Άνοιγμα της λίστας των φορητών ακουστικών. Ο εξωτερικός συνομιλητής ακούει τη μελωδία αναμονής, σε περίπτωση που είναι ενεργοποιημένη (→ **σελ. 154**).

Σε περίπτωση που είναι δηλωμένα περισσότερα του ενός φορητά ακουστικά:

-  Επιλέξτε φορητό ακουστικό ή **Κλ.όλ.** και πατήστε **OK**.

Μόλις ο εσωτερικός συνομιλητής απαντήσει:

- Ενδεχομένως αναγγείλετε την εξωτερική συνομιλία.

-  /  Κατεβάστε το ακουστικό ή πατήστε το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού.

Η εξωτερική κλήση μεταβιβάζεται στο άλλο φορητό ακουστικό.

Εάν ο εσωτερικός συνομιλητής **δεν** απαντά ή είναι κατειλημμένος, πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Τερματισμ.**, για να επιστρέψετε στην εξωτερική συνομιλία.


Κατά τη μεταβίβαση μπορείτε επίσης να κατεβάσετε το ακουστικό, πριν απαντήσει ο εσωτερικός συνομιλητής.


Εάν ο εσωτερικός συνομιλητής δεν απαντήσει ή εάν η συγκεκριμένη γραμμή είναι κατειλημμένη, η κλήση επιστρέφει αυτόματα σε εσάς.

## Εσωτερική παράλληλη κλήση/συνδιάσκεψη

Συνομιλείτε με έναν **εξωτερικό συνομιλητή** και έχετε τη δυνατότητα να καλέσετε ταυτόχρονα έναν **εσωτερικό συνομιλητή**, για να πραγματοποιήσετε μία παράλληλη κλήση ή μία συνδιάσκεψη μεταξύ και των 3 συνομιλητών.

Πραγματοποιείτε μία συνομιλία με έναν **εξωτερικό συνομιλητή**.

-  Άνοιγμα της λίστας των φορητών ακουστικών. Ο εξωτερικός συνομιλητής ακούει τη μελωδία αναμονής, σε περίπτωση που είναι ενεργοποιημένη (→ **σελ. 154**).

-  Σε περίπτωση που είναι δηλωμένα περισσότερα του ενός φορητά ακουστικά: Επιλέξτε φορητό ακουστικό και πατήστε **OK**.

Συνδέστε με τον εσωτερικό συνομιλητή.

Είτε:

**Επιλογές** → **Τερμ/σμός ενεργής**  
Συνδέεστε και πάλι με τον  
εξωτερικό συνομιλητή.


είτε:

**Συνδιάσκ.** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.  
Συνδέονται μεταξύ τους και οι  
3 συνομιλητές.

Εάν ο εσωτερικός συνομιλητής δεν απαντά:

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Τερματισμ.**,  
για να επιστρέψετε στον εξωτερικό  
καλούντα.

### Τερματισμός συνδιάσκεψης

Εάν κάποιος **εσωτερικός συνομιλητής**  
πατήσει το πλήκτρο τερματισμού (στο  
φορητό ακουστικό) ή το κόκκινο πλήκτρο  
τερματισμού , η σύνδεση μεταξύ του  
άλλου εσωτερικού συνομιλητή και του  
εξωτερικού συνομιλητή διατηρείται.

### Εξωτερική κλήση σε αναμονή κατά τη διάρκεια εσωτερικής συνομιλίας

Εάν κατά τη διάρκεια μίας **εσωτερικής**  
συνομιλίας λάβετε μία **εξωτερική** κλήση,  
θα ακούσετε τον τόνο αναμονής (σύντομος  
ήχος). Σε περίπτωση που είναι  
ενεργοποιημένη η υπηρεσία αναγνώρισης  
κλήσης, εμφανίζεται στην οθόνη ο αριθμός  
του καλούντος.

Έχετε τις ακόλουθες δυνατότητες:

#### Απόρριψη εξωτερικής κλήσης

**Απόρριψη** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Ο τόνος αναμονής απενεργοποιείται.

Παραμένετε συνδεδεμένοι με τον  
εσωτερικό συνομιλητή.

Για κλήσεις σε μία σύνδεση VoIP ή ISDN του  
σταθμού βάσης:

Ο εξωτερικός καλών ακούει τον τόνο  
κατειλημμένου.


Για κλήσεις στην αναλογική σύνδεση  
σταθερού δικτύου: Η κλήση σηματοδοτείται  
παραπέρα στα δηλωμένα φορητά  
ακουστικά.

### Αποδοχή εξωτερικής κλήσης/ κράτηση εσωτερικού συνομιλητή



**Αποδοχή** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Συνδέεστε με τον εξωτερικό συνομιλητή. Η  
εσωτερική συνομιλία **κρατείται**.

Έχετε τις ακόλουθες δυνατότητες:

- ◆ Εναλλαγή και με τους δύο συνομιλητές:
  - ▶ Με το πλήκτρο  προβείτε σε  
εναλλαγή μεταξύ των συνομιλητών  
(Εναλλαγή).
- ◆ Συνομιλία και με τους δύο συνομιλητές  
ταυτόχρονα:
  - ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης  
**Συνδιάσκ.**, για να εκκινήσετε τη  
συνδιάσκεψη. Πατήστε το πλήκτρο  
οθόνης **Χωριστά**, για να επιστρέψετε  
στην εναλλαγή.

### Διακοπή εσωτερικής συνομιλίας

 /  Κατεβάστε το ακουστικό ή  
πατήστε το κόκκινο πλήκτρο  
τερματισμού.

Η εξωτερική κλήση σηματοδοτείται στο  
σταθμό βάσης ως εισερχόμενη κλήση.  
Μπορείτε να την αποδεχτείτε (→ **σελ. 58**).

### Εσωτερική κλήση σε αναμονή κατά τη διάρκεια εσωτερικής/ εξωτερικής συνομιλίας

Εάν κάποιος εσωτερικός συνομιλητής  
επιχειρήσει να σας καλέσει κατά τη διάρκεια  
μίας εξωτερικής ή εσωτερικής συνομιλίας, η  
συγκεκριμένη κλήση υποδεικνύεται στην  
οθόνη (εσωτερική κλήση σε αναμονή). Δεν  
έχετε ωστόσο τη δυνατότητα ούτε να την  
αποδεχτείτε, ούτε να την απορρίψετε.

Πατώντας οποιοδήποτε πλήκτρο, η ένδειξη  
εξαφανίζεται από την οθόνη.

Για να αποδεχτείτε την εσωτερική κλήση,  
πρέπει να τερματίσετε την προηγούμενη  
συνομιλία. Η εσωτερική κλήση  
σηματοδοτείται τότε όπως συνήθως.  
Μπορείτε να την αποδεχτείτε.

## Αλλαγή ονόματος εσωτερικού συνομιλητή

Κατά τη δήλωση αποδίδονται αυτόματα τα ονόματα „Εσωτ. 2“, „Εσωτ. 3“ κ.ο.κ. Έχετε τη δυνατότητα να αλλάξετε τα συγκεκριμένα ονόματα. Η μέγιστη επιτρεπτή έκταση του ονόματος είναι 10 χαρακτήρες. Το τροποποιημένο όνομα εμφανίζεται στη λίστα των εσωτερικών συνομιλητών.



Ανοίξτε τη λίστα των εσωτερικών συνομιλητών.



Επιλέξτε φορητό ακουστικό.

**Επιλογές**

Ανοίξτε το μενού.

### Μετονομασία



Εισάγετε/αλλάξτε το όνομα.

**Αποθ**

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

## Αλλαγή εσωτερικού αριθμού εσωτερικού συνομιλητή

Από το εργοστάσιο έχει εκχωρηθεί στο σταθμό βάσης ο εσωτερικός αριθμός INT 1.

Ένα φορητό ακουστικό λαμβάνει κατά τη δήλωση **αυτόματα** το μικρότερο ελεύθερο εσωτερικό αριθμό 2 -7. Εάν όλες οι θέσεις είναι κατειλημμένες, ο αριθμός 7 αντικαθίσταται, εφ' όσον το συγκεκριμένο φορητό ακουστικό βρίσκεται στην κατάσταση αναμονής. Έχετε τη δυνατότητα να αλλάξετε τον εσωτερικό αριθμό του σταθμού βάσης και όλων των δηλωμένων φορητών ακουστικών (1-7).



Ανοίξτε τη λίστα των εσωτερικών συνομιλητών.

Η δική σας συσκευή επισημαίνεται με <.

**Επιλογές**

Ανοίξτε το μενού.

### Αλλαγή αριθ.ακουσ.

Επιλέξτε και πατήστε **OK**.



Επιλέξτε εσωτερικό συνομιλητή.



Επιλέξτε το νέο αριθμό.



Επαναλάβετε ενδεχομένως τη διαδικασία για άλλους εσωτερικούς συνομιλητές.

Προσέξτε να μην αποδώσετε δύο φορές κάποιον εσωτερικό αριθμό (1 έως 7).

Για να ολοκληρώσετε:

**Αποθ**

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να αποθηκεύσετε την καταχώρηση.

Σε περίπτωση διπλής καταχώρησης ενός εσωτερικού αριθμού, ακούγεται ο τόνος σφάλματος.

- Επαναλάβετε τη διαδικασία με έναν ελεύθερο αριθμό.

### Υπόδειξ

Προς επιλογή διατίθενται οι αριθμοί 1 έως 7. Ο εσωτερικός αριθμός 8 είναι κρατημένος για μία συσκευή FAX που είναι ενδεχομένως συνδεδεμένη στη θύρα FAX.

## Χρήση συσκευών Bluetooth

Ο σταθμός βάσης σας έχει τη δυνατότητα ασύρματης επικοινωνίας μέσω Bluetooth™ με άλλες συσκευές Bluetooth.

Στο σταθμό βάσης σας έχετε τη δυνατότητα, μέσω Bluetooth, να δηλώσετε τις ακόλουθες συσκευές:

- ♦ ένα ακουστικό Bluetooth,
- ♦ έως 5 κινητά τηλέφωνα GSM Bluetooth ή συσκευές δεδομένων (PC, PDA).

Προκειμένου να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις συσκευές Bluetooth που διαθέτετε, πρέπει πρώτα να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Bluetooth και να δηλώσετε τις συσκευές στο σταθμό βάσης.

Για περαιτέρω χρήση των αριθμών κλήσης πρέπει να είναι αποθηκευμένοι στο σταθμό βάσης κωδικοί (εθνικοί και τοπικοί κωδικοί) (σελ. 157).

Την περιγραφή της χρήσης των συσκευών Bluetooth που διαθέτετε θα βρείτε στις οδηγίες χρήσης των συγκεκριμένων συσκευών.

## Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση λειτουργίας Bluetooth

 → **Bluetooth**

### Ενεργοποίηση

Επιλέξτε και πατήστε **Αλλαγή**, για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Bluetooth (☑ = ενεργοποιημένη).

Ο σταθμός βάσης υποδεικνύει στην κατάσταση αναμονής την ενεργοποιημένη λειτουργία Bluetooth με το σύμβολο **⌘** (→ σελ. 5).

Εφ' όσον η λειτουργία Bluetooth είναι ενεργοποιημένη, ο σταθμός βάσης είναι ορατός για όλες τις συσκευές Bluetooth εντός της περιοχής εμβέλειας (έως 10 μέτρα) και μπορεί να επικοινωνήσει με όλες τις συσκευές που υπάρχουν στη λίστα „γνωστών (έμπιστων) συσκευών”.

Εναλλακτικά μπορείτε επίσης να αντιστοιχίσετε την ενεργοποίηση της υποδοχής Bluetooth σε ένα πλήκτρο οθόνης ή πλήκτρο λειτουργίας του σταθμού βάσης (→ σελ. 147). Έχετε τότε τη δυνατότητα να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Bluetooth με το πάτημα ενός κουμπιού.

## Δήλωση συσκευών Bluetooth

Δήλωση μίας συσκευής Bluetooth σημαίνει: Αναζήτηση της συσκευής Bluetooth και καταχώρησή της στη λίστα των γνωστών συσκευών.

Η λίστα των γνωστών συσκευών μπορεί να περιέχει έως 1 συσκευή ακουστικών και συνολικά 5 συσκευές δεδομένων/κινητά τηλέφωνα.

### Υποδείξεις

- ♦ Σε περίπτωση δήλωσης ενός ακουστικού, αντικαθιστάτε τη δήλωση ενός ενδεχομένου δηλωμένου ακουστικού.
- ♦ Σε περίπτωση που επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε στο σταθμό βάσης ένα ακουστικό που είναι ήδη δηλωμένο σε μία άλλη συσκευή (π.χ. σε ένα κινητό τηλέφωνο), **απενεργοποιήστε** τη συγκεκριμένη σύνδεση, πριν την έναρξη της διαδικασίας δήλωσης.
- ♦ Ανάλογα με τα προφίλ Bluetooth που υποστηρίζει το κινητό τηλέφωνο, μπορείτε να το δηλώσετε τόσο ως συσκευή δεδομένων, όσο και ως κινητό τηλέφωνο.

## Αναζήτηση συσκευής Bluetooth

Η μέγιστη απόσταση μεταξύ του σταθμού βάσης στην κατάσταση Bluetooth και της ενεργοποιημένης συσκευής Bluetooth (ακουστικό, κινητό τηλέφωνο ή συσκευή δεδομένων) δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τα 10 μέτρα.

Κατά τη διάρκεια της αναζήτησης οι εισερχόμενες κλήσεις αγνοούνται.

## → Bluetooth → Αναζ/ση ακουστικού / Αναζήτηση κινητού / Αναζήτηση συσκευής

Εάν δεν είναι ήδη ενεργή, η λειτουργία Bluetooth ενεργοποιείται αυτόματα στο σταθμό βάσης. Εκκινείται η αναζήτηση. Μπορεί να διαρκέσει έως 30 δευτερόλεπτα.

Τα ονόματα Bluetooth των εντοπιζόμενων συσκευών εμφανίζονται σε μία λίστα (ενδεχομένως σε σύντμηση). Σε περίπτωση που δεν είναι δυνατή η κοινοποίηση ενός ονόματος για μία συσκευή, εμφανίζεται η διεύθυνση της συσκευής.

### Υπόδειξη

Για την **Αναζήτηση συσκευής** όλες οι εντοπιζόμενες συσκευές Bluetooth, με εξαίρεση τα ακουστικά, εμφανίζονται σε μία λίστα (ακόμη και οι συσκευές πολλαπλών υπηρεσιών Multi Service Devices).

## Διακοπή/επανάληψη αναζήτησης

Διακοπή αναζήτησης:

**Ακύρωση** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Ενδεχομένως επανάληψη αναζήτησης: Για το σκοπό αυτό, στη λίστα των εντοπισμένων συσκευών


**Επιλογές** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

**Επανάληψη**

Επιλέξτε και πατήστε **OK**.

## Εμφάνιση ονόματος και διεύθυνσης μίας εντοπισμένης συσκευής

Στη λίστα των εντοπισμένων συσκευών:


 Επιλέξτε καταχώρηση.

**Εμφάνιση** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Εμφανίζεται το όνομα και η διεύθυνση της συσκευής. Επιστροφή στη λίστα με **OK**.

## Καταχώρηση συσκευής δεδομένων/κινητού τηλεφώνου στη λίστα των γνωστών συσκευών

Στη λίστα των εντοπισμένων συσκευών:


 Επιλέξτε τη συσκευή που επιθυμείτε να δηλωθεί.

**Επιλογές** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

**Γνωστή συσκευή**

Επιλέξτε και πατήστε **OK**.

Εάν η λίστα των γνωστών συσκευών περιέχει λιγότερες από 5 συσκευές δεδομένων και κινητά τηλέφωνα:

 Εισάγετε οποιοδήποτε PIN ή το PIN της **προς δήλωση** συσκευής Bluetooth και πατήστε **OK**.

Για μία συσκευή δεδομένων/κινητό τηλέφωνο GSM μπορείτε γενικά να εισάγετε οποιοδήποτε PIN. Στη συνέχεια πρέπει επίσης να εισάγετε το συγκεκριμένο PIN στη συσκευή δεδομένων/στο κινητό τηλέφωνο.

Η συσκευή καταχωρείται στη λίστα των γνωστών συσκευών.

Εάν η λίστα των γνωστών συσκευών περιέχει ήδη 5 συσκευές δεδομένων ή κινητά τηλέφωνα, πριν από το ερώτημα για το PIN εμφανίζεται το μήνυμα **Επιλέξτε συσκ. για αντικατ. και ορίστε την ως αξιόπιστη**. Πρέπει στη συνέχεια να επιλέξετε μία συσκευή από τη λίστα, η οποία θα πρέπει να αντικατασταθεί από τη δήλωση της νέας συσκευής.

- ▶ Πατώντας το πλήκτρο οθόνης **Όχι**, δεν πραγματοποιείται δήλωση της συσκευής. Ο σταθμός βάσης επιστρέφει στη λίστα των εντοπισμένων συσκευών.
- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Ναι**, εάν επιθυμείτε να αντικαταστήσετε μία συσκευή από τη λίστα. Εμφανίζεται μία λίστα με τις δηλωμένες (γνωστές) συσκευές δεδομένων και κινητά τηλέφωνα.
- ▶ Επιλέξτε τη συσκευή που πρέπει να αντικατασταθεί και πατήστε το πλήκτρο οθόνης **OK**.

## Σύνδεση/χρήση άλλων συσκευών

Για τη δήλωση της νέας συσκευής καλείστε να εισάγετε το PIN (βλ. παραπάνω).

Σε περίπτωση που η δήλωση της νέας συσκευής αποτύχει, δεν αφαιρείται καμία συσκευή από τη λίστα των γνωστών συσκευών.

### Καταχώρηση ακουστικού στη λίστα των γνωστών συσκευών

Στη λίστα των εντοπισμένων συσκευών:



Επιλέξτε ακουστικό.

**Επιλογές**

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

#### Γνωστή συσκευή

Επιλέξτε και πατήστε **OK**.

Εάν το ακουστικό δώσει το PIN 0000 (κατά κανόνα το PIN που είναι ρυθμισμένο στο ακουστικό), το ακουστικό καταχωρείται άμεσα στη λίστα των γνωστών συσκευών. Η δήλωση ενός προηγούμενως δηλωμένου ακουστικού καταργείται αυτόματα.

Εάν το ακουστικό δώσει ένα PIN διαφορετικό του 0000, καλείστε να εισάγετε το PIN στο σταθμό βάσης.



Εισάγετε το PIN και πατήστε **OK**.

Η συσκευή καταχωρείται στη λίστα των γνωστών συσκευών.

### Υποδείξεις

- ◆ Η λίστα των γνωστών συσκευών μπορεί να περιέχει μόνο ένα ακουστικό Bluetooth. Εάν δηλώσετε ένα άλλο ακουστικό, το πρώτο διαγράφεται από τη λίστα.
- ◆ Μία συσκευή πολλαπλών υπηρεσιών Multi Service Device μπορεί να δηλωθεί τόσο ως ακουστικό, όσο και ως συσκευή δεδομένων.

## Επεξεργασία λίστας γνωστών (έμπιστων) συσκευών

### Άνοιγμα λίστας

→ Bluetooth

#### Γνωστές συσκευές

Επιλέξτε και πατήστε **OK**.

Εμφανίζεται η λίστα των γνωστών συσκευών.

Στη λίστα υπάρχουν δίπλα στο εκάστοτε όνομα συσκευής διαφορετικά σύμβολα με την ακόλουθη σημασία:

#### Σύμβολο

#### Σημασία



Ακουστικό Bluetooth



Συσκευή δεδομένων Bluetooth



Κινητό τηλέφωνο Bluetooth

Κατά τη δήλωση μίας συσκευής Bluetooth αποθηκεύονται όλα τα προφίλ Bluetooth που υποστηρίζει η συγκεκριμένη συσκευή (όχι μόνο το προφίλ, για το οποίο έγινε αναζήτηση).

Ένα δηλωμένο κινητό τηλέφωνο μπορεί για το λόγο αυτό να αποθηκευτεί στη λίστα των γνωστών συσκευών π.χ. ως συσκευή δεδομένων και ως κινητό τηλέφωνο. Μπροστά από το όνομά του εμφανίζονται τότε δύο σύμβολα: και . Έχετε τη δυνατότητα, μέσω της συγκεκριμένης σύνδεσης Bluetooth, να χρησιμοποιήσετε τη γραμμή GSM του κινητού τηλεφώνου, αλλά και να ανταλλάξετε vCard με το κινητό τηλέφωνο. Το καταχωρημένο PIN ισχύει για κάθε είδος επικοινωνίας Bluetooth.

### Προβολή καταχώρησης

Ανοίξτε τη λίστα

→ (επιλογή καταχώρησης)


**Εμφάνιση**

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Εμφανίζεται το όνομα και η διεύθυνση της συσκευής. Επιστροφή με **OK**.

## Κατάργηση δήλωσης συσκευών Bluetooth

Ανοίξτε τη λίστα

→  (επιλογή καταχώρησης)

**Επιλογές** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

### Διαγρ. καταχ/σης

Επιλέξτε και πατήστε **OK**.


Η λειτουργία Bluetooth ενδεχομένως ενεργοποιείται.

### Υποδείξεις

- ◆ Σε περίπτωση κατάργησης της δήλωσης μίας ενεργοποιημένης συσκευής Bluetooth, αυτή επιχειρεί ενδεχομένως να συνδεθεί εκ νέου ως „μη δηλωμένη συσκευή“.
- ◆ Εάν καταργήσετε τη δήλωση του κινητού τηλεφώνου (→ **σελ. 141**), δεν ενεργοποιείται **κανένα** άλλο κινητό τηλέφωνο στη λίστα.

## Αλλαγή/καταχώρηση ονόματος μίας συσκευής Bluetooth

Ανοίξτε τη λίστα

→  (επιλογή καταχώρησης)

Είτε:

**Επιλογές** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

### Μετονομασία

Επιλέξτε και πατήστε **OK**.

Η λειτουργία Bluetooth ενδεχομένως ενεργοποιείται.

Ή:

**Εμφάνιση** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

**Αλλαγή** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Στη συνέχεια:



Αλλάξτε/καταχωρήστε το όνομα.

**Αποθ** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Το όνομα αλλάζει τοπικά στο σταθμό βάσης. Όχι στη συσκευή Bluetooth.

## Ενεργοποίηση δηλωμένου κινητού τηλεφώνου

Έχετε τη δυνατότητα να δηλώσετε συνολικά έως 5 κινητά τηλέφωνα. Ωστόσο, μόνο ένα κινητό τηλέφωνο μπορεί να συνδεθεί με το σταθμό βάσης: το ενεργοποιημένο κινητό τηλέφωνο.

Ενεργοποιημένο σημαίνει:

- ◆ Εάν ο σταθμός βάσης βρίσκεται στη λειτουργία Bluetooth, το κινητό τηλέφωνο μπορεί να δημιουργήσει μία σύνδεση Bluetooth με το σταθμό βάσης (π.χ. λόγω μίας εισερχόμενης κλήσης).
- ◆ Ο σταθμός βάσης δημιουργεί, κατά την απόπειρα κλήσης μέσω μίας σύνδεσης GSM, μία σύνδεση με το συγκεκριμένο κινητό τηλέφωνο.

Μετά τη δήλωση ενεργοποιείται αυτόματα το τελευταίο δηλωμένο κινητό τηλέφωνο. Το προηγούμενως ενεργοποιημένο κινητό τηλέφωνο απενεργοποιείται.

Έχετε τη δυνατότητα να ενεργοποιήσετε κάθε άλλο κινητό τηλέφωνο στη λίστα των γνωστών συσκευών.

Ανοίξτε τη λίστα →  (επιλογή κινητού τηλεφώνου)

**Επιλογές** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

### Σύνδεση κινητού


Επιλέξτε και πατήστε **OK**.

Εάν δεν είναι ενεργοποιημένη, η λειτουργία Bluetooth ενεργοποιείται στο σταθμό βάσης. Ο σταθμός βάσης δημιουργεί μία σύνδεση με το κινητό τηλέφωνο.

Το επιλεγμένο κινητό τηλέφωνο ενεργοποιείται. Η καταχώρησή του στη λίστα των γνωστών συσκευών επισημαίνεται με ✓.

Το μέχρι τώρα ενεργοποιημένο κινητό τηλέφωνο απενεργοποιείται.

### Ένδειξη στην οθόνη αναμονής του σταθμού βάσης

Εάν με το σταθμό βάσης είναι συνδεδεμένο ένα ακουστικό ή ένα κινητό τηλέφωνο Bluetooth, τότε στην επάνω γραμμή της οθόνης εμφανίζεται το αντίστοιχο σύμβολο (☎, ☎) μαζί με  (= λειτουργία Bluetooth ενεργοποιημένη).

### Απόρριψη/αποδοχή μη δηλωμένης συσκευής Bluetooth

Σε περίπτωση που μία συσκευή Bluetooth, η οποία δεν είναι καταχωρημένη στη λίστα των γνωστών συσκευών, επιχειρήσει να πραγματοποιήσει σύνδεση με το σταθμό βάσης, εμφανίζεται ένα μήνυμα στην οθόνη, που σας ζητά να εισάγετε το PIN της συσκευής Bluetooth (Bonding).

#### ◆ Απόρριψη



Πατήστε το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού **στιγμιαία**.

#### ◆ Αποδοχή



Εισάγετε το PIN της **προς αποδοχή** συσκευής Bluetooth και πατήστε **OK**.

Σε περίπτωση που αποδεχτείτε τη συσκευή, μπορείτε να τη χρησιμοποιήσετε προσωρινά (δηλ., για όσο αυτή βρίσκεται εντός εμβέλειας λήψης και η λειτουργία Bluetooth είναι ενεργοποιημένη) ή να την καταχωρήσετε στη λίστα των γνωστών συσκευών.

Μετά την επιβεβαίωση του PIN:

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Ναι**, για να καταχωρήσετε τη συσκευή στη λίστα των γνωστών συσκευών.

Ή:

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Όχι**, για να χρησιμοποιήσετε προσωρινά τη συσκευή.

### Υποδείξεις

- ◆ Εάν αποδεχτείτε μόνο προσωρινά τη δήλωση ενός ακουστικού, το ακουστικό στη λίστα των γνωστών συσκευών δεν διαγράφεται.
- ◆ Εάν στη λίστα των γνωστών συσκευών υπάρχουν ήδη 5 συσκευές δεδομένων/κινητά τηλέφωνα, καλείστε στη συνέχεια να διαγράψετε μία συσκευή από τη λίστα των γνωστών συσκευών (→ **σελ. 139**).

### Αλλαγή ονόματος Bluetooth του σταθμού βάσης

Έχετε τη δυνατότητα να αλλάξετε το όνομα του σταθμού βάσης, με το οποίο ενδεχομένως θα πρέπει να εμφανίζεται σε μία άλλη συσκευή Bluetooth.



→  **Bluetooth**

→ **Προσωπική συσκευή**

Εμφανίζεται το όνομα και η διεύθυνση της συσκευής του σταθμού βάσης.

**Αλλαγή**

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης. Η λειτουργία Bluetooth ενδεχομένως ενεργοποιείται.



**Αποθ**

Αλλάζετε το όνομα.

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

### Χρήση ακουστικού Bluetooth

#### Υποδείξεις

- ◆ Στο φορητό σας ακουστικό είναι δυνατή η λειτουργία ακουστικών που διαθέτουν το **προφίλ ακουστικών** ή το **προφίλ ανοικτής συνομιλίας**. Εάν διατίθενται και τα δύο προφίλ, η επικοινωνία γίνεται μέσω του προφίλ ανοικτής συνομιλίας.
- ◆ Η έναρξη μίας κλήσης είναι δυνατή μόνο από το σταθμό βάσης.



## Ορισμός πλήκτρου λειτουργίας Ακουστικό

Εάν επιθυμείτε να τηλεφωνήσετε μέσω ακουστικού στο σταθμό βάσης σας, πρέπει στη συνέχεια να αντιστοιχήσετε σε ένα πλήκτρο λειτουργίας του σταθμού βάσης τη λειτουργία **Ακουστικό** (→ [σελ. 147](#)).

### Σύσταση

Συνιστάται η χρήση του πλήκτρου λειτουργίας **Ακουστικό** και για τη μεταβίβαση/αποδοχή κλήσεων, όταν το ακουστικό σας διαθέτει πλήκτρο Push-to-talk.

## Αποδοχή/λήψη κλήσης στο ακουστικό

**Προϋπόθεση:** Η λειτουργία Bluetooth είναι ενεργοποιημένη, έχει πραγματοποιηθεί μία σύνδεση μεταξύ του ακουστικού Bluetooth και του σταθμού βάσης (→ [σελ. 138](#)).

- ◆ Πραγματοποιείτε μία κλήση στο σταθμό βάσης ή
- ◆ επιχειρείτε να δημιουργήσετε σύνδεση με ένα συνομιλητή ή
- ◆ στο σταθμό βάσης σηματοδοτείται μία κλήση
- ▶ Πατήστε το πλήκτρο λειτουργίας **Ακουστικό** στο σταθμό βάσης, για να λάβετε την κλήση στο ακουστικό.


### Υπόδειξη

Για τον τρόπο ρύθμισης της έντασης ομιλίας του ακουστικού σας, → [σελ. 151](#).

## Κλήση

- ▶ Εισάγετε τον αριθμό κλήσης στο σταθμό βάσης και πατήστε το πλήκτρο λειτουργίας **Ακουστικό** στο σταθμό βάσης.

## Χρήση συσκευών δεδομένων

**Προϋπόθεση:** Η λειτουργία Bluetooth είναι ενεργοποιημένη. Η συσκευή δεδομένων υπάρχει στη λίστα των γνωστών συσκευών (επισημαίνεται με , → [σελ. 139](#)) ή είναι προσωρινά συνδεδεμένη στο σταθμό βάσης (→ [σελ. 142](#)).

Μέσω Bluetooth έχετε τη δυνατότητα να συνδέσετε στο σταθμό βάσης έναν Η/Υ (PC), ένα PDA ή ακόμη και ένα κινητό τηλέφωνο (ως συσκευή δεδομένων).

Έχετε τότε τη δυνατότητα π.χ. να ανταλλάξετε καταχωρήσεις τηλεφωνικού καταλόγου με τη συσκευή δεδομένων ως vCard, να συγχρονίσετε τον κατάλογο διευθύνσεων του Η/Υ (PC) με τον τηλεφωνικό κατάλογο του σταθμού βάσης, να φορτώσετε ήχους κουδουνισμού ή προφύλαξης οθόνης από τη συσκευή δεδομένων στα Αρχεία δεδομένων του σταθμού βάσης, καθώς και να πραγματοποιήσετε εξερχόμενες κλήσεις και να αποδεχτείτε εισερχόμενες κλήσεις μέσω εντολών AT.

Στο πακέτο αποστολής του τηλεφώνου περιλαμβάνεται το λογισμικό Η/Υ (PC) QuickSync (→ [σελ. 185](#)). Θα το βρείτε στο συνοδευτικό CD.

Το QuickSync προσφέρει τις λειτουργίες στον Η/Υ (PC) μέσω μίας επιφάνειας εργασίας γραφικών.

### Υπόδειξη

Για τον τρόπο αποστολής vCard σε μία συσκευή Bluetooth ή λήψης vCard από μία συσκευή Bluetooth, ανατρέξτε στη [σελ. 82](#).

## Χρήση κινητών τηλεφώνων GSM (Link2mobile)

Στο σταθμό βάσης ή/και σε ένα δηλωμένο φορητό ακουστικό, έχετε τη δυνατότητα να πραγματοποιήσετε κλήσεις μέσω της σύνδεσης GSM του κινητού σας τηλεφώνου GSM Bluetooth (να καλέσετε εξωτερικούς συνομιλητές μέσω της σύνδεσης GSM του κινητού τηλεφώνου ή να αποδεχτείτε κλήσεις στη σύνδεση GSM), όταν πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- ◆ Στο σταθμό βάσης και στο κινητό τηλέφωνο είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία Bluetooth (→ **σελ. 138**).
- ◆ Το κινητό σας τηλέφωνο GSM είναι δηλωμένο στο σταθμό βάσης (→ **σελ. 138**) και ενεργοποιημένο (→ **σελ. 141**).
- ◆ Υπάρχει μία σύνδεση Bluetooth μεταξύ σταθμού βάσης και κινητού τηλεφώνου.
- ◆ Το κινητό τηλέφωνο βρίσκεται εντός εμβέλειας του σταθμού βάσης (σε απόσταση μικρότερη των 10 μέτρων).
- ◆ Για εξερχόμενες κλήσεις: Στο σταθμό βάσης έχει αντιστοιχιστεί η σύνδεση δικτύου κινητής τηλεφωνίας ως σύνδεση αποστολής ή ο σταθμός βάσης μπορεί να επιλέξει τη σύνδεση GSM ως σύνδεση αποστολής (→ **σελ. 162**).
- ◆ Για την αποδοχή εισερχόμενων κλήσεων: Στο σταθμό βάσης έχει αντιστοιχιστεί η σύνδεση GSM ως σύνδεση λήψης (→ **σελ. 163**).

Δημιουργείται αυτόματα μία σύνδεση μεταξύ σταθμού βάσης σε λειτουργία Bluetooth και του ενεργοποιημένου κινητού τηλεφώνου εντός εμβέλειας:

- ◆ κατά την άφιξη μίας κλήσης στη σύνδεση GSM του κινητού τηλεφώνου (→ **σελ. 59**),
- ◆ κατά την απόπειρα κλήσης μέσω της σύνδεσης GSM στο σταθμό βάσης (→ **σελ. 57**).

Εάν η λειτουργία Bluetooth στο σταθμό βάσης είναι απενεργοποιημένη:

- ▶ Ανοίξτε τη λίστα των γνωστών συσκευών.
- ▶ Επιλέξτε το ενεργοποιημένο κινητό τηλέφωνο (επισημαίνεται με ✓).
- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Επιλογές**.
- ▶ Επιλέξτε **Σύνδεση κινητού** και πατήστε **OK**.

Η λειτουργία Bluetooth ενεργοποιείται στο σταθμό βάσης. Ο σταθμός βάσης δημιουργεί μία σύνδεση με το κινητό τηλέφωνο.

### Υποδείξεις

- ◆ Έχετε επίσης τη δυνατότητα να αντιστοιχήσετε αυτή τη λειτουργία σε ένα πλήκτρο λειτουργίας του σταθμού βάσης, → **Σύνδεση κινητού** στη **σελ. 147**.
  - ◆ Σε περίπτωση που το κινητό τηλέφωνο βρεθεί εκτός της εμβέλειας Bluetooth του σταθμού βάσης, θα πρέπει, μόλις βρεθεί ξανά εντός εμβέλειας του σταθμού βάσης, να δημιουργήσετε εκ νέου τη σύνδεση μεταξύ σταθμού βάσης και κινητού τηλεφώνου χειροκίνητα. Με τον τρόπο αυτό διασφαλίζετε ότι μία κλήση GSM μεταβιβάζεται στο σταθμό βάσης ή από το σταθμό βάσης στη σύνδεση GSM.  
Χειροκίνητη δημιουργία σύνδεσης:
    - ▶ Επιλέξτε κινητό τηλέφωνο από τη λίστα των γνωστών συσκευών.
    - ▶ Επιλέξτε **Επιλογές** → **Σύνδεση κινητού** και πατήστε **OK**.
- Ή:
- ▶ Πατήστε το πλήκτρο λειτουργίας **Σύνδεση κινητού**.

## Ταυτόχρονες συνδέσεις Bluetooth

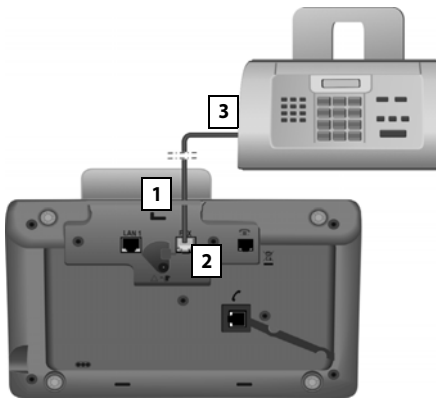
Με το σταθμό βάσης σας είναι δυνατή η ταυτόχρονη σύνδεση ενός ακουστικού και μίας συσκευής δεδομένων/ενός κινητού τηλεφώνου μέσω Bluetooth.

Πρέπει ωστόσο να προσέξετε τα ακόλουθα:

- ◆ Στο σταθμό βάσης δεν μπορεί να ανοίξει το μενού Bluetooth.
- ◆ Έχετε τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσετε το ακουστικό και ταυτόχρονα να εκκινήσετε, να αποδεχτείτε και να διαχειριστείτε μία κλήση μέσω ενός κινητού τηλεφώνου/μίας συσκευής δεδομένων.
- ◆ Κατά τη διάρκεια μίας μεταφοράς δεδομένων μέσω Bluetooth δεν είναι δυνατή η χρήση του ακουστικού.

## Σύνδεση συσκευής φαξ (ISDN)

Μέσω της θύρας FAX του σταθμού βάσης, μπορείτε να συνδέσετε μία συσκευής φαξ ομάδας 3 ITU-T.



1. Εισάγετε το άκρο του καλωδίου σύνδεσης φαξ από πίσω διαμέσου της υποδοχής στο περίβλημα.
2. Συνδέστε το βύσμα στην υποδοχή σύνδεσης φαξ του σταθμού βάσης (σήμανση: FAX).
3. Συνδέστε στη συνέχεια το καλώδιο σύνδεσης φαξ με την υποδοχή σύνδεσης

στη συσκευή φαξ.

### Υπόδειξη

Εάν συνδέσετε μία συσκευή πολλαπλών λειτουργιών (φαξ/τηλέφωνο) στη θύρα FAX, πρέπει να προσέξετε τα ακόλουθα:

- ◆ Όταν σηκώνετε το ακουστικό, δεν ακούγεται τόνος ελεύθερης γραμμής.
- ◆ Για τις εισερχόμενες κλήσεις δεν υποστηρίζεται η λειτουργία CLIP (→ [σελ. 60](#)).
- ◆ Εάν ο αυτόματος τηλεφωνητής αποδεχτεί μία κλήση προς τη σύνδεση λήψης της συσκευής, εξακολουθεί να κουδουνίζει.
- ◆ Εάν η σύνδεση λήψης της συσκευής δεν είναι αντιστοιχισμένη ούτε στο σταθμό βάσης, ούτε στο φορητό ακουστικό, οι κλήσεις δεν καταχωρούνται στις λίστες κλήσεων.
- ◆ Εσωτερικές λειτουργίες, όπως π.χ. η „εσωτερική παράλληλη κλήση κατά τη διάρκεια εξωτερικής συνομιλίας“ ή η „εσωτερική μεταβίβαση“ δεν υποστηρίζονται.

Δεν απαιτείται ρητή δήλωση της συσκευής φαξ στο σταθμό βάσης. Αυτή „δηλώνεται“ αυτόματα, κατά την ενεργοποίηση της θύρας FAX στο σταθμό βάσης (→ [σελ. 166](#), η εργοστασιακή ρύθμιση είναι „εκτός“).

Μετά την ενεργοποίηση της θύρας FAX, η συσκευή φαξ καταχωρείται με το εσωτερικό όνομα **INT 8** στη λίστα των εσωτερικών συνομιλητών.

Στη συσκευή φαξ όλοι οι αριθμοί κλήσης ISDN του σταθμού βάσης αντιστοιχούνται ως συνδέσεις λήψης. Ο πρώτος αριθμός κλήσης της διαμόρφωσης αντιστοιχείται σε αυτήν ως σύνδεση αποστολής. Έχετε τη

δυνατότητα να αλλάξετε την αντιστοίχιση  
(→ **σελ. 162**).

### Υποδείξη

Εάν ένας αριθμός κλήσης είναι αντιστοιχισμένος ως σύνδεσης λήψης μόνο στη συσκευή φαξ, οι κλήσεις σε αυτόν τον αριθμό δεν καταχωρούνται στις λίστες κλήσεων (η ανάγνωση των καταχωρήσεων δεν είναι δυνατή ούτε στο σταθμό βάσης, ούτε σε κάποιο φορητό ακουστικό).

## Σύνδεση και χρήση ενσύρματου ακουστικού

Στο σταθμό βάσης μπορείτε να συνδέσετε ένα ακουστικό με βύσμα τύπου καρφί 2,5 χιλ.

Για λεπτομέρειες σχετικά με το ακουστικό σας, ανατρέξτε στις σχετικές οδηγίες χρήσης.

### Σύνδεση ακουστικού

- ▶ Πριν από τη σύνδεση του ακουστικού, αντιστοιχήστε σε ένα πλήκτρο λειτουργίας του σταθμού βάσης τη λειτουργία **Ακουστικό** (→ **σελ. 147**).
- ▶ Συνδέστε στη συνέχεια το βύσμα του ακουστικού σας στην υποδοχή σύνδεσης στην πλευρά του σταθμού βάσης σας (→ **σελ. 13**).

## Αποδοχή/λήψη κλήσης στο ακουστικό

### Προϋπόθεση:

- ◆ Πραγματοποιείτε μία κλήση στο σταθμό βάσης ή
- ◆ επιχειρείτε να δημιουργήσετε σύνδεση με ένα συνομιλητή ή
- ◆ στο σταθμό βάσης σηματοδοτείται μία κλήση
- ▶ Πατήστε το πλήκτρο λειτουργίας **Ακουστικό** στο σταθμό βάσης, για να λάβετε την κλήση στο ακουστικό.

### Υποδείξεις

- ◆ Θα πρέπει επίσης να χρησιμοποιείτε το πλήκτρο λειτουργίας **Ακουστικό**, όταν το ακουστικό σας διαθέτει πλήκτρο απάντησης.
- ◆ Για τον τρόπο ρύθμισης της έντασης ομιλίας του ακουστικού σας, → **σελ. 151**.
- ◆ Εάν στο σταθμό βάσης είναι επίσης δηλωμένο ένα ακουστικό Bluetooth και βρίσκεται εντός εμβέλειας, η κλήση/η σύνδεση μεταβιβάζεται στο ακουστικό Bluetooth. Το ακουστικό Bluetooth έχει υψηλότερη προτεραιότητα.

## Κλήση

- ▶ Εισάγετε τον αριθμό κλήσης στο σταθμό βάσης και πατήστε το πλήκτρο λειτουργίας **Ακουστικό**.

## Ρύθμιση σταθμού βάσης

Ο σταθμός βάσης σας είναι προρυθμισμένος. Μπορείτε ωστόσο να αλλάξετε τις ρυθμίσεις ανάλογα με τις προσωπικές σας ανάγκες.

Οι ρυθμίσεις που περιγράφονται στη συγκεκριμένη ενότητα επηρεάζουν τοπικά το σταθμό βάσης. Η αντίστοιχη ρύθμιση σε ένα δηλωμένο φορητό ακουστικό δεν αλλάζει.

## Ταχεία πρόσβαση σε λειτουργίες και αριθμούς

Έχετε τη δυνατότητα να προγραμματίσετε τα έξι πλήκτρα λειτουργίας στη δεξιά πλευρά του σταθμού βάσης και τα πλήκτρα οθόνης (στην κατάσταση αναμονής). Μπορείτε να αντιστοιχήσετε σε καθένα από αυτά έναν αριθμό κλήσης (ταχεία κλήση) ή μία λειτουργία του σταθμού βάσης, καθώς και να αλλάξετε τον ορισμό.

Η κλήση του αριθμού ή η έναρξη της λειτουργίας πραγματοποιείται στο εξής με το πάτημα ενός πλήκτρου.

## Αλλαγή ορισμού ενός πλήκτρου

Στην κατάσταση αναμονής:

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης ή το πλήκτρο λειτουργίας **παρατεταμένα**, έως ότου εμφανιστεί μία λίστα με πιθανούς ορισμούς πλήκτρων.

Διατίθενται προς επιλογή και ακόλουθες λειτουργίες:

### Άμεση κλήση

Ορισμός πλήκτρου με έναν αριθμό από τον τοπικό τηλεφωνικό κατάλογο.

Ο τηλεφωνικός κατάλογος ανοίγει.

- ▶ Επιλέξτε καταχώρηση και πατήστε **OK**.

Διαγράψτε ή αλλάξτε την καταχώρηση στον τηλεφωνικό κατάλογο, αυτό **δεν** επηρεάζει τον ορισμό του πλήκτρου λειτουργίας ή του πλήκτρου οθόνης.

Εάν δηλ. ο αριθμός κλήσης αλλάξει, πρέπει να ορίσετε εκ νέου το πλήκτρο με την ενημερωμένη καταχώρηση από τον τηλεφωνικό κατάλογο, όπως περιγράφεται παραπάνω.



### Ξυπητήρι

Ορισμός πλήκτρου με το μενού για τη ρύθμιση και ενεργοποίηση του ξυπητηριού (→ **σελ. 131**):

 →  Ατζέντα → Ξυπητήρι

### Ημερολόγιο

Ανάκληση ημερολογίου/καταχώρηση νέας συνάντησης (→ **σελ. 128**):

 →  Ατζέντα → Ημερολόγιο

### Ενεργοποίηση BT

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση λειτουργίας Bluetooth (→ **σελ. 138**).

### Σύνδεση κινητού

Ενεργοποίηση λειτουργίας Bluetooth στο σταθμό βάσης και δημιουργία σύνδεσης με το ενεργό κινητό τηλέφωνο Bluetooth (→ **σελ. 141**).

### Ακουστικό

Αποδοχή ή λήψη κλήσεων με το συνδεδεμένο ακουστικό. Το πλήκτρο προσομοιώνει τη λειτουργικότητα του πλήκτρου απάντησης. Πρέπει να αντιστοιχήσετε το **Ακουστικό** σε ένα πλήκτρο, εάν πρέπει να χρησιμοποιηθεί ακουστικό χωρίς πλήκτρο απάντησης (ενσύρματα ή μέσω Bluetooth).

Πατήστε το πλήκτρο,

- εάν μία κλήση σηματοδοτείται στο σταθμό βάσης και επιθυμείτε να αποδεχτείτε την κλήση απευθείας στο ακουστικό.
- για να μεταβιβάσετε μία κλήση που εκκινήθηκε ή έγινε αποδεκτή από το σταθμό βάσης, στο ακουστικό.

Εάν με το σταθμό βάσης είναι συνδεδεμένα δύο ακουστικά, ένα ενσύρματο και ένα ακουστικό Bluetooth, το ακουστικό Bluetooth έχει υψηλότερη προτεραιότητα. Η χρήση του ενσύρματου ακουστικού στην περίπτωση αυτή δεν είναι δυνατή.

### Εισαγωγή P

Κατά την εισαγωγή αριθμών, το πλήκτρο εισάγει μία παύση κλήσης (ένα P) (→ **σελ. 170**).

### Λειτουργία R

**Συνδέσεις ISDN:** δεν εφαρμόζεται

**Αναλογικό σταθερό δίκτυο:** Κατά την εισαγωγή αριθμών, το πλήκτρο εισάγει ένα Flash (ένα R) (→ **σελ. 170**).

**Συνδέσεις VoIP:** Έχετε τη δυνατότητα να ορίσετε τη λειτουργία -R μέσω του διαμορφωτή Web (ιστοσελίδα **Advanced Settings**):

- σύνδεση δύο εξωτερικών συνομιλητών μεταξύ τους (μετά από παράλληλη κλήση, κατά την εναλλαγή)

ή

- με ένα χαρακτηριστικό ειδικό για το δίκτυο για τη σύνδεση VoIP

Βλ. οδηγίες χρήσης του διαμορφωτή Web στο συνοδευτικό CD.

### Επιπλέον

Διατίθενται προς επιλογή και άλλες λειτουργίες:

#### ◆ Εξερχόμενες

Ορισμός πλήκτρου με μία εναλλακτική σύνδεση αποστολής.

- Επιλέξτε από τη λίστα των MSN ένα MSN ως (άλλη) σύνδεση αποστολής για το σταθμό βάσης και πατήστε **OK**.

Πατήστε το συγκεκριμένο πλήκτρο οθόνης ή λειτουργίας, εάν πρέπει (προσωρινά) να χρησιμοποιηθεί για την επόμενη κλήση η εναλλακτική σύνδεση αποστολής (αντί της σύνδεσης αποστολής του σταθμού βάσης).



#### ◆ Επιλογή γραμμής

Ορισμός πλήκτρου με τη λίστα των διαμορφωμένων συνδέσεων.

Επιλέξτε από τη λίστα τη σύνδεση αποστολής για την επόμενη κλήση (→ **σελ. 56**).

#### ◆ Λίστες κλήσεων

Αντιστοίχιση πλήκτρου με το μενού για τις λίστες κλήσεων (→ **σελ. 75**).

 →  **Λίστες κλήσεων**



#### ◆ Απόκρυψη αριθμού

Καταστολή μετάδοσης του αριθμού κλήσης για την επόμενη κλήση (→ **σελ. 69**).

#### ◆ Εκτροπή κλήσης

Ορισμός πλήκτρου με το μενού για τη ρύθμιση και ενεργοποίηση/απενεργοποίηση μίας προώθησης κλήσεων (→ **σελ. 66**):

**Προϋπόθεση:** Το δίκτυο VoIP υποστηρίζει την εκτροπή κλήσεων.

 →  **Υπηρεσίες**  
→ **Εκτροπή κλήσης**

#### ◆ E-mail

Ανοίγει το υπομενού E-Mail για τη λήψη και την ανάγνωση ειδοποιήσεων E-Mail (→ **σελ. 106**):

 →  **Μηνύματα** → **E-mail**

#### Κέντρο πληροφορ,

Έναρξη κέντρου πληροφοριών, άνοιγμα λίστας των διαθέσιμων υπηρεσιών πληροφοριών (→ **σελ. 109**).

 → **Πρόσθετα** → **Κέντρο πληροφορ,**

Ορισμός ενός πλήκτρου οθόνης: Στην κατώτερη γραμμή της οθόνης επάνω από το πλήκτρο οθόνης εμφανίζεται η επιλεγμένη λειτουργία ή το όνομα του αριθμού κλήσης στον τηλεφωνικό κατάλογο (ενδεχομένως σε σύντμηση).

Ορισμός ενός πλήκτρου λειτουργίας: Μπορείτε να σημειώσετε τον ορισμό του πλήκτρου στην ετικέτα δίπλα στο εκάστοτε πλήκτρο.

## Έναρξη λειτουργίας, κλήση αριθμού

Στην κατάσταση αναμονής του σταθμού βάσης:

- ▶ Πατήστε το πλήκτρο λειτουργίας ή το πλήκτρο οθόνης **στιγμιαία**.


Ανάλογα με τον ορισμό του πλήκτρου:


- ◆ Καλείται απευθείας ένας αριθμός (**Άμεση κλήση**).
- ◆ Ανοίγει το μενού ή η λίστα της λειτουργίας.

## Αλλαγή γλώσσας ενδείξεων οθόνης

Έχετε τη δυνατότητα να προβάλετε τα κείμενα οθόνης σε διάφορες γλώσσες.

 →  **Ρυθμίσεις** → **Γλώσσα**

Η τρέχουσα γλώσσα επισημαίνεται με .


 Επιλέξτε γλώσσα και πατήστε **Επιλογή**.

Η επιλεγμένη γλώσσα ρυθμίζεται αμέσως.

Σε περίπτωση που ρυθμίσετε κατά λάθος μία ακατάλληλη για εσάς γλώσσα:

 **\*\*** **#** **OK** **0...** **3** **OK**

Πατήστε διαδοχικά τα πλήκτρα.

 Επιλέξτε τη σωστή γλώσσα.

**Επιλογή** Πατήστε το δεξί πλήκτρο οθόνης.

## Ρύθμιση οθόνης

### Ρύθμιση προφύλαξης οθόνης/ συνεχόμενης προβολής

Έχετε τη δυνατότητα να εμφανίσετε εικόνα προφύλαξης στην οθόνη του σταθμού βάσης στην κατάσταση αναμονής.

Έχετε τις ακόλουθες δυνατότητες:

- ◆ μία εικόνα από το φάκελο **Προφύλαξη Οθόνης** του Αρχεία δεδομένων (→ **σελ. 155**)
- ◆ όλες τις εικόνες διαδοχικά από το φάκελο **Προφύλαξη Οθόνης** του Αρχεία δεδομένων σε μορφή μίας **Παρουσίαση**
- ◆ ημερομηνία και την ώρα ως ψηφιακή ένδειξη (**Ψηφιακό ρολόι**)
- ◆ αναλογικό ρολόι (**Αναλογικό ρολόι** - εμφάνιση δεικτών)
- ◆ πληροφορίες μίας υπηρεσίας ενημέρωσης (**Υπ/σίες πληρωφ.** - πληροφορίες για τον καιρό, ωροσκόπιο, κ.λπ.). Πρέπει να έχετε ενεργοποιήσει την εμφάνιση υπηρεσιών ενημέρωσης μέσω του διαμορφωτή Web.

Προϋπόθεση για την εμφάνιση είναι ο σταθμός βάσης να είναι συνδεδεμένος με το Internet.

Το είδος των υπηρεσιών πληροφοριών για το σταθμό βάσης σας ρυθμίζεται στο server του Gigaset.net στο Internet. Έχετε τη δυνατότητα να αλλάξετε τη ρύθμιση μέσω του περιηγητή Web του Η/Υ (PC) σας (βλ. οδηγίες χρήσης του διαμορφωτή Web, **Info Services**).


Εάν κατά τη δεδομένη στιγμή δεν υπάρχουν διαθέσιμες πληροφορίες, εμφανίζεται αντ' αυτών το ψηφιακό ρολόι (**Ψηφιακό ρολόι**), έως ότου καταστούν ξανά διαθέσιμες πληροφορίες.



Μαζί με τις πληροφορίες μπορούν να εμφανίζονται πλήκτρα οθόνης, τα οποία ανοίγουν το μενού επιλογών του κέντρου πληροφοριών.

## Ρύθμιση σταθμού βάσης

Η προφύλαξη οθόνης αντικαθιστά την ένδειξη στην κατάσταση αναμονής. Με τον τρόπο αυτό, το ημερολόγιο, η ημερομηνία, η ώρα και το όνομα καλύπτονται.

Σε ορισμένες περιπτώσεις η προφύλαξη οθόνης δεν εμφανίζεται, π.χ. κατά τη διάρκεια μίας συνομιλίας, κατά την εμφάνιση ενός μηνύματος κατάστασης.

Εάν η προφύλαξη οθόνης είναι ενεργοποιημένη το στοιχείο του μενού **Προφύλ. οθόνης** επισημαίνεται με .

 →  **Ρυθμίσεις** → **Οθόνη**  
→ **Προφύλ. οθόνης**

Εμφανίζεται η τρέχουσα ρύθμιση.

► Αλλαγή καταχώρησης με πολλές σειρές:


### Ενεργοποίηση:

Επιλέξτε **Εντός** (εμφανίζεται η προφύλαξη οθόνης) ή **Εκτός** (δεν εμφανίζεται η προφύλαξη οθόνης).

### Επιλογή:


Επιλέξτε προφύλαξη οθόνης με  ή

**Εμφάνιση** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης. Εμφανίζεται η ενεργή προφύλαξη οθόνης.

 Επιλέξτε προφύλαξη οθόνης και πατήστε **OK**.

**Αποθ** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.




Η προφύλαξη οθόνης ενεργοποιείται περίπου 10 δευτερόλεπτα μετά την αλλαγή της οθόνης στην κατάσταση αναμονής.

Εάν η προφύλαξη οθόνης καλύπτει την ένδειξη, πατήστε **στιγμιαία** το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού , για να εμφανίσετε την οθόνη αναμονής.

## Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση δέκτη πληροφοριών (Infoticker)

Έχετε τη δυνατότητα να εμφανίσετε για προφύλαξη οθόνης τις **Υπ/σίες πληροφ.** ρυθμισμένες πληροφορίες κειμένου από το Internet (πληροφορίες για τον καιρό κ.λπ.) ως κυλιόμενη γραμμή στην οθόνη αναμονής. Η κυλιόμενη γραμμή εμφανίζεται στην κατώτερη σειρά της οθόνης αναμονής (ακριβώς επάνω από τα πλήκτρα οθόνης). Το τέλος ενός διανύσματος πληροφοριών και η έναρξη του επόμενου διανύσματος διαχωρίζονται με „+++“.

Εάν έχετε π.χ. ρυθμίσει την εμφάνιση του ημερολογίου στην οθόνη αναμονής, η κυλιόμενη γραμμή (ticker πληροφοριών) αντικαθιστά τις δύο τελευταίες γραμμές (εβδομάδες) του ημερολογίου.

 →  **Ρυθμίσεις** → **Οθόνη** → **Ticker πληροφοριών** ( = ενεργοποίηση)



Το ticker εκκινείται, μόλις το τηλέφωνο τεθεί στην κατάσταση αναμονής. Εάν ωστόσο στην οθόνη αναμονής εμφανίζεται ένα μήνυμα, το ticker πληροφοριών δεν εμφανίζεται.

## Ρύθμιση φωτεινότητας και χρονικού ελέγχου του φωτισμού οθόνης

Έχετε τη δυνατότητα να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα των ενδείξεων οθόνης στο σταθμό βάσης και να καθορίσετε ένα χρονικό διάστημα, κατά το οποίο η οθόνη στο σταθμό βάσης θα πρέπει να είναι εντελώς απενεργοποιημένη, π.χ. τη νύχτα.

Όταν ο φωτισμός της οθόνης είναι απενεργοποιημένος, το πρώτο πάτημα οποιουδήποτε πλήκτρου ή μία εισερχόμενη κλήση ενεργοποιεί το φωτισμό της οθόνης. Ο φωτισμός της οθόνης απενεργοποιείται περίπου 30 δευτερόλεπτα μετά το τελευταίο πάτημα πλήκτρου.



 →  Ρυθμίσεις → Οθόνη  
→ Φωτισμός

Εμφανίζεται η τρέχουσα ρύθμιση.

- Αλλαγή καταχώρησης με πολλές σειρές:

#### Χρον. έλεγχος

**Προϋπόθεση:** Έχει ρυθμιστεί η ημερομηνία και η ώρα.

Επιλέξτε **Εντός** ή **Εκτός**.

Τα ακόλουθα πεδία εμφανίζονται όταν ο **Χρον. έλεγχος** = **Εντός**.


#### Απενεργ.οθόνης από:


Εισάγετε την ώρα με 4-ψηφία, κατά την οποία θα πρέπει να απενεργοποιηθεί ο φωτισμός της οθόνης στην κατάσταση αναμονής.

#### Απενεργ.οθόνης έως:

Εισάγετε την ώρα με 4-ψηφία, κατά την οποία θα πρέπει να επανενεργοποιηθεί ο φωτισμός της οθόνης.

#### Φωτεινότητα:

Ρυθμίστε τη φωτεινότητα του φωτισμού της οθόνης με .



Έχετε τη δυνατότητα να επιλέξετε μεταξύ πέντε βαθμίδων φωτεινότητας (1 = περιορισμένη – 5 = υψηλή φωτεινότητα, π.χ. βαθμίδα φωτεινότητας 3 = .

- Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Αποθ**.


## Αλλαγή έντασης ανοικτής συνομιλίας/ακουστικού


Έχετε τη δυνατότητα να ρυθμίσετε την ένταση για την ανοικτή συνομιλία και την ένταση του ακουστικού, καθώς και την ένταση ενός συνδεδεμένου ασύρματου ακουστικού σε πέντε βαθμίδες.


#### Στην κατάσταση αναμονής

 →  Ρυθμίσεις → Ρυθμίσεις ήχων  
→ Ένταση κλήσης

Ακούγεται ένας τόνος ελέγχου.



 Ρυθμίστε την ένταση του ακουστικού.

 Μεταβείτε στη γραμμή **Μικρόφωνο**.

 Ρυθμίστε την ένταση της ανοικτής συνομιλίας.

**Αποθ** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση.



#### Κατά τη διάρκεια μίας συνομιλίας

Μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση κατά τη διάρκεια μίας συνομιλίας μέσω των πλήκτρων  και . Με κάθε πάτημα η ένταση αυξάνεται ή μειώνεται κατά μία βαθμίδα.

**Αποθ** Πατήστε ενδεχομένως το πλήκτρο οθόνης, για να αποθηκεύσετε μόνιμα τη ρύθμιση.

## Ρύθμιση ήχων κουδουνισμού



### Ρύθμιση έντασης


Έχετε τη δυνατότητα να επιλέξετε μεταξύ πέντε βαθμίδων έντασης (1 – 5, π.χ. ένταση 3 = ) και της κλήσης „Crescendo“ (6, η ένταση αυξάνεται με κάθε κουδούνισμα = ).


Έχετε τη δυνατότητα να ρυθμίσετε την ένταση διαφορετικά για τις ακόλουθες λειτουργίες:


◆ Εσωτερικές κλήσεις και συναντήσεις (Συναντήσεις → [σελ. 128](#))

◆ Εξωτερ.κλήσεις

 →  Ρυθμίσεις → Ρυθμίσεις ήχων → Ρύθμιση κουδουνιού → Ένταση ομιλίας

 Ρυθμίστε ενδεχομένως την ένταση για τις εσωτερικές κλήσεις και τη σηματοδότηση συναντήσεων.



 Μεταβείτε στην επόμενη γραμμή.

 Ρυθμίστε ενδεχομένως την ένταση για τις εξωτερικές κλήσεις.

**Αποθ** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση.

Κατά τη ρύθμιση αναπαράγεται ο ήχος κουδουνισμού στην τρέχουσα επιλεγμένη ένταση.

### Υπόδειξη

Με τα πλήκτρα  και  μπορείτε επίσης να αλλάξετε την ένταση, κατά τη σηματοδότηση μίας κλήσης στο σταθμό βάσης.

## Ρύθμιση μελωδίας κουδουνισμού

Έχετε τη δυνατότητα να επιλέξετε διαφορετικούς ήχους κουδουνισμού, μελωδίες ή έναν οποιονδήποτε ήχο από τα Αρχεία Δεδομένων (Media-Pool) ([σελ. 155](#)).

Έχετε τη δυνατότητα να ρυθμίσετε τους ήχους κουδουνισμού διαφορετικά για τις ακόλουθες λειτουργίες:

◆ Εσωτερικές κλήσεις



◆ Για εξωτερικές κλήσεις σε κάθε επιμέρους σύνδεση λήψης του σταθμού βάσης (Σταθερή γραμμή ή MSN1 έως MSN10, IP1 έως IP6, Gigaset.net)


◆ Για εξωτερικές κλήσεις στη σύνδεση GSM ενός δηλωμένου μέσω Bluetooth κινητού τηλεφώνου (→ [σελ. 138](#)). Για τη σύνδεση GSM εμφανίζεται στη συνέχεια το όνομα Bluetooth του κινητού τηλεφώνου.


### Υπόδειξη



Στο σταθμό βάσης μπορείτε να ρυθμίσετε μελωδίες κουδουνισμού μόνο για συνδέσεις λήψης που είναι αντιστοιχισμένες στο σταθμό βάσης.

Στην κατάσταση αναμονής:

 →  Ρυθμίσεις → Ρυθμίσεις ήχων → Ρύθμιση κουδουνιού → Μελωδίες

 Επιλέξτε Εσωτερικές κλήσεις ή μία σύνδεση λήψης.

 Επιλέξτε μελωδία για τη συγκεκριμένη σύνδεση.

  Επιλέξτε ενδεχομένως την επόμενη σύνδεση και ρυθμίστε μία μελωδία κ.ο.κ.

**Αποθ** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις.

Η:

Έχετε εντούτοις επίσης τη δυνατότητα να ρυθμίσετε τη μελωδία κουδουνισμού όμοια για τις εσωτερικές και όλες τις εξωτερικές κλήσεις.



Επιλέξτε **Όλες οι κλήσεις**.



Επιλέξτε μελωδία.

**Αποθ**

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

**Ναι**

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να επιβεβαιώσετε τις ρυθμίσεις.

Η ρύθμιση για όλες τις κλήσεις καθίσταται ανενεργή, μόλις αλλάξετε τη ρύθμιση για μία μεμονωμένη σύνδεση.

## Χρονικός έλεγχος για εξωτερικές κλήσεις

Μπορείτε να καθορίσετε ένα χρονικό διάστημα, κατά το οποίο ο σταθμός βάσης δεν θα πρέπει να κουδουνίζει για τις εξωτερικές κλήσεις, π.χ. τη νύχτα.

**Προϋπόθεση:** Έχει ρυθμιστεί η ημερομηνία και η ώρα.



→ → **Ρυθμίσεις ήχων** → **Ρύθμιση κουδουνιού** → **Χρονικός έλεγχος**

► Αλλαγή καταχώρησης με πολλές σειρές:

**Εξωτερ.κλήσεις:**

Επιλέξτε **Εντός** ή **Εκτός**.

Τα ακόλουθα πεδία εμφανίζονται μόνο όταν οι **Εξωτερ.κλήσεις** = **Εντός**.

**Χωρίς κουδούνισμα:**

Εισάγετε την έναρξη του χρονικού διαστήματος με 4-ψηφία.

**Χωρίς κουδούν. ως:**

Εισάγετε τη λήξη του χρονικού διαστήματος με 4-ψηφία.

► Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Αποθ**.

## Υπόδειξη

Σε κλήσεις από καλούντες, στους οποίους έχετε αντιστοιχήσει μία προσωπική μελωδία στον τηλεφωνικό κατάλογο (VIP), ο σταθμός βάσης κουδουνίζει και κατά το χρονικό αυτό διάστημα.

## Απενεργοποίηση ήχου κουδουνισμού για ανώνυμες κλήσεις

Μπορείτε να ρυθμίσετε το σταθμό βάσης έτσι ώστε να μην κουδουνίζει, όταν κατά τις εξωτερικές κλήσεις πραγματοποιείται καταστολή του αριθμού κλήσης (ανώνυμη κλήση).



→ **Ρυθμίσεις** → **Ρυθμίσεις ήχων** → **Ρύθμιση κουδουνιού**

**Σίγαση άγν.κλήσης**

Επιλέξτε και πατήστε **Αλλαγή**.

Εάν ο ήχος κουδουνισμού για τις ανώνυμες κλήσεις είναι απενεργοποιημένος, η επιλογή **Σίγαση άγν.κλήσης** επισημαίνεται με .

## Απενεργοποίηση/ενεργοποίηση ήχου κουδουνισμού

Σε περίπτωση κλήσης, έχετε τη δυνατότητα να απενεργοποιήσετε τον ήχο κουδουνισμού στο σταθμό βάσης μόνιμα ή για την τρέχουσα κλήση, πριν απαντήσετε ή στην κατάσταση αναμονής.

Η επανενεργοποίηση κατά τη διάρκεια μίας εξωτερικής κλήσης δεν είναι δυνατή.

## Μόνιμη απενεργοποίηση ήχου κουδουνισμού



Πατήστε το πλήκτρο αστερίσκου **παρεταμένα**.

Στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο .

## Επανεργοποίηση ήχου κουδουνισμού



Πατήστε το πλήκτρο αστερίσκου **παρεταμένα**.


### Απενεργοποίηση ήχου κουδουνισμού για την τρέχουσα κλήση

**Σίγαση** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

### Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση τόνου ειδοποίησης

Αντί του ήχου κουδουνισμού μπορείτε να ενεργοποιήσετε έναν τόνο ειδοποίησης. Σε περίπτωση κλήσης παράγεται τότε αντί του ήχου κουδουνισμού **ένας σύντομος ήχος** („Μπιπ“).

**\* \*** Πατήστε **παρατεταμένα** το πλήκτρο αστερίσκου και **εντός 3 δευτερολέπτων**:



**Μπιπ** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης. Μία κλήση σηματοδοτείται τώρα με **έναν** σύντομο τόνο ειδοποίησης. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη .

### Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση τόνων υποδείξεων

Το φορητό σας ακουστικό σας ενημερώνει ηχητικά για διάφορες ενέργειες και καταστάσεις. Οι ακόλουθοι τόνοι υποδείξεων μπορούν να ενεργοποιηθούν ή να απενεργοποιηθούν ανεξάρτητα ο ένας από τον άλλο:

- ◆ **Τόνος πλήκτρων:** Κάθε πάτημα πλήκτρου επιβεβαιώνεται.
- ◆ **Τόνοι επισήμανσης:**
  - **Τόνος επιβεβαίωσης** (αύξουσα τονική ακολουθία): στο τέλος της καταχώρησης/ρύθμισης και κατά την άφιξη ενός SMS ή μίας νέας καταχώρησης στη λίστα αυτόματου τηλεφωνητή ή στη λίστα κλήσεων
  - **Τόνος σφάλματος** (φθίνουσα τονική ακολουθία): σε λανθασμένες καταχωρήσεις
  - **Τόνος ολοκλήρωσης μενού:** κατά τη μετακίνηση στο τέλος ενός μενού

Στην κατάσταση αναμονής:

 →  **Ρυθμίσεις** → **Ρυθμίσεις ήχων** → **Τόνοι υπηρεσιών**

► Αλλαγή καταχώρησης με πολλές σειρές:

**Τόνοι πλήκτρων:**

Επιλέξτε **Εντός** ή **Εκτός**.



**Επιβεβαίωση:**

Επιλέξτε **Εντός** ή **Εκτός**.

**Αποθ** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

### Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση μελωδίας αναμονής

Τη μελωδία αναμονής ακούει, π.χ. κατά την εναλλαγή ή σε περίπτωση μίας παράλληλης κλήσης, ο καλών με τον οποίο δεν είστε ενεργά συνδεδεμένος.

 →  **Ρυθμίσεις** → **Ρυθμίσεις ήχων** → **Μελωδ. αναμονής**

► Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Αλλαγή**, για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη μελωδία αναμονής (☑ = ενεργοποίηση).

## Αρχεία Δεδομένων

Τα Αρχεία Δεδομένων διαχειρίζονται ήχους/μελωδίες, τους/τις οποίους/οποίες μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ως ήχους κουδουνισμού, και εικόνες (εικόνες CLIP και προφύλαξη οθόνης), τις οποίες μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ως εικόνες καλούντων ή ως προφύλαξη οθόνης. Προϋπόθεση: Αναγνώριση κλήσεων (CLIP). Τα Αρχεία Δεδομένων έχουν τη δυνατότητα διαχείρισης των ακόλουθων τύπων πολυμέσων:

Τύπος	Μορφή
Ήχοι	G.722 raw
Εικόνες	BMP, JPG, GIF χωρίς κινούμενα γραφικά
– Εικόνα CLIP	190 x 144 pixel
– Προφύλαξη οθόνης	240 x 320 pixel εκάστοτε βάθος χρώματος 24-bit

### Υπόδειξη


Το λογισμικό Η/Υ (PC) Gigaset QuickSync μετατρέπει όλες τις ευρέως χρησιμοποιούμενες μορφές (mp3, wma, tiff) στις μορφές που απαιτούνται στο σταθμό βάσης (βλ. παραπάνω) και προσαρμόζει την ανάλυση των εικόνων για τα Αρχεία Δεδομένων.


Στο σταθμό βάσης είναι προρυθμισμένοι διάφοροι ήχοι και εικόνες.

Έχετε τη δυνατότητα ακρόασης των διαθέσιμων ήχων και εμφάνισης των εικόνων.

Έχετε τη δυνατότητα λήψης εικόνων και ήχων με το λογισμικό Gigaset QuickSync από έναν Η/Υ (PC) (→ **σελ. 185**). Εάν δεν υπάρχει επαρκής χώρος αποθήκευσης, πρέπει προηγουμένως να διαγράψετε μία ή περισσότερες εικόνες ή ήχους.


## Προβολή προφύλαξης οθόνης/εικόνων CLIP


 → ☆ Πρόσθετα → Αρχεία δεδομένων  
→ Προφύλαξη Οθόνης / Εικόνες κλήσης  
→ (επιλογή καταχώρησης)

**Εμφάνιση** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης. Η σημειωμένη εικόνα εμφανίζεται. Με το πλήκτρο  προβείτε σε εναλλαγή μεταξύ των εικόνων.



Εάν έχετε αποθηκεύσει μια εικόνα σε κάποια άκυρη μορφή αρχείου, λαμβάνετε μετά την επιλογή ένα μήνυμα σφάλματος.

## Αναπαραγωγή ήχου

 → ☆ Πρόσθετα → Αρχεία δεδομένων  
→ Ήχοι → (επιλογή καταχώρησης)

Ο σημειωμένος ήχος αναπαράγεται άμεσα. Με το πλήκτρο  προβείτε σε εναλλαγή μεταξύ των ήχων.

Μπορείτε να αλλάξετε την ένταση κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής:

► Ρυθμίστε την ένταση με τα πλήκτρα  + /  - και πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Αποθ.**

## Μετονομασία/διαγραφή εικόνας/ήχου

Έχετε επιλέξει μία καταχώρηση.

**Επιλογές** Ανοίξετε το μενού.

Έχετε τη δυνατότητα να επιλέξετε τις ακόλουθες λειτουργίες:

### Διαγρ. καταχ/σης

Η επιλεγμένη καταχώρηση διαγράφεται.

### Μετονομασία

Αλλάξετε το όνομα (έως 16 χαρακτήρες) και πατήστε **Αποθ.** Η καταχώρηση αποθηκεύεται με το νέο όνομα.

## Ρύθμιση συστήματος


Εάν η διαγραφή μίας εικόνας/ενός ήχου δεν είναι δυνατή, οι συγκεκριμένες επιλογές δεν διατίθενται.

Εάν διαγράψετε έναν ήχο που χρησιμοποιείται ως μελωδία κουδουνισμού, χρησιμοποιείται αντ' αυτού η τυπική μελωδία.

Εάν διαγράψετε μία εικόνα που χρησιμοποιείται ως εικόνα CLIP ή προφύλαξη οθόνης, εμφανίζεται αντ' αυτής το **Ψηφιακό ρολόι**.

## Έλεγχος χωρητικότητας αποθήκευσης

Έχετε τη δυνατότητα να εμφανίσετε τον ελεύθερο χώρο αποθήκευσης για ήχους και εικόνες.

 → ☆ **Πρόσθετα** → **Αρχεία δεδομένων**  
→ **Διαθέσιμη μνήμη**

## Ρύθμιση συστήματος

Οι ακόλουθες ρυθμίσεις μπορούν να πραγματοποιηθούν μέσω του μενού του σταθμού βάσης, σε ένα δηλωμένο φορητό ακουστικό Gigaset SL78H, SL400H, S79H ή μέσω του διαμορφωτή Web του σταθμού βάσης.

Παρακάτω περιγράφεται ο χειρισμός στο σταθμό βάσης.

Έχετε επίσης τη δυνατότητα να πραγματοποιήσετε τις περισσότερες ρυθμίσεις μέσω ενός δηλωμένου φορητού ακουστικού Gigaset SL78H, SL400H ή S79H. Ο χειρισμός ομοιάζει με αυτόν στο σταθμό βάσης, αλλά η δομή του μενού είναι ελαφρώς διαφορετική.

Ο χειρισμός μέσω του διαμορφωτή Web του σταθμού βάσης περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης που παρέχονται στο συνοδευτικό CD.

## Χειροκίνητη ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας

Η ημερομηνία και η ώρα απαιτούνται, π.χ. για τη σωστή εμφάνιση της ώρας σε εισερχόμενες κλήσεις ή για τη χρήση του ξυπνητηριού και του ημερολογίου.

### Υπόδειξη



Στο σταθμό βάσης είναι αποθηκευμένη η διεύθυνση ενός διακομιστή ώρας στο Internet. Από αυτόν το server ώρα λαμβάνεται η ημερομηνία και η ώρα, εφ' όσον ο σταθμός βάσης είναι συνδεδεμένος με το Internet και είναι ενεργοποιημένος ο συγχρονισμός με το διακομιστή ώρας. Οι χειροκίνητες ρυθμίσεις στην περίπτωση αυτή αντικαθίστανται.

Εάν στο σταθμό βάσης δεν έχει ακόμη ρυθμιστεί η ημερομηνία και η ώρα, εμφανίζεται το πλήκτρο οθόνης **Ωρα**.

**Ωρα**

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Ή:

 →  **Ρυθμίσεις** → **Ημερομηνία/Ωρα**

► Αλλαγή καταχώρησης με πολλές σειρές:

**Ημερομηνία:**

Εισάγετε ημέρα, μήνα και έτος με 8 ψηφία μέσω του πληκτρολογίου, π.χ.

για τις 14.01.2010.

**Ωρα:**

Εισάγετε τις ώρες και τα λεπτά με 4-ψηφία μέσω του πληκτρολογίου, π.χ.

    για τις 07.15.

► Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Αποθ.** για να αποθηκεύσετε τις καταχωρήσεις.



## Προστασία από μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση

Διασφαλίστε τις ρυθμίσεις συστήματος του σταθμού βάσης με ένα κωδικό PIN συστήματος που μόνο εσείς γνωρίζετε. Τον κωδικό PIN συστήματος πρέπει μεταξύ άλλων να εισάγετε κατά τη δήλωση και την κατάργηση ενός φορητού ακουστικού, κατά την αλλαγή των ρυθμίσεων για το τοπικό δίκτυο, για μία ενημέρωση λογισμικού ή κατά την επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.

## Αλλαγή PIN συστήματος

Μπορείτε να αλλάξετε το καθορισμένο, 4ψήφιο PIN συστήματος του σταθμού βάσης (εργοστασιακή ρύθμιση: **0000**) με ένα 4ψήφιο κωδικό PIN, που μόνο εσείς γνωρίζετε.

Με τη δημιουργία ενός PIN συστήματος καθίσταται δυνατός ο τηλεχειρισμός του αυτόματου τηλεφωνητή (→ **σελ. 121**).

 →  **Ρυθμίσεις** → **Σύστημα**  
→ **PIN σύστημ.**



Εισάγετε ενδεχομένως το τρέχον PIN συστήματος του σταθμού βάσης και πατήστε **OK**.



Εισάγετε το νέο PIN συστήματος.



**OK**

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

## Ρύθμιση προσωπικού κωδικού κλήσης

Για τη μεταφορά αριθμών κλήσης (π. χ. σε vCard) είναι απαραίτητο να είναι αποθηκευμένος στο σταθμό βάσης ο αντίστοιχος κωδικός κλήσης (εθνικός και τοπικός κωδικός).

Ορισμένοι από αυτούς τους αριθμούς είναι ήδη προκαθορισμένοι.

 →  **Ρυθμίσεις** → **Τηλεφωνία**  
→ **Κωδικοί περιοχής**

Ελέγξτε εάν ο (προ)καθορισμένος κωδικός κλήσης είναι σωστός.

► Αλλαγή καταχώρησης με πολλές σειρές:



Επιλέξτε/αλλάξτε πεδίο εισαγωγής.



Μετακινηθείτε μέσα στο πεδίο εισαγωγής.

**< C**

Διαγραφή ψηφίου, εάν χρειάζεται: Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.



Εισάγετε τον αριθμό.

**Αποθ.**

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

**Παράδειγμα:**

Κωδικοί περιοχής	
Διεθνής κωδικός:	
00 - 30	
Αστικός κωδικός:	
0 - 1	
Πληροφορ.	Αποθ

### Υπόδειξη

Η ρύθμιση του εθνικού κωδικού απαιτείται ιδιαίτερα, όταν συνδέετε ένα κινητό τηλέφωνο GSM μέσω Bluetooth με το σταθμό βάσης. Οι αριθμοί κλήσης που μεταδίδονται από το δίκτυο GSM περιέχουν πάντοτε το διεθνή κωδικό χώρας, ακόμη και όταν η κλήση πραγματοποιείται εντός μίας χώρας.

Εάν επιθυμείτε να καλέσετε πίσω τον καλούντα αργότερα π.χ. από μία λίστα κλήσεων μέσω μίας σύνδεσης του τηλεφώνου σας, ο εθνικός κωδικός κατά τις διεθνείς κλήσεις καταστέλλεται.

## Ρύθμιση διεύθυνσης IP του σταθμού βάσης στο δίκτυο LAN

**Προϋπόθεση:** Ο σταθμός βάσης είναι συνδεδεμένος με ένα router ή με ένα Η/Υ (PC) (→ [σελ. 17](#)).

Προκειμένου το δίκτυο LAN να „αναγνωρίζει“ το σταθμό βάσης σας, απαιτείται μία διεύθυνση IP.

Η αντιστοίχιση της διεύθυνσης IP στο σταθμό βάσης μπορεί να πραγματοποιηθεί αυτόματα (από τον router) ή χειροκίνητα.

- ◆ Κατά τη **δυναμική** αντιστοίχιση ο DHCP-Server του router αντιστοιχεί αυτόματα μία διεύθυνση IP στο σταθμό βάσης. Η διεύθυνση -IP μπορεί να αλλάξει ανάλογα με τη ρύθμιση του router.
- ◆ Κατά τη χειροκίνητη/**στατική** αντιστοίχιση αντιστοιχείτε εσείς στο σταθμό βάσης μία σταθερή διεύθυνση -IP. Αυτό μπορεί να απαιτείται από τη διαμόρφωση του δικτύου σας (π.χ. όταν συνδέετε το σταθμό βάσης απευθείας με έναν Η/Υ).

Μπορείτε επίσης να πραγματοποιήσετε τις ρυθμίσεις για το τοπικό δίκτυο μέσω του διαμορφωτή Web.

### Υπόδειξη

Για τη δυναμική αντιστοίχιση της διεύθυνσης IP, ο DHCP-Server στον router πρέπει να είναι ενεργοποιημένος. Ανατρέξτε για το σκοπό αυτό στις οδηγίες χρήσης του router.

 →  **Ρυθμίσεις** → **Σύστημα**  
→ **Τοπικό δίκτυο**



Εισάγετε ενδεχομένως το PIN συστήματος και πατήστε **OK**.

- ▶ Αλλαγή καταχώρησης με πολλές σειρές:

### Τύπος IP

Επιλέξτε **Στατικό** ή **Δυναμικό**.

Για **Τύπος IP Δυναμικό**:

Τα ακόλουθα πεδία εμφανίζουν τις τρέχουσες ρυθμίσεις που έχει λάβει το τηλέφωνο από τον router. Οι συγκεκριμένες ρυθμίσεις δεν μπορούν να αλλάξουν.

Για **Τύπος IP Στατικό**:

Πρέπει να καθορίσετε χειροκίνητα στα ακόλουθα πεδία τη διεύθυνση IP και την προσωπίδα υποδικτύου του σταθμού βάσης, καθώς και την τυπική πύλη και τον DNS-Server.

Για **Τύπος IP Στατικό**:

### Διεύθυνση IP

Εισάγετε τη διεύθυνση IP που πρέπει να αντιστοιχιστεί στο σταθμό βάσης (αντικαταστήστε την τρέχουσα ρύθμιση). Προκαθορισμένη είναι η 192.168.2.1. Πληροφορίες για τη διεύθυνση IP θα βρείτε στο Γλωσσάριο, στη [σελ. 198](#).

### Μάσκα υποδικτύου

Εισάγετε την προσωπίδα υποδικτύου που πρέπει να αντιστοιχιστεί στο σταθμό βάσης (αντικαταστήστε την τρέχουσα ρύθμιση).

Προκαθορισμένη είναι η 255.255.255.0. Πληροφορίες για την προσωπίδα υποδικτύου θα βρείτε στο Γλωσσάριο, στη [σελ. 201](#).



## DNS Server

Εισάγετε τη διεύθυνση IP του προτιμώμενου DNS-Server. Ο DNS-Server (Domain Name System, → [σελ. 203](#)) μετατρέπει κατά τη δημιουργία της σύνδεσης το συμβολικό όνομα ενός server (όνομα DNS) στη δημόσια διεύθυνση IP του server.

Μπορείτε εδώ να εισάγετε τη διεύθυνση -IP του router σας. Ο router προωθεί αιτήματα διεύθυνσης του σταθμού βάσης στον αντίστοιχο DNS-Server.

Προκαθορισμένη είναι η 192.168.2.1.

## Default Gateway

Εισάγετε τη διεύθυνση IP της τυπικής πύλης (→ [σελ. 204](#)), μέσω της οποίας το τοπικό δίκτυο συνδέεται με το Internet. Αυτή είναι γενικά η τοπική (ιδιωτική) διεύθυνση -IP του router σας (π.χ. 192.168.2.1). Ο σταθμός βάσης χρειάζεται τις συγκεκριμένες πληροφορίες, προκειμένου να έχει τη δυνατότητα πρόσβασης στο Internet. Προκαθορισμένη είναι η 192.168.2.1.

- Πατήστε **Αποθ**, για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις.

## Υπόδειξη

Έχετε επίσης τη δυνατότητα να πραγματοποιήσετε τις ρυθμίσεις για το τοπικό δίκτυο μέσω του διαμορφωτή Web (→ οδηγίες χρήσης του διαμορφωτή Web στο συνοδευτικό CD).

## Δημιουργία/διαγραφή συνδέσεων ISDN (MSN)

**Προϋπόθεση:** Ο σταθμός βάσης σας είναι συνδεδεμένος στο δίκτυο ISDN

Η σύνδεση ISDN σας προσφέρει δύο τηλεφωνικές γραμμές με δυνατότητα ταυτόχρονης χρήσης (κανάλια B). Στο σταθμό βάσης έχετε τη δυνατότητα να δημιουργήσετε έως 10 προσωπικούς αριθμούς κλήσης (MSN). Οι αριθμοί κλήσης εκχωρούνται σε εσάς από το δίκτυο.

## Υπόδειξη

Η αντιστοίχιση ενός MSN πίσω από εγκαταστάσεις τηλεφωνικών κέντρων ISDN μπορεί να διαφέρει. Σχετικά με αυτό το θέμα ανατρέξτε επίσης στο εγχειρίδιο της εγκατάστασης τηλεφωνικού κέντρου.

Εάν δεν έχετε ακόμη αποθηκεύσει όλους τους αριθμούς με τη βοηθητική λειτουργία εγκατάστασης (→ [σελ. 22](#)), μπορείτε να το κάνετε τώρα. Μπορείτε ανά πάσα στιγμή να εκκινήσετε τη λειτουργία υποστήριξης ISDN μέσω του μενού, για να αλλάξετε τη διαμόρφωση.


**Όλοι οι αριθμοί που αποθηκεύονται εκ των υστέρων αντιστοιχούνται αυτόματα στο σταθμό βάσης, σε όλα τα δηλωμένα φορητά ακουστικά και στον αυτόματο τηλεφωνητή 1 ως MSN λήψης.**

Κάθε νέος αριθμός που δημιουργείται προσλαμβάνει αυτόματα μία ιδιαίτερη μελωδία κουδουνισμού, την οποία μπορείτε να αλλάξετε μεμονωμένα (→ [σελ. 152](#)).

Έχετε τη δυνατότητα να δημιουργήσετε, να αλλάξετε και να διαγράψετε MSN με τη λειτουργία υποστήριξης ISDN.

## Ρύθμιση συστήματος

Στην κατάσταση αναμονής:

 → **Ρυθμίσεις** → **Βοήθεια σύνδεσης**  
→ **ISDN**


**Ναι** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να εκκινήσετε τη λειτουργία υποστήριξης ISDN.


**OK** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να επιβεβαιώσετε το ενημερωτικό κείμενο.


Εμφανίζεται η λίστα των ήδη δημιουργημένων MSN.


**Αλλαγή** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να δημιουργήσετε άλλα MSN ή να αλλάξετε τις ρυθμίσεις για ένα υπάρχον MSN.

### Δημιουργία νέου MSN

 Επιλέξτε τη γραμμή **MSN - Όνομα** μίας ελεύθερης καταχώρησης MSN.

 Εισάγετε το όνομα του MSN (έως 16 χαρακτήρες) (προαιρετικά).

 Μεταβείτε στην αντίστοιχη γραμμή **MSN - Αριθμός**.

 Εισάγετε το MSN (έως 20 χαρακτήρες, χωρίς τοπικό κωδικό = κωδικό κλήσης).


- ▶ Επαναλάβετε ενδεχομένως τη διαδικασία για άλλα MSN.
- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Αποθ.** για να αποθηκεύσετε τις αλλαγές.

Μετά τον τερματισμό της λειτουργίας υποστήριξης ISDN εκκινείται αυτόματα η βοηθητική λειτουργία σύνδεσης, με την οποία μπορείτε να αντιστοιχίσετε στους εσωτερικούς συνομιλητές του σταθμού βάσης συνδέσεις αποστολής και λήψης (→ **σελ. 35**).


### Υπόδειξη

Εάν δεν δημιουργήσετε κανένα MSN, όλες οι κλήσεις ISDN πραγματοποιούνται μέσω του κύριου αριθμού της προσωπικής σας σύνδεσης ISDN. Στις λίστες για την επιλογή των συνδέσεων αποστολής και λήψης (→ π.χ. **σελ. 162, σελ. 103**) εμφανίζεται για τη συγκεκριμένη σύνδεση η ένδειξη **ISDN**.

### Αλλαγή/διαγραφή MSN

 Επιλέξτε **MSN - Όνομα / MSN - Αριθμός** της καταχώρησης MSN που πρέπει να τροποποιηθεί.

**< C** Διαγράψτε το προηγούμενο όνομα/τον προηγούμενο αριθμό.

 Εισάγετε ενδεχομένως το νέο όνομα MSN/το νέο MSN.

- ▶ Επαναλάβετε ενδεχομένως τη διαδικασία για άλλα MSN.
- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Αποθ.** για να αποθηκεύσετε τις αλλαγές.

Εάν έχετε διαγράψει το MSN και το όνομα του MSN και δεν καταχωρήσετε νέες τιμές, το MSN διαγράφεται.

Εάν το MSN που διαγράφηκε ήταν η σύνδεση αποστολής (**σελ. 133**) ενός εσωτερικού συνομιλητή, εκχωρείται στο συγκεκριμένο εσωτερικό συνομιλητή αυτόματα μία νέα σύνδεση αποστολής (το MSN με τον κατώτερο αριθμό θέσης).



## Διαμόρφωση σύνδεσεων VoIP

Έχετε τη δυνατότητα να διαμορφώσετε έως έξι συνδέσεις VoIP στο τηλέφωνό σας, δηλ. στο τηλέφωνό σας είναι δυνατή η αντιστοίχιση έως έξι τηλεφωνικών αριθμών VoIP.

Για κάθε σύνδεση πρέπει να δημιουργήσετε ένα λογαριασμό IP (λογαριασμό VoIP) σε ένα δίκτυο VoIP. Πρέπει να αποθηκεύσετε τα δεδομένα πρόσβασης για το συγκεκριμένο λογαριασμό IP στο τηλέφωνο. Σε αυτό σας υποστηρίζει η βοηθητική λειτουργία VoIP.

### Έναρξη βοηθητικής λειτουργίας VoIP:

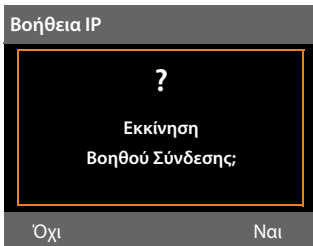
Εάν ο σταθμός βάσης σας είναι συνδεδεμένος με το Internet και το δίκτυο ISDN, εκκινήστε τη βοηθητική λειτουργία VoIP ως εξής:

 →  **Ρυθμίσεις** → **Βοήθεια σύνδεσης VoIP**

Εάν ο σταθμός βάσης σας είναι συνδεδεμένος με το Internet και το αναλογικό σταθερό δίκτυο, εκκινήστε τη βοηθητική λειτουργία VoIP ως εξής:

 →  **Ρυθμίσεις** → **Βοήθεια VoIP**

Και στις δύο περιπτώσεις εμφανίζονται στην οθόνη οι ακόλουθες ενδείξεις:



Η περαιτέρω διαδικασία της βοηθητικής λειτουργίας VoIP περιγράφεται στη **σελ. 26**.

Για κάθε διενέργεια της βοηθητικής λειτουργίας VoIP είναι δυνατή η διαμόρφωση/αλλαγή της διαμόρφωσης **μίας** σύνδεσης VoIP (ενός λογαριασμού IP).

- Επανεκκινήστε τη βοηθητική λειτουργία VoIP, εάν επιθυμείτε να διαμορφώσετε/αναδιαμορφώσετε μία άλλη σύνδεση VoIP.

## Αυτόματη ενημέρωση των ρυθμίσεων του παροχέα VoIP

Μετά την αρχική λήψη των ρυθμίσεων του παροχέα VoIP, το τηλέφωνό σας ελέγχει καθημερινά εάν διατίθεται νεώτερη έκδοση του αρχείου του προσωπικού σας παροχέα VoIP στο server διαμόρφωσης στο Internet. Σε αυτήν την περίπτωση, εμφανίζεται στην οθόνη αναμονής του σταθμού βάσης το μήνυμα **Διαθέσιμο νέο προφίλ**.

**Ενημέρωση:**

**Ναι**

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να επιβεβαιώσετε το ερώτημα ασφαλείας.



Εισάγετε ενδεχομένως το PIN συστήματος και πατήστε **OK**.

Τα νέα δεδομένα του προσωπικού σας δικτύου VoIP λαμβάνονται και αποθηκεύονται στο τηλέφωνο.

Εάν απαντήσετε το ερώτημα με **Όχι**, το τηλέφωνο τίθεται στην κατάσταση αναμονής. Το τηλέφωνο δεν εμφανίζει πλέον καμία υπενθύμιση για το νέο αυτό προφίλ. Το μήνυμα επανεμφανίζεται, όταν διατίθεται νεώτερη έκδοση των δεδομένων του παροχέα.

Μία ενημέρωση προφίλ εκκινείται, όταν σε αυτό το χρονικό σημείο δεν διενεργείται καμία άλλη ενημέρωση προφίλ ή λογισμικού.



## Αντιστοίχιση συνδέσεων αποστολής και λήψης σε εσωτερικούς συνομιλητές

Εάν για το τηλεφωνικό σας σύστημα έχετε διαμορφώσει περισσότερες συνδέσεις, μπορείτε σε κάθε εσωτερικό συνομιλητή:


- ♦ να αντιστοιχίσετε μία σύνδεση αποστολής ή να τον αφήσετε να επιλέξει τη σύνδεση για κάθε εξωτερική κλήση (επιλογή γραμμής).
- ♦ να αντιστοιχίσετε μία ή περισσότερες συνδέσεις λήψης. Στη συσκευή σηματοδοτούνται στην περίπτωση αυτή μόνο οι κλήσεις που κατευθύνονται σε μία από τις αντιστοιχισμένες συνδέσεις.


## Αντιστοίχιση σύνδεσης αποστολής

**Προϋπόθεση:** Έχουν διαμορφωθεί πολλοί αριθμοί κλήσης για το σταθμό βάσης.

 →  Ρυθμίσεις → Τηλεφωνία  
→ Αποστολή συνδ.

Εμφανίζεται μία λίστα των εσωτερικών συνομιλητών (σταθμός βάσης, φορητά ακουστικά, ενδεχομένως συσκευή ΦΑΞ Εσωτ. 8).

 Επιλέξτε τον εσωτερικό συνομιλητή, στον οποίο πρέπει να αντιστοιχιστεί μία νέα σύνδεση αποστολής, και πατήστε το πλήκτρο οθόνης **OK**.

 Επιλέξτε **Επιλ. σε κάθε κλ.** ή ένα μία σύνδεση ως σύνδεση αποστολής. Εμφανίζονται όλες οι διαμορφωμένες συνδέσεις με τα ονόματα που εσείς έχετε ρυθμίσει.

**Αποθ** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να αποθηκεύσετε τις αλλαγές.

Η **Επιλ. σε κάθε κλ.** προσφέρεται μόνο όταν στο σταθμό βάσης είναι διαμορφωμένες περισσότερες από μία σύνδεση.

Επιλέγοντας **Επιλ. σε κάθε κλ.**, ο εσωτερικός συνομιλητής μπορεί για κάθε κλήση να επιλέξει μέσω ποιου MSN επιθυμεί να πραγματοποιεί τη σύνδεση.

Η σύνδεση Gigaset.net δεν περιλαμβάνεται στις επιλογές για τις συνδέσεις αποστολής. Οι αριθμοί Gigaset.net (πρόθεμα #9) καλούνται αυτόματα μέσω του Gigaset.net.

### Υπόδειξη

Εάν η σύνδεση αποστολής ενός εσωτερικού συνομιλητή διαγραφεί ή απενεργοποιηθεί, αντιστοιχείται σε αυτόν ως σύνδεση αποστολής, ανάλογα με τη σύνδεση, είτε η σύνδεση σταθερού δικτύου, είτε το πρώτο ISDN-MSN στη διαμόρφωση.

Εάν ο σταθμός βάσης είναι συνδεδεμένος στο δίκτυο ISDN και δεν υπάρχουν διαμορφωμένα MSN, αντιστοιχείται στον εσωτερικό συνομιλητή ο κύριος αριθμός της σύνδεσης ISDN.

## Κλήση μέσω σύνδεσης GSM Bluetooth



Εάν επιθυμείτε να καλέσετε από το σταθμό βάσης μέσω της σύνδεσης GSM ενός κινητού τηλεφώνου, το οποίο είναι συνδεδεμένο με το τηλέφωνο μέσω Bluetooth, πρέπει να επιλέξετε είτε τη σύνδεση GSM, είτε την **Επιλ. σε κάθε κλ.** ως σύνδεση αποστολής.

Για τη σύνδεση GSM εμφανίζεται το όνομα του κινητού τηλεφώνου που είναι/ήταν κατά τη δεδομένη χρονική στιγμή ή προηγουμένως συνδεδεμένο με το σταθμό βάσης, στη λίστα των γνωστών συσκευών. Κατά την επιλογή της σύνδεσης αποστολής εμφανίζεται το εκάστοτε όνομα του τρέχοντος συνδεδεμένου κινητού τηλεφώνου.


Το αντίστοιχο ισχύει όταν επιθυμείτε να δημιουργήσετε συνδέσεις GSM μέσω ενός φορητού ακουστικού, δηλωμένου στο σταθμό βάσης.

## Αντιστοίχιση σύνδεσης (συνδέσεων) λήψης


**Προϋπόθεση:** Έχουν διαμορφωθεί πολλές συνδέσεις για το σταθμό βάσης.


 →  **Ρυθμίσεις** → **Τηλεφωνία**  
→ **Συνδέσεις εισερχομ.**

Εμφανίζεται μία λίστα των εσωτερικών συνομιλητών (σταθμός βάσης, φορητά ακουστικά, τοπικός αυτόματος τηλεφωνητής, ενδεχομένως συσκευή ΦΑΞ Εσωτ. 8).

 Επιλέξτε τον εσωτερικό συνομιλητή, για τον οποίο πρέπει να αλλάξει η αντιστοίχιση συνδέσεων λήψης, και πατήστε το πλήκτρο οθόνης **OK**.

Ανοίγει μία λίστα με όλες τις διαμορφωμένες συνδέσεις και τη σύνδεση Gigaset.net. Για κάθε σύνδεση μπορείτε να επιλέξετε **Ναι** ή **Όχι**.

 Επιλέξτε **Ναι**, εάν η αντίστοιχη σύνδεση πρέπει να είναι η σύνδεση λήψης του εσωτερικού συνομιλητή. Επιλέξτε **Όχι**, εάν δεν πρέπει να είναι σύνδεση λήψης.

 Αλλάξτε στην επόμενη σύνδεση.

- ▶ Επαναλάβετε τα δύο αυτά βήματα για κάθε σύνδεση.
- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Αποθ.**, για να αποθηκεύσετε τις αλλαγές.

Περαιτέρω πληροφορίες για την αντιστοίχιση συνδέσεων λήψης στους τοπικούς αυτόματους τηλεφωνητές θα βρείτε στη **σελ. 113**.

### Υποδείξεις

- ◆ Σε περίπτωση διαμόρφωσης μίας νέας σύνδεσης, αυτή αντιστοιχείται σε όλους τους εσωτερικούς συνομιλητές και στον αυτόματο τηλεφωνητή 1 ως σύνδεση λήψης.
- ◆ Εάν μία σύνδεση δεν είναι αντιστοιχισμένη σε κανέναν εσωτερικό συνομιλητή ως σύνδεση λήψης, οι κλήσεις προς αυτή τη σύνδεση δεν σηματοδοτούνται.

### Αποδοχή κλήσεων σε σύνδεση GSM Bluetooth

Εάν επιθυμείτε να αποδέχεστε στο σταθμό βάσης σας κλήσεις προς τη σύνδεση GSM του κινητού σας τηλεφώνου, το οποίο είναι συνδεδεμένο με το τηλέφωνο μέσω Bluetooth, τότε πρέπει να επιλέξετε τη σύνδεση GSM ως σύνδεση λήψης. Για τη σύνδεση GSM, το όνομα του κινητού τηλεφώνου εμφανίζεται στη λίστα των γνωστών συσκευών.

Το ίδιο ισχύει όταν επιθυμείτε να λαμβάνετε κλήσεις μέσω της σύνδεσης GSM σε ένα φορητό ακουστικό, το οποίο είναι δηλωμένο στο σταθμό βάσης.

## Ενημέρωση λογισμικού τηλεφώνου

**Προϋπόθεση:** Ο σταθμός βάσης είναι συνδεδεμένος με το Internet (δηλ. συνδεδεμένος σε ένα router, → [σελ. 17](#)).

Εάν χρειάζεται, μπορείτε να ενημερώσετε το λογισμικό του σταθμού βάσης σας.

Η ενημέρωση του λογισμικού λαμβάνεται σταθερά απευθείας από το Internet. Η αντίστοιχη ιστοσελίδα είναι προρυθμισμένη στο σταθμό βάσης.

### Προϋπόθεση:

Ο σταθμός βάσης βρίσκεται στην κατάσταση αναμονής, δηλ.:

- ◆ Δεν πραγματοποιείται κλήση.
- ◆ Δεν υπάρχει εσωτερική σύνδεση σε/ μεταξύ δηλωμένων φορητών ακουστικών.
- ◆ Κανένα φορητό ακουστικό δεν έχει ανοίξει το μενού του σταθμού βάσης.

## Χειροκίνητη έναρξη ενημέρωσης λογισμικού

 →  Ρυθμίσεις → Σύστημα

### Ενημέρωση λογισμ.

Επιλέξτε και πατήστε **OK**.



Εισάγετε το PIN συστήματος και πατήστε **OK**.

Ο σταθμός βάσης πραγματοποιεί μία σύνδεση στο Internet.

**Ναι**

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να ξεκινήσετε την ενημέρωση του λογισμικού.

### Υποδείξεις

- ◆ Η ενημέρωση λογισμικού μπορεί να διαρκέσει έως 3 λεπτά.
- ◆ Κατά την ενημέρωση από το Internet γίνεται έλεγχος για το αν διατίθεται νεότερη έκδοση του λογισμικού. Σε αντίθετη περίπτωση, η διαδικασία διακόπτεται και παράγεται ένα σχετικό μήνυμα.

## Αυτόματη ενημέρωση λογισμικού

Ο σταθμός βάσης ελέγχει καθημερινά, εάν διατίθεται κάποια νεώτερη έκδοση λογισμικού στο server διαμόρφωσης στο Internet. Σε αυτήν την περίπτωση, εμφανίζεται στην οθόνη αναμονής του σταθμού βάσης το μήνυμα **Υπάρχει διαθέσιμο Νέο λογισμικό Ενημέρωση**.

**Ναι**

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να επιβεβαιώσετε το ερώτημα ασφαλείας.

Το λογισμικό φορτώνεται στο σταθμό βάσης.

Εάν απαντήσετε το ερώτημα με **Όχι**, ο σταθμός βάσης τίθεται στην κατάσταση αναμονής. Ο σταθμός βάσης δεν εμφανίζει πλέον καμία υπενθύμιση για τη συγκεκριμένη ενημέρωση λογισμικού. Το μήνυμα επανεμφανίζεται, όταν διατίθεται προς λήψη μία νεώτερη έκδοση του λογισμικού. Μπορείτε επίσης να πραγματοποιήσετε την ενημέρωση λογισμικού χειροκίνητα (→ [σελ. 164](#)).

### Υπόδειξη



Εάν κατά τη χρονική στιγμή, όπου πρέπει να λάβει χώρα ο έλεγχος για νέο λογισμικό, ο σταθμός βάσης δεν είναι συνδεδεμένος με το Internet (π.χ. επειδή ο router είναι απενεργοποιημένος), ο έλεγχος διενεργείται, μόλις ο σταθμός βάσης επανασυνδεθεί με το Internet.

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε τον αυτόματο έλεγχο εκδόσεων μέσω του διαμορφωτή Web.

## Υποστήριξη Repeater

Με ένα Repeater έχετε τη δυνατότητα να αυξήσετε την εμβέλεια και την ισχύ λήψης του σταθμού βάσης. Για το σκοπό αυτό πρέπει να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Repeater. Με τον τρόπο αυτό, τυχόν συνομιλίες που διενεργούνται απευθείας μέσω του σταθμού βάσης διακόπτονται.

**Προϋπόθεση:** Η λειτουργία Eco(+) δεν είναι ενεργοποιημένη.

 →  → **Σύστημα**  
→ **Λειτουργ. Repeater**

**Αλλαγή** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Repeater (☒ = ενεργοποίηση).

**Ναι** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να επιβεβαιώσετε το ερώτημα ασφαλείας.

### Υποδείξεις

- ◆ Η υποστήριξη Repeater και η **Λειτουργία ECO / Λειτουργία ECO+** (→ **σελ. 127**) αλληλοαποκλείονται, δηλ. δεν είναι δυνατή η ταυτόχρονη χρήση και των δύο λειτουργιών.
- ◆ Η ενεργοποιημένη από το εργοστάσιο προστατευμένη με κωδικό μεταφορά απενεργοποιείται κατά την ενεργοποίηση της λειτουργίας Repeater.

## Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση σύνδεσης DECT

Εάν απενεργοποιήσετε την υποδοχή σύνδεσης DECT, η ασύρματη σύνδεση μεταξύ του σταθμού βάσης και των δηλωμένων φορητών ακουστικών/των Repeater διακόπτεται. Τα φορητά ακουστικά/τα Repeater δεν είναι συντονισμένα με το σταθμό βάσης. Δεν είναι δυνατή η δημιουργία σύνδεσης με το σταθμό βάσης. Δεν σηματοδοτούνται κλήσεις. Τα φορητά ακουστικά/τα Repeater παραμένουν ωστόσο δηλωμένα στο σταθμό βάσης και συγχρονίζονται ξανά με αυτόν, μόλις επανενεργοποιήσετε την υποδοχή σύνδεσης DECT.

 →  **Ρυθμίσεις** → **Σύστημα**  
→ **Διασύνδ. DECT**

**Αλλαγή** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε την υποδοχή σύνδεσης DECT (☒ = ενεργοποιημένη).

Εάν στο σταθμό βάσης δεν είναι πλέον συνδεδεμένα φορητά ακουστικά και Repeater, η υποδοχή σύνδεσης DECT του σταθμού βάσης απενεργοποιείται αυτόματα.

Εάν στη συνέχεια θέσετε το σταθμό βάσης σε ετοιμότητα δήλωσης (→ **σελ. 132**), για να δηλώσετε ξανά φορητά ακουστικά/ Repeater, η υποδοχή σύνδεσης DECT επανενεργοποιείται αυτόματα.



## Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση θύρας FAX (ISDN)


**Προϋπόθεση:** Ο σταθμός βάσης σας είναι συνδεδεμένος στο δίκτυο ISDN

Στη θύρα FAX του τηλεφώνου μπορείτε να συνδέσετε μία συσκευή φαξ. Για να δηλώσετε τη συσκευή φαξ στο σταθμό βάσης, πρέπει να ενεργοποιήσετε τη θύρα FAX.

Από το εργοστάσιο, η θύρα FAX είναι απενεργοποιημένη.

Όταν ενεργοποιείτε τη θύρα FAX, αυτή προβάλλεται ως δηλωμένη. Σε αυτήν ή στη συνδεδεμένη συσκευή φαξ αντιστοιχείται ο εσωτερικός αριθμός 8. Στη λίστα των εσωτερικών συνομιλητών εμφανίζεται η ένδειξη **INT 8** (ακόμη και εάν δεν υπάρχει συνδεδεμένη συσκευή φαξ).

 →  **Ρυθμίσεις** → **Σύστημα**  
→ **Θύρα FAX**

**Αλλαγή** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε τη θύρα FAX ( = ενεργοποίηση).

Για τον τρόπο σύνδεσης μίας συσκευής φαξ,

→ **σελ. 145**


## Επαναφορά σταθμού βάσης στις εργοστασιακές ρυθμίσεις

Οι επιμέρους ρυθμίσεις επαναφέρονται στις εργοστασιακές προεπιλογές.

Κατά την επαναφορά

- ♦ τα φορητά ακουστικά παραμένουν δηλωμένα,
- ♦ το PIN συστήματος δεν επαναφέρεται.

Στις εργοστασιακές ρυθμίσεις επανέρχονται ιδιαίτερα οι ακόλουθες ρυθμίσεις (οι ρυθμίσεις που επισημαίνονται με „\*“ πραγματοποιούνται μέσω του διαμορφωτή Web):

- ♦ τα καταχωρημένα ISDN-MSN και οι συνδέσεις VoIP (διαγράφονται)
- ♦ η αντιστοίχιση των συνδέσεων λήψης και αποστολής
- ♦ οι ρυθμίσεις για τις μελωδίες κουδουνισμού και την ένταση
- ♦ οι ρυθμίσεις αφύπνισης και συναντήσεων
- ♦ οι ηχητικές ρυθμίσεις για συνδέσεις VoIP \*)
- ♦ οι ρυθμίσεις DTMF \*)
- ♦ ο προσωπικός κωδικός κλήσης
- ♦ οι ρυθμίσεις για το τοπικό δίκτυο
- ♦ τα ονόματα των φορητών ακουστικών
- ♦ οι ρυθμίσεις SMS (π.χ. κέντρα SMS)
- ♦ Λειτουργία ECO και Λειτουργία ECO+ απενεργοποιούνται
- ♦ οι ρυθμίσεις για τη σύνδεση σε τηλεφωνικά κέντρα
- ♦ οι ρυθμίσεις των αυτόματου τηλεφωνητή, τα προσωπικά μηνύματα αναγγελίας διαγράφονται
- ♦ οι ορισμοί των πλήκτρων λειτουργίας και οθόνης, καθώς και του πλήκτρου 
- ♦ οι ρυθμίσεις για τις υπηρεσίες δικτύου: εκτροπές κλήσεων, μεταβίβαση κλήσης (ECT)



Οι ακόλουθες λίστες διαγράφονται:

- ◆ Λίστες SMS
- ◆ Λίστες κλήσεων
- ◆ Λίστες αυτόματου τηλεφωνητή

 →  → **Σύστημα** → **Επαναφορά**



Εισάγετε το PIN συστήματος και πατήστε **OK**.

**Ναι** Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.

Μετά την επαναφορά, ο σταθμός βάσης επανεκκινείται.

Η βοηθητική λειτουργία εγκατάστασης εκκινείται (→ **σελ. 20**).

## Εμφάνιση διεύθυνσης MAC του σταθμού βάσης

Ανάλογα με τη διαμόρφωση του δικτύου σας, ενδέχεται να απαιτείται καταχώρηση της διεύθυνσης MAC του σταθμού βάσης σας π.χ. στη λίστα πρόσβασης του router σας. Έχετε τη δυνατότητα να εμφανίσετε τη διεύθυνση MAC στο σταθμό βάσης σας.

Στην κατάσταση αναμονής:

 Ανοίξετε το μενού.

**\* \* # 0 5 # 2 0**

Πατήστε διαδοχικά τα πλήκτρα. Εμφανίζεται η διεύθυνση MAC.

**Επιστροφή** Επιστροφή στην κατάσταση αναμονής.

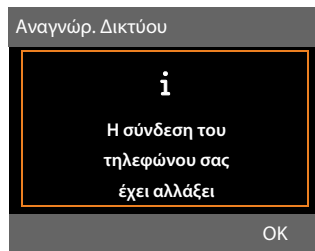
## Αλλαγή τυπικής σύνδεσης

Έχετε τη δυνατότητα να συνδέσετε το σταθμό βάσης σας στο Internet (σύνδεση DSL), για να πραγματοποιήσετε κλήσεις μέσω VoIP, και επιπλέον σε μία τυπική τηλεφωνική σύνδεση – στο δίκτυο ISDN ή στο αναλογικό σταθερό δίκτυο. Το τηλέφωνό σας αναγνωρίζει αυτόματα με ποιο δίκτυο είναι συνδεδεμένο και αλλάζει αντίστοιχα τη διαμόρφωσή του.

### Υπόδειξη

Συνδέστε **πρώτα** το τηλέφωνο με την τηλεφωνική σύνδεση και **στη συνέχεια** με την παροχή ρεύματος.

Εάν αλλάξετε τη σύνδεση του τηλεφώνου από ISDN σε σταθερό δίκτυο ή αντίστροφα, εμφανίζεται το ακόλουθο μήνυμα:



► Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **OK**, για να εκκινήσετε την αναγνώριση δικτύου.

Μετά την αναγνώριση του δικτύου εμφανίζεται στην οθόνη το ακόλουθο μήνυμα:

**Προσαρμογή των ρυθμίσεων στην σταθερή γραμμή;**

Ή:

**Προσαρμογή των ρυθμίσεων στην ISDN γραμμή;**

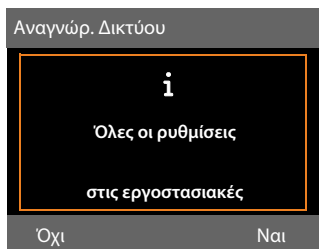
► Εάν το δίκτυο αναγνωρίστηκε σωστά, πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Ναι**.

Εάν η αναγνώριση δικτύου πρέπει να διενεργηθεί εκ νέου, πατήστε αντ' αυτού το πλήκτρο οθόνης **Όχι**.

## Ρύθμιση συστήματος

Εάν έχετε επιβεβαιώσει την παρεχόμενη τηλεφωνική σύνδεση με **Ναι**, πρέπει στη συνέχεια να γίνει επαναφορά των ειδικών για τη σύνδεση ρυθμίσεων συστήματος του τηλεφώνου, προκειμένου να είναι δυνατή η προσαρμογή της διαμόρφωσης του τηλεφώνου στην τροποποιημένη σύνδεση.

Εμφανίζονται τα ακόλουθα:



- ▶ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης **Ναι**, για να εκκινήσετε την επαναφορά.



Πραγματοποιείται επαναφορά όλων των απαιτούμενων ρυθμίσεων του συστήματος. Οι ρυθμίσεις IP και VoIP π.χ. διατηρούνται, τα φορητά ακουστικά παραμένουν δηλωμένα.

Εάν στο σταθμό βάσης πριν από την αλλαγή της σύνδεσης δεν είχαν διαμορφωθεί συνδέσεις VoIP, εκκινούνται μετά την επαναφορά οι βοηθητικές λειτουργίες εγκατάστασης για την τρέχουσα σύνδεση (βλ. ακόλουθο πίνακα).

Σύνδεση	Βοηθητικές λειτουργίες με την ακόλουθη σειρά
ISDN και VoIP	Υποστήριξη ISDN Υποστήριξη IP Βοηθητική λειτουργία εγγραφής Βοηθητική λειτουργία σύνδεσης
Σταθερό δίκτυο και VoIP	Υποστήριξη IP Βοηθητική λειτουργία εγγραφής Βοηθητική λειτουργία σύνδεσης

Για τη διαδικασία των βοηθητικών λειτουργιών, βλ. **σελ. 22** και εξής.

### Υποδείξει

- ♦ Πατώντας το πλήκτρο οθόνης **Επιστροφή** ή **στιγμιαία** το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού , επιστρέφете στην προηγούμενη οθόνη.
- ♦ Μπορείτε να διακόψετε τη συνολική διαδικασία, πατώντας **παρατεταμένα** το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού . Στην περίπτωση αυτή, δεν πραγματοποιείται καμία αλλαγή στις ρυθμίσεις του τηλεφώνου. Έχετε τη δυνατότητα να επαναχρησιμοποιήσετε το τηλέφωνο, μόλις το συνδέσετε στον προηγούμενο τύπο γραμμής. Εάν ωστόσο το τηλέφωνο πρέπει να χρησιμοποιηθεί στο „νέο” τύπο γραμμής, απαιτείται επαναφορά του (→ **σελ. 166**). Στη συνέχεια εκκινούνται οι βοηθητικές λειτουργίες για το νέο τύπο γραμμής.

## Σύνδεση σταθμού βάσης σε τηλεφωνικό κέντρο

Οι ακόλουθες ρυθμίσεις είναι απαραίτητες, μόνο εάν το απαιτεί το τηλεφωνικό σας κέντρο, βλ. οδηγίες χρήσης του τηλεφωνικού κέντρου.



### Υποδείξεις

- ◆ Σε τηλεφωνικά κέντρα που δεν υποστηρίζουν την αναγνώριση κλήσεων, δεν είναι δυνατή η αποστολή ή η λήψη μηνυμάτων SMS.
- ◆ Η αντιστοίχιση ενός MSN πίσω από εγκαταστάσεις τηλεφωνικών κέντρων ISDN μπορεί να διαφέρει. Σχετικά με αυτό το θέμα ανατρέξτε επίσης στο εγχειρίδιο της εγκατάστασης τηλεφωνικού κέντρου.

## Αποθήκευση κωδικού κλήσης (κωδικού υπηρεσίας/AKZ)

Μπορείτε να αποθηκεύσετε δύο κωδικούς κλήσης: έναν για την κλήση μέσω ISDN ή σταθερού δικτύου και έναν για την κλήση μέσω VoIP.

**Προϋπόθεση:** Στο τηλεφωνικό σας κέντρο, για τις εξωτερικές κλήσεις, πρέπει να πληκτρολογήσετε μπροστά από τον αριθμό έναν κωδικό κλήσης, π.χ. „0“.

 →  → Τηλεφωνία

→ Κωδικός πρόσβασης

► Αλλαγή καταχώρησης με πολλές σειρές:

**Πρόσβασ. σε εξωτερική γραμμή με:**

Για την κλήση μέσω ISDN ή του αναλογικού δικτύου: Εισάγετε τον κωδικό κλήσης με έως 3 ψηφία ή αλλάξτε τον.

**Για:**

Καθορίστε πότε ο κωδικός κλήσης θα πρέπει να προτάσσεται κατά την κλήση μέσω ISDN ή του σταθερού δικτύου:

### Λίστες κλήσεων

Ο κωδικός κλήσης προτάσσεται στους αριθμούς που επιλέγονται στο σταθμό βάσης ή σε ένα φορητό ακουστικό από μία από τις ακόλουθες λίστες:

- τη λίστα SMS,
- τη λίστα των ληφθεισών κλήσεων,
- τη λίστα των αναπάντητων κλήσεων,
- τη λίστα ενός αυτόματου τηλεφωνητή.

### Όλες οι κλήσεις

Ο κωδικός κλήσης προτάσσεται σε όλους τους αριθμούς που καλούνται στο σταθμό βάσης ή σε ένα φορητό ακουστικό.

### Κλειστό

Ο κωδικός κλήσης για το ISDN/σταθερό δίκτυο απενεργοποιείται. Δεν προτάσσεται σε κανέναν αριθμό κλήσης.

**Πρόσβασ. σε εξωτερική γραμμή IP με:**

Για την κλήση μέσω συνδέσεων VoIP: Εισάγετε τον κωδικό κλήσης με έως 4 ψηφία ή αλλάξτε τον.

**Για:**

Καθορίστε πότε ο κωδικός κλήσης θα πρέπει να προτάσσεται κατά την κλήση μέσω VoIP:

### Λίστες κλήσεων

Κατά την κλήση από τη λίστα SMS, τη λίστα των αναπάντητων κλήσεων, τη λίστα των ληφθεισών κλήσεων ή μία λίστα αυτόματου τηλεφωνητή.

### Όλες οι κλήσεις

Σε όλους τους αριθμούς που καλούνται στο σταθμό βάσης ή σε ένα φορητό ακουστικό.

### Κλειστό

Κατά την κλήση μέσω μίας σύνδεσης VoIP δεν πρέπει να προτάσσεται κωδικός κλήσης.

**Αποθ**

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης.


### Υπόδειξη


Ο κωδικός κλήσης δεν προτάσσεται ποτέ κατά την κλήση αριθμών έκτακτης ανάγκης και των αριθμών των κέντρων SMS.

## Ρύθμιση διάρκειας παύσεων (σταθερό δίκτυο)

### Αλλαγή παύσης ανάλογα με την κατάληψη των γραμμών

Έχετε τη δυνατότητα να ρυθμίσετε τη διάρκεια της παύσης, η οποία παρεμβάλλεται μεταξύ του σηκώματος του ακουστικού 📞 και της αποστολής του αριθμού.

 Ανοίξτε το βασικό μενού.

 \* \* # 0 5 # 1 6


Πατήστε διαδοχικά τα πλήκτρα.



Εισάγετε τον αριθμό για τη διάρκεια των παύσεων  
(1 = 1 δευτερόλεπτο,  
2 = 3 δευτερόλεπτα,  
3 = 7 δευτερόλεπτα)  
και πατήστε **OK**.

### Αλλαγή παύσης μετά από πίεση του πλήκτρου R

Μπορείτε να αλλάξετε τη διάρκεια της παύσης, εφόσον το τηλεφωνικό σας κέντρο απαιτεί κάτι τέτοιο (βλ. οδηγίες χρήσης του τηλεφωνικού κέντρου).

 Ανοίξτε το βασικό μενού.


 \* \* # 0 5 # 1 2

Πατήστε διαδοχικά τα πλήκτρα.



Εισάγετε τον αριθμό για τη διάρκεια των παύσεων  
(1 = 800 ms, 2 = 1600 ms,  
3 = 3200 ms) και πατήστε **OK**.

## Αλλαγή παύσης κλήσης (παύση μετά τον κωδικό κλήσης)

 Ανοίξτε το βασικό μενού.

 \* \* # 0 5 # 1 1

Πατήστε διαδοχικά τα πλήκτρα.



Εισάγετε τον αριθμό για τη διάρκεια των παύσεων  
(1 = 1 δευτερόλεπτο,  
2 = 2 δευτερόλεπτα,  
3 = 3 δευτερόλεπτα,  
4 = 6 δευτερόλεπτα)  
και πατήστε **OK**.

### Εισαγωγή παύσης κλήσης:

- ▶ Αντιστοιχήστε σε ένα από τα προγραμματιζόμενα πλήκτρα τη λειτουργία **Εισαγωγή P** (→ **σελ. 148**).
- ▶ Κατά την εισαγωγή του αριθμού κλήσης, πατήστε παρατεταμένα το συγκεκριμένο πλήκτρο λειτουργίας στη θέση όπου πρέπει να εισαχθεί μία παύση κλήσης, έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη ένα P (περ. 2 δευτερόλεπτα).

## Ρύθμιση χρόνου Flash (σταθερό δίκτυο)

Το τηλέφωνό σας είναι ρυθμισμένο από το εργοστάσιο για λειτουργία στην κύρια σύνδεση (χρόνος Flash 250 ms). Για τη λειτουργία σε τηλεφωνικά κέντρα ενδέχεται να απαιτείται αλλαγή της συγκεκριμένης τιμής, ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης του τηλεφωνικού σας κέντρου.

 → 📞 → Τηλεφωνία → Χρόνοι Flash



Επιλέξτε το χρόνο Flash και πατήστε **Επιλογή**  
(Ⓢ = ρυθμισμένη τιμή).  
Οι πιθανές τιμές είναι:  
80 ms, 100 ms, 120 ms, 180 ms,  
250 ms, 300 ms, 400 ms, 600 ms,  
800 ms.

## Μεταβίβαση κλήσης (ISDN) – ECT (Explicit Call Transfer)

Σε ορισμένα τηλεφωνικά κέντρα ISDN, κατά τη μεταβίβαση μίας κλήσης, οι δύο συνομιλητές σας δεν συνδέονται μεταξύ τους, όταν κατεβάζετε το ακουστικό (**σελ. 72**). Στην περίπτωση αυτή πρέπει να ενεργοποιήσετε τη συγκεκριμένη λειτουργία (**σελ. 68**). Ανατρέξτε επίσης σχετικά στις οδηγίες χρήσης του τηλεφωνικού σας κέντρου.


## Centrex (ISDN)

Εάν ο σταθμός βάσης είναι συνδεδεμένος σε ένα σύστημα Centrex, είναι δυνατή η χρήση των ακόλουθων υπηρεσιών:

### Calling Name Identification (CNI)

Στις εισερχόμενες κλήσεις από άλλους συνδρομητές Centrex εμφανίζεται στην οθόνη ο αριθμός και το όνομα του καλούντος.

### Message Waiting Indication (MWI)

Οι νέες κλήσεις στη λίστα κλήσεων υποδεικνύονται στην οθόνη με σύμβολα (→ **σελ. 77**). Το πλήκτρο μηνυμάτων  αναβοσβήνει.

## Τύπος κλήσης/επιλογές τύπου κλήσης (ISDN)

Η λειτουργία **Πληκτρολ.** (Keypad) επιτρέπει τον έλεγχο συγκεκριμένων υπηρεσιών μέσω της εισαγωγής ακολουθιών χαρακτήρων και ψηφίων.

Κατά τη σύνδεση του σταθμού βάσης σε ένα τηλεφωνικό κέντρο ISDN ή σε μία υπηρεσία παροχών (π.χ. Centrex), ο έλεγχος της οποίας πραγματοποιείται μέσω πρωτοκόλλου **Keypad**, πρέπει να ενεργοποιηθεί η λειτουργία **Keypad**. Με τη λειτουργία αυτή, τα αριθμητικά ψηφία/χαρακτήρες 0–9, \*, # αποστέλλονται ως στοιχεία πληροφοριών **πληκτρολογίου**. Για τις πληροφορίες και τους κωδικούς που μπορείτε να αποστείλετε, απευθυνθείτε στο δίκτυό σας.

## Δυνατότητες ρύθμισης

Έχετε τη δυνατότητα εναλλαγής μεταξύ των ρυθμίσεων **Αυτ.τονική κλήση**, **Πληκτρολόγιο** και **Κλήση \* και #**.

### Αυτ.τονική κλήση

Μετά την ενεργοποίηση της κανονικής κλήσης, οι χαρακτήρες \* και # δεν αποστέλλονται κατά τη διάρκεια της κλήσης και με την εισαγωγή των χαρακτήρων \* και # δεν πραγματοποιείται αλλαγή στο πληκτρολόγιο.



### Πληκτρολόγιο


Η συγκεκριμένη ρύθμιση αλλάζει αυτόματα την επισήμανση κατά τη διάρκεια της κλήσης μετά την εισαγωγή των χαρακτήρων \* ή # στο πληκτρολόγιο. Η αυτόματη αυτή αλλαγή είναι αναγκαία για εντολές στην υπηρεσία παροχών ή στο τηλεφωνικό κέντρο.

### Κλήση \* και #

Μετά την ενεργοποίηση της ρύθμισης **Κλήση \* και #**, οι χαρακτήρες \* και # αποστέλλονται κατά τη διάρκεια της κλήσης ως εντολές στην υπηρεσία παροχών ή στο τηλεφωνικό κέντρο.

Ανεξαρτήτως των παραπάνω δυνατοτήτων ρύθμισης, μετά την κλήση του αριθμού ή κατά τη συνομιλία πραγματοποιείται αυτόματα αλλαγή σε τονική κλήση (DTMF), π.χ. για τον τηλεχειρισμό ενός αυτόματου τηλεφωνητή.

 →  **Ρυθμίσεις** → **Τηλεφωνία**  
→ **Τύπος κλήσης**

 Επιλέξτε ρύθμιση και πατήστε **Επιλογή** π.χ. **Αυτ.τονική κλήση** (● = ενεργοποίηση).

### Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση πληκτρολογίου κατά τη διάρκεια μίας συνομιλίας

Εκτός των μόνιμων ρυθμίσεων που περιγράφονται παραπάνω, έχετε επίσης επιπλέον τη δυνατότητα προσωρινής αλλαγής στο **Πληκτρολόγιο**.

Η ρύθμιση ισχύει μόνο για την τρέχουσα πραγματοποιούμενη εξωτερική συνομιλία και επαναφέρεται αυτόματα κατά τον τερματισμό της κλήσης.

Ανάλογα με το αν η λειτουργία **Πληκτρολόγιο** είναι ενεργοποιημένη, ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τη λειτουργία **Πληκτρολόγιο** κατά τη συνομιλία.

**Επιλογές** Ανοίξτε το μενού.

#### Πληκτρολόγιο

Επιλέξτε και πατήστε **Αλλαγή** (☑ = ενεργοποίηση).

## Εξυπηρέτηση και Υποστήριξη πελατών

---

Έχετε ερωτήσεις; Ως πελάτες των προϊόντων Gigaset, μπορείτε να απολαύσετε τα πλεονεκτήματα που σας προσφέρουμε. Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης ή το CD της συσκευασίας σας μπορεί να σας βοηθήσει εύκολα και γρήγορα, όπως άλλωστε και οι ιστοσελίδες εξυπηρέτησης πελατών στο διαδικτυακό τόπο μας.

Μετά την αγορά του τηλεφώνου σας, μπορείτε να προχωρήσετε στη δήλωση του στο [www.gigaset.com/gr/service](http://www.gigaset.com/gr/service)

Με αυτό τον τρόπο θα μπορείτε να έχετε ακόμα καλύτερη εξυπηρέτηση, σε περίπτωση ερωτήσεων ή προβλήματος. Με χρήση του προσωπικού σας λογαριασμού, θα μπορείτε να επικοινωνείτε με την εξυπηρέτηση πελατών, μέσω email.

Στην ενημερωμένη ιστοσελίδα μας, η οποία είναι διαθέσιμη για εσάς στο [www.gigaset.com/gr/service](http://www.gigaset.com/gr/service) μπορείτε να βρείτε:

- ◆ Επιπλέον πληροφορίες για τα προϊόντα μας
- ◆ Σύνταξη συχνότερων ερωτήσεων FAQ
- ◆ Σύντομη εύρεση με χρήση λέξεων κλειδιά
- ◆ Λίστα συμβατοτήτων: Βρείτε ποιοι σταθμοί βάσης και ποια ακουστικά μπορούν να συνεργαστούν μεταξύ τους.
- ◆ Σύγκριση προϊόντων:
- ◆ Συγκρίνετε τα χαρακτηριστικά των τηλεφώνων
- ◆ Λήψη εγχειριδίων χρήσης και λογισμικού αναβαθμίσεων
- ◆ Συμπλήρωση φόρμας επικοινωνίας με την εξυπηρέτηση πελατών, μέσω email

Οι εκπρόσωποι μας είναι διαθέσιμοι μέσω της τηλεφωνικής γραμμής εξυπηρέτησης πελατών, για απαντήσεις στις ερωτήσεις σας

### **Τμήμα εξυπηρέτησης Ελλάδα 801-1000 500**

(Χρέωση 0,0026 € το λεπτό για το σταθερό δίκτυο της Ελλάδας. Για κλήσεις από κινητό ίσως ισχύουν άλλες χρεώσεις)

Επισημαίνεται ότι, στη περίπτωση όπου η αγορά της συσκευής Gigaset, έχει γίνει από μη εξουσιοδοτημένους διανομείς ή καταστήματα, είναι πιθανή η μη συμβατότητα της με το εθνικό ή τοπικό δίκτυο σταθερής τηλεφωνίας. Οι απαιτήσεις και τεχνικές προδιαγραφές του δικτύου, διαφέρουν από χώρα σε χώρα. Εξάλλου αναφέρεται ευκρινώς τόσο στο κουτί συσκευασίας, δίπλα στο σύμβολο CE, όσο και στο κάτω μέρος του σταθμού βάσης, για ποια χώρα προορίζεται η κάθε συσκευή. Εάν η συσκευή χρησιμοποιηθεί με τρόπο μη συμβατό προς αυτές τις οδηγίες ή τις οδηγίες χρήσης της συσκευής, αυτό θα επιφέρει επιπτώσεις στην εγγύηση (επισκευή ή αντικατάσταση) της συσκευής. Προκειμένου να κάνετε χρήση της εγγύησης της συσκευής, παρακαλούμε να έχετε διαθέσιμη την απόδειξη αγοράς του προϊόντος

## Ερωτήσεις και απαντήσεις

Σε περίπτωση που έχετε ερωτήσεις σχετικά με τη χρήση του τηλεφώνου σας, είμαστε στη διάθεσή σας όλο το εικοσιτετράωρο, στη διεύθυνση

[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)

. Εκτός αυτού, στον ακόλουθο πίνακα παρατίθενται τα προβλήματα που προκύπτουν συχνότερα και οι πιθανές λύσεις.

### Προβλήματα δήλωσης ή σύνδεσης με ένα ακουστικό Bluetooth.

- ▶ Διενεργήστε μία επαναρρύθμιση στο ακουστικό Bluetooth (βλ. οδηγίες χρήσης του ακουστικού που διαθέτετε).
- ▶ Διαγράψτε τα δεδομένα δήλωσης στο σταθμό βάσης, καταργώντας τη δήλωση της συσκευής (→ [σελ. 141](#)).
- ▶ Επαναλάβετε τη διαδικασία δήλωσης (→ [σελ. 138](#)).

### Η οθόνη δεν εμφανίζει καμία ένδειξη.

1. Ο σταθμός βάσης δεν είναι συνδεδεμένος με το ρεύμα.
    - ▶ Ελέγξτε τη σύνδεση στο ρεύμα (→ [σελ. 16](#)).
  2. Ο φωτισμός της οθόνης είναι απενεργοποιημένος, επειδή ενεργοποιήθηκε ένας χρονικός έλεγχος (→ [σελ. 150](#)).
    - ▶ Πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο στο σταθμό βάσης, για να ενεργοποιήσετε προσωρινά το φωτισμό της οθόνης.
- Ή:
- ▶ Απενεργοποιήστε το χρονικό έλεγχο (→ [σελ. 150](#)).

Δεν υπάρχει σύνδεση μεταξύ σταθμού βάσης και φορητού ακουστικού.

1. Το φορητό ακουστικό βρίσκεται εκτός της εμβέλειας του σταθμού βάσης.
  - ▶ Μειώστε την απόσταση φορητού ακουστικού/σταθμού βάσης.
2. Η εμβέλεια του σταθμού βάσης έχει περιοριστεί, επειδή είναι ενεργοποιημένη η **Λειτουργία ECO**.
  - ▶ Απενεργοποιήστε τη λειτουργία Eco (→ [σελ. 127](#)) ή μειώστε την απόσταση μεταξύ φορητού ακουστικού/σταθμού βάσης.
3. Το φορητό ακουστικό δεν είναι δηλωμένο στο σταθμό βάσης ή η δήλωσή του καταργήθηκε από τη δήλωση ενός άλλου φορητού ακουστικού (περισσότερες από 6 δηλώσεις DECT).
  - ▶ Δηλώστε το φορητό ακουστικό στο σταθμό βάσης (→ [σελ. 132](#)).
4. Διενεργείται μία ενημέρωση λογισμικού.
  - ▶ Περιμένετε μέχρι να τερματισθεί η ενημέρωση.
5. Ο σταθμός βάσης δεν είναι ενεργοποιημένος.
  - ▶ Ελέγξτε το τροφοδοτικό του σταθμού βάσης (→ [σελ. 15](#)).

### Ο σταθμός βάσης δεν κουδουνίζει.

1. Ο ήχος κουδουνισμού είναι απενεργοποιημένος.
  - ▶ Ενεργοποιήστε τον ήχο κουδουνισμού (→ [σελ. 153](#)).
2. Η προώθηση κλήσεων έχει ρυθμιστεί σε „Όλες”.
  - ▶ Απενεργοποιήστε την προώθηση κλήσεων (→ [σελ. 66](#)).
3. Η σύνδεση, προς την οποία απευθύνεται η κλήση, δεν είναι αντιστοιχισμένη ως σύνδεση λήψης στο σταθμό βάσης.
  - ▶ Αλλάξτε την αντιστοίχιση των συνδέσεων λήψης (→ [σελ. 133](#)).

### Η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη „Ελέγξτε τη τηλεφ.σύνδεση”.

Η σύνδεση στο τηλεφωνικό δίκτυο ενδεχομένως δεν είναι προσαρτημένη.

- ▶ Ελέγξτε την τηλεφωνική σύνδεση (→ [σελ. 15](#)).



**Δεν ακούγεται ήχος κουδουνισμού/κλήσης από το σταθερό δίκτυο.**

Δεν χρησιμοποιήθηκε το συνοδευτικό τηλεφωνικό καλώδιο ή το τηλεφωνικό καλώδιο είναι ενδεχομένως ελαττωματικό.

- ▶ Αντικαταστήστε το τηλεφωνικό καλώδιο. Κατά την αγορά στα εξειδικευμένα καταστήματα βεβαιωθείτε για τη σωστή διάταξη του βύσματος (→ **σελ. 184**).

**Το τηλέφωνο δεν κουδουνίζει μετά το σχηματισμό του αριθμού κλήσης ISDN (MSN).**

Ο τοπικός κωδικός αποθηκεύτηκε μαζί με το MSN.  
→ Αποθηκεύστε το MSN χωρίς τον τοπικό κωδικό.

**Ορισμένες από τις υπηρεσίες δικτύου δεν λειτουργούν όπως προβλέπεται.**

Κάποια χαρακτηριστικά δεν είναι ενεργοποιημένα.


- Ενημερωθείτε από το δίκτυο.

**Τόνος σφάλματος μετά το ερώτημα του PIN συστήματος.**

Το PIN συστήματος που εισάγατε είναι λανθασμένο.

- ▶ Επαναλάβετε την καταχώρηση του PIN συστήματος.

**Ο συνομιλητής σας δεν σας ακούει.**

Έχετε πατήσει το πλήκτρο σίγασης . Έχει ενεργοποιηθεί η “σίγαση” του σταθμού βάσης.

- ▶ Επανενεργοποιήστε το μικρόφωνο (→ **σελ. 64**).

**Ο τηλεφωνικός αριθμός του καλούντος, παρά τη λειτουργία CLIP/CLI, δεν εμφανίζεται.**

Η μετάδοση τηλεφωνικών αριθμών δεν πραγματοποιείται αυτόματα.

- ▶ Ο **καλών** θα πρέπει να ζητήσει την ενεργοποίηση της υπηρεσίας αναγνώρισης κλήσης από το δίκτυο.

**Κατά την πληκτρολόγηση ακούγεται ένας τόνος σφάλματος**

(φθίνουσα τονική ακολουθία).

Η ενέργεια απέτυχε/η πληκτρολόγηση είναι λανθασμένη.

- ▶ Επαναλάβετε τη διαδικασία. Παρακολουθείτε παράλληλα την οθόνη και ανατρέξτε, εάν χρειάζεται, στις οδηγίες χρήσης.

**Στη λίστα κλήσεων δεν παρατίθεται ο χρόνος για κάποιο μήνυμα.**

Δεν έχει ρυθμιστεί η ημερομηνία/ώρα.

- ▶ Ρυθμίστε την ημερομηνία/ώρα ή
- ▶ μέσω του διαμορφωτή Web ενεργοποιήστε το συγχρονισμό με ένα διακομιστή ώρας στο Internet.

**Ένας αυτόματος τηλεφωνητής κατά τον τηλεχειρισμό εμφανίζει το μήνυμα „Ακυρο PIN“.**

Η καταχώρηση του PIN συστήματος είναι λανθασμένη.

- ▶ Επαναλάβετε την καταχώρηση του PIN συστήματος.

**Ένας αυτόματος τηλεφωνητής δεν ηχογραφεί μηνύματα/αναπαράγει το μήνυμα αναγγελίας.**

Η μνήμη είναι πλήρης.

- ▶ Διαγράψτε παλαιά μηνύματα.
- ▶ Ακούστε και διαγράψτε τα νέα μηνύματα.

**Ένας αυτόματος τηλεφωνητής δεν ηχογραφεί τη συνομιλία ή η ηχογράφηση διακόπτεται.**

1. Παράγεται ένας τόνος σφάλματος και στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα **Αδύνατον!**.
    - ▶ Πραγματοποιείτε μία συνομιλία μέσω μίας ευρυζωνικής σύνδεσης. Στην περίπτωση αυτή, η ηχογράφηση δεν είναι δυνατή. Η απόπειρα του σταθμού βάσης να δημιουργήσει, αντ' αυτής, μία μη ευρυζωνική σύνδεση, αποτυγχάνει.
  2. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **Μνήμη πλήρης - Διαγ/ψτε μηνύματα**.  
Η μνήμη του αυτόματου τηλεφωνητή είναι πλήρης.
    - ▶ Διαγράψτε μηνύματα και στη συνέχεια επανεκκινήστε την ηχογράφηση.
- H:
- ▶ Τερματίστε τη συνομιλία, διαγράψτε παλαιά μηνύματα στον αυτόματο τηλεφωνητή και δημιουργήστε εκ νέου τη σύνδεση.

### Δεν διενεργείται ενημέρωση λογισμικού ή λήψη ενός προφίλ VoIP.

1. Σε περίπτωση που στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη **Προς το παρόν Αδύνατον**, οι γραμμές VoIP είναι ενδεχομένως κατειλημμένες ή διενεργείται ήδη λήψη/ενημέρωση.
  - ▶ Επαναλάβετε τη διαδικασία σε κάποια μελλοντική χρονική στιγμή.
2. Σε περίπτωση που στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη **Το αρχείο δεν είναι αναγνώσιμο**, το αρχείο λογισμικού είναι ενδεχομένως άκυρο.
  - ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο λογισμικό που διατίθεται στον προκαθορισμένο διακομιστή διαμόρφωσης Gigaset.
3. Σε περίπτωση που στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη **Αδύνατη σύνδεση με Server**, η πρόσβαση στον server λήψης δεν είναι δυνατή.
  - ▶ Ο server δεν είναι κατά τη δεδομένη στιγμή προσπελάσιμος. Επαναλάβετε τη διαδικασία σε κάποια μελλοντική χρονική στιγμή.
  - ▶ Έχετε αλλάξει την προκαθορισμένη διεύθυνση server. Διορθώστε τη διεύθυνση. Προβείτε, εάν χρειάζεται, σε επαναφορά του σταθμού βάσης.
4. Σε περίπτωση που στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη **Σφάλμα μετάδοσης Λάθος XXX**, παρουσιάστηκε σφάλμα κατά τη μεταφορά του αρχείου. Για XXX εμφανίζεται ένας κωδικός σφάλματος HTTP.
  - ▶ Επαναλάβετε τη διαδικασία. Σε περίπτωση που το σφάλμα παρουσιαστεί ξανά, απευθυνθείτε στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης.
5. Σε περίπτωση που στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη **Ελέγξτε τις ρυθμίσεις IP**, το τηλέφωνό σας ενδεχομένως δεν διαθέτει σύνδεση στο Internet.
  - ▶ Ελέγξτε τις συνδέσεις καλωδίων μεταξύ σταθμού βάσης και router και μεταξύ router και Internet.
  - ▶ Ελέγξτε εάν ο σταθμός βάσης είναι συνδεδεμένος με το LAN, δηλ. είναι προσπελάσιμος μέσω της δικής του διεύθυνσης-IP.

### Δεν είναι δυνατή η σύνδεση μέσω του περιηγητή Web του Η/Υ (PC) σας με το σταθμό βάσης.

- ▶ Ελέγξτε την καταχωρούμενη τοπική διεύθυνση IP του σταθμού βάσης κατά την πραγματοποίηση της σύνδεσης. Τη διεύθυνση IP μπορείτε να μάθετε από το σταθμό βάσης (**σελ. 158**).
- ▶ Ελέγξτε τις συνδέσεις μεταξύ Η/Υ (PC) και σταθμού βάσης. Αποθηκεύστε π.χ. στον Η/Υ (PC) μία εντολή ping για το σταθμό βάσης (ping <τοπική διεύθυνση IP του σταθμού βάσης>).
- ▶ Επιχειρήσατε να συνδεθείτε με το σταθμό βάσης μέσω ασφαλούς (Secure) http (https:// ...). Επιχειρήστε το ξανά με http://... .

### Αποποίηση ευθύνης

Ορισμένες οθόνες ενδέχεται να περιέχουν rixel (εικονοστοιχεία), τα οποία παραμένουν ενεργοποιημένα ή απενεργοποιημένα. Επειδή ένα εικονοστοιχείο αποτελείται από τρία υποεικονοστοιχεία (κόκκινο, πράσινο, μπλε), είναι επίσης πιθανή μία χρωματική απόκλιση των εικονοστοιχείων.

Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί ένδειξη εσφαλμένης λειτουργίας.

## Κωδικοί κατάστασης VoIP

Στους ακόλουθους πίνακες θα βρείτε τη σημασία των σημαντικότερων κωδικών κατάστασης VoIP και μηνυμάτων.

Κωδικός κατάστασης	Σημασία
0x31	Πρόβλημα Διαμόρφωσης IP Δεν έχουν καταχωρηθεί τομείς IP.
0x33	Σφάλμα διαμόρφωσης IP: Δεν έχει καταχωρηθεί όνομα χρήστη SIP ('Όνομα πιστοποίησης'). Εμφανίζεται π.χ. κατά την κλήση με πρόθεμα γραμμής, εάν στο σταθμό βάσης δεν έχει διαμορφωθεί καμία σύνδεση για το πρόθεμα.
0x34	Σφάλμα διαμόρφωσης IP: Δεν έχει καταχωρηθεί κωδικός πρόσβασης SIP ( <b>Κωδικός πιστοποίησης</b> ).
0x300	Ο καλούμενος είναι προσπελάσιμος μέσω πολλών τηλεφωνικών γραμμών. Σε περίπτωση που ο παροχέας VoIP υποστηρίζει τη συγκεκριμένη λειτουργία, δίπλα στον κωδικό κατάστασης παρατίθεται μία λίστα των τηλεφωνικών γραμμών. Ο καλών μπορεί να επιλέξει με ποια γραμμή επιθυμεί να πραγματοποιήσει τη σύνδεση.
0x301	Μόνιμα προωθημένο. Ο καλούμενος δεν είναι πλέον προσπελάσιμος μέσω του συγκεκριμένου αριθμού. Ο νέος αριθμός καταχωρείται στο τηλέφωνο μαζί με τον κωδικό κατάστασης και το τηλέφωνο στο μέλλον δεν θα καλεί πλέον τον παλαιό αριθμό, αλλά τη νέα διεύθυνση
0x302	Προσωρινά προωθημένο. Στο τηλέφωνο ανακοινώνεται ότι ο καλούμενος δεν είναι προσπελάσιμος μέσω του επιλεγμένου αριθμού. Η διάρκεια της προώθησης είναι χρονικά περιορισμένη. Η διάρκεια της προώθησης κοινοποιείται επιπρόσθετα στο τηλέφωνο.

Κωδικός κατάστασης	Σημασία
0x305	Το αίτημα προωθείται σε έναν άλλο "Proxy-Server", π.χ. για την εξισορρόπηση της επιβάρυνσης του αιτήματος. Το τηλέφωνο θα υποβάλλει εκ νέου το ίδιο αίτημα σε έναν άλλο Proxy-Server. Δεν πρόκειται όμως για προώθηση της διεύθυνσης σε αυτόν.
0x380	Άλλη υπηρεσία: Δε στάθηκε δυνατή η διευθέτηση του αιτήματος ή η πραγματοποίηση της κλήσης. Στο τηλέφωνο εντούτοις κοινοποιείται ποιες άλλες δυνατότητες υπάρχουν προκειμένου να μπορέσει να συνδεθεί η κλήση.
0x400	Λανθασμένη κλήση
0x401	Μη εξουσιοδοτημένο
0x403	Η απαιτούμενη υπηρεσία δεν υποστηρίζεται από τον παροχέα VoIP.
0x404	Λανθασμένος αριθμός κλήσης. Δεν υπάρχει γραμμή με αυτόν τον αριθμό. Παράδειγμα: Σε μία τοπική κλήση δεν καλέσατε το τοπικό πρόθεμα, αν και ο παροχέας VoIP δεν υποστηρίζει τοπικές κλήσεις.
0x405	Μη επιτρεπτή μέθοδος.
0x406	Μη αποδεκτό. Δεν είναι δυνατή η διάθεση της απαιτούμενης υπηρεσίας.
0x407	Απαιτείται πιστοποίηση Proxy.
0x408	Δεν είναι δυνατή η πρόσβαση στο συνομιλητή (π.χ. διαγραφή λογαριασμού).
0x410	Η απαιτούμενη υπηρεσία δεν διατίθεται από τον παροχέα VoIP.
0x413	Η πληροφορία είναι πολύ εκτεταμένη.
0x414	Η διεύθυνση URL είναι πολύ εκτεταμένη.
0x415	Η μορφή του αιτήματος δεν υποστηρίζεται.
0x416	Το URI είναι λανθασμένο.
0x420	Λανθασμένη κατάληξη

## Εξυπηρέτηση και Υποστήριξη πελατών

Κωδικός κατάστασης	Σημασία
0x421	Λανθασμένη κατάληξη
0x423	Η απαιτούμενη υπηρεσία δεν υποστηρίζεται από τον παροχέα VoIP.
0x480	Η πρόσβαση στον καλούμενο αριθμό δεν είναι προσωρινά δυνατή.
0x481	Ο παραλήπτης δεν είναι προσπελάσιμος.
0x482	Διπλό αίτημα υπηρεσίας
0x483	υπερβολικά πολλά "Hops": Το αίτημα που υποβλήθηκε απορρίφθηκε, επειδή ο server υπηρεσίας (Proxy) αποφάσισε ότι το συγκεκριμένο αίτημα κυκλοφορεί ήδη μέσω πάρα πολλών server υπηρεσιών. Το μέγιστο αριθμό καθορίζει εκ των προτέρων ο αρχικός αποστολέας του αιτήματος.
0x484	Λανθασμένος τηλεφωνικός αριθμός: Στις περισσότερες περιπτώσεις η συγκεκριμένη απάντηση σημαίνει ότι απλά παραλείψατε ένα ή περισσότερα ψηφία στον τηλεφωνικό αριθμό.
0x485	Το καλούμενο URI δεν είναι μονοσήμαντο και δεν είναι δυνατή η επεξεργασία του από τον παροχέα VoIP.
0x486	Το τηλέφωνο που καλείτε είναι κατειλημμένο.
0x487	Γενικό σφάλμα: Πριν την πραγματοποίηση της κλήσης, η κλήση διακόπηκε. Ο κωδικός κατάστασης επιβεβαιώνει τη λήψη του σήματος διακοπής.
0x488	Ο server αδυνατεί να επεξεργαστεί το αίτημα, διότι τα στοιχεία που παρέχονται στην περιγραφή του μέσου δεν είναι συμβατά.
0x491	Ο server κοινοποιεί ότι γίνεται επεξεργασία του αιτήματος, μόλις ολοκληρωθεί η επεξεργασία ενός προηγούμενου αιτήματος.

Κωδικός κατάστασης	Σημασία
0x493	Ο server απορρίπτει το αίτημα, διότι το τηλέφωνο αδυνατεί να ξεκλειδώσει την πληροφορία. Ο αποστολέας έχει χρησιμοποιήσει μία μέθοδο κλειδώματος, την οποία ο server ή το τηλέφωνο του παραλήπτη αδυνατεί να ξεκλειδώσει.
0x500	Ο Proxy ή η άλλη πλευρά εντόπισε κατά την εκτέλεση του αιτήματος ένα σφάλμα, που καθιστά αδύνατη την περαιτέρω εκτέλεση του αιτήματος. Ο καλών ή το τηλέφωνο εμφανίζει στην περίπτωση αυτή το σφάλμα και επαναλαμβάνει το αίτημα μετά από μερικά δευτερόλεπτα. Η άλλη πλευρά μεταβιβάζει ενδεχομένως στον καλούντα ή στο τηλέφωνο μετά από πόσα δευτερόλεπτα είναι δυνατή η επανάληψη του αιτήματος.
0x501	Δεν είναι δυνατή η επεξεργασία του αιτήματος από τον παραλήπτη, διότι ο παραλήπτης δεν διαθέτει τη λειτουργία που ζητά ο καλών. Σε περίπτωση που ο παραλήπτη κατανοεί μεν το αίτημα, αλλά δεν προβαίνει σε επεξεργασία του, επειδή ο αποστολέας δεν διαθέτει τα απαιτούμενα δικαιώματα ή το αίτημα στην τρέχουσα συνάρτηση δεν είναι επιτρεπτό, εμφανίζεται αντί του 501 ο αριθμός 405.
0x502	Η άλλη πλευρά που αποστέλλει το συγκεκριμένο κωδικό σφάλματος είναι στην περίπτωση αυτή Proxy ή πύλη και έχει λάβει από την πύλη, μέσω της οποίας θα έπρεπε να διεκπεραιωθεί το συγκεκριμένο αίτημα, μη έγκυρη απάντηση.
0x503	Η επεξεργασία του αιτήματος από την άλλη πλευρά ή τον Proxy δεν είναι κατά τη δεδομένη στιγμή δυνατή, επειδή ο server είναι υπερφορτωμένος ή βρίσκεται σε αναμονή. Εάν υπάρχει η δυνατότητα επανόληψης του αιτήματος εντός λογικού χρόνου, ο server το κοινοποιεί στον καλούντα ή στο τηλέφωνο.

Κωδικός κατάστασης	Σημασία
0x504	Υπέρβαση χρόνου στην πύλη
0x505	Ο server απορρίπτει το αίτημα, επειδή ο παρεχόμενος αριθμός έκδοσης του πρωτοκόλλου SIP δεν συμφωνεί τουλάχιστον με την έκδοση που χρησιμοποιεί ο server ή η συσκευή SIP, ο οποίος/η οποία συμμετέχει στο συγκεκριμένο αίτημα.
0x515	Ο server απορρίπτει το αίτημα, επειδή η πληροφορία υπερβαίνει το μέγιστο επιτρεπτό μέγεθος.
0x600	Το τηλέφωνο που καλείτε είναι κατειλημμένο.
0x603	Ο καλούμενος απέρριψε την κλήση.
0x604	Το καλούμενο URI δεν υπάρχει.
0x606	Οι ρυθμίσεις επικοινωνίας δεν είναι αποδεκτές.
0x701	Ο καλούμενος κατέβασε το ακουστικό.
0x703	Διακοπή της σύνδεσης εξαιτίας λήξης χρόνου.
0x704	Διακοπή της σύνδεσης εξαιτίας κάποιου σφάλματος SIP.
0x705	Λανθασμένος τόνος κλήσης
0x706	Δεν πραγματοποιήθηκε σύνδεση
0x751	Σύμβολο κατειλημμένου: Ασυμφωνία κώδικα (Codec) μεταξύ καλούντος και καλούμενου συνδρομητή.
0x810	Γενικό σφάλμα Socket Layer: Ο χρήστης δεν είναι εξουσιοδοτημένος.
0x811	Γενικό σφάλμα Socket Layer: Λανθασμένος αριθμός Socket
0x812	Γενικό σφάλμα Socket Layer: Το Socket δεν είναι συνδεδεμένο.
0x813	Γενικό σφάλμα Socket Layer: Σφάλμα μνήμης
0x814	Γενικό σφάλμα Socket Layer: Το Socket δεν είναι διαθέσιμο – Ελέγξτε τις ρυθμίσεις IP/πρόβλημα σύνδεσης/εσφαλμένη ρύθμιση VoIP.

Κωδικός κατάστασης	Σημασία
0x815	Γενικό σφάλμα Socket Layer: Παράνομη εφαρμογή στην υποδοχή Socket.

## Αίτηση πληροφοριών υπηρεσιών

Τις πληροφορίες υπηρεσιών του σταθμού βάσης σας θα χρειαστείτε ενδεχομένως για το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.


### Προϋπόθεση:

- ◆ Η σύνδεση ISDN ή σταθερού δικτύου είναι σύνδεση αποστολής: Σηκώνετε το ακουστικό στην κατάσταση αναμονής ή πραγματοποιείτε μία εξωτερική συνομιλία.
- ◆ Η σύνδεση VoIP είναι σύνδεση αποστολής: Πραγματοποιείτε μία συνομιλία με έναν εξωτερικό συνομιλητή.

### Υπόδειξη

Πρέπει ενδεχομένως να περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα, μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη **Επιλογές**.

**Επιλογές** → **Πληροφορ. υπ/σιών**  
Επιβεβαιώστε την επιλογή με **OK**.

Τις ακόλουθες πληροφορίες/λειτουργίες μπορείτε να επιλέξετε με :

- 1: Σειριακός αριθμός του σταθμού βάσης (RFPI)
- 2: Κενό: - - -

## Εξυπηρέτηση και Υποστήριξη πελατών

- 3:** Ενημερώνει το συνεργάτη του τμήματος εξυπηρέτησης σχετικά με τις ρυθμίσεις του σταθμού βάσης (σε “μαγική” προβολή), π.χ. σχετικά με τον αριθμό των δηλωμένων φορητών ακουστικών, τη λειτουργία Repeater. Τα 3 τελευταία ψηφία υποδεικνύουν ποιοι τύποι γραμμής διατίθενται στο σταθμό βάσης.
- 4:** Μεταβλητή (ψηφία 1 έως 4), Έκδοση του λογισμικού του τηλεφώνου (ψηφία 5 έως 6).
- 5:** Αριθμός Gigaset.net του τηλεφώνου σας. Με το συγκεκριμένο αριθμό, ένας συνεργάτης του τμήματος εξυπηρέτησης μπορεί να σας καλέσει μέσω του Internet, χωρίς να πρέπει να είστε δηλωμένοι σε έναν παροχέα VoIP. Με τον τρόπο αυτό μπορεί να ελέγξει τη σύνδεση online και τη δυνατότητα πραγματοποίησης κλήσεων VoIP ανεξάρτητα από τον παροχέα VoIP.
- 6:** Αριθμοί συσκευών του σταθμού βάσης. Περιέχει περαιτέρω πληροφορίες για το συνεργάτη του τμήματος εξυπηρέτησης.

### Ξεκλείδωμα συστήμ.

(μόνο εάν η συσκευή έχει τεθεί σε φραγή από το δίκτυο)

Επιβεβαιώστε την επιλογή με **OK**.

Έχετε τη δυνατότητα να αναιρέσετε μία ειδική για το δίκτυο φραγή συσκευής που ενδεχομένως έχει οριστεί, με έναν αντίστοιχο κωδικό.

### Ενημέρωση προφίλ

Επιβεβαιώστε την επιλογή με **OK**.

Τα τρέχοντα προφίλ του προσωπικού σας δικτύου VoIP (γενικά στοιχεία δικτύου όλων των διαμορφωμένων συνδέσεων VoIP) φορτώνονται αυτόματα στο τηλέφωνό σας. Ενημερώνονται οι γενικές ρυθμίσεις για όλες τις συνδέσεις VoIP, για τις οποίες διατίθενται προφίλ στο Internet.

### Αποστολή ρύθμισης

Επιλέξτε τη συγκεκριμένη επιλογή, μόνο όταν σας ζητηθεί από το συνεργάτη του τμήματος εξυπηρέτησης.

## Εξουσιοδότηση

Η συγκεκριμένη συσκευή είναι σχεδιασμένη για την αναλογική ή ISDN τηλεφωνική σύνδεση στο ελληνικό δίκτυο τηλεφωνίας.

Η συγκεκριμένη συσκευή έχει σχεδιαστεί για την αναλογική τηλεφωνική σύνδεση στο ελληνικό δίκτυο.

Με ένα πρόσθετο μόντεμ είναι δυνατή η πραγματοποίηση κλήσεων μέσω IP (Voice over IP), μέσω της θύρας LAN.

Έχουν ληφθεί υπόψη οι ιδιαιτερότητες που αφορούν σε κάθε χώρα.

Με το παρόν η Gigaset Communications GmbH διευκρινίζει ότι η συγκεκριμένη συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις και τους υπόλοιπους σχετικούς κανονισμούς της οδηγίας 1999/5/EC.

Αντίγραφο της δήλωσης συμμόρφωσης με την οδηγία 1999/5/EC θα βρείτε στην ακόλουθη διεύθυνση του Internet:  
[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs)

CE 0682

## Εγγύηση

Χωρίς την επιφύλαξη αξιώσεων όσον αφορά τον αντιπρόσωπο, θα χορηγηθεί στο χρήστη (πελάτη) μία εγγύηση από τον κατασκευαστή, υπό τους όρους που διατυπώνονται παρακάτω:

- ◆ Στην περίπτωση καινούριων συσκευών και των εξαρτημάτων τους, οι οποίες παρουσιάζουν ελαττώματα που προκύπτουν από κατασκευαστικά σφάλματα και/ή σφάλματα υλικού εντός 24 μηνών από την αγορά τους, η Gigaset Communications, κατ' επιλογήν της και χωρίς χρέωση, είτε θα αντικαταστήσει τη συσκευή με άλλη συσκευή, η οποία θα αντανakλά την τρέχουσα τεχνολογία, είτε θα επισκευάσει την εν λόγω συσκευή. Αναφορικά με εξαρτήματα, τα οποία υπόκεινται σε φθορά (π.χ. μπαταρίες, πληκτρολόγια, περιβλήματα), αυτή η εγγύηση ισχύει για έξι μήνες από την ημερομηνία αγοράς.
- ◆ Αυτή η εγγύηση καθίσταται άκυρη, σε περίπτωση που το ελάττωμα στον εξοπλισμό οφείλεται σε κακή μεταχείριση και/ή μη συμμόρφωση προς τις πληροφορίες που περιέχονται στα εγχειρίδια χρήστη.
- ◆ Αυτή η εγγύηση δεν επεκτείνεται σε υπηρεσίες που εκτελούνται από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή από τους ίδιους τους πελάτες (π.χ. εγκατάσταση, διαμόρφωση, λήψεις λογισμικού). Τα εγχειρίδια καθώς και κάθε λογισμικό τέτοιου είδους, το οποίο παρέχεται σε ξεχωριστό μέσο δεδομένων, αποκλείονται, ομοίως, από την εγγύηση.
- ◆ Η απόδειξη αγοράς με την ημερομηνία αγοράς λειτουργεί ως αποδεικτικό στοιχείο επίκλησης της εγγύησης. Οι αξιώσεις που προκύπτουν επί της εγγύησης θα πρέπει να υποβάλλονται εντός δύο μηνών από τη στιγμή που θα τεκμηριωθεί αθέτηση της εγγύησης.
- ◆ Η ιδιοκτησία συσκευών και εξαρτημάτων που αντικαταστάθηκαν και επέστρεψαν στη Gigaset Communications, θα επανέρχεται στη Gigaset Communications.
- ◆ Αυτή η εγγύηση ισχύει για καινούριες συσκευές που αγοράζονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Η εγγύηση εκδίδεται από τη Gigaset Communications Austria GmbH, Businesspark Marximum Objekt 2 / 3.Stock, Modecenterstraße 17, 1110 Vienna, Austria.
- ◆ Αξιώσεις, οι οποίες διαφέρουν ή επεκτείνονται πέρα από όσα αναφέρονται σ' αυτή την εγγύηση κατασκευαστή, θα αποκλείονται, πλην των ρητώς προβλεπόμενων στο εφαρμοστέο δίκαιο περιπτώσεων. (Η Gigaset Communications δεν θα αναλάβει καμία υπαιτιότητα για παρακώλυση εργασιών,

απώλεια κέρδους ή απώλεια δεδομένων, πρόσθετο λογισμικό που "φορτώνεται" από τον πελάτη ή άλλες πληροφορίες. Η ευθύνη για δημιουργία αντιγράφων των αρχείων του θα βαρύνει, κατά τον ίδιο τρόπο, τον πελάτη. Ο αποκλεισμός υπαιτιότητας δεν θα ισχύει στις περιπτώσεις όπου εφαρμόζεται υποχρεωτική υπαιτιότητα, για παράδειγμα, σύμφωνα με το νόμο υπαιτιότητας προϊόντος ή σε περιπτώσεις προθέσεως, βαριάς αμέλειας, τραυματισμού ανθρώπων, πρόκλησης βλαβών σε ανθρώπινα μέλη ή στην προσωπική υγεία, ή σε περιπτώσεις όπου έχουν παραβιαστεί συμβατικές υποχρεώσεις. Ωστόσο, οι αξιώσεις για ζημιές που σχετίζονται με παραβίαση συμβατικών υποχρεώσεων, θα περιορίζονται σε προβλέψιμες ζημιές, αντιπροσωπευτικές για τέτοιες συμβάσεις, εφ' όσον δεν ενέχεται πρόθεση ή βαριά αμέλεια, τραυματισμός ανθρώπων, πρόκληση βλαβών σε ανθρώπινα μέλη ή στην προσωπική υγεία, σύμφωνα με το νόμο υπαιτιότητας προϊόντος.)

- ◆ Η διάρκεια της εγγύησης δεν θα παρατείνεται από υπηρεσίες που προσφέρονται από τους όρους της εγγύησης.
- ◆ Καθ' όσον δεν υφίσταται αθέτηση της εγγύησης, η Gigaset Communications διατηρεί το δικαίωμα να χρεώσει τον πελάτη για την αντικατάσταση ή την επισκευή.
- ◆ Οι προαναφερθέντες κανονισμοί δεν συνδέονται με οποιαδήποτε αλλαγή, η οποία, με την υποχρέωση τεκμηρίωσης του ισχυρισμού, πραγματοποιείται εις βάρος του πελάτη.

Για να επικαλεστείτε τη συγκεκριμένη εγγύηση, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τηλεφωνική υπηρεσία της Gigaset Communications. Τον εν λόγω τηλεφωνικό αριθμό μπορείτε να βρείτε στο συνοδευτικό εγχειρίδιο χρήσης.

## Περιβάλλον

### Η περιβαλλοντική εικόνα της εταιρείας μας

Εμείς, ως Gigaset Communications GmbH, φέρουμε κοινωνική ευθύνη και δεσμευόμαστε για έναν καλύτερο κόσμο. Οι ιδέες μας, οι τεχνολογίες μας και οι εμπορικές μας συναλλαγές εξυπηρετούν τους ανθρώπους, την κοινωνία και το περιβάλλον. Στόχος της παγκόσμιας δραστηριότητάς μας είναι η διαρκής διασφάλιση των θεμελίων της ανθρωπίνης ζωής. Αναλαμβάνουμε την πλήρη ευθύνη της διαχείρισης των προϊόντων μας, που καλύπτει τη συνολική διάρκεια ζωής κάθε προϊόντος. Ήδη κατά το σχεδιασμό των προϊόντων και των διαδικασιών αξιολογούνται οι περιβαλλοντικές επιδράσεις των προϊόντων όσον αφορά στην προετοιμασία, την κατασκευή, τη διάθεση, τη χρήση, τη λειτουργία και την απόρριψη.

Ενημερωθείτε επίσης από το Internet, στη διεύθυνση [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com), σχετικά με προϊόντα και μεθόδους φιλικές προς το περιβάλλον.

### Σύστημα περιβαλλοντικής διαχείρισης



H Gigaset Communications GmbH είναι πιστοποιημένη σύμφωνα με τους διεθνείς κανονισμούς EN 14001 και ISO 9001.

**ISO 14001 (περιβάλλον):** πιστοποιημένη από το Σεπτέμβριο του 2007 από την TV SD Management Service GmbH.

**ISO 9001 (ποιότητα):** πιστοποιημένη από τις 17.02.1994 από την TV Sd Management Service GmbH.

## Οικολογική κατανάλωση ενέργειας

Η χρήση του ECO DECT (→ [σελ. 127](#)) εξοικονομεί ενέργεια και συμβάλλει έτσι ενεργά στην προστασία του περιβάλλοντος.

### Απόρριψη

Όλα τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά εκτός του δικτύου δημοτικών απορριμμάτων, σε ειδικούς χώρους συλλογής που ορίζονται από την κυβέρνηση ή τις τοπικές αρχές.



Αυτό το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου με ροδάκια πάνω στο προϊόν σημαίνει ότι το προϊόν υπόκειται στην Οδηγία 2002/96/EK του

Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Η σωστή απόρριψη και η ξεχωριστή συλλογή των παλιών σας συσκευών θα βοηθήσει στην πρόληψη τυχόν αρνητικών επιδράσεων στο περιβάλλον και την ανθρωπινή υγεία. Είναι προϋπόθεση για την επαναχρησιμοποίηση και την ανακύκλωση χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των παλιών σας συσκευών, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τη δημοτική υπηρεσία, το φορέα αποκομιδής απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.



## Παράρτημα

### Φροντίδα

Σκουπίστε τη συσκευή με ένα **υγρό πανί** ή με ένα **αντιστατικό πανί**. Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά και πανί μικροϊνών.

Μην χρησιμοποιείτε **ποτέ** στεγνό πανί, διότι υπάρχει κίνδυνος σχηματισμού στατικού φορτίου.

### Επαφή με υγρά

Σε περίπτωση που η συσκευή έρθει σε επαφή με υγρά:

- ▶ Αποσυνδέστε το τροφοδοτικό ή/και αφαιρέστε αμέσως την μπαταρία από το φορητό ακουστικό.
- ▶ Αφήστε να αποστραγγιστεί το υγρό από τη συσκευή.
- ◆ Στεγνώστε όλα τα εξαρτήματα. Αφήστε στη συνέχεια τη συσκευή (το φορητό ακουστικό με το διαμέρισμα μπαταρίας ανοικτό και το πληκτρολόγιο προς τα κάτω) **για τουλάχιστον 72 ώρες** σε ένα ξηρό, ζεστό χώρο (**όχι**: φούρνο μικροκυμάτων, ηλεκτρικό φούρνο, ή άλλα ανάλογα).
- ◆ **Επανενεργοποιήστε τη συσκευή μόλις στεγνώσει.**

Αφού η συσκευή στεγνώσει πλήρως, στις περισσότερες περιπτώσεις θα μπορείτε να τη θέσετε εκ νέου σε λειτουργία.

### Επισυναπτόμενες ετικέτες

Επισυναπτόμενες ετικέτες χωρίς χαρακτηρισμό για τα πλήκτρα λειτουργίας θα βρείτε στο συνοδευτικό CD.

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

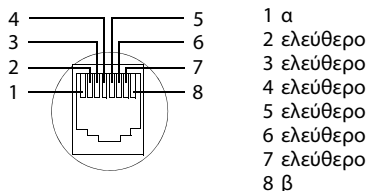
### Παροχή τροφοδοσίας του σταθμού βάσης

Στην κατάσταση αναμονής	περ. 3,6 W
Στην κατάσταση συνομιλίας	περ. 4,3 W

### Γενικά τεχνικά χαρακτηριστικά

Υποδοχές σύνδεσης	ISDN, αναλογικό σταθερό δίκτυο, Ethernet, Bluetooth
Πρότυπο DECT	υποστηρίζεται
Πρότυπο GAP	υποστηρίζεται
Αριθμός καναλιών	60 κανάλια duplex
Περιοχή συχνοτήτων	1880–1900 MHz
Τύπος Duplex	Πολυπλεξία, πλαίσιο 10 ms
Ράστερ καναλιών	1728 kHz
Bitrate	1152 kbit/s
Διαμόρφωση	GFSK
Εύρος καναλιού φωνής	32 kbit/s
Ισχύς εκπομπής	10 mW, μέση εκπομπή ανά κανάλι
Εμβέλεια (φορητά ακουστικά)	έως 300 μέτρα σε εξωτερικούς χώρους, έως 50 μέτρα σε εσωτερικούς
Τροφοδοσία	230 V ~/50 Hz
Συνθήκες περιβάλλοντος κατά τη λειτουργία	+5 °C έως +45 °C, 20 % έως 75 % σχετική υγρασία
Τύπος κλήσης	MFV (τονική κλήση)
Codec (Κώδικας)	G.711, G.726, G.729AB με VAD/CNG, G.722
Quality of Service	TOS, DiffServ
Πρωτόκολλα	DECT, GAP, SIP, RTP, DHCP, NAT Traversal (STUN), HTTP

## Διάταξη τηλεφωνικού βύσματος σταθερού δικτύου



## Σύνταξη και επεξεργασία κειμένου

Κατά τη σύνταξη ενός κειμένου ισχύουν οι ακόλουθοι κανόνες:

- ◆ Σε κάθε πλήκτρο μεταξύ [0\_] και [9max] έχουν αντιστοιχιστεί περισσότερα γράμματα και χαρακτήρες.
- ◆ Η καθοδήγηση του κέρσορα γίνεται με τα πλήκτρα [←] [→] [↶] [↷]. Το **παρεταταμένο** πάτημα του πλήκτρου [↶] ή [↷] μετακινεί τον κέρσορα **ανά λέξη**.
- ◆ Οι χαρακτήρες προστίθενται στα αριστερά του κέρσορα.
- ◆ Πατήστε το πλήκτρο αστερίσκου [\*], για να εμφανίσετε τον πίνακα των ειδικών χαρακτήρων. Επιλέξτε τον επιθυμητό χαρακτήρα και πατήστε το πλήκτρο οθόνης [Εισαγωγή], για να εισάγετε το χαρακτήρα στη θέση του κέρσορα.
- ◆ Εισάγετε ψηφία πατώντας **παρεταταμένα** τα πλήκτρα [0\_] έως [9max].
- ◆ Πατήστε το πλήκτρο οθόνης [K], για να διαγράψετε το **χαρακτήρα** στα αριστερά του κέρσορα. Το **παρεταταμένο** πάτημα διαγράφει τη **λέξη** στα αριστερά του κέρσορα.

- ◆ Στις καταχωρήσεις στον τηλεφωνικό κατάλογο, το πρώτο γράμμα του ονόματος γράφεται αυτόματα με κεφαλαίο και ακολουθούν πεζά γράμματα.

## Ρύθμιση κεφαλαίων γραμμάτων, πεζών γραμμάτων ή αριθμητικών ψηφίων

Ο τρόπος εισαγωγής κειμένου αλλάζει πατώντας επανειλημμένα το πλήκτρο δίεσης [#aa].

123	Αριθμητικά ψηφία
Abc	Κεφαλαία γράμματα (1ο γράμμα κεφαλαίο, όλα τα υπόλοιπα πεζά)
abc	Πεζά γράμματα

Η ενεργή λειτουργία υποδεικνύεται στην κάτω δεξιά γωνία της οθόνης.

## Σύνταξη SMS/ονόματος

Για να εισάγετε χαρακτήρες/ψηφία, πατήστε επανειλημμένα το αντίστοιχο πλήκτρο.

- Εισάγετε τους επιμέρους χαρακτήρες/ψηφία πατώντας το αντίστοιχο πλήκτρο.

Οι χαρακτήρες που είναι αντιστοιχισμένοι στο πλήκτρο εμφανίζονται σε μία γραμμή επιλογής στην κάτω αριστερή γωνία της οθόνης. Ο επιλεγμένος χαρακτήρας εμφανίζεται τονισμένος.

- Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο **στιγμιαία**, για να μεταβείτε στον επιθυμητό χαρακτήρα/αριθμητικό ψηφίο.

Όταν πατάτε **παρεταταμένα** ένα πλήκτρο, εισάγεται ο εκάστοτε αριθμός.

## Τυπική σύνταξη

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1 <sub>sw</sub>	1									
2 <sub>mc</sub>	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç
3 <sub>mv</sub>	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
4 <sub>mh</sub>	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
5 <sub>ml</sub>	j	k	l	5						
6 <sub>mo</sub>	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
7 <sub>ms</sub>	p	q	r	s	7	ß				
8 <sub>mv</sub>	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
9 <sub>mvz</sub>	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å
0 <sub>...</sub>	<sup>1)</sup>	.	,	?	!	<sup>2)</sup>	0			

- 1) Κενό διάστημα
- 2) Αλλαγή γραμμής

## Ελληνικά

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x
1 <sub>sw</sub>	1											
2 <sub>mc</sub>	α	β	ά	2	α	β	γ					
3 <sub>mv</sub>	δ	ε	φ	έ	3	δ	ε	φ				
4 <sub>mh</sub>	γ	η	ι	ή	ί	ϊ	ĩ	4	g	h	i	
5 <sub>ml</sub>	κ	λ	5	j	k	l						
6 <sub>mo</sub>	μ	ν	ο	ω	ó	6	m	n	o			
7 <sub>ms</sub>	π	ρ	ς	σ	ψ	7	p	q	r	s		
8 <sub>mv</sub>	θ	τ	8	t	u	v						
9 <sub>mvz</sub>	ζ	ξ	υ	χ	ύ	ÿ	9	w	x	y	z	
0 <sub>...</sub>	<sup>1)</sup>	.	,	?	!	<sup>2)</sup>	0					

- 1) Κενό διάστημα
- 2) Αλλαγή γραμμής

## Gigaset QuickSync – Πρόσθετες λειτουργίες μέσω της διασύνδεσης Η/Υ (PC)

Έχετε τη δυνατότητα να συνδέσετε το σταθμό βάσης μέσω Bluetooth (**σελ. 138**) ή μέσω του συνοδευτικού καλωδίου Ethernet με τον υπολογιστή σας. Εάν επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε τη σύνδεση Bluetooth, ο Η/Υ (PC) σας πρέπει να είναι εφοδιασμένος με ένα αντίστοιχο Dongle και στο σταθμό βάσης να είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία Bluetooth.

### Υπόδειξη

Δεν είναι δυνατές δύο παράλληλες ενεργές συνδέσεις μεταξύ Η/Υ (PC) και σταθμού βάσης μέσω Bluetooth και LAN.

Από τον Η/Υ (PC) έχετε τη δυνατότητα πρόσβασης σε λειτουργίες και δεδομένα του σταθμού βάσης μέσω εντολών AT.

Με το πρόγραμμα „Gigaset QuickSync“ (θα το βρείτε στο συνοδευτικό CD) έχετε τη δυνατότητα επικοινωνίας με το σταθμό βάσης μέσω μίας εύχρηστης επιφάνειας εργασίας χρήστη.

- Εγκαταστήστε το πρόγραμμα στον Η/Υ (PC) σας.

Διατίθενται τότε μεταξύ άλλων οι ακόλουθες λειτουργίες:

- ◆ εμφάνιση των πληροφοριών υπηρεσιών, π.χ. έκδοση λογισμικού, σειριακό αριθμό, κατασκευαστή, διεύθυνση MAC του σταθμού βάσης.
- ◆ συγχρονισμός του τηλεφωνικού καταλόγου του σταθμού βάσης σας με τις επαφές του Outlook του καταλόγου διευθύνσεων του Η/Υ (PC).
- ◆ φόρτωση εικόνων ως προφύλαξη οθόνης/εικόνες CLIP από τον Η/Υ (PC) στο Αρχείο δεδομένων του σταθμού βάσης,
- ◆ φόρτωση ήχων (μελωδιών κουδουνισμού) από τον Η/Υ (PC) στο σταθμό βάσης.

## Παράρτημα

Μέσω εντολών AT μπορείτε επιπλέον:


- ◆ Να πραγματοποιήσετε εξερχόμενες κλήσεις, να αποδεχτείτε εισερχόμενες κλήσεις. Η οθόνη του σταθμού βάσης συμπεριφέρεται στην περίπτωση αυτή όπως εάν η κλήση πραγματοποιείται απευθείας στο σταθμό βάσης.

### Μεταφορά δεδομένων

Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς δεδομένων μεταξύ σταθμού βάσης και Η/Υ (PC)

εμφανίζεται στην οθόνη το μήνυμα

**Μεταφορά δεδομένων σε εξέλιξη.**

Κατά το χρονικό αυτό διάστημα οι εισερχόμενες κλήσεις αγνοούνται. Με το κόκκινο πλήκτρο τερματισμού  μπορείτε να διακόψετε τη μεταφορά δεδομένων. Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς δεδομένων δεν είναι δυνατή η πραγματοποίηση άλλων καταχωρήσεων μέσω του πληκτρολογίου.

### Λογισμικό ανοικτής πηγής (Open Source Software) που περιέχεται στο προϊόν

Το λογισμικό του τηλεφώνου Gigaset που διαθέτετε περιέχει, μεταξύ άλλων, ενσωματωμένο λογισμικό άλλων παροχών, αδειοδοτημένο ως λογισμικό ανοικτής πηγής (Open Source Software). Αυτά τα ενσωματωμένα αρχεία λογισμικού ανοικτής πηγής (Open Source Software) προστατεύονται με copyright. Δικαιώματα χρήσης σε αυτό το λογισμικό ανοικτής πηγής (Open Source Software), τα οποία απορρέουν από την αμιγή εκτέλεση του προγράμματος της Gigaset Communications GmbH, καθορίζονται στους όρους αδειοδότησης του Open Source Software.

Σε περίπτωση που πληρούνται οι συγκεκριμένοι όροι αδειοδότησης, το Open Source Software μπορεί να χρησιμοποιηθεί όπως προβλέπεται στην άδεια. Είναι επίσης πιθανή η ύπαρξη ασυμφωνιών μεταξύ των όρων αδειοδότησης της Gigaset

Communications GmbH και των όρων αδειοδότησης του Open Source Software. Στην περίπτωση αυτή ισχύουν – για τα σχετικά μέρη ανοικτής πηγής του λογισμικού – οι όροι αδειοδότησης του Open Source Software. Στις ακόλουθες σελίδες παρατίθεται το κείμενο της άδειας στην αυθεντική αγγλική του έκδοση. Εκτός αυτού, οι όροι αδειοδότησης παρέχονται επίσης στον ακόλουθο ιστότοπο:

<http://www.gigaset.com/opensource/>

Εάν τα προγράμματα που περιέχονται στο συγκεκριμένο προϊόν είναι αδειοδοτημένα υπό την άδεια GNU General Public License (GPL), GNU Lesser General Public License (LGPL) ή άλλη άδεια Open Source Software, η οποία απαιτεί τη δημοσιοποίηση του κωδικού πηγής, και το λογισμικό δεν περιλαμβάνεται ήδη σε μορφή κωδικού πηγής στο πακέτο αποστολής του προϊόντος, είναι δυνατή η λήψη του κωδικού πηγής και των υποδείξεων Copyright του συγκεκριμένου λογισμικού στην ακόλουθη σελίδα από το Internet:

<http://www.gigaset.com/opensource/>

Μπορείτε επίσης να ζητήσετε τον αντίστοιχο κωδικό πηγής από την Gigaset Communications GmbH, αλλά στην περίπτωση αυτή επιβάλλεται χρέωση επεξεργασίας 10 ευρώ για την παροχή. Η αίτηση μπορεί να πραγματοποιηθεί εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς. Επισυνάψτε για το σκοπό αυτό μία απόδειξη με την ημερομηνία αγοράς, αναγράψτε τον αριθμό ταυτότητας (MAC ID) του προϊόντος και τον αριθμό έκδοσης του εγκατεστημένου λογισμικού συσκευής και αποστείλετέ τα στην ακόλουθη διεύθυνση:

Αποστολή εξαρτημάτων Com Bocholt

E-Mail: [kleinteileversand.com@gigaset.com](mailto:kleinteileversand.com@gigaset.com)

Φαξ: 0049 2871 / 91 30 29

## Εγγύηση για άλλη χρήση του λογισμικού ανοικτής πηγής (Open Source Software)

Η Gigaset Communications GmbH δεν παρέχει καμία εγγύηση για τα προγράμματα λογισμικού ανοικτής πηγής (Open Source Software) που περιέχονται στο συγκεκριμένο προϊόν, όταν τα τελευταία χρησιμοποιούνται για διαφορετικούς σκοπούς από αυτούς που προβλέπονται για την εκτέλεση του προγράμματος από την Gigaset Communications GmbH. Οι άδειες που παρατίθενται παρακάτω καθορίζουν την παροχή εγγύησης, εφ' όσον προβλέπεται από τους δημιουργούς ή τους αδειοδότες του λογισμικού ανοικτής πηγής (Open Source Software). Η Gigaset Communications GmbH δεν αναλαμβάνει ιδιαίτερα καμία ευθύνη σε περίπτωση ζημιών που προκύπτουν από την τροποποίηση ενός προγράμματος λογισμικού ανοικτής πηγής (Open Source Software) ή της διαμόρφωσης του προϊόντος. Εκτός αυτού, η Gigaset Communications GmbH δε ευθύνεται για την περίπτωση παραβίασης των δικαιωμάτων copyright τρίτων από το λογισμικό ανοικτής πηγής (Open Source Software).

Η αξίωση τεχνικής υποστήριξης υφίσταται μόνο για το λογισμικό σε μη τροποποιημένη αρχική κατάσταση.

## Περιεχόμενο λογισμικό ανοικτής πηγής (Open Source Software)

Το συγκεκριμένο προϊόν περιέχει λογισμικό που αναπτύχθηκε από το Πανεπιστήμιο της Καλιφόρνια, του Μπέρκλεϊ και τους συνεργάτες τους.

## GNU General Public License (GPL)

Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.

59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

### Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software – to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate into certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all. The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

## GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

---

### TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may, at your discretion, offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.
- c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when running is commenced for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it. Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above, provided that you also do one of the following:

- a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

## Παράρτημα

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

**8.** If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such a case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

**9.** The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

**10.** If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

## NO WARRANTY

**11.** BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

**12.** IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

## END OF TERMS AND CONDITIONS



## How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

```
<one line to give the program's name and a
brief idea of what it does.>
Copyright (C) <year> <name of author>
This program is free software; you can
redistribute it and/or modify it under the terms
of the GNU General Public License as published
by the Free Software Foundation; either version
2 of the License, or (at your option) any later
version.
This program is distributed in the hope that it
will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY;
without even the implied warranty of
MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A
PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General
Public License for more details.
```

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

```
Gnomovision version 69, Copyright (C) <year>
<name of author>
Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO
WARRANTY; for details type `show w'. This is
free software, and you are welcome to
redistribute it under certain conditions; type
`show c' for details.
```

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items – whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary.

Here is a sample; alter the names:

```
Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright
interest in the program `Gnomovision' (which
makes passes at compilers) written by James
Hacker.
<signature of Ty Coon>, 1 April 1989, Ty Coon,
President of Vice
```

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

## GNU Lesser General Public License (LGPL)

---

Version 2.1, February 1999

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc.

59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

[This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU Library Public License, version 2, hence the version number 2.1.]

### Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licenses are intended to guarantee your freedom to share and change free software—to make sure the software is free for all its users.

This license, the Lesser General Public License, applies to some specially designated software packages – typically libraries – of the Free Software Foundation and other authors who decide to use it. You can use it too, but we suggest you first think carefully about whether this license or the ordinary General Public License is the better strategy to use in any particular case, based on the explanations below.

When we speak of free software, we are referring to freedom of use, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish); that you receive source code or can get it if you want it; that you can change the software and use pieces of it in new free programs; and that you are informed that you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid distributors to deny you these rights or to ask you to surrender these rights. These restrictions translate into certain responsibilities for you if you distribute copies of the library or if you modify it.

For example, if you distribute copies of the library, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that we gave you. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. If you link other code with the library, you must provide complete object files to the recipients, so that they can relink them with the library after making changes to the library and recompiling it. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with a two-step method: (1) we copyright the library, and (2) we offer you this license, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the library.

To protect each distributor, we want to make it very clear that there is no warranty for the free library. Also, if the library is modified by someone else and passed on, the recipients should know that what they have is not the original version, so that the original author's reputation will not be affected by problems that might be introduced by others.

Finally, software patents pose a constant threat to the existence of any free program. We wish to make sure that a company cannot effectively restrict the users of a free program by obtaining a restrictive license from a patent holder. Therefore, we insist that any patent license obtained for a version of the library must be consistent with the full freedom of use specified in this license.

Most GNU software, including some libraries, is covered by the ordinary GNU General Public License. This license, the GNU Lesser General Public License, applies to certain designated libraries, and is quite different from the ordinary General Public License. We use this license for certain libraries in order to permit linking those libraries into non-free programs.

When a program is linked with a library, whether statically or using a shared library, the combination of the two is legally speaking a combined work, a derivative of the original library. The ordinary General Public License therefore permits such linking only if the entire combination fits its criteria of freedom. The Lesser General Public License permits more lax criteria for linking other code with the library.

We call this license the "Lesser" General Public License because it does Less to protect the user's freedom than the ordinary General Public License. It also provides other free software developers Less of an advantage over competing non-free programs. These disadvantages are the reason we use the ordinary General Public License for many libraries. However, the Lesser license provides advantages in certain special circumstances.

For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a de-facto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the free library to free software only, so we use the Lesser General Public License.

In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/Linux operating system.

Although the Lesser General Public License is Less protective of the users' freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the Library has the freedom and the wherewithal to run that program using a modified version of the Library.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a "work based on the library" and a "work that uses the library". The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.

## GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

---

### TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorized party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public License (also called "this License"). Each licensee is addressed as "you".

A "library" means a collection of software functions and/or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.

The "Library", below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A "work based on the Library" means either the Library or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".)

"Source code" for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running a program using the Library is not restricted, and output from such a program is covered only if its contents constitute a work based on the Library (independent of the use of the Library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the Library does and what the program that uses the Library does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Library's complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this License along with the Library.

## Παράρτημα

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Library or any portion of it, thus forming a work based on the Library, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) The modified work must itself be a software library.
- b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this License.
- d) If a facility in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful.  
(For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely well-defined independent of the application. Therefore, Subsection 2d requires that any application-supplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Library, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it. Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public License instead of this License to a given copy of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of to this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead if you wish.) Do not make any other change in these notices. Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy. This option is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

4. You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange.

If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

5. A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a "work that uses the Library". Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library, and therefore falls outside the scope of this License.

However, linking a "work that uses the Library" with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a "work that uses the library". The executable is therefore covered by this License. Section 6 states terms for distribution of such executables.

When a "work that uses the Library" uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not. Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law.

If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors, and small macros and small inline functions (ten lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.)

Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6. Any executables containing that work also fall under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

6. As an exception to the Sections above, you may also combine or link a "work that uses the Library" with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer's own use and reverse engineering for debugging such modifications.

You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License. You must supply a copy of this License. If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License. Also, you must do one of these things:

- a) Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for the Library including whatever changes were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable "work that uses the Library", as object code and/or source code, so that the user can modify the Library and then relink to produce a modified executable containing the modified Library.

(It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will not necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions.)

- b) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the user's computer system, rather than copying library functions into the executable, and (2) will operate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.

- c) Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.

- d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above specified materials from the same place.

- e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy.

For an executable, the required form of the "work that uses the Library" must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute.

7. You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these two things:

- a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Sections above.

b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explain where to find the accompanying uncombined form of the same work.

**8.** You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

**9.** You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.

**10.** Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

**11.** If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Library at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

**12.** If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

**13.** The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

14. If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

## NO WARRANTY

15. BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

16. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

## END OF TERMS AND CONDITIONS

## How to Apply These Terms to Your New Libraries

If you develop a new library, and you want it to be of the greatest possible use to the public, we recommend making it free software that everyone can redistribute and change. You can do so by permitting redistribution under these terms (or, alternatively, under the terms of the ordinary General Public License).

To apply these terms, attach the following notices to the library. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the library's name and a brief idea of what it does.>

Copyright (C) <year> <name of author>

This library is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2.1 of the License, or (at your option) any later version.

This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU Lesser General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the library, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the library 'Frob' (a library for tweaking knobs) written by James Random Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1990, Ty Coon, President of Vice

# Γλωσσάριο

---

## A

### Ακουστικά

Συνδυασμός μικρόφωνου και φορητού ακουστικού. Τα ακουστικά επιτρέπουν την άνετη ανοικτή συνομιλία κατά τη διάρκεια τηλεφωνικών συνδέσεων. Διατίθενται ακουστικά, τα οποία μπορούν να συνδεθούν στο σταθμό βάσης μέσω καλωδίου (ενσύρματη σύνδεση) ή μέσω Bluetooth (ασύρματη σύνδεση).

### Αναγνωριστικό χρήστη

Όνομα/συνδυασμός αριθμητικών ψηφίων για την πρόσβαση π.χ. στον προσωπικό σας λογαριασμό VoIP ή στον ιδιωτικό σας κατάλογο διεύθυνσεων στο Internet.

### Αναμονή κλήσης

= CW (Call Waiting).

Χαρακτηριστικό του παροχέα δικτύου. Ένας ήχος σηματοδοσίας παράγεται κατά τη διάρκεια μίας συνομιλίας, όταν καλεί ένας άλλος συνομιλητής. Έχετε τη δυνατότητα να αποδεχτείτε ή να απορρίψετε τη δεύτερη κλήση. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε το χαρακτηριστικό.

### Αρχείο

Το αρχείο διαχειρίζεται τις τρέχουσες διεύθυνσεις -IP των **Συνδρομητής δικτύου**. Κατά τη δήλωσή σας στον παροχέα VoIP, η προσωπική σας τρέχουσα διεύθυνση -IP αποθηκεύεται στο αρχείο. Με τον τρόπο αυτό η πρόσβαση σε εσάς είναι δυνατή ακόμη και καθ' οδόν.

### Αριθμός θύρας

Χαρακτηρίζει μία συγκεκριμένη εφαρμογή ενός **Συνδρομητής δικτύου**. Ανάλογα με την εκάστοτε ρύθμιση, ο αριθμός θύρας καθορίζεται στο δίκτυο **LAN** μόνιμα ή αντιστοιχείται σε κάθε πρόσβαση.

Ο συνδυασμός **Διεύθυνση IP**/αριθμού **Θύρα** προσδιορίζει τον παραλήπτη ή τον αποστολέα ενός πακέτου δεδομένων εντός ενός δικτύου.

## Αυτόματη επιστρεφόμενη κλήση

Βλ. **Επιστροφή κλήσης σε περίπτωση κατελημμένης γραμμής**.

## Γ

### Γενική διεύθυνση IP

Βλ. **Διεύθυνση IP**.

## Δ

### Διεύθυνση IP

Αποκλειστική διεύθυνση ενός στοιχείου δικτύου εντός ενός δικτύου, βάσει του πρωτοκόλλου TCP/IP (π.χ. LAN, Internet). Στο **Internet** αντί διευθύνσεων IP αποδίδονται ως επί το πλείστον ονόματα τομέα. Το **DNS** αντιστοιχεί στα ονόματα τομέα την αντίστοιχη διεύθυνση IP.

Η διεύθυνση IP αποτελείται από τέσσερα μέρη (δεκαδικά ψηφία μεταξύ 0 και 255), τα οποία χωρίζονται μεταξύ τους με μία τελεία (π.χ. 230.94.233.2).

Η διεύθυνση IP δημιουργείται από τον αριθμό του δικτύου και τον αριθμό του **Συνδρομητής δικτύου** (π.χ. τηλέφωνο). Ανάλογα με την **Προσωπίδα υποδικτύου** τα παραπάνω διαμορφώνουν ένα, δύο ή τρία μέρη του αριθμού δικτύου, το υπόλοιπο της διεύθυνσης IP αφορά στα στοιχεία του δικτύου. Σε ένα δίκτυο, ο αριθμός δικτύου όλων των στοιχείων πρέπει να είναι ταυτόσημος.

Οι διευθύνσεις IP μπορούν να αποδοθούν αυτόματα με DHCP (δυναμικές διευθύνσεις IP) ή χειροκίνητα (σταθερές διευθύνσεις IP).

Βλ. επίσης: **DHCP**.

### Διεύθυνση MAC

Media Access Control Address

Διεύθυνση υλικού εξοπλισμού, μέσω της οποίας είναι δυνατός ο παγκόσμιος αποκλειστικός προσδιορισμός κάθε συσκευής δικτύου (π.χ. κάρτα δικτύου, μεταλλάκτης, τηλέφωνο). Αποτελείται από 6 μέρη (αριθμοί με έξι δεκαδικά ψηφία), τα οποία χωρίζονται μεταξύ τους με „-“ (π.χ. 00-90-65-44-00-3A).



Η διεύθυνση Mac αποδίδεται από τον κατασκευαστή και δεν είναι δυνατή η τροποποίησή της.

### Διεύθυνση SIP

Βλ. **URI**.

### Δημόσια διεύθυνση IP

Η δημόσια διεύθυνση IP είναι η διεύθυνση ενός στοιχείου δικτύου στο Internet. Αποδίδεται από τον παροχέα Internet. Οι συσκευές που πραγματοποιούν μετάβαση από ένα τοπικό δίκτυο στο Internet (Gateway, Router), διαθέτουν μία δημόσια και μία τοπική διεύθυνση IP.

Βλ. επίσης: **Διεύθυνση IP**, **NAT**.

### Δυναμική διεύθυνση IP

Μία δυναμική διεύθυνση IP αντιστοιχείται σε ένα στοιχείο του δικτύου αυτόματα μέσω **DHCP**. Η δυναμική διεύθυνση IP ενός στοιχείου του δικτύου μπορεί να αλλάξει σε κάθε δήλωση ή σε καθορισμένα χρονικά διαστήματα.

Βλ. επίσης: **Σταθερή διεύθυνση IP**.

### Δίκτυο

Σύνδεσμος συσκευών. Οι συσκευές μπορούν να συνδεθούν μεταξύ τους μέσω διαφορετικών γραμμών ή μέσω ασύρματων διαδρομών.

Τα δίκτυα ενδέχεται επίσης να διαφέρουν ανάλογα με την εμβέλεια και τη δομή:

- Εμβέλεια: Τοπικά δίκτυα (**LAN**) ή δίκτυα παγκόσμιας κυκλοφορίας (**WAN**)
- Δομή: **Δίκτυο υποδομής** ή δίκτυο Ad-hoc

### Δίκτυο Ethernet

Καλωδιωμένο **LAN**.

### Δίκτυο υποδομής

Δίκτυο με κεντρική δομή: Όλοι οι **Συνδρομητές δικτύου** επικοινωνούν μέσω ενός κεντρικού **Router**.

## Ε

### Επιστροφή κλήσης σε περίπτωση κατελημμένης γραμμής

= CCBS (Completion of calls to busy subscriber). Σε περίπτωση που ο καλών λάβει την ένδειξη κατελημμένης γραμμής, μπορεί να ενεργοποιήσει τη λειτουργία επιστροφής κλήσης. Μετά την απελευθέρωση της γραμμής προορισμού ακολουθεί η σηματοδότηση στο τηλέφωνο του καλούντα. Μόλις αυτός σηκώσει στη συνέχεια το ακουστικό του, η σύνδεση πραγματοποιείται αυτόματα.

### Επιστροφή κλήσης σε περίπτωση μη απάντησης

= CCNR (Completion of calls on no reply). Όταν ένας συνδρομητής που καλείτε δεν απαντά, ο καλών έχει τη δυνατότητα να προκαλέσει μία αυτόματη επιστρεφόμενη κλήση. Μόλις ο συνομιλητής προορισμού πραγματοποιήσει για πρώτη φορά μία σύνδεση και είναι ξανά ελεύθερος, ακολουθεί η σηματοδότηση στο τηλέφωνο του καλούντα. Η συγκεκριμένη λειτουργία πρέπει να υποστηρίζεται από το δίκτυο. Η εντολή επιστρεφόμενης κλήσης διαγράφεται αυτόματα μετά από περίπου 2 ώρες (ανάλογα με το δίκτυο).

### Εκτροπή κλήσης

#### AWS

Αυτόματη εκτροπή (AWS) μίας κλήσης σε έναν άλλο τηλεφωνικό αριθμό. Υπάρχουν τρεις τύποι εκτροπών κλήσης:

- AWS άμεσα (CFU, Call Forwarding Unconditional)
- AWS σε περίπτωση που η γραμμή είναι κατελημμένη (CFB, Call Forwarding Busy)
- AWS σε περίπτωση μη απάντησης (CFNR, Call Forwarding No Reply)

### Εναλλαγή

Η λειτουργία Εναλλαγή επιτρέπει την εναλλαγή μεταξύ δύο συνομιλητών ή μεταξύ μίας συνδιάσκεψης και ενός μεμονωμένου συνομιλητή, χωρίς να είναι δυνατή η συνακρόαση από τον εκάστοτε συνδρομητή που βρίσκεται σε αναμονή.

### Εμφανιζόμενο όνομα

Χαρακτηριστικό του παροχέα VoIP. Μπορείτε να επιλέξετε ένα όνομα που επιθυμείτε, το οποίο θα εμφανίζεται στο τηλέφωνο του συνομιλητή σας αντί του τηλεφωνικού σας αριθμού.

### Θ

#### Θύρα

Μέσω μίας θύρας γίνεται ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ δύο εφαρμογών σε ένα **Δίκτυο**.

#### Θύρα RTP

(Τοπική) **Θύρα**, μέσω της οποίας γίνεται η αποστολή και η λήψη πακέτων δεδομένων ομιλίας σε συνδέσεις VoIP.

#### Θύρα SIP / Τοπική θύρα SIP

(Τοπική) **Θύρα**, μέσω της οποίας γίνεται η αποστολή και η λήψη δεδομένων σηματοδότησης SIP σε συνδέσεις VoIP.

### Ι

#### Ιδιωτική διεύθυνση IP

Βλ. **Δημόσια διεύθυνση IP**.

### Κ

#### Κατακερματισμός

Πολύ μεγάλα πακέτα δεδομένων χωρίζονται σε επιμέρους πακέτα (θραύσματα), πριν τη μεταφορά τους. Στη συσκευή του παραλήπτη επανασυντίθενται (συνενώνονται).

### Μ

#### Μπλοκ κλήσης

Εισάγετε πρώτα τον πλήρη αριθμό κλήσης και τον διορθώνετε, εάν χρειάζεται. Στη συνέχεια σηκώστε το ακουστικό ή πατήστε το πλήκτρο ανοικτής συνομιλίας, για να καλέσετε τον αριθμό.

#### Μελωδία αναμονής

Music on hold

Αναπαραγωγή μουσικής σε περίπτωση που υπάρχει **Παράλληλη κλήση** ή **Εναλλαγή**. Κατά τη διάρκεια της κράτησης, ο συνδρομητής που βρίσκεται σε αναμονή ακούει μία μελωδία αναμονής.

### Ο

#### Όνομα τομέα

Χαρακτηρισμός ενός (περισσότερων) Web-Server στο Internet (π.χ. gigaset.net). Το όνομα τομέα αντιστοιχείται μέσω του συστήματος DNS της εκάστοτε διεύθυνσης -IP.

### Π

#### Παροχέας Internet

Επιτρέπει έναντι χρέωσης την πρόσβαση στο Internet.

#### Παροχέας SIP

Βλ. **Παροχέας VoIP**.

#### Παροχέας VoIP

Ένας παροχέας VoIP, SIP ή **Gateway-Provider (Παροχέας πύλης)** είναι ένας φορέας στο Internet, που διαθέτει μία **Gateway (Πύλη)** για διαδυκτιακή τηλεφωνία. Επειδή το τηλέφωνο λειτουργεί με το πρότυπο SIP, το δίκτυό σας πρέπει να υποστηρίζει το πρότυπο SIP.

Το δίκτυο προωθεί συνομιλίες από VoIP στο τηλεφωνικό δίκτυο (αναλογικό, ISDN και ασύρματο δίκτυο) και αντίστροφα.

#### Παράλληλη κλήση

Πραγματοποιείτε μία συνομιλία. Με μία παράλληλη κλήση, διακόπτετε βραχυπρόθεσμα τη συνομιλία, για να δημιουργήσετε μία δεύτερη σύνδεση με έναν άλλο συνδρομητή. Εάν τερματίσετε αμέσως τη σύνδεση με το συγκεκριμένο συνδρομητή, η κλήση αυτή ήταν μία παράλληλη κλήση. Η εναλλάξ μετάβαση μεταξύ του πρώτου και του δεύτερου συνδρομητή αποκαλείται **Εναλλαγή**.

#### Πιστοποίηση

Περιορισμός της πρόσβασης σε ένα δίκτυο/υπηρεσία μέσω δήλωσης με μία ταυτότητα (ID) και έναν κωδικό πρόσβασης.

#### Προετοιμασία κλήσης

Βλ. **Μπλοκ κλήσης**.

## Προσωπίδα υποδικτύου

Οι **Διεύθυνση IP** αποτελούνται από ένα σταθερό αριθμό δικτύου και ένα μεταβλητό αριθμό συνδρομητή. Ο αριθμός δικτύου είναι ταυτόσημος για όλους τους **Συνδρομητές δικτύου**. Η έκταση του αριθμού δικτύου καθορίζεται στην προσωπίδα υποδικτύου. Για την προσωπίδα υποδικτύου 255.255.255.0 π.χ. τα πρώτα τρία μέρη της διεύθυνσης IP είναι ο αριθμός δικτύου και το τελευταίο μέρος είναι ο αριθμός συνδρομητή.

## Πρόσβαση ευρείας ζώνης-Internet

Βλ. **DSL**.

## Πρωτόκολλο

Περιγραφή των συμφωνιών για την επικοινωνία σε ένα **Δίκτυο**. Περιέχει κανόνες για τη δημιουργία, τη διαχείριση και τον τερματισμό μίας σύνδεσης, μέσω μορφών δεδομένων, παρόδου χρονικών διαστημάτων και ενδεχόμενης αντιμετώπισης σφαλμάτων.

## Πρωτόκολλο μεταφοράς

Ρυθμίζει τη μεταφορά δεδομένων μεταξύ δύο εταίρων επικοινωνίας (εφαρμογών).

Βλ. επίσης: **UDP**, **TCP**, **TLS**.

## P

### Ρυθμός μεταφοράς

Ταχύτητα, με την οποία μεταφέρονται τα δεδομένα στο δίκτυο **WAN** ή **LAN**. Ο ρυθμός δεδομένων μετράται σε μονάδες δεδομένων ανά μονάδα χρόνου (Mbit/s).

## Σ

### Σταθερή διεύθυνση IP

Μία σταθερή διεύθυνση IP αντιστοιχείται σε ένα στοιχείο δικτύου χειροκίνητα κατά τη διαμόρφωση του δικτύου. Σε αντίθεση με τη **Δυναμική διεύθυνση IP**, μία σταθερή διεύθυνση IP δεν αλλάζει.

### Στατική διεύθυνση IP

Βλ. **Σταθερή διεύθυνση IP**.

## Συνδρομητής δικτύου

Συσκευές και υπολογιστές που είναι συνδεδεμένοι μεταξύ τους σε ένα δίκτυο, π.χ. Server, Η/Υ (PC) και τηλέφωνα.

## Συμμετρικό NAT

Ένα συμμετρικό NAT αντιστοιχεί στις ίδιες εσωτερικές διευθύνσεις IP και αριθμούς θύρας διαφορετικές εξωτερικές διευθύνσεις -IP και αριθμούς θύρας – ανάλογα με την εξωτερική διεύθυνση προορισμού.

## T

### Τοπική διεύθυνση IP

Η τοπική ή ιδιωτική διεύθυνση IP είναι η διεύθυνση ενός στοιχείου δικτύου στο τοπικό δίκτυο (LAN). Μπορεί να αποδοθεί κατ' επιλογή από το δίκτυο. Οι συσκευές που πραγματοποιούν μετάβαση από ένα τοπικό δίκτυο στο Internet (Gateway ή Router), διαθέτουν μία ιδιωτική και μία δημόσια διεύθυνση IP.

Βλ. επίσης **Διεύθυνση IP**.

### Τοπική θύρα SIP

Βλ. **Θύρα SIP / Τοπική θύρα SIP**.

### Τομέας IP-Pool

Τομέας διευθύνσεων IP, τις οποίες μπορεί να χρησιμοποιήσει ο DHCP-Server, για την απόδοση δυναμικών διευθύνσεων IP.

## Υ

### Υποδίκτυο

Τμήμα ενός **Δίκτυο**.

## A

### ADSL

Asymmetric Digital Subscriber Line

Ειδική μορφή **DSL**.

### ALG

Application Layer Gateway

Μηχανισμός ελέγχου NAT ενός router.

Πολλά router με ενσωματωμένο NAT εφαρμόζουν το ALG. Το ALG αφήνει τα πακέτα δεδομένων μίας σύνδεσης VoIP να περάσουν και τα συμπληρώνει με τη δημόσια διεύθυνση IP του ασφαλούς ιδιωτικού δικτύου.

Το ALG του router θα πρέπει να απενεργοποιείται, όταν ο παροχέας VoIP προσφέρει έναν STUN-Server ή ένα Outbound-Proxy.

Βλ. επίσης: **Firewall**, **NAT**, **Outbound Proxy**, **STUN**.

## C

### CF

Call Forwarding

Βλ. **Εκτροπή κλήσης**.

### Client

Εφαρμογή, που απαιτεί μία υπηρεσία από ένα διακομιστή.

### Codec ομιλίας

Βλ. **Codec (Κώδικας)**.

### Codec (Κώδικας)

Κωδικοποιητής/αποκωδικοποιητής

Το Codec χαρακτηρίζει μία μέθοδο που ψηφιοποιεί και συμπιέζει την αναλογική ομιλία πριν την αποστολή μέσω του Internet και αποκωδικοποιεί τα ψηφιακά δεδομένα κατά τη λήψη πακέτων ομιλίας, δηλ. μεταφράζει σε αναλογική γλώσσα. Υπάρχουν διάφορα Codec, τα οποία μεταξύ άλλων διαφέρουν ως προς το βαθμό συμπίεσης.

Και οι δύο πλευρές μίας τηλεφωνικής σύνδεσης (πλευρά καλούντος/αποστολέα και πλευρά παραλήπτη) πρέπει να χρησιμοποιούν τον ίδιο κώδικα. Αυτό ανταλλάσσεται κατά τη δημιουργία της σύνδεσης μεταξύ αποστολέα και παραλήπτη.

Η επιλογή του κώδικα είναι ένας συμβιβασμός μεταξύ ποιότητας ομιλίας, ταχύτητας μεταφοράς και απαιτούμενου εύρους ζώνης. Για παράδειγμα, ένας υψηλότερος βαθμός συμπίεσης σημαίνει ότι το απαιτούμενο ανά σύνδεση ομιλίας εύρος ζώνης είναι περιορισμένο. Σημαίνει όμως επίσης ότι ο χρόνος που απαιτείται για τη συμπίεση/αποσυμπίεση των δεδομένων είναι μεγαλύτερος, πράγμα που αυξάνει το χρόνο κυκλοφορίας των δεδομένων στο δίκτυο και ως εκ τούτου υποβαθμίζει την ποιότητα ομιλίας. Ο απαιτούμενος χρόνος

αυξάνει την καθυστέρηση μεταξύ ομιλίας του αποστολέα και λήψης των λεγομένων από τον παραλήπτη.

### COLP / COLR

Connected Line Identification Presentation/Restriction

Χαρακτηριστικό μίας σύνδεσης VoIP/ISDN για εξερχόμενες κλήσεις.

Κατά τη λειτουργία COLP εμφανίζεται στο τηλέφωνο του καλούντος ο αριθμός κλήσης του συνδρομητή που αποδέχεται την κλήση.

Ο αριθμός κλήσης του συνδρομητή που αποδέχεται την κλήση διαφέρει από τον καλούμενο αριθμό π.χ. κατά την εκτροπή ή τη μεταφορά κλήσης.

Ο καλούμενος μπορεί να καταστείλει τη μετάδοση του αριθμού κλήσης στον καλούντα με τη λειτουργία COLR (Connected Line Identification Restriction).

### CW

Call Waiting

Βλ. **Αναμονή κλήσης**.

## D

### DHCP

Dynamic Host Configuration Protocol

Πρωτόκολλο Internet που ρυθμίζει την αυτόματη απόδοση **Διεύθυνση IP** σε **Συνδρομητής δικτύου**. Το πρωτόκολλο διατίθεται στο δίκτυο από ένα διακομιστή. Ένας DHCP-Server μπορεί π.χ. να είναι ένας router.

Το τηλέφωνο περιέχει ένα DHCP-Client. Ένας router που περιέχει έναν DHCP-Server, μπορεί να αποδώσει τις διευθύνσεις IP για το τηλέφωνο αυτόματα από ένα καθορισμένο τομέα διευθύνσεων. Μέσω της δυναμικής κατανομής πολλοί **Συνδρομητής δικτύου** μπορούν να μοιράζονται μία διεύθυνση IP, όχι όμως να τη χρησιμοποιούν ταυτόχρονα, αλλά μόνο εναλλάξ.

Σε ορισμένους router μπορείτε να καθορίσετε να μην αλλάξει ποτέ η διεύθυνση IP του τηλεφώνου.

**DMZ (Demilitarized Zone)**

Το DMZ χαρακτηρίζει μία περιοχή ενός δικτύου, η οποία βρίσκεται εκτός του Firewall.

Μία ζώνη DMZ βρίσκεται σχεδόν μεταξύ ενός προστατευόμενου δικτύου (π.χ. ενός δικτύου LAN) και ενός μη ασφαλούς δικτύου (π.χ. του Internet). Μία ζώνη DMZ επιτρέπει την απεριόριστη πρόσβαση στο Internet για ένα ή λίγα μέρη του δικτύου, ενώ τα υπόλοιπα μέρη του δικτύου παραμένουν πίσω από το Firewall.

**DNS**

Domain Name System

Ιεραρχικό σύστημα που επιτρέπει την αντιστοίχιση **Διεύθυνση IP** σε **Όνομα τομέα**, η συγκράτηση των οποίων είναι ευκολότερη. Η διαχείριση της συγκεκριμένης αντιστοίχισης σε κάθε (W)LAN πρέπει να γίνεται από έναν τοπικό DNS-Server. Ο τοπικός DNS-Server κοινοποιεί τη διεύθυνση IP ενδεχομένως μέσω αιτήματος σε ανώτερους DNS-Server και σε άλλους τοπικούς DNS-Server στο Internet.

Έχετε τη δυνατότητα να καθορίσετε τη διεύθυνση IP του κύριου/δευτερεύοντος DNS-Server.

Βλ. επίσης: **DynDNS**.

**DSCP**

Differentiated Service Code Point

Βλ. **Quality of Service (QoS)**.

**DSL**

Digital Subscriber Line

Τεχνική μεταφοράς δεδομένων, με την οποία είναι δυνατή η πρόσβαση στο Internet με π.χ. **1,5 Mbps** μέσω συνηθισμένων τηλεφωνικών γραμμών. Προϋποθέσεις: DSL-μόντεμ και αντίστοιχη παροχή του δικτύου Internet.

**DSLAM**

Digital Subscriber Line Access Multiplexer

Το DSLAM είναι ένα κιβώτιο κυκλώματος σε μία θέση παροχής, στο οποίο συρρέουν γραμμές σύνδεσης συνδρομητών.

**DTMF**

Dual Tone Multi-Frequency

Άλλος χαρακτηρισμός για τον τύπο κλήσης πολλαπλής συχνότητας (MFV).

**DynDNS**

Dynamic DNS

Η αντιστοίχιση ονομάτων τομέα και διευθύνσεων IP υλοποιείται μέσω **DNS**. Για δυναμικές **Δυναμική διεύθυνση IP** η συγκεκριμένη υπηρεσία συμπληρώνεται από το αποκαλούμενο DynamicDNS. Επιτρέπει τη χρήση ενός στοιχείου του δικτύου με δυναμική διεύθυνση IP ως **Server** στο **Internet**. Το DynDNS διασφαλίζει ότι μία υπηρεσία στο Internet μπορεί να ανακαλείται ανεξάρτητα από την τρέχουσα διεύθυνση IP, πάντοτε υπό το ίδιο **Όνομα τομέα**.

**E****ECT**

Explicit Call Transfer

Ο συνομιλητής Α καλεί το συνομιλητή Β. Προβαίνει σε κράτηση της σύνδεσης και καλεί το συνομιλητή Γ. Αντί να συνδεθούν όλοι σε μία συνδιάσκεψη τριών, ο συνομιλητής Α μεταβιβάζει τώρα το συνομιλητή Β στο Γ και κλείνει το τηλέφωνο.

**EEPROM**

Electrically Erasable Programmable Read Only Memory

Διάταξη αποθήκευσης του τηλεφώνου σας με σταθερά δεδομένα (π.χ. εργοστασιακές και ειδικές για το χρήση ρυθμίσεις συσκευής) και αυτόματα αποθηκευμένα δεδομένα (π.χ. καταχωρήσεις στις λίστες κλήσεων).

### F

#### Firewall

Με ένα Firewall μπορείτε να προστατεύσετε το δίκτυό σας από μη εξουσιοδοτημένη εξωτερική πρόσβαση. Είναι επιπλέον δυνατός ο συνδυασμός διαφορετικών μέτρων και τεχνικών (υλικού εξοπλισμού ή/και λογισμικού), για τον έλεγχο της ροής δεδομένων μεταξύ ενός προστατευμένου ιδιωτικού δικτύου και ενός μη προστατευμένου δικτύου (π.χ. του Internet).

Βλ. επίσης: **NAT**.

#### Firmware (Λογισμικό)

Λογισμικό μίας συσκευής, στο οποίο είναι αποθηκευμένες βασικές πληροφορίες για τη λειτουργία μίας συσκευής. Για τη διόρθωση σφαλμάτων ή την ενημέρωση του λογισμικού της συσκευής είναι δυνατή η φόρτωση μίας νέας έκδοσης του λογισμικού στη μνήμη της συσκευής (Firmware-Update).

#### Flatrate

Τύπος υπολογισμού για μία σύνδεση **Internet**. Το δίκτυο Internet εισπράτει για το σκοπό αυτό ένα μηνιαίο πάγιο τέλος. Για τη διάρκεια και τον αριθμό των συνδέσεων δεν υπάρχουν πρόσθετες χρεώσεις.

#### Full duplex

Κατάσταση κατά τη μεταφορά δεδομένων, κατά την οποία είναι δυνατή η ταυτόχρονη αποστολή και λήψη.

### G

#### G.711 a law, G.711 μ law

Τυπικό για ένα **Codec (Κώδικας)**.

Το G.711 παρέχει πολύ καλή ποιότητα ομιλίας, αντιστοιχεί σε αυτή στο δίκτυο ISDN. Επειδή η συμπίεση είναι περιορισμένη, το απαιτούμενο εύρος ζώνης φτάνει περίπου τα 64 Kbit/s ανά σύνδεση ομιλίας, η καθυστέρηση από την κωδικοποίηση/αποκωδικοποίηση εντούτοις μόνο περίπου τα 0,125 ms.

Το „a law“ χαρακτηρίζει το ευρωπαϊκό και το „μ law“ το βορειοαμερικανικό/ιαπωνικό πρότυπο.

### G.722

Τυπικό για ένα **Codec (Κώδικας)**.

Το G.722 είναι ένας **ευρζωνικός** κώδικας ομιλίας με συχνότητα 50 Hz έως 7 kHz, καθαρό ρυθμό μετάδοσης 64 Kbit/s ανά σύνδεση ομιλίας, καθώς και ενσωματωμένη αναγνώριση παύσεων ομιλίας και παραγωγής θορύβου (καταστολή παύσεων ομιλίας).

Το G.722 παρέχει πολύ καλή ποιότητα ομιλίας. Η ποιότητα ομιλίας είναι χάρη στον υψηλότερο ρυθμό καθαρότερη και καλύτερη απ' ό,τι σε άλλους κώδικες και επιτρέπει την ομιλία σε High Definition Sound Performance (HDSP).

### G.726

Τυπικό για ένα **Codec (Κώδικας)**.

Το G.726 παρέχει καλή ποιότητα ομιλίας. Είναι πιο περιορισμένη απ' ό,τι με το Codec **G.711**, αλλά καλύτερη απ' ό,τι με το **G.729**.

#### G.729A/B

Τυπικό για ένα **Codec (Κώδικας)**.

Η ποιότητα ομιλίας με το G.729A/B είναι σχετικά περιορισμένη. Εξαιτίας της έντονης συμπίεσης, το απαιτούμενο εύρος ζώνης φτάνει μόνο περίπου τα 8 Kbit/s ανά σύνδεση ομιλίας, ο χρόνος καθυστέρησης εντούτοις περίπου τα 15 ms.

#### Gateway (Πύλη)

Συνδέει δύο διαφορετικά **Δίκτυο** μεταξύ τους, π.χ. router ως πύλη Internet.

Για τηλεφωνικές συνομιλίες μέσω **VoIP** στο τηλεφωνικό δίκτυο, μία πύλη πρέπει να είναι συνδεδεμένη με το δίκτυο IP και το τηλεφωνικό δίκτυο (παροχέας πύλης/VoIP). Αυτή προωθεί κλήσεις από VoIP στο τηλεφωνικό δίκτυο.

#### Gateway-Provider (Παροχέας πύλης)

Βλ. **Παροχέας SIP**.

**GSM**

Global System for Mobile Communication

Πρωτογενές ευρωπαϊκό πρότυπο για δίκτυα κινητής τηλεφωνίας. Στο μεταξύ το GSM μπορεί να χαρακτηριστεί ως παγκόσμιο πρότυπο. Στις Η.Π.Α. και στην Ιαπωνία υποστηρίζονται εντούτοις συχνότερα μέχρι σήμερα τα εθνικά πρότυπα.

**H****HTTP-Proxy**

Server, μέσω του οποίου οι **Συνδρομητής δικτύου** διεκπεραιώνουν την κυκλοφορία τους στο Internet.

**Hub**

Συνδέει σε ένα **Δίκτυο υποδομής** πολλούς **Συνδρομητές δικτύου**. Όλα τα δεδομένα που αποστέλλονται από ένα συνδρομητή δικτύου στο hub (ομφαλό), προωθούνται σε όλους τους συνδρομητές δικτύου.

Βλ. επίσης: **Gateway (Πύλη), Router.**

**I****IEEE**

Institute of Electrical and Electronics Engineers

Διεθνές ινστιτούτο για τη θεσμοθέτηση κανονισμών στην ηλεκτρονική και την ηλεκτροτεχνική, ιδιαίτερα για την τυποποίηση της τεχνολογίας LAN, των πρωτοκόλλων μεταφοράς, της ταχύτητας μεταφοράς των δεδομένων και της καλωδίωσης.

**Internet**

Γενικό δίκτυο **WAN**. Για την ανταλλαγή δεδομένων έχει καθοριστεί μία σειρά πρωτοκόλλων, που είναι συγκεντρωμένα υπό την ονομασία TCP/IP.

Κάθε **Συνδρομητής δικτύου** προσδιορίζεται από τη δική του **Διεύθυνση IP**. Την αντιστοίχιση ενός **Όνομα τομέα** στο **Διεύθυνση IP** αναλαμβάνει το **DNS**.

Σημαντικές υπηρεσίες στο Internet είναι οι World Wide Web (WWW), E-Mail, μεταφορά δεδομένων και φόρουμ συζητήσεων.

**IP (Internet Protocol)**

Το πρωτόκολλο TCP/IP στο **Internet**. Το πρωτόκολλο IP είναι αρμόδιο για την επίκληση συνδρομητών ενός **Δίκτυο** μέσω **Διεύθυνση IP** και κοινοποιεί δεδομένα από έναν αποστολέα σε έναν παραλήπτη. Επιπλέον το πρωτόκολλο IP καθορίζει την επιλογή της οδού (τη διαδρομή) του πακέτου δεδομένων.

**L****LAN**

Local Area Network

Δίκτυο με περιορισμένη τοπική έκταση. Το LAN μπορεί να είναι ασύρματο (WLAN) ή/και καλωδιωμένο.

**M****Mbps**

Million Bits per Second

Μονάδα της ταχύτητας μεταφοράς σε ένα δίκτυο.

**MRU**

Maximum Receive Unit

Προσδιορίζει τη μέγιστη χρήσιμη ποσότητα δεδομένων εντός ενός πακέτου δεδομένων.

**MSN**

Multiple Subscriber Number,

αριθμός πολλαπλών συνδρομητών. Για τη σύνδεση πολλαπλών συσκευών ISDN μπορείτε να ζητήσετε έως 10 διαφορετικούς τηλεφωνικούς αριθμούς. Ένα MSN είναι ένας από τους τηλεφωνικούς αριθμούς που έχουν χορηγηθεί σε εσάς, χωρίς τον τοπικό κωδικό.

Το τηλέφωνό σας χρησιμοποιεί τα MSN εντελώς μεμονωμένα, ανάλογα με τις επιθυμίες σας, ως σύνδεση λήψης ή/και σύνδεση αποστολής.

**MTU**

Maximum Transmission Unit

Προσδιορίζει τη μέγιστη έκταση ενός πακέτου δεδομένων που μπορεί να μεταφερθεί κάθε φορά μέσω του δικτύου.



### N

#### NAT

Network Address Translation

Μέθοδος για τη μετατροπή (ιδιωτικών)

**Διεύθυνση IP** σε μία ή περισσότερες (δημόσιες) διευθύνσεις IP. Μέσω της μεθόδου NAT είναι δυνατή η απόκρυψη των διευθύνσεων IP **Συνδρομητής δικτύου** (π.χ. τηλέφωνα VoIP) σε ένα δίκτυο **LAN** πίσω από μία γενική διεύθυνση IP του **Routers** στο **Internet**.

Τα τηλέφωνα VoIP πίσω από ένα NAT-Router δεν είναι (λόγω της ιδιωτικής διεύθυνσης IP) προσπελάσιμα για τον VoIP-Server. Για να „παρακαμφθεί“ η μέθοδος NAT, μπορεί (εναλλακτικά) να παρεμβληθεί στο Router **ALG**, στο τηλέφωνο VoIP **STUN** ή από τον παροχέα VoIP ένα πληρεξούσιο **Outbound Proxy**.

Εάν διατίθεται πληρεξούσιο Outbound-Proxy, πρέπει να το λάβετε υπόψη σας στις ρυθμίσεις VoIP του τηλεφώνου σας.

### O

#### Outbound Proxy

Εναλλακτικός μηχανισμός ελέγχου NAT για STUN, ALG.

Τα πληρεξούσια Outbound-Proxy χρησιμοποιούνται από τον παροχέα VoIP σε περιβάλλοντα Firewall/NAT ως εναλλακτικά για τον **SIP-Proxy-Server**. Ελέγχουν την κυκλοφορία των δεδομένων μέσω του Firewall.

Το πληρεξούσιο Outbound-Proxy και ο STUN-Server δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται ταυτόχρονα.

Βλ. επίσης: **STUN** και **NAT**.

### P

**Paging** (Αναζήτηση φορητού ακουστικού) (ελληνικά: ασύρματη κλήση)

Λειτουργία του σταθμού βάσης για τον εντοπισμό των δηλωμένων φορητών ακουστικών. Ο σταθμός βάσης δημιουργεί μία σύνδεση με όλα τα δηλωμένα φορητά ακουστικά. Τα φορητά ακουστικά κουδουνίζουν.

### PIN

Προσωπικός αριθμός ταυτότητας

Χρησιμοποιείται ως προστασία από μη εξουσιοδοτημένη χρήση. Όταν είναι ενεργοποιημένο το PIN απαιτείται κατά την πρόσβαση σε μία προστατευμένη περιοχή η εισαγωγή ενός συνδυασμού ψηφίων.

Μπορείτε να προστατέψετε τα δεδομένα διαμόρφωσης του σταθμού βάσης σας μέσω ενός PIN συστήματος (4-ψήφιος συνδυασμός αριθμών).

#### Port-Forwarding

Η πύλη Internet (π.χ. ο router σας) προωθεί πακέτα δεδομένων από το **Internet**, τα οποία κατευθύνονται προς μία συγκεκριμένη **Θύρα**, σε αυτή. Οι διακομιστές στο δίκτυο **LAN** μπορούν να διαθέτουν υπηρεσίες στο Internet με τρόπο ώστε να μην απαιτείται δημόσια διεύθυνση IP.

#### Proxy/Proxy-Server

Πρόγραμμα υπολογιστή, που ρυθμίζει την ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ **Client** και **Server** σε δίκτυα υπολογιστών. Σε περίπτωση αιτήματος του τηλεφώνου προς τον VoIP-Server, το πληρεξούσιο συμπεριφέρεται απέναντι στο τηλέφωνο ως server και απέναντι στον server ως πελάτης. Ένα πληρεξούσιο ανακαλείται μέσω **Διεύθυνση IP/Όνομα τομέα** και **Θύρα**.

### Q

#### Quality of Service (QoS)

Ποιότητα υπηρεσίας

Χαρακτηρίζει την ποιότητα των υπηρεσιών σε δίκτυα επικοινωνίας. Διακρίνονται διαφορετικές κατηγορίες ποιότητας υπηρεσιών.

Η QoS επηρεάζει τη ροή του πακέτου δεδομένων στο Internet π.χ. μέσω ιεράρχησης της προτεραιότητας των πακέτων δεδομένων, κράτησης ευρών ζώνης και βελτιστοποίησης των πακέτων.



Σε δίκτυα VoIP η QoS επηρεάζει την ποιότητα ομιλίας. Εάν η συνολική υποδομή (router, server δικτύου κ.λπ.) διαθέτει QoS, η ποιότητα ομιλίας είναι υψηλότερη, δηλ. λιγότερες καθυστερήσεις, λιγότερες αντηχήσεις, λιγότερα παράσιτα.

## R

### RAM

Random Access Memory

Θέση μνήμης, στην οποία έχετε δικαιώματα ανάγνωσης και αποθήκευσης. Στη μνήμη RAM αποθηκεύονται π.χ. μελωδίες και λογότυπα, τα οποία φορτώνετε στο τηλέφωνο μέσω του διαμορφωτή Web.

### ROM

Read Only Memory

Μνήμη μόνο ανάγνωσης.

### Router

Πρωωθεί πακέτα δεδομένων εντός ενός δικτύου και μεταξύ διαφορετικών δικτύων με την ταχύτερη διαδρομή. Μπορεί να συνδέσει **Δίκτυο Ethernet** και WLAN. Μπορεί να είναι **Gateway (Πύλη)** για πρόσβαση στο Internet.

### Routing

Το routing είναι η μετάδοση πακέτων δεδομένων σε κάποιον άλλο συνδρομητή ενός δικτύου. Καθ' οδόν προς τον παραλήπτη, τα πακέτα δεδομένων αποστέλλονται από ένα δικτυακό κόμβο στον επόμενο, μέχρι να φτάσουν στον προορισμό τους.

Χωρίς τη συγκεκριμένη προώθηση των πακέτων δεδομένων, η ύπαρξη ενός δικτύου όπως το Internet δεν θα ήταν δυνατή. Το routing συνδέει τα επιμέρους δίκτυα με το γενικό αυτό σύστημα.

Ένας router αποτελεί μέρος του συγκεκριμένου συστήματος. Διακινεί τόσο πακέτα δεδομένων εντός του τοπικού δικτύου, όσο και άλλα ανάλογα από ένα δίκτυο στο επόμενο. Η μετάδοση δεδομένων από ένα δίκτυο σε ένα άλλο πραγματοποιείται βάσει ενός κοινού πρωτοκόλλου.

## RTP

Realtime Transport Protocol

Παγκόσμιο πρότυπο για τη μεταφορά ηχητικών δεδομένων και δεδομένων βίντεο. Χρησιμοποιείται συχνά σε συνδυασμό με το πρωτόκολλο UDP. Επιπλέον τα πακέτα RTP ενσωματώνονται σε πακέτα UDP.

## S

### Server

Θέτει στη διάθεση άλλων **Συνδρομητής δικτύου (Client)** μία υπηρεσία. Κατά περίπτωση μπορεί να χαρακτηρίζεται έναν υπολογιστή/PC ή μία εφαρμογή. Ένας server ανακαλείται μέσω **Διεύθυνση IP/Όνομα τομέα** και **Θύρα**.

### SIP (Session Initiation Protocol)

Πρωτόκολλο σηματοδότησης ανεξάρτητα από την επικοινωνία ομιλίας. Χρησιμοποιείται για την πραγματοποίηση και τον τερματισμό κλήσεων. Επιπλέον είναι δυνατός ο προσδιορισμός παραμέτρων για τη μετάδοση ομιλίας.

### SIP-Proxy-Server

Διεύθυνση IP της πύλης του server του παροχέα VoIP.

### STUN

Simple Transversal of UDP over NAT

Μηχανισμός ελέγχου NAT.

Το STUN είναι ένα πρωτόκολλο δεδομένων για τηλέφωνα VoIP. Το πρωτόκολλο STUN αντικαθιστά τη διεύθυνση IP στα πακέτα δεδομένων του τηλεφώνου VoIP με τη δημόσια διεύθυνση του προστατευμένου ιδιωτικού δικτύου. Για τον έλεγχο της μεταφοράς δεδομένων απαιτείται επιπλέον ένας STUN-Server στο Internet. Το πρωτόκολλο STUN δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συμμετρικά NAT.

Βλ. επίσης: **ALG**, **Firewall**, **NAT**, **Outbound Proxy**.

### T

#### TCP

Transmission Control Protocol

**Πρωτόκολλο μεταφοράς.** Προστατευμένο πρωτόκολλο μεταφοράς. Για τη μεταφορά δεδομένων πραγματοποιείται μία σύνδεση μεταξύ αποστολέα και παραλήπτη, επιβλέπεται και τερματίζεται.

#### TLS

Transport Layer Security

Πρωτόκολλο για την κρυπτογράφηση μεταφορών δεδομένων στο Internet. Το TLS είναι ένα ανώτερο **Πρωτόκολλο μεταφοράς**.

### U

#### UDP

User Datagram Protocol

**Πρωτόκολλο μεταφοράς.** Σε αντίθεση με το **TCP** το **UDP** είναι ένα μη προστατευμένο πρωτόκολλο. Το πρωτόκολλο UDP δεν δημιουργεί σταθερή σύνδεση. Τα πακέτα δεδομένων (τα αποκαλούμενα διαγράμματα δεδομένων) αποστέλλονται ως δελτίο. Ο παραλήπτης είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για τη λήψη των δεδομένων. Ο αποστολέας δεν λαμβάνει καμία ειδοποίηση σχετικά με τη λήψη.

#### URI

Uniform Resource Identifier

Ακολουθία χαρακτήρων, που χρησιμεύει για τον προσδιορισμό πόρων (π.χ. παραλήπτης E-Mail, <http://gigaset.com>, αρχεία).

Στο **Internet** τα URI χρησιμοποιούνται για τον ενιαίο χαρακτηρισμό πόρων. Τα URI χαρακτηρίζονται επίσης ως διευθύνσεις SIP.

Μπορείτε να εισάγετε τα URI στο τηλέφωνο ως αριθμούς. Με την επιλογή ενός URI μπορείτε να καλέσετε ένα συνδρομητή Internet που διαθέτει VoIP.

### URL

Universal Resource Locator

Γενική αποκλειστική διεύθυνση ενός τομέα στο **Internet**.

Μία διεύθυνση URL είναι ένα επιμέρους είδος του **URI**. Οι URL προσδιορίζουν έναν πόρο μέσω της θέσης του (Location στα αγγλικά) στο **Internet**. Ο όρος χρησιμοποιείται συχνά (με βάση το ιστορικό) ως συνώνυμος με το URI.

### User-ID

Βλ. **Αναγνωριστικό χρήστη**.

### V

#### VoIP

Voice over Internet Protocol

Τα τηλεφωνήματα δεν πραγματοποιούνται και μεταδίδονται πλέον μέσω του τηλεφωνικού δικτύου, αλλά μέσω του **Internet** (ή άλλων δικτύων IP).

### W

#### WAN

Wide Area Network

Ευρύ δίκτυο κυκλοφορίας, χωρίς τοπικούς περιορισμούς (π.χ. **Internet**).

# Αξεσουάρ

## Φορητά ακουστικά Gigaset

Επεκτείνετε το Gigaset σας σε ένα ασύρματο τηλεφωνικό κέντρο:

### Φορητό ακουστικό Gigaset SL400H

- ◆ Πλαίσιο και πληκτρολόγιο από αυθεντικό μέταλλο
- ◆ Κορυφαίος φωτισμός πληκτρολογίου
- ◆ Έγχρωμη οθόνη TFT 1,8
- ◆ Bluetooth και Mini-USB
- ◆ Τηλεφωνικός κατάλογος για 500 επαγγελματικές κάρτες
- ◆ Χρόνος ομιλίας/αναμονής έως 14 ώρες/230 ώρες
- ◆ Εμφάνιση με μεγάλα γράμματα για τις λίστες κλήσεων και τον κατάλογο διευθύνσεων
- ◆ Άνετη ανοικτή συνομιλία με 4 ρυθμιζόμενα προφίλ ανοικτής συνομιλίας
- ◆ CLIP εικόνας, συνεχόμενη προβολή και screensaver (αναλογικό και ψηφιακό ρολόι)
- ◆ Συναγερμός δόνησης, λήψη μελωδιών κουδουνισμού
- ◆ ECO-DECT
- ◆ Ξυπνητήρι
- ◆ Ημερολόγιο με προγραμματισμό συναντήσεων
- ◆ Νυχτερινή λειτουργία με χρονικά ρυθμιζόμενη απενεργοποίηση του ήχου κουδουνισμού
- ◆ Σιγή „ανώνυμων“ κλήσεων
- ◆ Έλεγχος χώρου (Babylarm), „Άμεση κλήση
- ◆ SMS για έως 640 χαρακτήρες

[www.gigaset.com/gigaset/sl400h](http://www.gigaset.com/gigaset/sl400h)



### Φορητό ακουστικό Gigaset S810H

- ◆ Άνετη ανοικτή συνομιλία με βέλτιστη ποιότητα
- ◆ Κορυφαίο φωτιζόμενο πληκτρολόγιο από αυθεντικό μέταλλο
- ◆ Πλευρικό πλήκτρο για εύκολη ρύθμιση της έντασης ήχου
- ◆ Έγχρωμη οθόνη TFT 1,8
- ◆ Bluetooth και Mini-USB
- ◆ Τηλεφωνικός κατάλογος για 500 επαγγελματικές κάρτες
- ◆ Χρόνος ομιλίας/αναμονής έως 13 ώρες/180 ώρες, Τυπικές μπαταρίες
- ◆ Εμφάνιση με μεγάλα γράμματα για τις λίστες κλήσεων και τον κατάλογο διευθύνσεων
- ◆ Άνετη ανοικτή συνομιλία με 4 ρυθμιζόμενα προφίλ ανοικτής συνομιλίας
- ◆ Clip εικόνας, screensaver (αναλογικό και ψηφιακό ρολόι)
- ◆ Λήψη μελωδιών κουδουνισμού
- ◆ ECO-DECT
- ◆ Ξυπνητήρι
- ◆ Ημερολόγιο με προγραμματισμό συναντήσεων
- ◆ Νυχτερινή λειτουργία με χρονικά ρυθμιζόμενη απενεργοποίηση του ήχου κουδουνισμού
- ◆ Σιγή „ανώνυμων“ κλήσεων
- ◆ Έλεγχος χώρου (Babyalarm), Άμεση κλήση
- ◆ SMS για έως 640 χαρακτήρες

[www.gigaset.com/gigasetS810h](http://www.gigaset.com/gigasetS810h)



### Φορητό ακουστικό Gigaset C610H

- ◆ Η λειτουργία οικογενειακής διαχείρισης με έλεγχο χώρου (Babyalarm), υπενθύμιση γενεθλίων, Άμεση κλήση
- ◆ Ακρόαση σχετικά με το για ποιον χτυπά το τηλέφωνο με 6 ομάδες VIP
- ◆ Κορυφαίο πληκτρολόγιο με φωτισμό
- ◆ Έγχρωμη οθόνη TFT 1,8
- ◆ Τηλεφωνικός κατάλογος για 150 επαγγελματικές κάρτες
- ◆ Χρόνος ομιλίας/αναμονής έως 12 ώρες/180 ώρες, Τυπικές μπαταρίες
- ◆ Εμφάνιση με μεγάλα γράμματα για τις λίστες κλήσεων και τον κατάλογο διευθύνσεων
- ◆ Άνετη ανοικτή συνομιλία
- ◆ Screensaver (ψηφιακό ρολόι)
- ◆ ECO-DECT
- ◆ Ξυπνητήρι
- ◆ Νυχτερινή λειτουργία με χρονικά ρυθμιζόμενη απενεργοποίηση του ήχου κουδουνισμού
- ◆ Σιγή „ανώνυμων“ κλήσεων
- ◆ Έλεγχος χώρου (Babyalarm), Άμεση κλήση
- ◆ SMS για έως 640 χαρακτήρες

[www.gigaset.com/gigasetC610h](http://www.gigaset.com/gigasetC610h)



### Φορητό ακουστικό Gigaset SL78H

- ◆ Πλαίσιο από αυθεντικό μέταλλο
- ◆ Μοντέρνο πληκτρολόγιο με κορυφαίο φωτισμό
- ◆ Έγχρωμη οθόνη TFT 2,2 σε ανάλυση QVGA
- ◆ Bluetooth και Mini-USB
- ◆ Τηλεφωνικός κατάλογος για 500 επαγγελματικές κάρτες
- ◆ Χρόνος ομιλίας/αναμονής έως 14 ώρες/200 ώρες
- ◆ Άνετη ανοικτή συνομιλία
- ◆ Clip εικόνας, συνεχόμενη προβολή και screensaver (αναλογικό και ψηφιακό ρολόι)
- ◆ Λήψη μελωδιών κουδουνισμού
- ◆ ECO-DECT
- ◆ Ξυπητήρι
- ◆ Ημερολόγιο με προγραμματισμό συναντήσεων
- ◆ Νυχτερινή λειτουργία με χρονικά ρυθμιζόμενη απενεργοποίηση του ήχου κουδουνισμού
- ◆ Έλεγχος χώρου (Babyalarm)
- ◆ SMS για έως 640 χαρακτήρες

[www.gigaset.com/gigaset/sl78h](http://www.gigaset.com/gigaset/sl78h)



### Φορητό ακουστικό Gigaset E49H

- ◆ Προστασία από κτυπήματα, σκόνη και νερό
- ◆ Φωτιζόμενο ανθεκτικό πληκτρολόγιο
- ◆ Έγχρωμη οθόνη
- ◆ Τηλεφωνικός κατάλογος για 150 καταχωρήσεις
- ◆ Χρόνος ομιλίας/αναμονής έως 12 ώρες/250 ώρες, Τυπικές μπαταρίες
- ◆ Άνετη ανοικτή συνομιλία
- ◆ Screensaver
- ◆ ECO-DECT
- ◆ Ξυπητήρι
- ◆ Έλεγχος χώρου (Babyalarm)
- ◆ SMS για έως 640 χαρακτήρες

[www.gigaset.com/gigaset/e49h](http://www.gigaset.com/gigaset/e49h)



### L410 Κλιπ ανοικτής συνομιλίας για ασύρματα τηλέφωνα

- ◆ Απόλυτη ελευθερία κινήσεων κατά τη χρήση του τηλεφώνου
- ◆ Πρακτικός ιμάντας κλιπ
- ◆ Ανοικτή συνομιλία με τέλεια ποιότητα ήχου
- ◆ Ζυγίζει περίπου 30 γρ.
- ◆ ECO-DECT
- ◆ 5 βαθμίδες ρύθμισης της έντασης
- ◆ Ένδειξη κατάστασης μέσω LED
- ◆ Χρόνος ομιλίας/αναμονής έως 5 ώρες/120 ώρες
- ◆ Εμβέλεια σε κλειστούς χώρους έως 50 μέτρα, σε ανοικτούς χώρους έως 300 μέτρα.

[www.gigaset.com/gigaset/l410](http://www.gigaset.com/gigaset/l410)



### Gigaset-Repeater

Με το Gigaset-Repeater έχετε τη δυνατότητα να αυξήσετε την εμβέλεια λήψης του φορητού σας ακουστικού Gigaset προς το σταθμό βάσης.

[www.gigaset.com/gigasetrepeater](http://www.gigaset.com/gigasetrepeater)



### Συμβατότητα

Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες των φορητών ακουστικών σε συνάρτηση με τους σταθμούς βάσης Gigaset θα βρείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση:

[www.gigaset.com/compatibility](http://www.gigaset.com/compatibility)

Όλα τα αξεσουάρ και τις μπαταρίες μπορείτε να τα προμηθευτείτε από τα εξειδικευμένα καταστήματα.



Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά αξεσουάρ. Με τον τρόπο αυτό αποφεύγετε πιθανούς κινδύνους για την υγεία ή βλάβες της συσκευής και διασφαλίζετε ότι τηρούνται όλες οι σχετικές διατάξεις.

# Ευρετήριο

---

## A

Άγνωστος .....	60	Αναμονή κλήσης .....	198
Άδεια		αποδοχή/απόρριψη .....	70
GPL .....	187	ενεργοποίηση/απενεργοποίηση .....	67
LGPL .....	192	εξωτερική συνομιλία .....	67
Αίτηση πληροφοριών υπηρεσιών .....	179	εσωτερική συνομιλία .....	136
Ακολουθία στον τηλεφωνικό		Αναπάντητη κλήση .....	75
κατάλογο .....	79	Άνοιγμα λίστας εισερχομένων .....	106
Ακουστικά .....	198	Ανοικτή συνομιλία .....	63
αποδοχή κλήσης .....	59	Αντιμετώπιση σφαλμάτων	
ορισμός πλήκτρου λειτουργίας .....	147	γενική .....	174
πραγματοποίηση κλήσεων με .....	57	E-Mail .....	107
σύνδεση (ενσύρματη) .....	13, 146	SMS .....	105
τερματισμός συνομιλίας .....	58	Ανώνυμη κλήση .....	65
Ακουστικό Bluetooth		Αξεσουάρ .....	209
αποδοχή κλήσης .....	59	Απενεργοποίηση	
πραγματοποίηση κλήσεων με .....	57	ακτινοβολία .....	127
χρήση .....	142	αυτόματος τηλεφωνητής .....	114
Ακρόαση		εκτροπή κλήσης .....	66
αναγγελία (αυτόματος		ηχογράφηση συνομιλίας .....	119
τηλεφωνητής) .....	116	καταστολή εμφάνισης	
μήνυμα (αυτόματος τηλεφωνητής) ..	116	αριθμού κλήσης .....	65
Αλλαγή		καταστολή ήχου κουδουνισμού .....	104
γλώσσα ενδείξεων οθόνης .....	149	συνάντηση .....	128
διάρκεια παύσεων .....	170	τηλεφωνητής δικτύου .....	123
ένταση ακουστικού .....	151	τόνοι υποδείξεων .....	154
ένταση ανοικτής συνομιλίας .....	151	Απενεργοποίηση ακτινοβολίας .....	127
εσωτερικοί αριθμοί .....	137	Αποδοχή κλήσεων .....	120
εσωτερικού ονόματος .....	137	Αποθήκευση (κωδικός κλήσης) .....	169
εσωτερικών αριθμών .....	137	Απόρριψη .....	182
ήχος κουδουνισμού .....	152	Αποστολή	
όνομα του εσωτερικού συνομιλητή ..	137	καταχώρηση τηλεφωνικού καταλόγου	
ονόματος συσκευών		σε φορητό ακουστικό .....	81
(Bluetooth) .....	141, 142	Αριθμοί εναλλακτικών δικτύων	
τύπος κλήσης .....	170	(Call-by-Call) .....	95
PIN συστήματος .....	157	Αριθμοί κλήσης ISDN, βλ. MSN	
Αλυσίδα βλ. SMS		Αριθμός	
Αναγγελία (αυτόματος τηλεφωνητής) ..	116	αποθήκευση στον τηλεφωνικό	
Αναγνώριση κλήσεων .....	60	κατάλογο .....	78
Αναγνωριστικό χρήστη .....	198	εισαγωγή με τον τηλεφωνικό	
Ανάγνωση περιγραφής (E-Mail) .....	108	κατάλογο .....	84
Αναζήτηση (Paging) .....	134, 206	εμφάνιση του αριθμού του	
Αναζήτηση στον τηλεφωνικό		καλούντος (CLIP) .....	60
κατάλογο .....	80	καταχώρηση του αριθμού	
Αναζήτηση συνδρομητή στο		τηλεφωνητή δικτύου .....	123
Gigaset.net .....	91	κλήση χωρίς αριθμό .....	68
Αναζήτηση, φορητά ακουστικά .....	134	λήψη από τον τηλεφωνικό	
		κατάλογο .....	84
		μεταφορά από κείμενο SMS .....	101
		μεταφορά στον τηλεφωνικό	
		κατάλογο .....	83

Αριθμός θύρας.....	198
Αριθμός λήψης	
εμφάνιση στο φορητό ακουστικό.....	60
Αρχεία Δεδομένων.....	155
Αρχείο.....	198
Αυτόματος επανάκληση.....	74, 75
Αυτόματος τηλεφωνητής.....	113
ακρόαση μηνυμάτων.....	116
διαγραφή μηνυμάτων.....	118
ενεργοποίηση/απενεργοποίηση.....	114
ηχογράφηση μηνύματος αναγγελίας/ αναγγελίας υπόδειξης.....	115
μετάβαση προς τα εμπρός.....	117
μετάβαση προς τα πίσω.....	117
ορισμός για την ταχεία κλήση.....	124
τηλεχειρισμός.....	121

## B

Βοηθητική λειτουργία εγκατάστασης ...	20
Βοηθητική λειτουργία σύνδεσης	
έναρξη (θέση σε λειτουργία).....	26
Βοήθεια.....	174

## Γ

Γενέθλια βλ. Επέτειος	
Γενική διεύθυνση IP.....	198
Γλώσσα, οθόνη.....	149
Γραπτό μήνυμα βλ. SMS	

## Δ

Δεδομένα χρήστη VoIP	
καταχώρηση (βοηθητική λειτουργία σύνδεσης).....	31
Δημιουργία διεύθυνσης IP.....	198
Δημιουργία σήματος κατειλημμένου.....	68
Δημόσια διεύθυνση IP.....	199
Δήλωση συσκευής (Bluetooth).....	138
Δήλωση, φορητό ακουστικό.....	132
Διαγραφή	
μήνυμα.....	118
μήνυμα αναγγελίας για τον αυτόματο τηλεφωνητή.....	116
χαρακτήρας.....	44
MSN.....	160
Διαμόρφωση IP.....	158
Διάρκεια ηχογράφησης.....	120
Διάρκεια κλήσης.....	55, 96
Διάρκεια μίας κλήσης.....	96
Διασύνδεση Η/Υ (PC).....	185
Διάταξη βύσματος.....	184

Διάταξη βύσματος (αναλογικό καλώδιο).....	184
Διεύθυνση αποστολέα (E-Mail).....	108
Διεύθυνση E-Mail.....	99
λήψη από τον τηλεφωνικό κατάλογο.....	84
Διεύθυνση IP.....	198
αντιστοίχιση.....	158
αυτόματη αντιστοίχιση.....	158
γενική.....	198
δημόσια.....	199
δυναμική.....	199
ιδιωτική.....	200
κλήση.....	56
σταθερή.....	201
στατική.....	201
τοπική.....	201
Διεύθυνση MAC.....	198
ερώτημα.....	167
Διεύθυνση SIP.....	199
Δίκτυο.....	199
Ethernet.....	199
Δίκτυο υποδομής.....	199
Δίκτυο Ethernet.....	199
Δίκτυο VoIP.....	200
επιλογή.....	29
λήψη δεδομένων.....	29
Διόρθωση λανθασμένων καταχωρήσεων.....	44
Δυναμική διεύθυνση IP.....	199

## E

Εγγύηση.....	181
Ειδικές λειτουργίες.....	170
Ειδοποίηση	
εισερχόμενα E-Mail.....	106
μέσω SMS.....	102
Εικόνα	
διαγραφή.....	155
μετονομασία.....	155
Εικόνα CLIP.....	60, 79, 155
Εκτροπή κλήσης.....	66, 199
Gigaset.net.....	66
Έλεγχος κόστους.....	95
Εμφανιζόμενο όνομα (VoIP).....	200
Εμφάνιση	
αριθμός (CLI/CLIP).....	60
όνομα από τον τηλεφωνικό κατάλογο Online.....	60
χαμένες συναντήσεις/επέτειοι.....	130



Εμφάνιση αριθμών κλήσης, υποδείξεις. ....	61
Εναλλαγή. ....	71, 199
Ένδειξη	
διάρκεια κλήσης, κόστος. ....	96
χωρητικότητα αποθήκευσης (Αρχεία Δεδομένων). ....	156
χωρητικότητα αποθήκευσης (τηλεφωνικός κατάλογος). ....	81
Ένδειξη κλήσης	
όνομα από τον τηλεφωνικό κατάλογο Online. ....	60
Ενεργοποίηση	
αυτόματος τηλεφωνητής. ....	114
αυτόματος τηλεφωνητής (τηλεχειρισμός). ....	122
εκτροπή κλήσης. ....	66
ηχογράφηση συνομιλίας. ....	119
καταστολή εμφάνισης αριθμού κλήσης. ....	65
καταστολή ήχου κουδουνισμού. ....	104
συνάντηση. ....	128
τηλεφωνητής δικτύου. ....	123
τόνοι υποδείξεων. ....	154
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση	
τόνων υποδείξεων. ....	154
Ενισχυτής λήψης, βλ. Repeater	
Ενσύρματο ακουστικό	
σύνδεση. ....	146
Ένταση	
ακουστικό. ....	151
ακουστικό/ανοικτή συνομιλία. ....	151
ηχείο. ....	151
ήχος κουδουνισμού. ....	152
ρύθμιση. ....	152, 153
Ένταση ακουστικού. ....	151
Ένταση ανοικτής συνομιλίας. ....	151
Εξουσιοδότηση. ....	180
Εξυπηρέτηση και Υποστήριξη πελατών. ....	173
Εξωτερική συνομιλία	
αναμονή κλήσης. ....	67
προώθηση στον αυτόματο τηλεφωνητή. ....	119
Επανάκληση. ....	74
Επέτειος. ....	84
απενεργοποίηση. ....	84
αποθήκευση στον τηλεφωνικό κατάλογο. ....	84
χαμένη. ....	130

Επιστροφή κλήσης	
δημιουργία σε περίπτωση κατελημμένου MSN. ....	68
διαγραφή (σταθερό δίκτυο). ....	73
πραγματοποίηση (σταθερό δίκτυο). ...	69
σε περίπτωση κατελημμένης γραμμής. ....	199
σε περίπτωση μη απάντησης. ....	199
Ερωτήσεις και απαντήσεις. ....	174
Εσωτερική	
παράλληλη κλήση. ....	135
πραγματοποίηση κλήσεων. ....	134
συνδιάσκεψη. ....	135
Εσωτερική συνομιλία. ....	134
αναμονή κλήσης. ....	136
Ευρυζωνικές συνδέσεις. ....	63
Ευρυζωνικός κώδικας ομιλίας. ....	204

## Η

Ημερολόγιο. ....	128
Ηχογράφηση	
ηχογράφηση συνομιλίας. ....	119
Ήχος βλ. Ήχος κουδουνισμού	
Ήχος κουδουνισμού	
αλλαγή. ....	152
καταστολή. ....	104
ρύθμιση έντασης. ....	152
χρονικός έλεγχος. ....	153

## Θ

Θύρα. ....	200
Θύρα FAX	
ενεργοποίηση/απενεργοποίηση. ....	166
σύνδεση φαξ. ....	145
Θύρα RTP. ....	200
Θύρα SIP. ....	200

## Ι

Ιατρικά μηχανήματα. ....	10
Ιδιωτική διεύθυνση IP. ....	200

## Κ

Κατακερματισμός πακέτων	
δεδομένων. ....	200
Κατάλογος κλάδων. ....	85
Κατανάλωση ρεύματος βλ. Παροχή τροφοδοσίας	
Κατάργηση δήλωσης συσκευών (Bluetooth). ....	141
Κατάργηση δήλωσης, φορητό ακουστικό. ....	134

Κατάσταση "ελαφρού ύπνου" .....	131
Κατάσταση αναμονής .....	46
οθόνη στην (παράδειγμα).....	5
Κατάσταση αναμονής, επιστροφή στην .....	46
Καταστολή	
εμφάνιση αριθμού κλήσης.....	65
πρώτος ήχος κουδουνισμού .....	104
Καταστολή εμφάνισης αριθμού.....	65
Καταστολή εμφάνισης αριθμού κλήσης.....	65
Καταχώρηση	
επιλογή από τον τηλεφωνικό κατάλογο .....	80
Καταχώρηση δεδομένων χρήστη (VoIP) με φορητό ακουστικό .....	31
Κέντρο ενημέρωσης.....	109
χρήση.....	111
Κέντρο SMS	
αλλαγή αριθμού .....	103
ρύθμιση.....	103
Κινητά τηλέφωνα GSM.....	144
Κινητό τηλέφωνο	
ενεργοποίηση (Bluetooth) .....	141
σύνδεση (Bluetooth) .....	144
Κλήση	
ανώνυμη .....	65
από τον κατάλογο κλάδων .....	87
από τον τηλεφωνικό κατάλογο online .....	87
αποδοχή .....	58
αποδοχή (σύνδεση GSM) .....	59
αποδοχή στο ακουστικό .....	59
διεύθυνση IP.....	56
εισαγωγή διεύθυνσης IP .....	56
εσωτερική.....	134
μεταβίβαση .....	72
μεταβίβαση (σύνδεση) .....	72
τηλεφωνικός κατάλογος.....	80
Gigaset.net .....	92, 94
Κλήση από άγνωστο.....	60
Κλήση υπενθύμισης .....	84
Κοινοποίηση καλούντος (ISDN).....	59, 73
Κόστος κλήσης.....	96
Κόστος κλήσης βλ. Κόστος	
Κώδικες (Codecs).....	202
Κωδικοί κατάστασης (VoIP)	
πίνακας των κωδικών.....	177
Κωδικός αυτόματης διαμόρφωσης.....	25

Κωδικός δήλωσης λογαριασμός VoIP.....	31
Κωδικός κλήσης	
ρύθμιση προσωπικού κωδικού.....	157
σε ένα τηλεφωνικό κέντρο .....	169

## Λ

Λανθασμένες καταχωρήσεις (διόρθωση).....	44
Λειτουργία (έναρξη λειτουργίας του τηλεφώνου) .....	11
Λειτουργία ECO .....	127
Λειτουργία ECO+.....	127
Λίστα	
αναπάντητες κλήσεις.....	75
αυτόματου τηλεφωνητή .....	75, 77
αυτόματος τηλεφωνητής .....	75, 77
γνωστές συσκευές (Bluetooth) .....	140
ειδοποιήσεις E-Mail .....	106
λίστα εξερχομένων μηνυμάτων SMS .....	98, 99, 100
λίστα SMS .....	77
λίστες κλήσεων .....	75
τηλεφωνητής δικτύου .....	77, 125
φορητά ακουστικά.....	43
E-Mail.....	106
Λίστα εισερχομένων μηνυμάτων	
άνοιγμα (E-Mail) .....	106
Λίστα μηνυμάτων	
τηλεφωνητής δικτύου .....	125
E-Mail.....	106
Λίστες κλήσεων .....	75
Λογισμικό .....	204
αυτόματη ενημέρωση .....	164
έναρξη ενημέρωσης.....	164
ενημερώσεις.....	12
ερώτημα έκδοσης.....	180

## Μ

Μείωση της κατανάλωσης ρεύματος... ..	127
Μελωδία αναμονής.....	154, 200
Μενού	
άνοιγμα .....	43
καθοδήγηση.....	45
τόνος υπόδειξης ολοκλήρωσης .....	154
Μεταφορά δεδομένων μέσω Bluetooth.....	143

Μηνύματα.....	114	Περιβάλλον.....	182
ακρόαση.....	116	Περιεχόμενο συσκευασίας.....	11
διαγραφή.....	118	Πιστοποίηση.....	200
επισήμανση ως "νέο".....	118	Πλήκτρα	
μεταφορά αριθμού		πλήκτρα οθόνης.....	44
στον τηλεφωνικό κατάλογο.....	118	πλήκτρα R.....	170
σύμβολο για νέο μήνυμα.....	116	πλήκτρο διαγραφής.....	44
Μηνύματα κατάστασης VoIP		πλήκτρο ελέγχου.....	43
πίνακας των κωδικών κατάστασης... ..	177	Πλήκτρα οθόνης.....	44
Μήνυμα		ορισμός.....	147
ακρόαση (τηλεφωνητής δικτύου)....	125	Πλήκτρο 1 (ταχεία κλήση)	
διαγραφή (E-Mail).....	108	ορισμός.....	124
Μικρόφωνο		Πλήκτρο λειτουργίας	
σίγαση.....	64	ορισμός για ακουστικό.....	147
Μπλοκ κλήσης.....	200	Πλήκτρο μηνυμάτων	
Ξ		ανάκληση λιστών.....	77
Ξυπνητήρι.....	131	άνοιγμα λίστας.....	100
Ο		Ποιότητα ηχογράφησης.....	120
Οθόνη		Ποιότητα υπηρεσίας.....	206
αλλαγή γλώσσας ενδείξεων οθόνης..	149	Πραγματοποίηση κλήσεων	
προφύλαξη οθόνης.....	149	αποδοχή κλήσης.....	58
ρύθμιση.....	149	εξωτερική.....	54
φωτισμός.....	150	εσωτερική.....	134
Όνομα		με ακουστικά.....	57
εμφανιζόμενο (VoIP).....	200	Πραγματοποίηση κλήσεων μέσω	
ενός φορητού ακουστικού.....	137	εναλλακτικών δικτύων.....	95
του καλούντος στον τηλεφωνικό		Πρόγνωση του καιρού,	
κατάλογο Online.....	60	στην οθόνη αναμονής.....	112
Όνομα τομέα.....	200	Προετοιμασία κλήσης.....	200
Ορισμός αριθμητικού πλήκτρου.....	147	Πρόσβαση ευρείας ζώνης-Internet ...	201
Ορισμός πλήκτρου.....	147	Πρόσβαση Internet (ευρείας ζώνης) ...	201
Ορισμός πλήκτρων λειτουργίας.....	147	Προστασία πρόσβασης.....	157
Π		Προσωπίδα υποδικτύου.....	201
Πακέτα δεδομένων, κατακερματισμός .	200	καθορισμός.....	158
Πακέτο αποστολής.....	11	Προσωπικός αριθμός ταυτότητας.....	206
Παράλληλη κλήση.....	71, 200	Προτιμώμενος DNS-Server.....	159
Παράλληλη κλήση (εσωτερική).....	135	Προφύλαξη οθόνης.....	149
Παροχέας Internet.....	200	Πρωτόκολλο.....	201
Παροχέας SIP.....	200	Πρωτόκολλο μεταφοράς.....	201
Παροχή τροφοδοσίας (σταθμός		Ρ	
βάσης).....	183	Ρυθμίσεις συστήματος	
Παύση		αποθήκευση.....	157
ανάλογα με την κατάληψη των		Ρυθμός μεταφοράς.....	201
γραμμών.....	170	Ρύθμιση	
μετά από πίεση του πλήκτρου R.....	170	προφύλαξη οθόνης.....	149
μετά τον κωδικό κλήσης.....	170	Ρύθμιση ημερομηνίας.....	52, 156
Παύση κλήσης.....	170	Ρύθμιση συστήματος.....	156
		Ρύθμιση ώρας.....	52, 156

**Σ**

Σειρά χαρακτήρων .....	98, 100, 185
Σίγαση του τηλεφώνου .....	64
Σταθερή διεύθυνση IP .....	201
Σταθερό δίκτυο, διαγραφή επιστρεφόμενης κλήσης.....	73
Σταθμός βάσης ενημέρωση λογισμικού.....	164
επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις .....	166
παροχή τροφοδοσίας .....	183
ρύθμιση.....	156
σύνδεση με router .....	17
σύνδεση σε τηλεφωνικό κέντρο .....	169
τοποθέτηση .....	12, 13
PIN συστήματος .....	157
Στατική διεύθυνση IP .....	201
Συγκεντρωτική κλήση .....	135
Συμμετρικό NAT .....	201
Συνακρόαση κατά τη διάρκεια της εγγραφής.....	120
Συνάντηση/επέτειος εμφάνιση χαμένης .....	130
Συναντήσεις .....	128
διαγραφή .....	130
διαχείριση .....	130
ενεργοποίηση/απενεργοποίηση.....	130
Συνδιάσκεψη .....	71
συνδιάσκεψη (εσωτερική).....	135
συνδιάσκεψη τριών .....	71
Συνομιλία εσωτερική.....	134
ηχογράφηση εξωτερικής .....	119
λήψη από αυτόματο τηλεφωνητή ..	118
μεταβίβαση .....	171
μεταβίβαση (σύνδεση) .....	135
τερματισμός.....	58
τερματισμός στο ακουστικό.....	58
Σύλληψη (ISDN) .....	72
Σύμβολο αυτόματος τηλεφωνητής ..	113, 114, 120
για νέα μηνύματα .....	77
ήχος κουδουνισμού .....	153
νέο μήνυμα.....	116
νέο SMS.....	100
ξυπνητήρι .....	131
οθόνη.....	44
Σύνδεση σταθμός βάσης σε τηλεφωνικό κέντρο.....	169

Σύνδεση συσκευής φαξ.....	145
Σύνδεση GSM αποδοχή κλήσης (Bluetooth).....	59
ενεργοποίηση (Bluetooth) .....	141
χρήση μέσω Bluetooth .....	144
Σύνταξη (SMS) .....	97
Σύνταξη και επεξεργασία κειμένου ....	184

**T**

Ταχεία κλήση .....	78, 124
Τερματισμός, συνομιλία .....	58
Τεχνικά χαρακτηριστικά .....	183
Τηλ. δικτύου βλ. Τηλεφωνητής δικτύου	
Τηλεφωνητής δικτύου .....	123
ενεργοποίηση/απενεργοποίηση.....	73, 123
καταχώρηση αριθμού .....	123
κλήση.....	125
ορισμός για την ταχεία κλήση .....	124
τηλεφωνητής δικτύου λίστα .....	125
Τηλεφωνικός βύσμα (σταθερό δίκτυο) ..	184
Τηλεφωνικό κέντρο αποθήκευση κωδικού κλήσης.....	169
διάρκεια παύσεων .....	170
ρύθμιση τύπου κλήσης .....	170
σύνδεση σταθμού βάσης .....	169
Τηλεφωνικός κατάλογος.....	78
ακολουθία των καταχωρήσεων .....	79
αναζήτηση καταχώρησης.....	85
άνοιγμα .....	43, 85
αποθήκευση αριθμού του αποστολέα (SMS).....	101
αποθήκευση επετείου .....	84
αποθήκευση καταχώρησης .....	78
αποστολή καταχώρησης/λίστας σε φορητό ακουστικό .....	81
μεταφορά αριθμού από κείμενο.....	83
μεταφορά vCard (Bluetooth) .....	82
χρήση κατά την εισαγωγή αριθμών ..	84
Gigaset.net .....	91
τηλεφωνικός κατάλογος διαχείριση καταχωρήσεων.....	80
Τηλεφωνικός κατάλογος online .....	85
Gigaset.net .....	91
Τηλέφωνο έναρξη λειτουργίας .....	11
προστασία από πρόσβαση.....	157
ρύθμιση.....	156
Τηλεχειρισμός .....	121
Τομέας IP-Pool .....	201

Τονική κλήση .....	170
Τόνοι επισημάνσης .....	154
Τόνος ειδοποίησης .....	154
Τόνος επιβεβαίωσης .....	154
Τόνος επισημάνσης βλ. Τόνοι υποδείξεων	
Τόνος προειδοποίησης βλ. Τόνοι υποδείξεων	
Τόνος σφάλματος .....	154
Τοπική διεύθυνση IP .....	201
Τοπική θύρα SIP .....	200
Τοποθέτηση, σταθμός βάσης .....	12, 13
Τροφοδοτικό .....	10
Τροφοδοτικό εξοικονόμησης	
ρεύματος .....	127
Τύπος κλήσης .....	170
Τύπος μηνύματος	
(αυτόματος τηλεφωνητής) .....	114

## Υ

Υγρά .....	183
Υπηρεσίες δικτύου .....	65
Υποδίκτυο .....	201
Υποδοχή σύνδεσης DECT	
ενεργοποίηση/απενεργοποίηση .....	165
Υποστήριξη ISDN .....	22

## Φ

Φαξ (SMS) .....	99
Φορητό ακουστικό	
αλλαγή εσωτερικού αριθμού .....	137
αλλαγή ονόματος .....	137
αναζήτηση .....	134
δήλωση .....	132
επαφή με υγρά .....	183
κατάργηση δήλωσης .....	132, 134
λίστα .....	43
Φροντίδα του τηλεφώνου .....	183
Φωτεινότητα	
φωτισμός οθόνης .....	150
Φωτισμός οθόνης	
φωτεινότητα του φωτισμού οθόνης ..	150
χρονικός έλεγχος .....	150

## Χ

Χαμένη	
ΕΠΕΤΕΙΟΣ .....	130
συνάντηση .....	130
Χειροκίνητη επανάκληση .....	74
Χρεώσεις βλ. Κόστος	

Χρονικός έλεγχος .....	150
ήχος κουδουνισμού .....	153
φωτισμός οθόνης .....	150
Χρόνος Flash .....	170
Χωρητικότητα αποθήκευσης	
Αρχεία Δεδομένων .....	156
τηλεφωνικός κατάλογος .....	81

## A

ADSL .....	201
AKZ (αριθμός υπηρεσίας) .....	169
ALG .....	201
Application Layer Gateway (ALG) .....	201
Asymmetric Digital Subscriber Line ....	201

## B

Bluetooth	
αλλαγή ονόματος συσκευών ....	141, 142
δήλωση συσκευών .....	138
ενεργοποίηση .....	138
κατάργηση δήλωσης συσκευών ....	141
λίστα γνωστών συσκευών .....	140
μεταφορά τηλεφωνικού	
καταλόγου (vCard) .....	82
ρύθμιση προσωπικού κωδικού	
κλήσης .....	157
χρήση κινητών τηλεφώνων GSM ....	144
χρήση συσκευών δεδομένων .....	143
Busy on Busy .....	68

## C

Call Forwarding .....	202
Call Waiting .....	202
CF .....	202
CLI, CLIP .....	60
Client .....	202
CLIP εικόνας .....	79, 155
COLP .....	58, 202
COLR .....	58, 202
Connected Line Identification	
Presentation/Restriction .....	58, 202
CW .....	202

## D

Demilitarized Zone .....	203
DHCP .....	202, 203
Differentiated Service Code Point .....	203
Digital Subscriber Line .....	203
Digital Subscriber Line	
Access Multiplexer .....	203

## Ευρετήριο

DMZ .....	203
DNS .....	203
DNS-Server προτιμώμενος .....	159
Domain Name System .....	203
DSCP .....	203
DSL .....	203
DSLAM .....	203
Dynamic DNS .....	203
Dynamic Host Configuration Protocol .....	202
DynDNS .....	203

## E

Echo-Service του Gigaset.net .....	62
ECO DECT .....	127
ECT .....	72, 171
ενεργοποίηση/απενεργοποίηση .....	68
E-Mail διαγραφή .....	108
ειδοποίηση .....	106
μηνύματα κατά τη δημιουργία σύνδεσης .....	107
προβολή διεύθυνσης αποστολέα .....	108
Explicit Call Transfer .....	203

## F

Firewall .....	204
Flatrate .....	204
Full duplex .....	204

## G

G.722 .....	63
Gateway (Πύλη) .....	204
Gateway-Provider (Παροχέας πύλης) .....	204
Gigaset HDSP βλ. HDSP	
Gigaset.net .....	62
αλλαγή/διαγραφή προσωπικού ονόματος .....	93
αναζήτηση συνδρομητή .....	91
εκτροπή κλήσης .....	66
καταχώρηση ονόματος .....	93
κλήση συνδρομητή .....	92, 94
τηλεφωνικός κατάλογος .....	91
υπηρεσία Echo-Service .....	62
Global System for Mobile Communication .....	205
GNU General Public License .....	186
GNU General Public License (GPL) αγγλικά .....	187

GNU Lesser General Public License ....	186
GNU Lesser General Public License (LGPL), αγγλικά .....	192
GPL .....	186
GSM .....	205

## H

HDSP .....	63
HTTP-Proxy .....	205
Hub .....	205

## I

IEEE .....	205
Institute of Electrical and Electronics Engineers .....	205
Internet .....	205
Internet Protocol .....	205
IP .....	205

## L

LAN .....	205
LGPL .....	186
Link2mobile .....	57, 59, 144
Local Area Network .....	205

## M

Maximum Receive Unit .....	205
Maximum Transmission Unit .....	205
Mbps .....	205
Media Access Control .....	198
Million Bits per Second .....	205
MRU .....	205
MSN δημιουργία .....	160
διαγραφή .....	160
MTU .....	205
Music on hold .....	200

## N

NAT .....	206
συμμετρικό .....	201
Network Address Translation .....	206

## O

Outbound-Proxy .....	206
----------------------	-----

## P

PIN .....	206
Port-Forwarding .....	206
Proxy .....	206
Proxy-Server .....	206

**Q**

Quality of Service ..... 206

**R**

RAM ..... 207

Random Access Memory..... 207

Read Only Memory..... 207

Repeater ..... 165

ROM ..... 207

Router..... 207

σύνδεση σταθμού βάσης ..... 17

Routing ..... 207

RTP ..... 207

**S**

Server ..... 207

Simple Transversal of UDP over NAT ... 207

SIP ..... 207

SIP-Proxy-Server ..... 207

SMS..... 97

αλυσίδα ..... 97

ανάγνωση ..... 98, 100

αντιμετώπιση μηνυμάτων

σφάλματος από το χρήστη ..... 105

αντιμετώπιση σφαλμάτων ..... 105

απάντηση ή προώθηση..... 101

αποθήκευση αριθμού ..... 101

αποστολή σε διεύθυνση E-Mail..... 99

αποστολή ως φαξ ..... 99

διαγραφή ..... 98, 100

ειδοποίηση μέσω SMS..... 102

κέντρο αποστολής ..... 103

λήψη..... 99

λίστα εισερχομένων μηνυμάτων..... 100

λίστα εξερχομένων μηνυμάτων ..... 98

προώθηση ..... 101

σύνταξη..... 97, 184

vCard ..... 102

STUN..... 207

**T**

TCP ..... 208

TLS..... 208

Transmission Control Protocol..... 208

Transport Layer Security ..... 208

**U**

UDP..... 208

Uniform Resource Identifier ..... 208

Universal Resource Locator ..... 208

URI..... 208

URL ..... 208

User Datagram Protocol ..... 208

User-ID..... 208

**V**

vCard (SMS)..... 102

VIP (καταχώρηση τηλεφωνικού

καταλόγου)..... 79

Voice over Internet Protocol..... 208

VoIP..... 208

διαμόρφωση λογαριασμού

(πρώτου)..... 31

εμφάνιση αριθμού του καλούμενου .. 58

έναρξη βοηθητικής λειτουργίας

σύνδεσης ..... 25

κωδικοί κατάστασης (πίνακας) ..... 177

λήψη δεδομένων δικτύου..... 29

**W**

WAN ..... 208

Wide Area Network..... 208

**Issued by**

Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

**© Gigaset Communications GmbH 2011**

All rights reserved. Subject to availability.

Rights of modification reserved.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)